# imburgs agblad



Zaterdag 27 november 1971.
53e jaargang no. 279.

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100


AOW. AWW. WAO en Kinderbijslag

# Uitkeringen van sociale verzekering omhoog

*DEN HAAG, 27 november. — De uitkeringen ingevolge de AOW, de AWW en de WAO zullen met terugwerkende kracht tot 1 november worden verhoogd. Per 1 oktober jl zullen ook de kinderbijslagen omhoog gaan. De verhoging van deze welvaartsvaste uitkeringen is een gevolg van de gestegen lonen.*

Gehuwde bejaarden krijgen nu f 22.50 per maand meer, ongehuwde bejaarden f 16.00. Dezelfde bedragen gelden voor de AWW-uitkeringen voor weduwen met, respectievelijk zonder kinderen.

De voor 1 september 1971 ingegane arbeidsongeschiktheidsuitkeringen zullen met ingang van 1 november in het algemeen met 3.88 procent worden verhoogd. De uitkeringen die na 31 augustus 1971 zijn ingegaan en waarin reeds een deel van de loonstijging is verwerkt zullen met 3.02 procent omhoog gaan als ze zijn ingegaan in september en met 1.9 procent als ze in oktober zijn ingegaan.

Voorts zal het minimumdagloon voor de berekening van de uitkeringen ingevolge de WAO worden verhoogd tot f 45.65. Het maximum dagloon waarnaar de uitkeringen ingevolge de WAO, de ziektewet (ZW) en de werkloosheidswet (WW) worden berekend, zal per 1 november 1971 stijgen van f 108.20 tot f 112.40.

Voor de berekening van de premies ingegevolge de WAO, de ZW en de WW zal het maximum dagloon voor 1972 gehandhaafd blijven op f 108.—.

## Kinderbijslag

**De kinderbijslagen zullen met ingang van 1 oktober jl als volgt worden verhoogd:**

voor een eerste kind van f 148.98 tot f 155.22; voor een tweede en derde kind van f 167.70 tot f 174.72; voor een vierde en vijfde kind van f 223,86 tot f 233.22; voor een zesde en zevende kind van f 248.04 tot f 258.18; voor een achtste en elk daaropvolgend kind van f 274.56 tot f 185.48.

Als gevolg van de verhoging van de AOW-pensioenen zullen met ingang van 1 november ook de toelatingsgrens en de premie-inkomensgrenzen voor de verschillende klassen van de ziekenfondsverzekering voor bejaarden worden opgetrokken.

Er zal naar worden gestreefd de verhoogde uitkeringen ingevolge de AOW, de AWW en de WAO in het algemeen met ingang van de uitbetaling over december, zonodig bij wijze van voorschot, te doen plaats vinden. Tevens zal daarbij zoveel mogelijk ook de achterstallige verhoging over de maand november worden uitbetaald. De verhoogde kinderbijslagen zullen in het algemeen eerst na afloop van het vierde kwartaal van dit jaar betaalbaar worden gesteld.



## *Danny Cruyff verguld*

*Een Amsterdams juweliersbedrijf heeft bij gelegenheid van het 150e doelpunt dat Nederlands briljantste voetballer Johan Cruyff afgelopen zondag in de wedstrijd Ajax-Telstar scoorde, een collier vervaardigd, dat bezet is met 150 gouden balletjes. Dit sieraad werd gistermorgen aan Danny, de vrouw van Johan Cruyff, aangeboden. De jonge echteleden, die zelf in de juweliersbranche zitten, met het cadeautje.*

# VW-fabrieken dicht?

# *Conflict Duitse metaalindustrie nadert climax*

**STUTTGART, 27 nov. — Het arbeidsconflict in de metaalindustrie van de Westduitse deelstaat Baden-Württemberg heeft gisteren een hoogtepunt bereikt door de uitsluiting van ongeveer 360.000 arbeiders door de werkgevers. De ondernemers geven hiermee een antwoord op de staking van 120.000 man in meer dan 80 metaalbedrijven.**

Het verbond van metaalarbeiders heeft de uitsluiting als een „ongemotiveerde en willekeurige verscherping" van het conflict gekenschetst.

**Inmiddels heeft het Volkswagenconcern, de grootste autofabriek van West-Duitsland, laten weten, dat het zijn gehele produktie met ingang van vrijdag aanstaande zal stilleggen, als de staking van de metaalarbeiders blijft voortduren.**

De produktie zal onderbroken moeten worden, omdat VW geen materiaal meer krijgt van de toeleveringsbedrijven. Door een eventuele sluiting zullen 100.000 werknemers worden getroffen.

Bij de loonstrijd in de metaalindustrie gaat het om de vakbondseis van 11% loonsverhoging. Daartegenover staat dat de werkgevers maar tot 4.5% willen gaan. Het voorstel van een bemiddelingscommissie, een verhoging van 7.5% toe te kennen, is door de vakbond aanvaard, maar door de werkgevers afgewezen. Een federatie van werknemers trachtte gisteravond de vakbond voor een bemiddelingsvoorstel te interesseren.

*Aanvang 20.15 uur*

# Borussia-Inter rechtstreeks op Duitsland I

**ARNHEM, 27 nov. — De Europa Cupwedstrijd Borussia Mönchengladbach-Inter Milaan die volgende week woensdag wordt overgespeeld zal rechtstreeks op het eerste net van de Westduitse televisie uitgezonden worden. Nadat donderdag het bestuur van Borussia akkoord was gegaan met de aan de uitzending verbonden financiële voorwaarden is besloten de wedstrijd die aanvankelijk om 8 uur 's avonds zou beginnen, een kwartier later te laten aanvangen.**

Direct na het journaal van 8 uur wordt overgeschakeld naar het Olympisch Stadion van Berlijn dat geheel is uitverkocht. Van de ruim 80.000 beschikbare toegangskaarten zijn er ruim 70.000 in voorverkoop verkocht. De overige 10.000 zijn de afgelopen week in Berlijn van de hand gedaan.

## Inter-AC

Het tweede Duitse net brengt morgen in het kader van de sportreportages tussen 17.15 en 18.10 uur, uitvoerige flitsen van de Milanese derbij Inter-AC Milan. Het commentaar bij deze beelden wordt verzorgd door Hennes Weisweiler, trainer van Borussia Mönchengladbach.

*New Delhi: "verdedigingsactie"*

# Indiase leger opnieuw in de aanval gegaan

**NEW DELHI, 27 nov. — Indiase troepen, gesteund door artillerie en pantserwagens, hebben volgens berichten uit New Delhi voor de tweede keer de Oostpakistaanse grens overschreden en in een „verdedigingsactie" een vijandelijke tank uitgeschakeld.**

**Daarbij zouden 80 Pakistaanse soldaten zijn gedood of gewond. De Indiase troepen leden lichte verliezen.**

**Volgens het persagentschap United News of India speelden de gevechten zich in het noordwestelijke grensgebied af. Tevoren hadden Pakistaanse soldaten Indiaas gebied beschoten en daarbij talrijke burgers gedood of gewond.**

**De Indische president Giri heeft op de Pakistaanse leiders een beroep gedaan, „de gevaarlijke weg van verbitterde vijandelijkheid" te verlaten en te trachten tot een regeling te komen met de gekozen vertegenwoordigers van de Awami Liga van Moedjiboer Rachman. Giri zei dat zijn land zich niet „zal laten verleiden tot een confrontatie met Pakistan, tenzij de integriteit van zijn grondgebied wordt geschonden of.... uit zelfverdediging.**

Volgens het Indiase persbureau PTI maken de vrijheidsstrijders van de Moekti Bahini goede vorderingen bij hun opmars in Oost-Pakistan. Zij zouden gisteravond nog slechts 6 kilometer verwijderd zijn geweest van de stad Jessore (24 kilometer van de grens met India).

De Pakistaanse regering heeft gisteren de Nationale Awami Partij (NAP) verboden. De partij had vooral veel aanhang in Baloetsjistan en de noordwestelijke grensprovincie. Verscheidene van haar leiders zijn gearresteerd. In de desbetreffende bekendmaking van president Jahja Khan werd onder meer gezegd, dat de Nationale Awami Partij — na de Awami Liga van Sjeik Moedjiboer Rachman de grootste partij in het land — zich al lange tijd richtte tegen de veiligheid en de belangen van het land. Daar zij dezelfde doelen „als de vijand" nastreefde, kon zij niet langer worden getolereerd.

De NAP ontstond in 1957 na een scheuring in de Awami Liga. Zij stond nu onder leiding van Maulana Bhasjani. In 1968 viel de NAP uiteen in een pro-Peking vleugel van Bhasjani en een op de Sovjetunie gerichte groep onder Wali Khan. De secretaris-generaal van deze NAP-vleugel zit sinds september gevangen.

**Na afloop van de wekelijkse kabinetszitting heeft premier Biesheuvel gisteravond verklaard, dat zich in Oost-Pakistan 455 Nederlanders bevinden. De regering, aldus de minister-president, heeft de diplomatieke vertegenwoordiging in Pakistan op het hart gedrukt, alles in het werk te stellen, om de veiligheid van deze landgenoten zeker te stellen.**

# Autodieven reden zich klem voor politiebureau

**DEN HAAG, 27 nov. — Twee Oostenrijkers hebben zich in Den Haag met een in Amsterdam gestolen auto klemgereden op de parkeerplaats van een politiebureau.**

Het tweetal had de aandacht van de bemanning van een surveillancewagen getrokken door verkeerd richting aan te geven. Omdat het autonummer de agenten bekend voorkwam zetten zij de achtervolging in. De Oostenrijkers negeerden een stopteken. In de Haagse binnenstad kozen zij hun weg door enkele nauwe straatjes en kwamen zo als muizen in de val.

# Ontmoeting Heath Nixon op Bermuda

**LONDEN, 27 nov. — Premier Edward Heath van Engeland en president Nixon zullen elkaar op 20 en 21 december in Bermuda ontmoeten voor overleg over politieke en economische vraagstukken. De regering in Londen heeft dit gisteren officieel bekendgemaakt.**

Dit topgesprek is er een in de serie, die Nixon organiseert als voorbereiding op zijn komende besprekingen met de Chinese en Russische leiders in respectievelijk Peking en Moskou.

Nixon had eerder al bekendgemaakt dat hij 13 en 14 december op de Azoren de Franse president Georges Pompidou zal ontmoeten. Verwacht wordt dat Nixon ook nog een gesprek zal hebben met de Westduitse bondskanselier Willy Brandt.

# Voor 2 miljoen aan diamanten verdwenen

**BRUSSEL, 27 nov. — Een zending diamanten ter waarde van ruim twee miljoen gulden is in de nacht van 11 november verdwenen uit een vliegtuig dat op weg was van Zaventem (de Brusselse luchthaven) naar New York.**

Dat is nu pas bekend geworden. De diamanten behoorden toe aan verscheidene Antwerpse diamanthandelaars. Ze werden verzonden via de Antwerpse Diamantbank, de Amsterdamse Bank voor België en de Internationale Handels- en Diamantbank. Deze banken zijn allen in Antwerpen gevestigd.

Het is al de derde keer dit jaar dat een dergelijke zending verdwijnt. In januari werd een postzak met diamanten ter waarde van rond anderhalf miljoen gulden ontvreemd. De politie is er nog niet achter of de verschillende diefstallen iets met elkaar te maken hebben.

# 'Flipperkasten' moesten weg

**GELEEN, 27 november. — De groep Stein van de Rijkspolitie heeft 15 tot 20 kasteleins van cafés in de gemeenten Stein en Urmond gesommeerd onmiddellijk de „flipperkasten" uit hun zaken te verwijderen omdat de apparatuur niet zou zijn voorzien van een geldig keuringscertificaat. Verscheidene caféhouders kregen bovendien een bekeuring.**

Inmiddels heeft een tiental zogenaamde „opstellers" — mensen die speelautomaten aan cafés leveren — naar aanleiding van het politieoptreden een protestvergadering gehouden omdat zij zich bedrogen voelen. Het gezelschap toog gistermiddag naar het gemeentehuis van Stein om bij burgemeester J. Coenders een protest in te dienen. Tot een gesprek kwam het niet. Afgesproken werd dat dit dinsdag zal worden gevoerd.

**Zie verder** *LD-provincie*

# Huwelijksmakelaar in arrest voor oplichting

**EDE, 27 nov. — In Ede is de huwelijksmakelaar Peter van N. gearresteerd, die er van wordt verdacht een Groninger boer 80.000 gulden te hebben afgetroggeld door de man te betrekken bij de oprichting van een huwelijksbureau. Van N. is in Groningen ingesloten voor nader verhoor. Hij ontkent zich aan oplichting te hebben schuldig gemaakt. Volgens hem is er sprake van een lening.**

De roemruchte huwelijksmakelaar werd enkele jaren geleden failliet verklaard. Hij kreeg daardoor landelijke bekendheid door zijn activiteiten. Van N. bracht op grote schaal Nederlandse mannen in contact met Duitse weduwen. Hij bedreef zijn praktijken vanuit Emmerik.

# *Amateur-afpersers in de val*

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT, 27 november — De Maastrichtse recherche is er met weinig moeite in geslaagd twee afpersers-op-bescheiden-schaal in de boeien te slaan. Tijdens de lunchpauze werd dezer dagen de secretaresse van de directeur van een bedrijf in de Maastrichtse binnenstad opgebeld met de mededeling dat de onbekende aan de andere kant van de lijn zojuist een tas met bescheiden uit de directeurskamer had ontvreemd. Tegen betaling van 500 gulden kon de directeur zijn eigendom terugkrijgen.**

De secretaresse zei dat de man maar om 3 uur moest terugbellen als de directeur weer present was. Inmiddels lichtte ze haar baas in evenals de recherche. Al direct kwam vast te staan dat de ontvreemde bescheiden alleen maar van administratieve aard waren maar men wenste het spelletje toch uit te spelen. Toen de onbekende om 3 uur terugbelde dong de directeur volgens goed koopmangebruik eerst stevig af op de vraagprijs met als gevolg dat de tas nu voor 200 gulden aan de chauffeur van de directeur overhandigd zou worden om 4 uur op de Markt. De directeur zei dat zijn chauffeur ter plaatse zou verschijnen in een oranje Volkswagen. Met de politie was afgesproken dat zijn plaats zou worden ingenomen door een agent.

Het spel verliep zoals was afgesproken en gepland. De ontmoetingsplek was „vergeven" van politiemannen in burger. De afperser en 'n compagnon meldden zich op het afgesproken tijdstip en op het moment van overhandigen werden zij in de kraag gegrepen. Het waren twee Belgen, de 30-jarige R.S. uit Herens en de 39-jarige R.B. uit Turnhout, goede bekenden van de Belgische politie. Zij hebben inmiddels nog een 5-tal inbraakjes eerder deze week in Maastricht bekend. De politie heeft goede hoop dat zij nog meer wandaden zullen toegeven.

ET WEER
ANDAAG

AAGHANGENDE BEWOLKING

E BILT

…wegend droog weer met laaghangende bewolking en vooral aan…elijk op veel plaatsen mist. …kke tot matige zuidwestelijke … Temperaturen van 7 tot 10 …en.

…uitzichten voor zondag en …dag: vooral aanvankelijk re… later meer opklaringen en …er zacht.

KEN

…wegend zwaar bewolkt met nu …an buien of motregen. Maxi…temperaturen tussen 5 en 9 …en. Zwakke, later matige wind …zuid tot zuidwest.

…ere vooruitzichten tot zondag…d: wisselend tot zwaar bewolkt …enkele buien. Iets lagere tem…turen.

Europa:

| | | max. temp |
|---|---|---|
| …terdam | regen | 10 |
| …-Limburg | motregen | 6 |
| …celona | onbew. | 11 |
| …bruck | onbew. | 2 |
| …den | geh. bew. | |
| …llorca | half bew. | 12 |
| …ijs | geh. bew. | 9 |
| …nen | zw. bew. | 5 |
| …is | zw. bew. | 15 |

…tballers van Atletico Madrid …llen binnenkort de harde hand … Max Merkel gaan ervaren.
sport 1

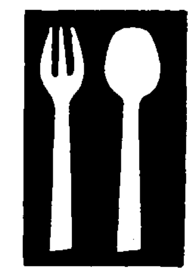
… wedstrijd Roda JC - Wage…gen wordt een botsing tussen …ee aggressieve ploegen.
sport 2

…tardia zal zondagavond Tatran, … de tweede ronde van de Euro… Cup, uit eigen spel moeten …uden.
Sport 3

…rofessor Barnard is tot de con…sie gekomen dat Finland, ba…rmat van de sauna en een …ortnatie, bovenaan staat op de …st van het veelvuldig voorko…en van hartinfarcten. De vraag …st of de sauna inderdaad wel … gezond is.
sport 4

Meer samenwerking nodig bij openbaar vervoer

# kolom links



## ZWEZERIK MET CHAMPIGNONS IN ROOMSAUS

● *Zwezerik gold vroeger als heel duur, maar is eigenlijk veel minder in prijs gestegen dan ander vlees. Leg eén paar zwezeriken (gewicht ongeveer 500 gr) een uurtje in koud water met azijn. Breng een-vierde liter water aan de kook met een schijfje citroen, zout en een takje peterselie. Temper het vuur, leg de zwezeriken er bij en zorg dat het water bijna weer aan de kook komt, maar nog net niet gaat borrelen. Laat ze zo een kwartier trekken. Bak intussen 250 gr champignons, tezamen met een gesnipperd uitje in 100 gr boter net gaar. Bestuif ze met bloem en versgemalen peper, roer door en voeg dan zes eetlepels koffieroom toe. Laat het geheel nog 10 minuten pruttelen en voeg er één of twee lepels Madera aan toe. Snijd de wat afgekoelde zwezerik in dikke plakken, bestuif ze met bloem en versgemalen peper en bak ze kort in hete boter. Geef de saus met de champignons er apart bij. Druppel wat citroensap in de braadboter en schep dit over de plakken zwezerik.*

## tekst vandaag

● *„Het karakter van het open jeugdwerk is veranderd. De vriendelijke jongen heeft de baard in de keel gekregen en gromt nu zijn eigen mening. Wat is er gebeurd? Is die verandering nader te ontleden? De vriendelijke jongerencentra waren in hun beginfaze met bepaalde kenmerken nader aan te duiden. Het eerste kenmerk was van strukturele aard. Het ging om een centrum dat paste in de plaatselijke situatie en dat verder niets van doen had met ideologieën van landelijke organisaties of grote bewegingen in de samenleving. Ook lag — en dat is het tweede kenmerk — de nadruk op de erkenning dat de oudere jeugd het recht heeft op een eigen wereld en een eigen sfeer. Die sfeer was er vooral een van vrijheid en vrijblijvendheid. Er moest ruimte komen voor de varianten: de opvoedkundigen hadden gezegd dat je ieder moest laten beginnen waar hij zelf stond en hem de tijd moest gunnen zijn eigen mogelijkheden van binnen uit te ontplooien. Ten derde werd de nadruk gelegd op het recreatief karakter. De waarde van de vrije tijd moest blijkbaar nog eens nadrukkelijk tegenover die van de arbeid worden gesteld. Een vierde kenmerk was tenslotte de welvaartsbeleving. We konden ons gaan permitteren te genieten van de materiële verworvenheden. Dat kwam bijvoorbeeld tot uitdrukking in de sfeer van de gebouwen: de moderne zithoeken van Berchmans, de bar-kelder van Don Quichotte, de open vliering van de Erve Nordik of de praatkuip van Park en Duin. Alles min of meer keurig ingericht, zoals de binnenhuisarchitectuur dat voorschrijft".*
*Uit „Het open jeugdwerk is ten dele gesloten", door H. Brentjens, in „Open jeugdwerk. Een tussenbalans", een brochure uit de Tras-brochure-reeks t.b.v. Jongerencentra. Buro Jongerenservice/Centrum voor jeugd- en jongerenwerk, Engelenkampstraat 59, Sittard.*

## foto vandaag



● *In New York was onlangs dit tafereel te zien: terwijl het zuidelijk deel van Manhattan in zonlicht baadde, zat het noordelijk eind vol vuile lucht die de hemel verduisterde. Je zou, wonend in het New Yorkse Manhattan, kunnen zeggen: „Een fijne vieze dag".*

## uitspraak

● *„Iedereen die macht wil hebben is krankzinnig. Iedere politicus is gek. De grote machthebbers zoals Hitler, Stalin en Mao waren gigantische gekken. In de democratische landen zijn dit soort mensen minder gevaarlijk, maar als ze onbeperkte macht zouden krijgen, zouden ze even verschrikkelijk heersen als de grote dictators" (Ionescu, toneelschrijver)*

## gehOOrd

● *bobby fischer: zijn schaakjes op het droge hebben*

De meneer Grinten meent:

● *horeca: een uitje knappen*

# nieuwe visie op d.d.t.

Sovjetrussische geleerden hebben vastgesteld dat het befaamde insektenbestrijdingsmiddel DDT wel degelijk kan worden afgebroken. Gebleken is dat micro-organismen in de bodem in staat zijn het onschadelijk te maken, zo meldt het Sovjetrussische persbureau Tass.
Zoals gemeld bestaat er een internationaal meningsverschil over het gevaar van DDT. Dit alom gebruikte middel vormt volgens velen een bron van ernstige milieuvervuiling omdat het lange tijd achtereen zijn giftige werking behoudt en het onmogelijk zou zijn om het af te breken.
Proeven in een Sovjetrussisch laboratorium hebben echter aangetoond dat bodemorganismen in staat zijn DDT binnen een maand bijna geheel weg te werken, wanneer de omstandigheden daarvoor gunstig zijn, aldus Tass.
De organismen werken het best bij temperaturen rond 30 graden celsius, een hoge vochtigheidsgraad en bepaalde organische verbindingen in de bodem. Het DDT bleek tenslotte te worden afgebroken tot water en vluchtige stoffen, waarvan sommige door de organismen werden verorberd.
De Amerikaanse landbouwdeskundige en Nobelprijswinnaar 1970 Dr Norman Bonlaug heeft vorige maand verklaard dat de wereld tot honger en chaos zou vervallen wanneer de Verenigde Staten het gebruik van DDT zouden verbieden. Hij zei dit voor een regeringscommissie die onderzoekt of DDT al dan niet moet worden verboden.



Dat Sinterklaas een kaper is, een zeerover die het er alleen maar om doen is zijn buit binnen te halen, is natuurlijk óók een visie. In elk geval is ze ontsproten aan het brein van H. Pepels, Paus Joannesstraat 38 in Ulestraten die ons zijn tekening toestuurde. H. Pepels zegt: „Dit is geen warenhuissinterklaas maar een andere valse Sinterklaas die, onder de dekmantel van de goedheiligman, de buit binnenhaalt". H. Pepels: „Als ik deze Sint zie dan vraag ik me af of Sinterklaas (de valse) het zo goed vóór heeft met de „beste kindertjes uit heel het land".

Nou, dat vragen wij ons ook af. Maar gelukkig is de échte Sint nog steeds temidden van ons, en zéker temidden van de beste brave kinderen.

# schuins

*Hoe de Geleense Vlam ontstaan is weet lang niet iedereen. Welnu, lang gel... woonde er onder de aarde in Geleen een kwaad mannetje dat niets liever d... dan de hele dag kwaad zijn op de mensen. Het zat maar wat te grommen... intussen vertelde het aan de dieren onder de grond niks dan slechts van... mensen. Die dieren zoals de worm geloofden natuurlijk wat dat mannetje zei. Des nachts kroop het naar boven en drong de huizen en de stallen binnen waar het alles wegpakte wat het maar kon vinden. Dat ging zo jaren door, en niemand wist wie dat wel was die alle huizen en schuren en stallen plunderde. Nou, je kunt je wel voorstellen dat het mannetje op het laatst een geweldige voorraad in zijn onde... gronds verblijf had opgeslagen. Het is enkele jaren geleden gestorven. Onla... hebben DSM de geweldige voorraden hout en andere dingen ontdekt in de vo... raadkamer van het mannetje. Meneer de directeur heeft toen persoonlijk... stapel in brand gestoken. En sindsdien is die Vlam aan het branden. Nou, ... ben benieuwd wanneer die rommel daar beneden opgebrand is, want ik vind ... nog dat hij stinkt.*

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beroep / lekkernij | | | kaartterm / toneelsp / het inmaken | | | aspirant-reserve-officier | | roem | muzieknoot | | kist van open latwerk | | riv. in Brabant | meisjesnaam / woonboot | | | pl. in Brabant / riv. in Duitsl. |
| | | | | | | | | | | | pl. in Overijsel / stopplaats | | | | | | |
| paardemens | | | | | | | | jongensnaam | kronkelende lijn | pl. in N.Holl. | | | | | | | |
| pl. in Overijsel | | | | | | muziekinstrument | voegwrd. / Ned. Spoorwegen | | | | | | vrucht / grootmoeder | | | | |
| muzieknoot | | vurig | | | | | | | | zilverpopulier | | oost | | momenteel | | | niet te vertrouwen |
| | | luchtschip | | | | | | | | | | uitroep | | | bepaalde verf | | |
| plant | | Kon.Ned. Ind. Leger / eppe | | | | | onbeschoft / venten | | | | | | | | | | |
| | | | soort onderwijs | goedgeefs | | | | lidwoord / sterke drank | | | aartsbisschop (L) / muuropening | | | Eng.bier | | | |
| verharde huid | | | | | helder | | | | | | | middag | heilige / dunne slijtplek | | | zonder eer | |
| teug | | | | | huursoldaat / muzieknoot | | | | | | | | | roem | | | |
| corps diplomatique | | | metaal | boerderij | | | | | pers. vnw. | muzieknoot / vis | | | | opstandje | | | |
| vlaktemaat | | | | | | | | diergeluid | | | errore excepto / spoorstaaf | | | ongebonden | | | |
| Perzië | | | | | vette stof | | | drank / Frans lidwrd. | | | | | | | | | |
| gestold vleesnat | | | | riv. in Oostenrijk | | meisjesnaam | geheel de Uwe | | muzieknoot / bloem | | | neon | omroepvereniging | | | | zuivelprodukt |
| lengtemaat / muzieknoot | | | | | | | | | | meisjesnaam / pl. in Brabant | | | | zeil / helium | | | |
| | | traag / en omstreken | | | | | | gekheid / voorzetsel | | | | | idem | | sine anno / rondhout | | |
| | | | | | | | deel v.h. hoofd | | | | oost | Europeaan | | | | are | |
| kermen | voorzetsel | | | ellende | | | | | | | | | | lokmiddel | | | |

## oplossing van gisteren

G A E B DS
PARASITEREN
TREINSTEL OB
AD O T DEE
GEMOEDSRUST
GE IDEE UN E
HARAKIRI SR
OA A NAMENS
UUR REIS TIC
D DANTE BH
EEGA GEI BA
RAMEN RK EP

## Oplossing van zaterdag

M SB O E D A D
INSTRUMENTMAKER A
NO EE ANATOMIE AR
LEO ENT K EDELMAN
ARDENNEN NE O E
AL SERING LEGUAAN
SLOTERMEER LERAAR
LOT LP TG E ANDES
G P ASTER REM NO
IER SLENAKEN BAAN
EMOE EM N PAD N
STANNIOOL T RARE
DE E ETNOLOGIE MOT
LAS DE RINOCEROS
VERTEER WEER NO E
G ARRE O ND DONOR
INN INERT ER DEEN
DERTIG SMULLEN ERA

**PRIJSWINNAAR**
**Mevrouw H. Pluijmen-Willems, Dr. Ackensstraat 13 Gulpen.**

**VANDAAG**
Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25— verloot.
Inzendingen per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag moeten bereiken, sturen aan: Redactie-secretariaat, Limburgs Dagblad, Nobelstraat, Heerlen.

# mensje

## fiets (1)

*Ook een heel mooi cadeu voor de komende feestdagen is een fiets. Mensen die een fiets kopen krijgen een goede gezondheid erbij cadeau. Ze rijden het land van de Blozende Welstand binnen en zijn Beschermengelen van de Natuur, want ze blazen geen gassen de lucht in en veroorzaken geen lawaai, noch bevatten zij veel stoffen die later niet meer af te breken zijn zoals plastic, de Anti-Christ van onze wereld.*
*Mensen die een fiets cadeau krijgen gaan een glanzende lente en zomer tegemoet. Ze hebben het Mooiste Vervoermiddel ter Wereld gekregen en de wereld daarmee letterlijk aan hun voeten.*

## fiets (2)

*Dit IJzeren Apparaat dat niet te min is voor koningen, schrijdt momenteel voorop in de wereld der Gemaakte Dingen. Want er worden enorm veel fietsen gemaakt, misschien wel meer dan auto's. Waarom worden zoveel fietsen gemaakt? Omdat de mensen de fiets nodig hebben. Ze hebben weer iemand nodig die met hen op vriendschappelijke voet staat, die met hen omgaat als met een vriend. Dat doe... toch niet met je auto. Dat zal no... een echte vriend van de mens wor... Waarom niet? Omdat hij elke d... opnieuw mensen naar het leven st...*

## fiets (3)

*De fiets voert je in korte tijd ... Afgelegen Gehuchten, Fijnzinnige ... nen en Wonderbaarlijke Tuinen ... je anders nooit zou kunnen ko... Met de auto kom je alleen op A... en op Grof Terrein. Je zult met ... auto nooit de Goede Paradijzen b... nentrekken zoals met de fiets. W... de auto is vanaf het begin de toeg... tot de paradijzen ontzegd. O... staan, tot op de dag van vand... engelen met zwaarden en verhinde... auto's het paradijs binnen te gaan. De fiets heeft vrijelijk toegang tot ... tuin van de aarde zelf. Waar de ... niet komt, komt de fiets. Hij is ... zacht en zo licht, hij weet op zó sti... voetjes binnen te sluipen dat hij er ... vóór iemand het in de gaten heeft.*

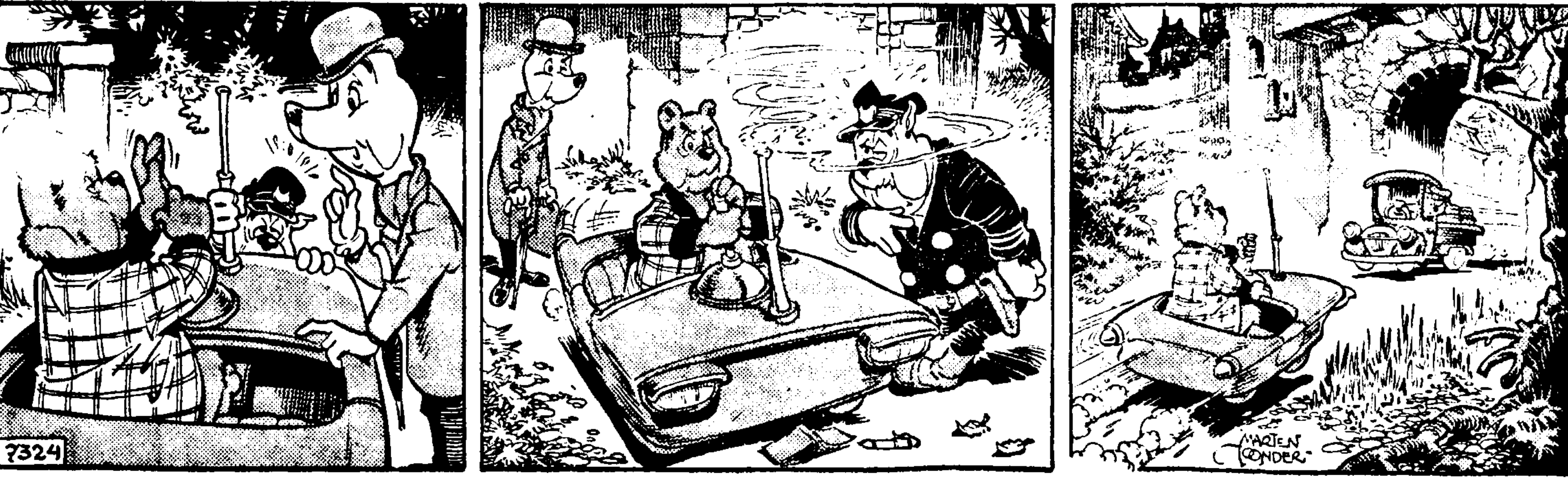
## fiets (4)

*Hoewel een fiets van staal is heeft ... een gouden hart. Een fiets laat ... nooit in de steek. De Amerikanen ... weten wel wat ze doen. Die pakken ... allemaal de fiets. Die hebben ontdekt ... hoe goed de Fiets is voor hun Longen ... en hun Hart. Die grissen de Fiets uit ... de hand van de fietsenverkoper. De ... fabrieken waar ze fietsen maken, kun... nen de vraag niet bijhouden. Alom ... heerst de fietsomanie. Nederlanders ... hebben eigenlijk allemaal een fiets ... Maar ze willen wel 'ns graag een ... nieuwe. Het cadeau-feest lokt de fiet... senliefhebber naar de fietsenhande... laar, waar hij zich vergaapt aan nieu... we fietsmodellen en nieuwe fiets-snuf... jes.*
*De Fiets, hij is er weer, en hoe!*

# gepraat

**„Ken je het „zaate hermenieke" meneer? Neen? Ik heb ze alweer ... op straat gezien, ik heb ze alweer in cafés aangetroffen: een ... musicerende lui, die het plotseling in hun hoofd krijgen de straat ... op te gaan en muziek te maken. Neen, het is geen symfonieorkest, ook geen ... harmonie of fanfare. Als je ze zo ziet, lijkt het wel een losgeslagen bende, maar ... bij nadere beschouwing blijkt het een gezellige eenheid! En dat vind ik ... zo aardig: een kleine groep oppeppers die vooral in de weekeinden de zorg ... het werk van iedereen willen wegblazen en kapot willen slaan op de dikke ... trom. Hun instrumenten? Een dikke trom, een kleine trom, wat trompetten ... trombone, dan nog een mansgrote „toeter" (ik weet niet hoe zo'n ding heet) ... nog enkele andere geluidmakers. Ze worden niet betaald. Misschien krijgen ... hier of daar in een café een consumptie en dan gaan ze weer gauw de straat op. Ze treden gratis op en drijven onze opgejaagde geest in 'n prettiger richting.**
**Ze doen dat op hun eigen losse muzikale manier en passen daardoor precies ... het oude eigenstijlse stadsdeel, waarin ze hoofdzakelijk opereren. Van „rijen ... van vier" hebben ze nooit gehoord evenmin als van „in het gelid". Ik per... soonlijk vind hun manier van optreden het best passend in deze tijd. Want je ... mag nog zo sip kijken en er de pest in hebben: als ze langs komen moet je ... chen en plezier ondervinden. Dán hebben ze hun doel bereikt. Weet je, de echte ... muziekkorpsen zie ik wel eens tijdens de verplichte jaarlijkse stadsparade in de ... Grote en Kleine Staat, waar ze zich stram in het gelid publiekelijk laten zien ... terwijl er honderden mensen even stram op het trottoir naar staan te kijken ... maar waar geen lachen bij is. Ze moeten dat eens per jaar doen voor de sub... sidie, heb ik wel eens gehoord, maar verder hoor je ze dan niet veel meer. Geef ... mij daarom maar dat „zaate hermenieke", dat al gekscherend en toeterend ... door de straten trekt en de vrolijke noot in onze suffe en nerveuze hoofden ... blaast. Niemand denkt er eigenlijk goed over na maar het zijn behalve plezierspelers eigenlijk de beste psychiaters. Ze zijn nog niet zo „zaat" als ze lijken!**

# tom poes en de ombrenger




7324 Commissaris Bulle Bas was langzamerhand weer uit zijn verdoving bijgekomen en klom nu moeizaam overeind. „Professor Sickbock? hoorde hij de heer Steenbreek vragen. „Is dat de uitvinder? Kunt u mij ook zeggen, waar die woont? Misschien heb ik een opdracht voor hem." „Ik zeg niets meer," zei heer Ollie vastberaden. „Als ondernemer en groot-zakenman moet men zijn mond weten te houden."
Zo sprekende schakelde hij het mechanisme weer in, zodat er een zacht gezoem uit het wagentje opsteeg.
„Ogen-ogenblikje " sprak de politiechef met logge stem. „G-gaat z-zo maar n-niet..."
Op dat ogenblik werd hij echter opnieuw door een duizeling bevangen; want het karretje was begonnen te rijden, zodat de ongelukkige in de aanzuigbaan van de ombrenger geraakte.
Heer Bommel keek niet om. Hij reed zo snel hij kon voort terwijl een diepe frons zijn trekken ontsierde.
„Dat heb ik er niet mooi afgebracht," sprak hij tot zichzelf. „In de eerste plaats heb ik mijn mond voorbij gepraat, en in de tweede plaats heb ik de politie tegen me ingenomen. Het is allemaal de schuld van Tom Poes, want die heeft me van streek gemaakt, toen hij mij in mijn zorgen in de steek liet. Zoiets is voor een gevoelig heer moeilijk te verwerken. Maar nu kan ik beter zo vlug mogelijk een paar slimme maatregelen nemen."

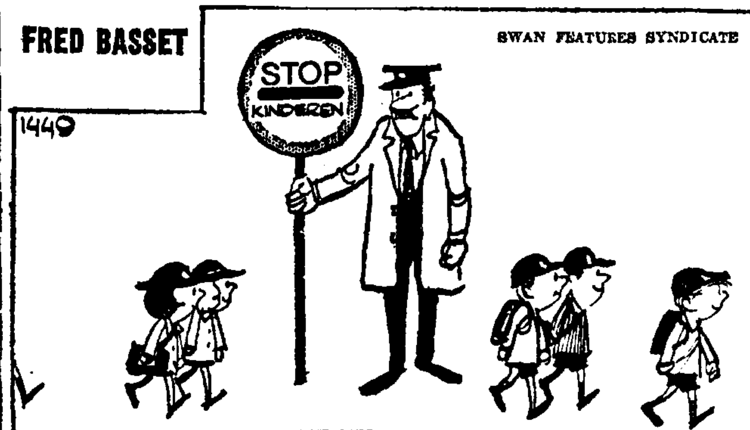
# arman en ilva



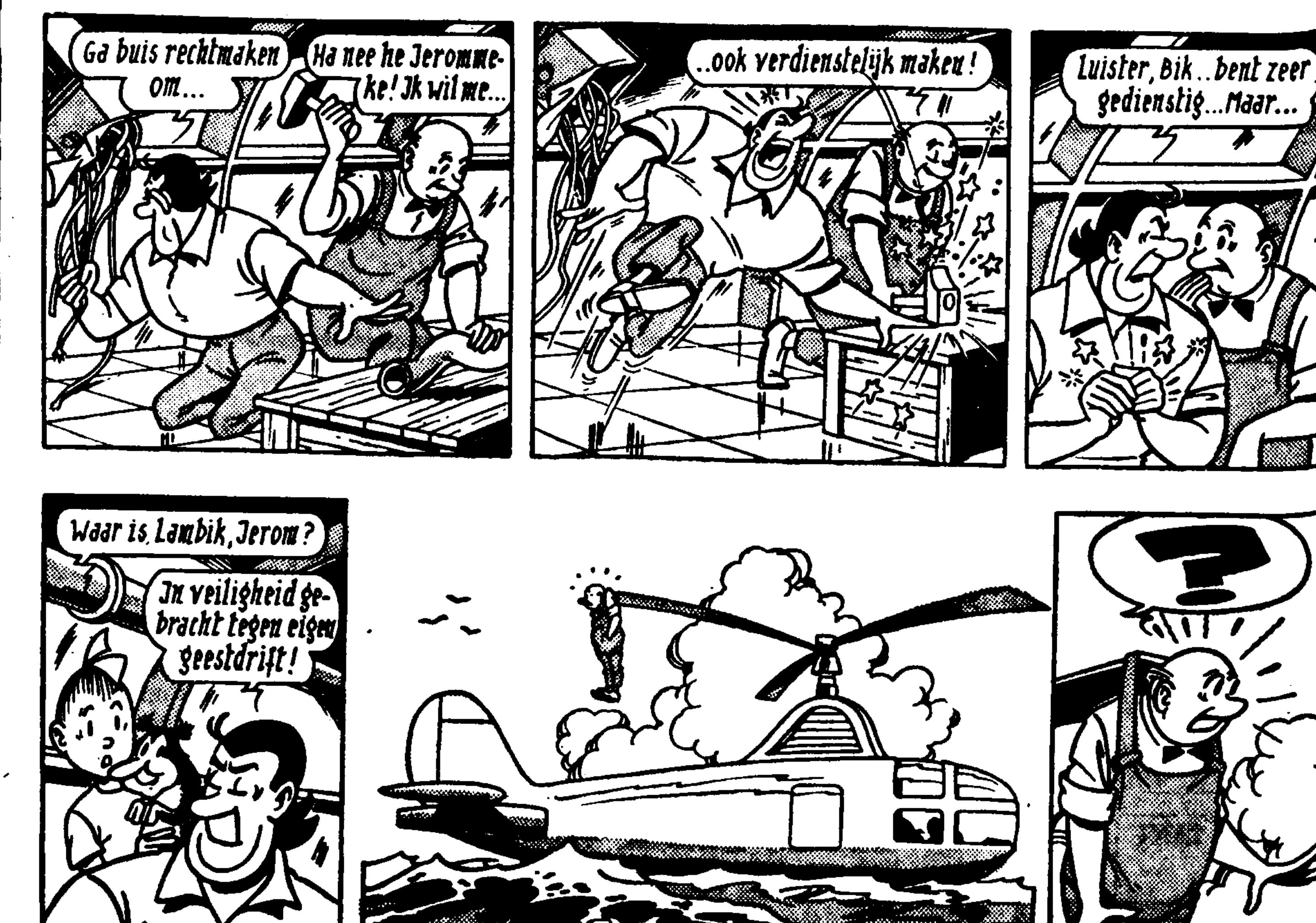

# huon de neveling

HET MAANWOUD.




# de steensnoepers



# Gedwongen werkloosheid drijft de vluchtelingen naar het bevrijdingsleger

Van een speciale verslaggever

**NEW DELHI, 27 nov. – De Indiase minister Khadhilkar is een kleine, wat verkreukelde man, die op Gandhi lijkt. Hij is belast met de leiding van het departement voor rehabilitatie, waaronder op dit moment de zorg ressorteert voor 9.7 miljoen Pakistaanse vluchtelingen, een aantal dat vorige week nog met 15.000 per dag toenam. De organisatie, die onder Khadhilkar's leiding is opgezet, registreert de vluchtelingen, geeft ze rantsoenkaarten, wat kleding en een deken. Voor de kinderen is er wat voedsel extra, maar heel veel kan dat niet zijn, want de totale kosten van een vluchteling per dag bedragen drie roepies. Dat is nog geen anderhalve gulden, al is de koopkracht ervan misschien equivalent aan een gulden of drie. Daarbij zijn dan ook al de kosten gerekend van het hele Indiase apparaat dat zich met de zorg voor deze mensen bezig houdt.**

De vluchtelingen worden verder zoveel mogelijk ingeschakeld bij het werk in de kampen, maar mogen geen werk zoeken daarbuiten, omdat in West-Bengalen, waar het merendeel zich bevindt, al aanzienlijke werkloosheid heerst.

Gevolg is, aldus de minister, dat de jonge mensen de kampen vrij snel verlaten om zich bij de Mukti Bahini te voegen, de bevrijdingsstrijdkrachten. Op de vraag, of de recrutering in de kampen openlijk geschiedt, gaf de minister geen duidelijk antwoord. Het merendeel van de kampen wordt beheerd door de deelstaten waarin ze zijn gelegen. Wel zijn voormalige Indiase legerofficieren belast met het toezicht op de orde in de kampen. Training vindt echter in de kampen, naar de minister zei, beslist niet plaats.

Tot 1 maart volgend jaar zullen de totale kosten voor de hulp aan de vluchtelingen India 700 miljoen dollar kosten. Tot dusver is aan internationale hulp ongeveer 80 miljoen dollar ontvangen, terwijl in totaal 250 miljoen is toegezegd. Ondanks deze hoge kosten voor zijn land, is Khadhilkar het niet eens met degenen, die stellen dat een oorlog om het probleem op te lossen goedkoper zou zijn, dan het in leven houden van de vluchtelingen. Daarbij staat overigens nu al vast, dat voor honderdduizend kinderen dat laatste niet eens meer mogelijk zal zijn. Voor minister Khadhilkar is er maar één aanvaardbare oplossing voor het probleem: terugkeer naar Oost-Pakistan van het merendeel der vluchtelingen.

## 'Oorlog is niet de goedkopere oplossing'

Premier Indira Gandhi blijft intussen geloven in de mogelijkheid van redelijk overleg met Pakistan in het conflict over Bangla Desj. Dat blijkt uit het antwoord op een vraag gesteld tijdens haar dagelijkse wandeling door de tuin van haar huis: Safdargang Road nummer 1.

*De strijders in het Bengaalse bevrijdingsleger, de Mukti Bahini, beschikken over wapens van zeer uiteenlopende makelij. In de nabijheid van de grens tussen India en Pakistan, zoals hier in het gebied van Syaldaa Nadi (foto) worden geregeld oefeningen gehouden om nieuwe vrijheidsstrijders schietvaardigheid bij te brengen.*

Blijkens meldingen van de persbureaus had president Yahya Khan van Pakistan donderdag, bij de inwijding van een met hulp van de Chinezen gebouwde machinefabriek, gezegd, dat de betrekkingen tussen zijn land en India een punt hadden bereikt van waar geen terug meer mogelijk was.

Iedere ochtend om kwart voor negen ontvangt mevrouw Gandhi ongeveer honderd mensen in haar tuin. Groepen en individuele bezoekers uit alle delen van het land krijgen dan even gelegenheid met haar te spreken. De groepen zijn gezeten op grote kleden, uitgespreid in de schaduw van hoge bomen. De premier komt aanwandelen over het zonnige tuinpad, heft even de handen in het Indiase begroetingsgebaar en stelt een paar vragen aan degenen die vooraan zitten. Brede glimlachen over en weer en duidelijke blijken van verering en affectie bepalen de sfeer. Snel stelt ze zich vervolgens op achter de groepen om zich te laten fotograferen, waarna het de beurt is aan individuele bezoekers die in een van de twee kleine villa's die zich in de tuin bevinden, hebben gewacht.

Het was bij die gelegenheid dat ik haar commentaar vroeg op de uitlating van de Pakistaanse president. De premier dacht even na en zei toen: „Net zoals in het leven, is niets ooit finaal. Ik hou er niet van op dergelijke opmerkingen te reageren. Weet u, Ik geloof dat aan elkaar grenzende landen altijd moeten blijven proberen hun betrekkingen te normaliseren". Uit dit antwoord blijkt opnieuw, dat India van zijn kant in officiële uitspraken alles wil vermijden dat de toestand verder zou kunnen toespitsen.

Dat de premier er niet voor terugschrikt in deze plezierige ochtendatmosfeer fiks uit te halen, bleek twee minuten later, toen ze zich onderhield met een delegatie uit Assam, die kwam protesteren tegen een nieuw ontwikkelingsplan. Zonder de afgevaardigden te laten uitspreken zei ze dat Assam de enige staat was die zich nooit positief opstelde en dat er daar altijd werd geagiteerd tegen de plannen van de centrale regering. Toen een van beide Assammers daarop toch nog bezwaren tegen het plan inbracht, zei ze dat ze wel bereid was het hele project „desnoods vandaag nog" te beëindigen, waarop de gedelegeerden haastig terugkrabbelden. „Ik geloof dat mijn oordeel beter is dan het uwe", beet mevrouw Gandhi hen nog toe. „Alleen als het project niet blijkt te werken ben ik bereid te overwegen of het moet worden gewijzigd".

De scherpte van deze woordenwisseling bood een ongezochte gelegenheid om te zien, dat India in deze dagen wordt geleid door een vrouw die zich niet laat wegcijferen.





## VAKBOND VOOR SCHOOLJEUGD IN DE MAAK

**LONDEN, 27 nov. (AP) — De Britse lagere-schooljeugd krijgt misschien binnenkort een eigen vakvereniging. Volgens de militante nationale vakvereniging van studenten, die bij de oprichting de helpende hand biedt, zullen de georganiseerde scholieren streven naar een grotere mate van democratie in de klaslokalen.**

Zo zou bijvoorbeeld geageerd kunnen worden voor de afschaffing van allerlei onbenullige disciplinaire maatregelen zoals het voorschrijven van de haarlengte. Judith Walker, gedeleegeerde van het Garnett College in Londen, verklaarde: „Wij moeten alle schoolkinderen, vanaf de lagere school, in de strijd betrekken. Wij moeten de jongste scholieren niet uitsluiten, omdat zij nog geen elf jaar zijn. Deze kinderen weten wat zij doen en wij moeten hun strijd steunen".



## AMSTERDAM VEROORDEELT WÉL VOOR HASJ-BEZIT

**AMSTERDAM, 27 nov. — De vierde kamer van de rechtbank in Amsterdam heeft gisteren de 23-jarige Portugees Victor F. wegens het bezit van hasjiesj conform de eis veroordeeld tot een gevangenisstraf van 15 maanden met aftrek.**

De kamer, onder voorzitterschap van mr. W.S. Da Costa, bleek niet de opvatting van de Rotterdamse rechtbank te delen dat het bezit van hasjiesj alleen strafbaar is gesteld, indien de stof bereid is uit de gedroogde delen van de henneppiant.

De onzekerheid die is ontstaan nu twee rechtbanken over hetzelfde vraagstuk diametraal verschillende uitspraken hebben gedaan, zal nog wel even voortduren. Duidelijke jurisprudentie zal er pas zijn als de Hoge Raad hierover heeft beslist, maar daaraan voorafgaand moet het Gerechtshof de kwestie nog behandelen.

Zoals gemeld is de Rotterdamse officier van Justitie tegen het geruchtmakende vrijsprekende hasj-vonnis van de rechtbank in de Maasstad in hoger beroep gegaan. Maar bij het parket van het Haagse Gerechtshof zei men dat de zaak voorlopig nog niet voor zal komen. De procureurs-generaal studeren nog op het standpunt dat zij moeten innemen. Van het Amsterdamse vonnis is (nog) geen appèl aangetekend.

## Regering wil af van term 'psychopaat'

**DEN HAAG, 27 nov. — In het nieuwe wetsontwerp over de terbeschikkingstelling van de regering (tbr) zal worden gezocht naar minder belaste woorden in plaats van de termen „psychopaat" en „psychopatenasiel".**

Dat zegt staatssecretaris mr. J. H. Grosheide van Justitie in een vraaggesprek met het blad „KRI" van de Kombinatie van Reclasserings-Instellingen. Het opnamebeleid in psychiatrische ziekenhuizen zal erop zijn gericht het verschijnsel, dat geestelijk gestoorde delinquenten door de maatschappij als zodanig worden gebrandmerkt („stigmatisering"), zoveel mogelijk te verminderen. Staatssecretaris Grosheide stelt zich voor, dat de toekomstige wettelijke regeling van de tbr zal kunnen worden beschouwd als een onderdeel van de veel ruimere algemene zorg voor geestelijk gestoorde mensen.

## Staat van beleg in Turkije werd verlengd

**ANKARA, 27 nov. (AFP) — Het Turkse parlement heeft op verzoek van de regering de op 26 april in elf van de 67 provincies aangekondigde staat van beleg met twee maanden verlengd tot 26 januari. De minister van binnelandse zaken, Hamdi Omeroglu, deelde tijdens het debat mee dat deze verlening noodzakelijk is in verband met het ontdekken van nieuwe „linkse samenzweringen".**

Werkgevers komen tot conclusie:

## Milieu-investering nu onverantwoord

**DEN HAAG, 27 nov. — De huidige rentabiliteitsontwikkeling heeft een extreem laag niveau bereikt en het is daarom in economische zin onverantwoord om investeringen in het milieu te doen, hoe groot de pressie en de bereidheid tot investeren ook is. Dit is een van de conclusies, waartoe het bureau milieuhygiëne van de Raad van Nederlandse Werkgeversverbonden is gekomen in een tweedaagse conferentie in Noordwijk aan Zee.**

Wil de milieuproblematiek tot een oplossing komen, aldus een gisteren in het weekblad van het VNO gepubliceerd verslag van de conferentie, dan zal, zowel om de bestaande achterstand in te halen alsook om verdere vordering te maken met de bestrijding van de milieuverontreiniging, veel in het milieu moet worden geïnvesteerd. Daar het van belang is, dat de industrie investeringen pleegt ten behoeve van het milieu, dient men zich te realiseren dat de mogelijkheid en bereidheid tot het doen van investeringen afhangen van de ontwikkeling van het rendement. Een laag rendement maakt deze investeringen onverantwoord, wat gevolgen heeft niet alleen voor het bedrijf, maar ook voor de maatschappij.

### Deelbeleid

De conferentie is verder tot de conclusie gekomen dat bij de overheid kan worden geconstateerd, dat het algemeen economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid, het rendementsbeleid, het industriebeleid, het beleid ten aanzien van wegen en vervoer en tenslotte het milieubeleid zich te veel als op zichzelf staande vormen van beleid ontwikkelen, terwijl in wezen ieder van deze vormen van beleid duidelijk raakvlakken heeft met het milieu. Hierdoor dreigt het gevaar dat de zorg voor het milieu niet als een integraal beleid wordt gezien, maar als een deelbeleid dat zich op verschillende terreinen afspeelt. Dat maakt een noodzakelijke integrale aanpak van de bestrijding van de milieuverontreiniging onmogelijk.

Tenslotte dient volgens de conferentie met kracht te worden bevorderd, dat in Nederland fiscale tegemoetkomingen worden verleend voor investeringen ten behoeve van het milieu, zoals dat al gebeurt in Frankrijk en Duitsland.

signalement

## Sir Alec's naïviteit

Men kan Engeland een zekere stijl niet ontzeggen in de wijze, waarop het na de laatste wereldoorlog met zijn kolonialisme heeft afgerekend. De vlotheid, waarmee het aan het ontwaakte vrijheidsstreven van de overheerste volkeren met schenking van onafhankelijkheid tegemoet kwam, was dikwijls zelfs in staat een zekere dankbaarheid en minstens een vriendelijke stemming ten opzichte van Engeland in de bevrijde staat achter te laten. Dat was Engeland niet onwelgevallig in verband met de nieuwe politieke en economische machtsstrijd, die destijds in de wereld losbrandde. De Engelse vlotheid om zijn koloniale verleden op te geven, mag men daarom gerust eerder aan politieke dan aan ideële motieven toeschrijven.

Ian Smith is er echter oorzaak van geworden, dat Engeland zijn koloniale afrekening niet geheel in deze stijl heeft kunnen voltooien. Smith verklaarde zelf Rhodesië onafhankelijk en nog wel met het doel de oude koloniale macht van de blanke minderheid in dat land in stand te houden. Sinds zes jaar tracht Engeland nu Ian Smith tenminste te bewegen de afgedwongen onafhankelijkheid te completeren met het zelfbeschikkingsrecht van het zwarte Rhodesische volksdeel. Berusten in de afgedwongen situatie zou al te openlijk Engelands bereidheid om vrijheid te schenken aan de vroegere koloniën verdacht maken. De zes jaar, die Ian Smith echter ondertussen geschonken zijn om zonder andere belemmeringen dan een lekke blokkade zijn machtspositie te verstevigen, maakten de kansen op een voor Engeland gunstige ontwikkeling steeds kleiner.

Dat het Sir Alec Douglas Home nu toch nog gelukt is met Ian Smith een overeenkomst te bereiken, die Engeland in staat stelt zonder al te groot gezichtsverlies de onafhankelijkheid van Rhodesië te erkennen, is een knap staaltje Britse diplomatie. Tenminste, Home méént althans dat hij de rechten van 5 miljoen Afrikanen in Rhodesië veilig gesteld heeft tegenover de heerszucht van een kwart miljoen blanken.

In feite betekent deze overeenkomst echter, dat Engeland de liquidatie van zijn koloniale verleden in Rhodesië nu aan Ian Smith heeft overgedragen en nog wel volgens een procedure, die uniek is in de liquidatie van het kolonialisme. Bij deze procedure wordt ervan uitgegaan, dat inlanders nog niet in staat zijn zichzelf te besturen. Het valt inderdaad niet te ontkennen, dat in de meeste jonge staten, waar zelfbestuur ineens werd ingevoerd, de chaos een gevolg was. Volgens de Home-Smith-procedure moeten de inlanders eerst een bepaald ontwikkelings- en welvaartspeil bereikt hebben voor zij zichzelf kunnen besturen zonder in de chaos te geraken. Een getemporiseerde dekolonisatie dus.

Het lijkt een edele opzet, die echter nauwelijks het zwartste paternalisme kan verhullen, dat erachter zit. Dit paternalisme vertoont een volmaakt onbegrip voor de betekenis, die vrijheid voor een mens heeft en voor de lasten, die een mens bereid is eventueel voor het beleven van die vrijheid te verdragen. Het gaat bovendien van de waanwijsheid uit, dat het weet welk cultuurpatroon voor de zwarte mensen het beste is en het heeft geen begrip voor de verhoudingen, die zich aanvankelijk in een chaos in een zwarte maatschappij moeten uitkristalliseren, wil zij geordend kunnen worden. Te denken, dat de nu aanvaarde procedure in het vrijheidsstreven van de zwarte Rhodesische bevolking is te passen grenst aan naïviteit.

Nog naïever is het echter te menen, dat Ian Smith werkelijk de bereidheid heeft deze procedure in Rhodesië te volgen. De aartsbisschop van Rhodesië heeft de kwalijke plek in de overeenkomst al aangegeven. Ondanks alle toezeggingen omtrent parlementaire vertegenwoordiging van de zwarte bevolking, omtrent opheffing van de rassendiscriminatie en ontwikkeling van onderwijs en werkgelegenheid, blijft de wet op het grondbezit van kracht. En dat is precies het middel om de apartheid in stand te houden, waarmee de blanke minderheid de groei en ontwikkeling van het zwarte volksdeel kan manipuleren. Zie Zuid-Afrika.

Ian Smith weet het nu al en hij zegt het dan ook onbeschaamd voor de televisie: het bestuur van Rhodesië zal in beschaafde handen blijven. En beschaafde handen zijn volgens Smith ideologie blanke handen. Het zal ons benieuwen of het Engelse parlement bereid is Sir Alec's naïviteit te delen.



# PERSONEEL
## opleiding promotie






**Van Doorne's personenautofabriek DAF n.v. Born vraagt:**

# Productie-medewerkers

Informatie mogelijkheden:

**overdag** op ons bedrijf te Born van 8.00-17.00 uur en bij de arbeidsbureaus in: Brunssum-Heerlen-Maastricht-Roermond-Sittard.

**'s avonds** op een der volgende informatieavonden:

**dinsdag 30 november 1971**

van 19.00 - 20.00 uur.

**Maastricht:** Gebouw „De Stuers", Kruisherengang 12.

**Heerlen:** Café M. Bijsmans, Akerstraat 7.

en van 20.30 - 21.00 uur.

**Meerssen:** Hotel-Rest. Wilms, Kruisstraat 8.

**Schaesberg:** Café „Petite Fleure", Streperstraat 3.

---

**SVK**

Voor de

**HAMBOSKLINIEK te KERKRADE**

een verpleegtehuis met een capaciteit van ± 200 bedden voor chronisch-somatische patiënten, zoeken wij ter begeleiding van onze leerling-ziekenverzorgenden een

**mentrix**

Van haar wordt verwacht dat zij in samenwerking met andere stafleden zal zorgdragen voor een prettig woon- en leefklimaat voor de ± 45 leerlingen en initiatieven zal ontwikkelen op het gebied van vorming en ontspanning.

Wij denken voor het vervullen van deze functie aan iemand die een huiselijke sfeer kan brengen en liefst zelf enige ervaring heeft op het gebied van verzorging en/of verpleging.

Belangstellenden voor deze functie nodigen wij uit voor een gesprek en een kennismakingsbezoek aan de kliniek.

Een afspraak voor een dergelijk gesprek kunt U maken met Mej. Zr. A. Spee, Hoofd Verplegingsdienst (telef. 04445—7041).

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de Direktie van de Stichting Verpleegtehuizen Kerkrade, p.a Hambosklinieк, Kapellaan 2, Kerkrade.

stichting verpleegtehuizen kerkrade

---

# typiste/ponstypiste



Het telefoondistrict Maastricht vraagt voor de standplaats Maastricht een typiste/ponstypiste. Leeftijd: 16-21 jaar.

*Opleiding:* typediploma is vereist, enige ... MULO/MAVO strekt tot aanbeveling.

*Woonplaats:* Maastricht of naaste omgeving.

Wij bieden u een prettige werkkring, een vijfdaagse werkweek, een goed salaris en goede sociale voorzieningen.

Hebt u belangstelling, schrijft u dan aan het telefoondistrict Maastricht, t.a.v. de assistent-personeelchef, Stationsstraat 33, Maastricht.




TELEFOONDISTRICT MAASTRICHT

---

**ENTHOUSIASTE VERKOPER**

Fabrikant te Sittard van bekend merkartikel in de levensmiddelenbranche zoekt een

**assistent-verkoper**

**van de directeur.**

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker boven 20 jaar met rijbewijs B-E die reeds enige ervaring heeft met de bewerking van het levensmiddelenbedrijf. Het doel is in samenwerking met de marketingadviseur de verkoop uit te breiden bij groothandel en supermarkten in Nederland.

Aanvangssalaris ƒ 600,— bruto per 4 weken, onkostenvergoeding en omzetprovisie. Indien deze veeleisende funktie U aantrekt en U woonachtig bent omgeving Sittard, verzoeken wij U een korte zakelijke brief te sturen ond. no. S 7603 LD Sittard waarop een uitnodiging volgt tot nadere informatie.

---

**BROODFABRIEK IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK**

vraagt een

# administrateur

Deze funktionaris zal na een ruime inwerkperiode, bij rechtstreekse verantwoording aan de direktie, zelfstandig de boekhouding van het bedrijf dienen te verzorgen.

Tot zijn taken zullen o.m. behoren de loonadministratie, de debiteurenbewaking en de samenstelling van financiële overzichten.

Gedacht wordt aan een degelijk en aktief medewerker met een middelbare vooropleiding en een administratieve scholing op M.B.A.-niveau.

Voor de goede uitoefening van deze funktie zal naast enige ervaring, de bereidheid om zich in de boekhouding te bekwamen, van betekenis zijn.

Aan deze funktie, waarvan de salariëring gebaseerd wordt op opleiding, bekwaamheid en ervaring, zijn goede ontwikkelingsmogelijkheden verbonden.

Kandidaten, die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, worden uitgenodigd een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te richten aan het

*Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold*
*St. Lambertuslaan 9 - Maastricht*

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

---

**St. Barbara Ziekenhuis**

1 maart 1972 begint de

**Opleiding voor het Diploma A-Ziekenverpleging**

De gehele opleiding duurt 3½ jaar en begint met een preklinische periode van 3 maanden.

**Vereiste schoolopleiding:**
- havo
- mavo of ulo
- inas getuigschrift

Vastgestelde leeftijd bij aanvang van de kursus: minimaal 17 jaar en 7 maanden.

Aan deze kursus kunnen zowel meisjes als jongens deelnemen.

**Kliniek St. Jansgeleen**

15 februari 1972 begint de

**Opleiding voor het Diploma Ziekenverzorging**

Deze opleiding duurt 2 jaar en heeft een preklinische periode van 2 maanden.

Vereiste schoolopleiding: 3 jaar vervolgonderwijs na de lagere school, bij voorkeur O.V.B.

Kandidaten voor deze opleiding moeten in februari 1972 minimaal de leeftijd van 17 jaar hebben bereikt.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het Hoofd Opleidingen, tel. 04494-9666, toestel 2442.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.



**medisch centrum geleen**

---

**WESLY**

**N.V. WESLY & CIE'S**
**Fabriek van Papierwaren te Maastricht**

vraagt voor spoedige indiensttreding

**enkele flinke jongemannen**

voor het bedienen van haar machines.

Kandidaten dienen bereid te zijn in een twee-ploegendienst te werken en moeten over eigen vervoer beschikken!

Aantrekkelijk loon en goede sociale voorwaarden.

Aanmelden: Personeelsdienst 8-17 uur, Biesenweg 20, Maastricht. Tel. 043-19545.

---

**Katholieke Sociale Academie - Si...**

Gouv. van Hövellstraat 2

# Vierjarige dagopleidi...

voor

maatschappelijk werk;
personeelwerk;
kultureel werk.

De aanmeldingsetermijn sluit 1 februari 1972.

Toelatingseisen:
einddiploma middelbare school;
vóór 1 oktober 1972 18 jaar oud

In verband met het aanvragen van studietoelagen ... dige aanmelding gewenst.

---

**Mr. M. J. M. Tripels**
**Advocaat en Procureur**
**Brusselsestraat 34-36**
**Maastricht, tel. 043—15041**

VRAAGT

# SECRETARESSE

kennis vreemde talen vereist.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties worden gaarne tegemoet gezien aan bovenstaand adres.

---

**Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek gevestigd te Beek (L.)**

Bij het secretariaat van dit orgaan kan worden geplaatst:

# EEN TYPISTE

Vereist is het bezit van MAVO- en type-diploma.

- Salarisgrenzen f 669,- tot f 841,- bruto per maand, exclusief vacantietoelage.
- Beneden 21 jaar geldt een lager leeftijdsloon.
- De in overheidsdienst gebruikelijke rechtspositievoorschriften zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek, van Sonsbeecklaan 11A, te Beek (L.), tel. 04402-2226.

---

**Voor onze nieuwe vestiging in ROERMOND en MAASTRICHT**

vragen wij resp. per 1 december en 1 januari a.s.

**Aspirant bedrijfsleider**

en

**ervaren verkopers**

Hiervoor komen in aanmerking enthousiaste jonge mensen met een dynamische persoonlijkheid die gewend zijn zelfstandig te denken en te werken.
Ervaring in de sector Hi-Fi en stereo-apparatuur is gewenst.

Verder kunnen in ons bedrijf worden geplaatst:

**chauffeur/demonstrateur**

**aankomende verkopers**

**Radio-TV-monteurs**

**vrl. administratieve krachten**

**Chauffeur**

in het bezit van rijbewijs B.E.

In onze dynamische organisatie hebben enthousiaste mensen een goede toekomst. Vanzelfsprekend bieden wij goede sociale voorzieningen en secundaire arbeidsvoorwaarden. Zeer aangename werksfeer.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Afd. Personeelszaken, Postbus 196, Sittard.
U kunt ook bellen voor een afspraak: 0949-2454-5031 en vraagt u dan naar de heer van de Hout.

**RADIO DAHLMANNS INTERNATIONAAL**

---

**SVK**

Voor de

**HAMBOSKLINIEK te KERKRADE**

een in oktober geopend verpleegtehuis voor ruim 200 somatische patiënten zoeken wij een

**hoofd van de afdeling bezigheidstherapie**

In verband met de opbouw van deze afdeling zijn initiatief, inventiviteit en creativiteit belangrijke eigenschappen.

De voorkeur gaat uit naar hen, die in het bezit zijn van het Zonnebloem- of Roode Kruis-diploma en enige ervaring hebben.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door Zr. A. Spee, Hoofd van de Verplegingsdienst (telef. 04445—7041).

Sollicitaties kan men richten aan de Direktie van de Stichting Verpleegtehuizen Kerkrade, Hambosklinieк, Kapellaan 2, Kerkrade.

stichting verpleegtehuizen kerkrade

---

**Helio Repro Service N.V.**

is een moderne grafische industrie, gelegen op het industrieterrein in Kerkrade-West.

In verband met een uitbreiding ... kantinefaciliteiten, zoeken wij ... spoedig mogelijke indiensttreding ... presentatieve

**kantine-juffro...**

Naast het zelfstandig beheren v... moderne en gezellige bedrijfskant... len haar werkzaamheden bestaan... schoonhouden van enkele kantor...

Voor verdere inlichtingen en het maken van een a... gelieve u ons te bellen: 045-418241, toestel 15.

---

Voor onze filiaalvestiging in **CHEVREMONT** zoeken wij op korte termijn een

**vrouwelijke medewerker**

voor filiaalbeheer.

Leeftijd 16—20 jaar.

Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor, Postbus 161, Maastricht.

Ook kunt U een telefonische afspraak maken, tel. 04400-11444.

*Fri Benzine-Bad* STEGEHUIS

## Politiek en industrie staan grootscheeps hulpplan in de weg

# Rivaliteit bedreigt toekomst Venetië

Van onze correspondent

VENETIE, 27 nov. — Nederlandse waterstaatkundige ingenieurs hebben ongetwijfeld met grote blangstelling en met nog meer ontzag kennis genomen van de problemen waarwee Venetië, zo niet de mooiste dan toch wel de meest unieke stad van de wereld, worstelt. Het bestaan van de Italiaanse eilandstad, beroemd historisch centrum van kunst en cultuur, brandpunt van het internationale toerisme, staat op het spel. De zee en de slappe grond van 118 eilandjes waar de stad op is gebouwd, in de vijfde eeuw eens de redding van de opgejaagde Venetianen van het vasteland, bedreigen in steeds ernstiger mate de dogenstad. Venetië zakt weg, zo'n drie centimeter per tien jaar, en de Adriatische Zeespiegel rijst.

### Verval

In de afgelopen tien jaar is Venetië 30 maal overvallen door wat de Italianen het „aqua alta" noemen — hoog water. Het ontstaat door springvloed in samenwerking met stuwende waterstromingen in de Adriatische Zee — hoe precies is niet duidelijk. Venetië loopt dan onder. **Op het beroemde San Marcoplein zijn ansichtkaarten te koop, die laten zien hoe hoog het water dan kan rijzen: de gondels varen over het plein.**

Het hoge water is voor de Venetianen een erfvijand, sinds de stichting van de stad in de vijfde eeuw is er **in de annalen iedere 100 jaar een beschrijving** van de „aqua alta" te vinden. Het onrustbarende is de geweldige opvoering van de frequentie ervan in de laatste jaren met als grootste ramp de overstroming van 4 november 1966, toen het hoog water een maximum bereikte van bijna twee meter.

De waterstaatsingenieurs zouden geneigd zijn naar een oplossing te zoeken, die ook Nederland heeft bevrijd van de angst voor exceptionele vloeden: het afsluiten van de zeegaten. De Venetiaanse lagune, gevormd door een vroeger zeemoeras waarin rivieren uitmonden, is Italië's grootste binnenzee. De oude Venetianen hebben al voor de middeleeuwen waterwerken aangelegd die het aanstromende zoete water van de rivieren naar elders afleiden, dit om de malaria-muggen (die eens vreselijke slachtingen aanrichtten) uit te bannen. Venetië is dan ook van oudsher een zeestad. Het dankte zijn ongelooflijke roem en invloed aan de zee en aan zijn onneembare positie in die zee.

Iedere dag vloeit de zee de lagune van 550 vierkante kilometer binnen door de drie grote zeegaten, die de langgestrekte eilanden voor de kust scheiden, iedere dag vloeit met eb de zeestroom weer terug en reinigt daarmee de lagune. Venetië heeft daarop al zijn 15 eeuwen vertrouwd. De stad heeft geen rioleringssysteem, anders dan de lagune. Tot nu toe laat de zee Venetië niet in de steek en oefent haar reinigende functie iedere dag zodanig uit, dat het water in de lagune en in de wirwar van kanalen van de stad schoon blijft. Misschien niet zo heel erg schoon. In midzomer kan het in Venetië wel eens bedorven-ziltig ruiken. Maar in vergelijking met de grachten van onze steden is het water helder en fris. In de lagune wordt gezwommen, er is volop vis een hoopvolle Venetianen vissen ook wel in het Canal Grande.

### Ramp van 1966

Daar ligt al direkt het eerste, levensgrote vraagstuk: hoe de lagune te **beschermen zonder haar af te dammen? Experts hebben gedacht aan stormvloedkeringen in de zeegaten, zoals in Nederland ook zijn gebouwd,** en die in de tijden van **hoogwater** neergelaten kunnen worden.

Dergelijke plannen zijn ontworpen na de ramp van 1966, toen de Italiaanse regering de hulp inriep van de UNESCO (de wetenschappelijke en culturele organisatie van de Verenigde Naties) om Venetië te redden. Deze internationale hulp is **toegezegd**, omdat **UNESCO** terecht de oude dogenstad als een zo bijzonder cultuurmonument beschouwt, dat haar betekenis ver boven die van een nationaal bezit uitgaat.

Sindsdien weten wij veel meer van de noden van Venetië — en sinsdien wordt het steeds duidelijker hoe moeilijk, hoe duur (en misschien ook wel: hoe onmogelijk) het zal zijn de stad van de ondergang te redden.

De Venetianen hebben er zelf ook een hard hoofd in. Jaarlijks trekken zo'n **3000 inwoners naar het „vasteland": in 15 jaar tijd is het aantal inwoners van Venetië teruggelopen van 140.000 tot zo'n dikke 100.000.**

Dat klinkt somber voor de stad, die jaarlijks anderhalf miljoen toeristen trekt die stuk voor stuk de schoonheid, de gratie en de vreemde, wat feestelijke sfeer ondergaan die onafscheidelijk van Venetië is. En de genieting van de afwezigheid van alle landverkeer.

„Achter het masker van zijn charmante facades is Venetië, voor wie het goed bekijkt, ernstig mismaakt", schrijft het rapport van de UNESCO uit 1968.



• Canal Grande: levensader van Venetië.

De roemde pallazo's, eens de huizen van pracht en praal, zien er grauw en vaal uit en sommige hangen uit het lood. **UNESCO inventariseerde dat 450 pallazo's en 200 kerken ernstig bedreigd worden door verval** — voor wie goed kijkt zit aan elk huis, elke kerk, elk gebouw, ieder plein of bruggetje, de knagende tand van het bederf.

### Petrochemie

Het is het harde lot van vele oude steden, dat Venetië treft, maar er is meer. De zilte omgeving, de overstromingen, de grondverzakkingen bieden het bederf gunstige omstandigheden. Daarbij komt de moderne tijd: **op het vasteland groeit een gigantische petrochemische industrie. Mestre en omgeving is het eerste grote industriecentrum. Ten westen aansluitend aan Mestre is het tweede industrieterrein Marghera al volgebouwd. Daarnaast is het derde in aanleg. Wie er doorheen** rijdt, kijkt verbaasd en wat angstig naar deze enorme bedrijvigheid, door de Italianen met grote vindingrijkheid (méér dan met overwogen planning) in hoog tempo geschapen.

De lagune is daarmee al de tweede petroleumhaven van Italië geworden, de aanleg van een diepere vaargeul door de lagune ten behoeve van supertakers is deels klaar, maar voorlopig stilgelegd omdat werd gevreesd dat Venetië er schade van zou ondervinden door snellere verzakking. Het boren naar olie en aardgas, dat met veel optimisme op het vasteland geschiedt alsmede het onttrekken van enorme hoeveelheden zoet water aan de bodem voor de watervoorziening, draagt evenmin bij tot stabilisatie van de slappe grond. Ten slotte (maar niet de minste bedreiging): de steeds toenemende luchtvervuiling met chemische stoffen, uitgestoten door de schoorsteen van de industrie, waardoor wolken venijnige gassen over Venetië trekken en marmer, steen, beeldhouwwerken en muurschilderingen aantasten.

Zijn Venetië's zorgen zo al groot genoeg, de **Italiaanse politiek blijkt een hinderpaal om daar de helpende hand** aan te reiken.

UNESCO, geschrokken over wat werd aangetroffen, heeft er mede voor gezorgd dat er geld kwam voor reddingsacties. De minister voor de schatkist, Ferrari Agradi, **heeft op de internationale geldmarkt leningen kunnen sluiten tegen voordelige voorwaarden,** totaal voor anderhalf miljard gulden.

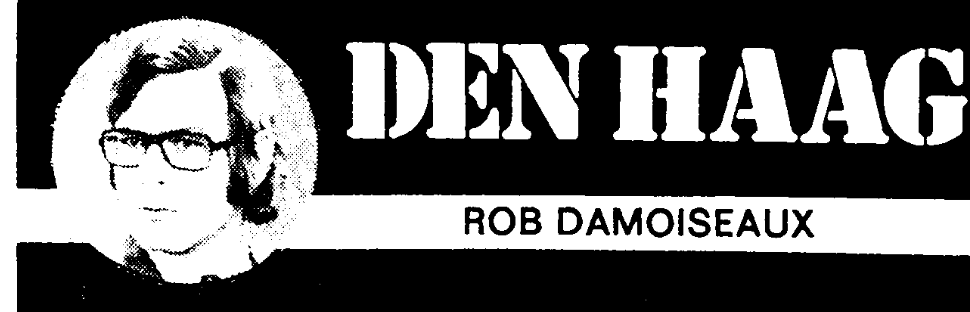
Sindsdien is er een fikse ruzie tussen de gemeente Venetië, de provincie en de centrale regering wie de zeggenschap over dat bedrag heeft. De politieke kleur van de drie verschilt, zodat het er op lijkt of de ene partij de andere de zeggenschap (c.q. de eer) niet gunt.

Er gebeurt voolopig dus niets — behalve dan incidentele, vaak particuliere herstelwerkzaamheden. Er wordt weleens een kanaaltje afgedamd en drooggelegd om fundamenten te stutten, er staan wel torens en kerkgebouwen in de steigers, maar het grote plan om Venetië te redden is er nog steeds niet.

Natuurlijk ligt er eveneens een berg conflictstof tussen de industriële belangen (zowel op het vasteland als in Venetië zelf) en de culturele. Wie ook maar even rondkijkt in de stad wordt overvallen door een gevoel van moedeloosheid, omdat een oplossing van dat conflict onmogelijk lijkt.

UNESCO heeft dat gevoel kennelijk ook. Het heeft een ultimatum gezonden aan de Italiaanse regering, dat nu op korte termijn een plan tot besteding van het steunfonds tot stand komt — of anders zoekt Italië maar een andere partner en trekt UNESCO de handen van Venetië af.

De conclusie kan niet anders dan zeer somber zijn: Venetië heeft er een extra vijand bij in de competentie- en belangenstrijd, die zich over zijn rug afspeelt. Te vrezen valt dat de dogenstad daaronder zal bezwijken.




# Motie zal het wel niet halen

Ook de Eerste Kamer heeft zich deze week in het begrotingsspel gestort, waarmee de Tweede Kamer nu al zeven weken bezig is. Deze week zijn in de senaat de algemene politieke beschouwingen gehouden. Meer dan in de Tweede Kamer houden de senatoren inderdaad algemene politieke beschouwingen. Men staat daar vaak iets verder af van het dagelijks gebeuren in ons land en geeft dan ook een iets vrijblijvender visie, die niet zo direct op de actualiteit gericht is. Jammer genoeg betekent dat ook dat men lang (en daardoor langdradig) is in zijn speeches.

Van dit laatste gaf vooral de fractievoorzitter van de KVP, ir. Niers, blijk. Hij was maar liefst anderhalf uur aan het woord. Dat dit te lang was bleek wel uit het feit dat de heren senatoren langzamerhand in steeds groter getale de weg naar de koffiekamer zochten. Dat was jammer, want in de speech van de heer Niers zaten tal van belangrijke punten, ook voor Limburg. De heer Niers bracht naar voren dat de gedwongen mijnsluitingen nog niet voldoende gecompenseerd zijn door vervangende werkgelegenheid.

Hij sloeg daarmee de spijker precies op de kop, maar dat is ook niet te verwonderen, want juist in de senaat zitten — en daarmee willen we de Limburgse Tweede Kamerleden allerminst tekort doen — bij uitstek Limburgse vertegenwoordigers die op de hoogte zijn met de problematiek in deze provincie. In de senaat zitten immers J. H. Franssen uit Hulsberg, secretaris van de KVM, drs. L. J. C. Horbach uit Roermond, secretaris van de Kamer van Koophandel in Maastricht, Jan Maenen uit Heerlen, ondermeer voorzitter van de regionale raad voor de arbeidsmarkt in Limburg en C. G. A. Mertens uit Venlo. Dit viertal blijkt best in staat zijn fractievoorzitter op de hoogte te brengen van de problemen in Limburg.

**Gelukkig was niet alleen de KVP, die de aandacht op de problemen in onze provincie vestigde, maar liet ook de PvdA bij monde van de heer Broeksz blijken op de hoogte te zijn. Ook hij wees de regering uitdrukkelijk op de** moeilijkheden in Limburg. Het is dan ook jammer, dat premier Biesheuvel daar geen duidelijk antwoord op gaf. De regering ziet de problemen nog niet zo. Dat bleek niet alleen uit het antwoord van premier Biesheuvel over de economische situatie in Zuid-Limburg. Dat was niet meer dan het laten horen van een aantal gemeenplaatsen. Waarom kon er nu bijvoorbeeld niet eindelijk eens uitkomen wat de regering doet op het gebied van de spreiding van rijksdiensten???

Wordt deze primeur bewaard voor de behandeling van de begroting van Economische Zaken in de Tweede Kamer, vroeg ik me op dat moment hoopvol af. Die begroting moet volgens de agenda van de Tweede Kamer komende week donderdag aan de orde komen, maar dat is zeer onwaarschijnlijk omdat die dag minister Langman van Economische Zaken ongetwijfeld aanwezig moet zijn bij het overleg dat de regering juist die dag over de lonen en prijzen heeft met de werkgevers en de werknemers. Dat zal dus wel een week later worden op dinsdag 7 december.

Op die primeur van minister Langman reken ik helemaal niet, gezien ondermeer het antwoord dat hij heeft gegeven op schriftelijke vragen van de vier Zuidlimburgse Kamerleden Bremen, Heijmans, Knot en Oele. De minister ziet het allemaal nog niet voor Zuid-Limburg. Dat is eerder deze week in de rubriek Visie op Limburg overigens uit de doeken gedaan.

Wel vraag ik me af of er een samenhang is tussen de visie (of het gebrek eraan) van de regering en van het provinciaal bestuur.

Er is namelijk een opmerkelijke overeenkomst tussen de opvattingen van deze beide bestuurscolleges. De vraag is nu wie van beide is de inspirator. Gaat de regering af op gezag van wat het provinciebestuur aan minister Langman heeft verteld bij een van de bezoeken aan Den Haag? Of ligt de zaak juist andersom en heeft het provinciebestuur zich in zijn volkomen onbevredigende uiteenzetting in de begroting laten leiden door de opvattingen van de regering. Ik vraag me dat echt af en het is opmerkelijk, dat ik deze vraag afgelopen week ook in de wandelgangen van de Tweede Kamer hoorde.

Waarschijnlijk dus nog geen behandeling van Economische Zaken de volgende week. Dat geeft me de gelegenheid om deze week nog even iets te schrijven over de gang van zaken in Den Haag in de problematiek rond de gevreesde petrochemische raffinaderij in Ternaaien. Vooral de heer Oele (PvdA) heeft in de Kamer gewezen op de onbevredigende gang van zaken bij het overleg tussen Nederland en België en ook de KVP-woordvoerder Hutschemaekers zette hier en daar een vraagteken.

Vele weken geleden heeft minister Stuyt van Volksgezondheid en milieuhygiëne een petitie met vele duizenden handtekeningen van het comité Schone Maasvallei in ontvangst genomen. Aan de hand daarvan zou hij zijn protesten in België kenbaar maken. Dat resulteerde in een memorandum van... Buitenlandse Zaken aan de Belgische regering. Het milieubeheer buiten onze grenzen valt namelijk onder Buitenlandse Zaken, niet onder de minister zelf, maar onder de bevoegdheid van zijn staatssecretaris.

Fijn zult u zeggen, welke bewindsman zich ermee bezig houdt is secundair, als het maar een bewindsman is die het overleg voert, want dan is er **sprake van ministerieel overleg. Vergeet het maar.....**

Het overleg wordt gevoerd door de Nederlandse ambassadeur in Brussel. En dat is waarlijk geen minister.

Vreemde gang van zaken is dat eigenlijk. Minister Stuyt moet zorgen voor een goed leefmilieu in ons land. Als dat leefmilieu nu toevallig aangetast dreigt te worden door een bron die net over de grens ligt, dan wordt ons leefmilieu gelegd in handen van een bewindsman van Buitenlandse Zaken.

Je zou je kunnen afvragen of het niet beter bij Financiën thuis zou horen, want onder dat departement valt de douane. Of onder de Defensie, want daar hoort de Koninklijke Marechaussee en de grensbewaking thuis. Of onder Verkeer en Waterstaat, want daaronder ressorteert de meteorologie. Of onder Economische Zaken, want het is in feite een economische aangelegenheid. Of toch onder minister Stuyt van Milieuhygiëne, want daarom draait het allemaal.

De heer Oele heeft over deze zaken een motie ingediend, die volgende week woensdag in behandeling komt.

Daarvoor zal minister Stuyt echter antwoorden op de kritiek die de Kamer deze week over deze zaak heeft laten horen. Hoe actueel en belangrijk de zaak ook is, de motie zal het wel niet halen.

# De 'Rode Surinamer' en zijn tegenpool

HOEWEL volgens het Statuut alle Surinamers het Nederlanderschap bezitten, zijn de prerogatieven die aan deze nationaliteit verbonden zijn, in Suriname vaak heel anders dan in Nederland. Dit zullen vooral de Surinaamse Nederlanders ervaren die kortere of langere tijd in Amsterdam of elders hebben gewoond en daarna naar eigen land zijn teruggekeerd.

Eén van de zaken, waarbij de verschillende benadering duidelijk in het oog springt, is het behoren tot een bepaalde politieke denkrichting. Terwijl Amsterdam een kundige wethouder heeft die tot de Communistische Partij Nederland behoort, wordt er in Suriname nog steeds over het communisme geschreven en gesproken alsof men te doen heeft met een stelsel, dat erop uit is om met alle denkbare boosaardige middelen deze wereld op stel en sprong te vernietigen. Kortom, communisten worden in Suriname beschouwd als een sekte die men zoveel mogelijk moet mijden.

Het was dan ook een moedige daad van enkele Surinaamse jongelui, dat zij een jaar geleden startten met de uitgave van een maandblad in Paramaribo, dat de voor Suriname aanstootgevende naar „De Rode Surinamer", orgaan van het marxistisch-leninistisch front, draagt. Als reactie tegen dit maandblad verscheen er prompt een andere periodiek, „De Anti-Communist", dat het wel en wee in Suriname wekelijks uit een heel andere hoek belicht.

### High society

Is het doel van „De Rode Surinamer" om tekortkomingen in het Surinaams bestuursapparaat op scherpe wijze te hekelen, de Anti-Communist is iedere week opnieuw gevuld met citaten en berichten, die op onverbloemde wijze aan het Surinaams publiek duidelijk willen maken welke slangen momenteel uit de Surinaamse junle tevoorschijn zijn gekropen.

De „Anti-Communist" garneert zijn berichtgeving soms met nieuws uit de Surinaamse „high society", zoals in het laatste nummer, waarin aan de lezers wordt bekend gemaakt dat de 38-jarige minister Goossen van Openbare Werken en Verkeer deze week wederom in het huwelijk zal treden, thans met een leeftijdgenote en dat minister Rens van Economische Zaken als getuige bij dit huwelijk zal optreden.

Tussen de regels door kan men duidelijk in dit bericht lezen hoe groots dit feest zal gevierd worden en hoe rijkelijk de champagne en de whisky zullen vloeien. In de laatste alinea van dit bericht over enkele kolommen wenst de Anti-Communist „het verliefde paar veel succes en voorspoed" en spreekt de hoop uit, dat „dit huwelijk voor het volk veel vruchten zal afwerpen".

Zulke berichten worden uit de aard der zaak niet opgenomen in „De Rode Surinamer". Wel is het laatste nummer van dit maandblad gelardeerd met koppen als „Taiwan uitgestoten, China in de Verenigde Naties, grote overwinning voor de Chinese buitenlandse politiek". En verder: „Volk van Suriname weer bedonderd".

Als het maar bij deze schermutselingen tussen het rechtse en linkse kamp in Suriname bleef, zou men er vrede mee kunnen hebben, in de wetenschap dat velen van de jongelui die thans „De Rode Surinamer" volschrijven, over enkele jaren ook tot het establishment van deze kleine gemeenschap zullen behoren en dat zij zich, als het zover is, even kordaat zullen inzetten om hun zo gewaardeerde status met alle dienstbare middelen te verdedigen.

Ook hopen vele Surinamers dat de heren van de „Anti-Communist" vroeg of laat tot het inzicht zullen komen, dat grote verschillen in een maatschappij een haard van verzet en onrust in zich kunnen bergen, waar geheel Suriname eens het slachtoffer van zou kunnen worden.

Het bleef echter niet hierbij. Sedert 13 augustus van dit jaar is de verantwoordelijke redacteur van „De Rode Surinamer", Humphrey Keerveld, aangehouden door de justitie in Suriname. Hij zou zich hebben schuldig gemaakt aan opruiing tegen het wettig gezag. Ondanks verzoeken van verschillende personen, zowel in Suriname als in Nederland, die pleiten voor een minder langzame berechting van Keerveld, zweeg de justitie in alle talen.

### Noodlot

Het noodlot kwam de aangehoudende op een minder aangename, maar toch afdoende wijze te hulp. Een zoon van Keerveld, die slechts enkele maanden op deze wereld vertoefde, overleed heel plotseling. Volgens oud gebruik werd de gedetineerde in de gelegenheid gesteld de begrafenis van zijn kind bij te wonen. De geestverwanten van de bedroefde vader maakten van deze gelegenheid gebruik om een demonstratie van deze begrafenis te maken en omstuwd door volgelingen begaf Keerveld zich naar het verse graf om zijn zoon de laatste eer te bewijzen.

Deze demonstratie liet niet na om verdachte. Velen vroegen zich af of de door de rechter op te leggen straf opnieuw de publieke belangstelling te richten op het lange voorarrest van de vanwege de aard van het delict misschien niet korter zou kunnen zijn dan de lange tijd van het voorarrest, daarbij in aanmerking genomen dat een

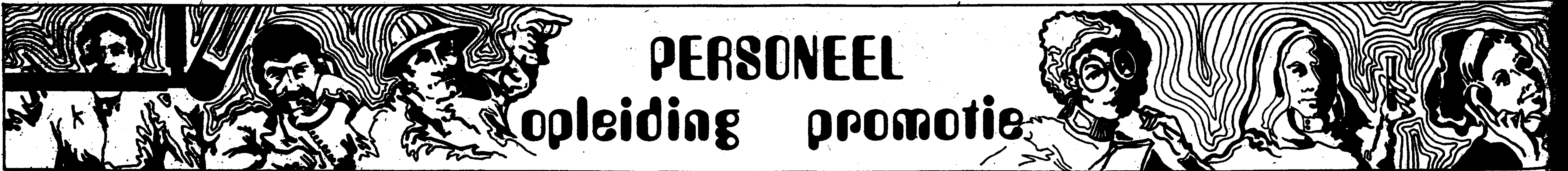



geestverwant van Keerveld, de dichter-schrijver Robin Ravales (Dobru), enkele jaren geleden slechts een voorwaardelijke straf voor een soortgelijk „misdrijf" had gekregen.

Kortgeleden kwam eindelijk het voor de gedetineerde heuglijke nieuws dat hij voor de strafrechter in Paramaribo zal worden geleid. In de dagvaarding wordt hem ten laste gelegd dat hij in het openbaar uiting heeft gegeven van gevoelens van vijandschap, haat en minachting tegen het wettig gezag in Suriname.

Het betreft hier de zogenaamde „haatzaai-artikelen", die in de jaren dertig in het Surinaams Wetboek van Strafrecht zijn opgenomen, tegen de zin van de volksvertegenwoordiging, maar met goedvinden van de toenmalige goeverneur, die de kolonie in die dagen met ijzeren hand bestuurde.

Keerveld heeft de Surinaamse gemeenschap intussen laten weten dat hij zich niet door een advocaat zal doen bijstaan, maar dat hij zijn verdediging zelf zal voeren. Gezien de lange tijd van eenzame opsluiting en gegeven het feit dat de verdachte zijn linkse ideeën graag aan het papier toevertrouwt, zal de rechter enig geduld moeten betrachten bij het aanhoren van het verweer dat de redacteur van „De Rode Surinamer" voor de Surinaamse magistraten in petto heeft gehouden.




# Ons sterk uitbreidend kantoor op het gebied van projectontwikkeling, bouwcoördinatie en makelaardij zoekt gegadigden voor de volgende functies:

## Stedebouwkundig staffunctionaris

Deze ervaren medewerker is verantwoording verschuldigd aan de directie. Geheel zelfstandig zal hij in bouw-teamverband, waarin gerenommeerde bureaux voor stedebouw deelnemen, meewerken aan de voorbereiding en realisatie van attractieve en economisch verantwoorde bestemmingsplannen. Een vereiste daarnaast is een vaardigheid in gedetailleerde uitwerking en verkaveling van "vlekkenplannen".

De gedachten gaan uit naar een medewerker bij wie theoretisch inzicht en praktische belangstelling te samen aanwezig zijn.

## Financieel staffunctionaris

Hij is rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan de directie. Enkele hoofdpunten van zijn taak zijn: exploitatieopzetten van bestemmingsplannen en voortdurende aanpassing en begeleiding tijdens de aankoop en uitvoering hiervan. Verder de bepaling van verkoopprijzen, toepassing van subsidieregelingen voor diverse bouwsectoren, exploitatieberekeningen voor huurwoningen, bejaardenwoningen en verzorgingstehuizen.

Voor een correcte uitvoering van deze functie zijn voor de desbetreffende medewerker goede contacten met provinciale directies, volkshuisvesting, gemeenten, woningverenigingen en stichtingsbesturen van essentiëel belang.

Van deze medewerker verwachten wij praktische ervaring gebaseerd op een goede theoretische opleiding.

## Civieltechnisch staffunctionaris

Onder rechtstreekse verantwoording van de directie zal hij, in samenwerking met gemeentelijke diensten voor Openbare Werken en civiel- en cultuurtechnische adviesbureaux, werken aan plannen voor de aanleg van wegen en andere openbare voorzieningen. Een belangrijk aspect zal daarnaast de coördinatie van de uitvoering van dergelijke werkzaamheden zijn.

Naast goede contactuele eigenschappen, een goed theoretisch inzicht, een praktische belangstelling en zeer ruime ervaring in wegenbouw is de opleiding HTS-weg- en waterbouw vereist.

## Werkvoorbereider/calculator

De taak van de te benoemen functionaris zal bestaan uit het beoordelen van open begrotingen voor woning- en utiliteitsbouw, opgesteld door t.b.v. ons kantoor werkende bouwbedrijven. Daarnaast kunnen overige bouwkundige werkzaamheden worden opgedragen, waaronder het zelfstandig opzetten van calculaties en het schrijven van bestekken.

Ervaring in een modern opgezette calculatie-afdeling en ruime ervaring in de woning- en utiliteitsbouw is noodzakelijk. De opleiding moet liggen op HTS-niveau. Geïnteresseerden dienen gewend te zijn zelfstandig te werken.

## Chef tekenaar

Door ons kantoor wordt zeer nauw samengewerkt met gerenommeerde architectenbureaux, die de nodige ontwerpen verzorgen. In deze samenwerking bestaat er behoefte aan medewerkers, die inventief kunnen meedenken. Zo zal de Chef Tekenaar worden belast met de technische en organisatorische leiding van een team jonge tekenaars. Het handhaven van de planning vormt een belangrijk onderdeel van zijn taak. De werkzaamheden worden geheel zelfstandig uitgevoerd onder supervisie van het Hoofd Technische Dienst.

Naast een opleiding op HTS-niveau (bouwkunde) dienen kandidaten enige jaren ervaring te hebben als eerste tekenaar en bij voorkeur ook als opzichter.

## Tekenaar

In hoofdzaak zullen de werkzaamheden bestaan uit het zelfstandig maken van bestek-, werk- en detailtekeningen ten behoeve van bouwprojecten van verschillende aard.

Voor deze functie gaan de gedachten uit naar gegadigden met bureau-ervaring. Een opleiding op MTS-niveau zal bij de selectie eveneens een voordeel zijn.

## Opzichters woningbouw

Zij, die menen voor deze functie in aanmerking te komen, dienen de leeftijd van ± 30 jaar te hebben bereikt.

De werkzaamheden zullen bestaan uit het toezicht houden op en het begeleiden van de uitvoering van de bouwwerkzaamheden. Een ruime ervaring op bouwtechnisch gebied is daarvoor vereist. Het diploma bouwkundig opzichter wordt op prijs gesteld.

Eén van deze medewerkers zal aangesteld worden in de provincie Noord-Brabant met als standplaats Eindhoven.

## Boekhoudkundig medewerker

Deze kandidaat, onder directe verantwoording van de Chef-Boekhouder, dient naast een gedegen boekhoudkundige opleiding, van minimaal MBA-niveau, te beschikken over goede contactuele eigenschappen. Daarnaast strekt een ruime ervaring tot aanbeveling. Leeftijd ± 25 jaar.

## Verkoop-medewerker

Voor deze functie achten wij het volgende vereist: betrouwbaarheid, representativiteit, commerciëel inzicht, middelbare schoolopleiding, goede contactuele eigenschappen, vasthoudendheid en bereidheid tot samenwerking met de andere medewerkers.

Kandidaten, in het bezit van rijbewijs B-E, moeten passen in een hecht verkoopteam met jonge, enthousiaste collega's.

## Administratief medewerker

Ter assistentie van onze Administrateur Technische Dienst zoeken wij een medewerker. De werkzaamheden zullen bestaan uit eenvoudige, administratieve werkzaamheden. Vooral in het begin zal veel gevraagd worden van zijn organisatorisch inzicht.

Als opleiding achten wij Mulo minimaal. Leeftijd ± 20 jaar.

Voor al deze functies is de honorering in overeenstemming met de plaats in de organisatie.

Gegadigden dienen medewerking te verlenen aan de selectie en een geschiktheidsonderzoek door een psychologisch bureau.

Eigenhandig geschreven brieven, met volledige inlichtingen omtrent leeftijd, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto, gelieve u te richten aan ons kantoor in Sittard. Uiteraard zullen de door u verstrekte gegevens strikt vertrouwelijk worden behandeld.



**DRS. RUIJTERS n.v.**
**Projectontwikkeling**
**Makelaardij onroerend goed**

| | |
|---|---|
| Sittard | Stationsplein 1 - tel. 04490-9151* |
| Venlo | Goltziusstraat 29 - tel. 04700-18251* |
| Eindhoven | Leenderweg 143a tel. 040-116244* (opening op korte termijn) |

---

**UITGEVERIJ J. DUPUIS ZONEN & CO.**
INDUSTRIESTRAAT 12, SITTARD

vraagt op korte termijn

## EEN ADMINISTRATEUR

Deze moet in het bezit zijn van middelbare opleiding en M.B.A.

Salaris nader overeen te komen.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties te richten aan de directie Uitgeverij J. Dupuis Zonen & Co.

---

Specialisten in het De Wever Ziekenhuis te Heerlen zoeken:

## ERVAREN TYPISTE

voor hele dagen, m.i.v. 1 februari 1972.

Brieven onder no. 3671 bur. dez.

---

Voor nieuw te beginnen autocarrosseriebedrijf zoeken wij

**een ambitieus vakman (plaatwerker)**

Naast een goede honorering bieden wij nog uitstekende perspectieven. Indien U geïnteresseerd bent, bericht ons onder nummer B 1589 LD Brunssum.

---

Gevraagd in moderne apotheek met prettige sfeer in AMSTERDAM

## twee apothekers-assistenten

**(gedacht wordt aan twee vriendinnen)**

Geen nachtdienst; werkdagen tot half zes.

Kamers beschikbaar — Vergoeding reiskosten.

N. A. M. VAN SPANJE — APOTHEKER
Mr. P. N. Arntzeniusweg 75, Amsterdam-Oost.
Tel. 020-350562 of privé 02159-40500.

---

## het is overal wat... maar de hoge lonen vind je bij BUCK nv

Meubelindustrie Buck nv is een bloeiend bedrijf. De vraag naar onze meubelen stijgt dagelijks, de orders stromen binnen. We hebben onze handen meer dan vol.

## medewerkers

Machinale houtbewerkers, meubelmakers en halfwas meubelmakers, kunnen meteen binnenstappen en aan de slag.

Absoluut zeker is dat U bij Buck op een fijne werksfeer kunt rekenen. En er kan ook geweldig worden verdiend. Uitstekende voorzieningen maken het allemaal nog aantrekkelijker, zoals bv de mogelijkheden voor een gedegen opleiding binnen het bedrijf. En de andere voorzieningen zijn zodanig dat je er altijd wat aan hebt.

Waar U ook werkt, en wat U ook verdient....., zou U toch niet eens bij Buck nv komen kijken en praten of U daar toch niet beter af bent. U bent iedere dag welkom van 8 - 4 uur en 's zaterdags van 8 - 12 uur, op de fabriek op het Industrieterrein Spekholzerheide: Spekhofstraat 10. Het industrieterrein ligt direkt langs de grote weg van Heerlen naar Kerkrade. Te bereiken met lijn 2 van de LTM vanuit Heerlen.



MEUBELINDUSTRIE BUCK N.V.,
Spekhofstraat 10 - Kerkrade West
tfn.: 045-410665

---




in verband met de komst van een klinisch psycholoog zoeken wij op zeer korte termijn een

## PSYCHOLOGISCH ASSISTENTE N.I.P.

kandidate dient in het bezit te zijn van het diploma van het nederlands instituut voor psychologie.
haar werkzaamheden zullen bestaan uit het assisteren bij de voorbereiding en uitwerking van testmateriaal, alsmede het zelfstandig afnemen van testen.
het betreft hier een verantwoordelijke funktie in full-time verband.

[illegible]

---

In verband met de uitbreiding van het ST. BARBARAZIEKENHUIS komen op korte termijn bij de Civiele Dienst de volgende vakatures:

## HUISHOUDKUNDIGE

voor de centrale keuken

## INAS- of OVB-ASSISTENTE

voor de centrale keuken of afdelingskeuken

## VOORWERKSTER

voor de avonduren van 17.45-22.15 uur.
Tot taak van de voorwerkster behoort, behalve het zelf meewerken, de controle en het toezicht op het huishoudelijk onderhoud.

## RESTAURANTHULP

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, [illegible] Geleen.

# DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

Zondagmiddag Duitsland I, 13.45 uur



● UDO JÜRGENS



● HEINTJE



● KATJA EBSTEIN

## Vier-en-een-half uur show op de televisie

Het eerste net van de Duitse televisie brengt zondagmiddag een marathonprogramma. Vier-en-een half uur lang brengt de Norddeutsche Rundfunk in een „live"-uitzending de jaarlijkse televisie-loterij „Ein Platz an der Sonne für jung und alt" op het scherm: tussen 13.45 en 18.15 uur.

Alles speelt zich af in de studio's van de NDR in Hamburg waar voor deze gelegenheid liefst 12 regisseurs aan de touwtjes trekken voor 'n vlotte afwerking van het programma. De show staat centraal in dit programma. Men heeft een keur van artiesten geëngageerd: Dorthe, Kai Fischer, Jürgen Graf, Udo Jürgens, Katja Ebstein, Heintje, Roberto Blanco, Olivia Molina en vele anderen.

**TRADITIE**

De Duitse televisie heeft er inmiddels een traditie van gemaakt om eenmaal per jaar een nogal spectaculair opgezette loterij op het scherm te brengen. Spectaculair omdat miljoenen Duitsers voor een of ander liefdadig doel (welk dat wordt, wordt nog bekend gemaakt) vijf Mark spenderen. Voor het lot dat men in ruil hiervoor in handen krijgt kan men auto's, reizen, landhuizen, enzovoorts winnen.

Opvallend, aldus de persdienst van de Norddeutsche Rundfunk, is dat steeds meer buitenlanders aan deze zogenaamde televisie-loterij meedoen. En dat ondanks het feit dat het hele programma, dat dit jaar vier-en-een half uur in beslag neemt, in zoverre langdradig is dat er nogal veel gekletst wordt. Men maakt namelijk de prijzen bekend.



● Een speelscène toont hier Ton Lensink in de rol van Bart van Oosten en Mariëlle Fiolet als Marthe, zijn dochter.

## 'DAT LAWAAI, MOET DAT' BLIJSPEL VOOR TELEVISIE

Vanavond brengt de AVRO-televisie via Nederland II om 21.50 uur een speciaal voor de televisie geschreven blijspel van Herman Pieter de Boer, getiteld „Dat lawaai, moet dat?"

Het spel gaat over een vader en zijn dochter, die niets doen, gewoon niets doen, omdat zij de zin van het werken niet inzien en er bovendien geen trek in hebben. Ze hebben plezier in het leven in de kleine alledaagse dingen en ze maken zich geen zorgen. Die zorgen komen pas als een noest arbeidende reclamejongen op de proppen komt, die de dochter met zijn werkijver infecteert.

Aan dit eerste televisiespel van Herman Pieter de Boer ligt een gedachte ten grondslag die hij van de Duits-Amerikaanse psycho-analyticus en filosoof Erich Fromm, die men maandag in een televisieprogramma „De mens is stervende..." via Nederland 2 heeft kunnen zien, heeft overgenomen. Deze zegt in zijn boek „De angst voor vrijheid" op zijn beurt verwijzend naar Jacob Burckhardt, het volgende: ...vanaf de zestiende eeuw ontwikkelde de mens in de Noordeuropese landen dat bezeten verlangen naar arbeid, waaraan het een vrij man voor deze periode zo volstrekt ontbroken had".

In het spel „Dat lawaai, moet dat?" worden de rollen van Bart van Oosten, Marthe zijn dochter en de aardige reclamejongen Roland Stapelaar gespeeld door respectievelijk Ton Lensink, Mariëlle Fiolet en Arnold Gelderman.

De tv-bewerking en regie van „Dat lawaai, moet dat?" heeft Walter van der Kamp.




## HITPARADE

Soly and Famil Stone hebben met „family affair" in Amerika de leiding van de top-tien genomen. Daarmee is andere hitmakers de illusie ontnomen om spoedig op de bovenste beste plaats te komen. De enthousiastelingen en andere fans hebben hiermee sinds lange tijd hun grote hit, zo wordt uit New York gemeld.

Ook is er hevige beroering gesignaleerd in Engeland. Weliswaar bleef „Coz I luv you" van The Slade er nummer één, maar The Piglets komen er aan met „Johnny Reggae", de eerste succesvolle nagemaakte Westindische „reggae"-sound. De grote man achter dit stuk muziek is Jonathan King, die het werk schreef en The Piglets bijeengaarde, een groep, die buiten de platenstudio niet bestaat en waarvan de zangers noch de instrumentalisten ooit buiten Londen waren. Tot nog toe was het niemand van buiten het Caribisch gebied gelukt de Reggae-sound zo juist en verfijnd te imiteren.

De top-tien van deze week met tussen haakjes de posities van vorige week:

**AMSTERDAM**

1. ( 1) Soley, soley: Middle of the Road
2. ( 2) Without a worry in the world: Rod McKuen
3. ( 3) Maggie May: Rod Stewart
4. ( 6) Non, non, rien n'a changé: Poppy's
5. ( 5) Imagine: John Lennon
6. ( 4) Spanish Harlem: Aretha Franklin
7. ( 9) Pappie, loop toch niet zo snel: Herman van Keeken
8. ( 8) The witch queen of New Orleans: Redbone
9. ( 7) Only lies: Greenfield and Cook
10. ( -) Kom van dat dak af: Peter en z'n Rockets

**LONDEN**

1. ( 1) Coz I luv you: Slade
2. ( 6) Johnny Reggae: Piglets
3. ( 4) I will return: Springwater
4. ( 3) Till: Tom Jones
5. (10) Gypsy's, tramps and thieves: Cher
6. ( 2) Maggie May: Red Stewart
7. ( -) Jeepstar: T. Rex
8. ( 8) Banks of the Chio: Olivia Newton-John
9. ( -) Ernie (the fastest milkman in the west): Benny Hill
10. ( 5) Tired of being alone: Al Green

**BONN**

1. ( 1) Co-co: Sweet
2. ( 3) Hab' ich dir heute: Chris Roberts
3. ( 2) Get it on: T. Rex
4. ( 6) Never ending song: New Seekers
5. ( 4) Sweet hitch-hiker: Creedence Clearwater Revival
6. ( 5) I am... I said: Neil Diamond
7. (10) Mammy blue: Rickey Shayne
8. ( 7) Butterfly: Danyel Gerard
9. ( 9) Shön ist es: Roy Black und Anita
10. ( 8) Nachts scheint die Sonne: Michael Holm



*Gert en Hermien Timmerman overhandigen gouden platen aan John van Kesteren, in de gedaante van Sinterklaas.*

## Sinterklaas reikt gouden plaat uit

● De goedheiligman is morgenavond te gast in de Gert en Hermien Timmerman-show die de TROS vanaf 20.25 uur via Nederland I op het scherm brengt. Er is daar alle reden voor. John van Kesteren, de bekende zanger die zich goed thuis weet in het operetterepertoire, krijgt een gouden plaat aangeboden.

## NIEUWE OMROEP OPGERICHT

In Breda is de stichting Nederlandse amusements-omroep opgericht. De stichting is voortgekomen uit het ongenoegen van een aantal mensen met het amusement dat wordt gebracht door de omroepen. De stichting wil proberen binnen zeven maanden aan de vereiste 15.000 leden te komen. Dan kan bij het ministerie van CRM een aanvraag worden ingediend voor drie uur radio en een uur televisiezendtijd per week.

De NAO heeft vrij nauwe relaties met de Ginnekense carnavalsvereniging „'t Lest Ogenblik", die al meerdere malen opmerkelijke initiatieven heeft genomen, die landelijk aansloegen. Het stichtingsbestuur heeft circa 200 carnavalsverenigingen in den lande gevraagd via hun leden actie te voeren voor de NAO.

De reclamegroep van de omroep zal in diverse plaatsen in samenwerking met de plaatselijke carnavalsverenigingen voorlichtingsbijeenkomsten houden.

Mocht het niet lukken voor half 1972 de 15.000 leden te halen, dan zal de NAO het eventueel batig saldo overmaken aan charitatieve instellingen.

# ZATERDAG

### NEDERLAND I

16.00 Journaal.
16.02 K Klassewerk: Derde ronde van het spelletje voor schoolklassen.
17.00 K Oebele's V.V.V.: Herinneringen aan het circus, de vakantie en de dierentuin.
18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal.
19.05 K Daktari: „Adam en Jenny".
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 K Algemene Loterij Nederland.
20.25 K De Berend Boudewijn Kwis: Spelleider Berend Boudewijn.
22.05 Een Universiteit voor Limburg.
23.20 Epiloog: Door Pater A. v.d. Weyer (capucijn).
23.25 K Journaal.

### NEDERLAND II

18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Journaal.
19.05 De wind blaast waarheen hij wil.
19.25 K Explosie.
19.50 Tenslotte.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 Wie van de 3? In het panel zitten Tonny Huurdeman, Martine Bijl, Guus Oster en Herman Emmink.
20.50 K Herenleed (1).
21.20 Avro's Sportpanorama.
21.50 K Dat lawaai, moet dat? Blijspel van Herman Pieter de Boer.
23.00 K Journaal.

### DUITSLAND I

14.20 K Journaal.
14.25 K Tele-scoop: Jeugdmagazine.
14.55 K Time Tunnel: Science-fiction-serie.
15.45 K Beat Club.
16.45 K De Markt: Economie voor iedereen.
17.15 K De vinger naar boven.
17.45 K Sportjournaal.
18.30 K Dat is mijn wereld.
19.00 K Hier und Heute.
19.35 K Een Japanse visfarm en een onderwaterfabriek.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.15 K De dader op het spoor: „Vlieguurtje".
21.55 Lottotrekking; K Journaal en weeroverzicht; K Woord voor de zondag.
22.15 K Berlin-Affair: Amerikaanse speelfilm van David Lowell Rich uit 1970.
23.50 K Journaal.

### DUITSLAND II

13.45 K Programma-overzicht.
14.15 Voor Italiaanse gastarbeiders.
14.58 Kort Nieuws.
15.00 Voor de jeugd: Quiz met Joachim Röcker.
15.30 K Hoe sterk de poliep is?
16.15 K Vakantie naar maat: „Een kruistocht in de lente".
17.05 K Journaal en weeroverzicht.
17.15 K Spiegel der deelstaten.
17.45 K Tarzan: Jai en de generaal".
18.45 K Vorsicht, Falle!
19.45 K Journaal, interview van de week, weeroverzicht.
20.15 K Wünsch dir was: Familiespel met Vivi Bach en Dietmar Schönherr.
21.45 K Actuele Sportstudio.
23.00 K Journaal en weeroverzicht.
23.05 The Siege of Pinchgut: Engelse speelfilm uit 1939.

### DUITSLAND III

17.30 Literatuur in de USA.
18.00 Medisch assistent dr. B. filmt over de dagelijkse praktijk van de jong arts dr. Bausch in een ziekenhuis in München.
18.30 Periscoop.
19.00 K God en de wereld, gesprek over filosofie.
19.45 Nieuws en sport uit Noordrijnland-Westfalen.
20.00 K Journaal.
20.15 Spectrum, cultureel magazine.
21.00 Soleil ô, speelfilm van de in Parijs wonende regisseur Med Hondo.

### BELGIE (NEDERLANDS)

18.00 K De Fabeltjeskrant.
18.05 K Disneyland: „Boomerang, de klusjeshond".
18.55 K Fabels van de la Fontaine.
19.05 Natuurmagazine.
19.35 Nederlands; zoeklicht.
19.45 Journaal.
20.10 K Hier is Lucy: „Huwelijksbeletselen".
20.35 K Black and white Minstrel Show.
21.20 Echo: Actualiteiten uit België.
21.55 K De dief van Washington: „De uitzondering op de regel".
22.45 Journaal.

### BELGIE (FRANS)

17.30 Landbouwrubriek.
18.00 A vos marques.
18.55 K Bébé Antoine.
19.00 Les Intarissables, spelprogramma.
19.30 Antenne-Soir.
19.45 Journaal.
20.10 K De wonderbaarlijke tuin: Alleenstaande planten in de natuur.
20.40 K Les parapluies de Cherbourg: Muzikale speelfilm van Jacques Demy.
22.10 Cinéscope.
23.20 Journaal.

### HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 (S) Ontbijt zo's (Soos): lichte gram. en actualiteiten. (7.30-7.41 en 8.30-8.41 Nieuws). 10.00 Als dat zou kunnen...: verzoekplatenprogr. (10.30-10.32 Nieuws). 11.55 Mededelingen. 12.00 Route - A: amusementstourisme. (12.16 Overheidsvoorlichting: Franco huis. Informatie voor het bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30-12.41 Nieuws). 14.00 (S) Steiger - B: Radioshow. (15.30-15.32 en 17.30-17.32 Nieuws). 18.00 Top-Toen: licht muziekprogr. 18.30 Nieuws. 18.41 Voor de kleuters. 19.00 (S) Concert à la carte: verzoekprogr. 21.00 De tunnel der duisternis, vervolghoorspel. 21.20 (S) Poster, klankbeeld. 22.10 Dansen als een edelman, een muzikaal geïllustreerd radiofeuilleton. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Stretch: amusementsprogr. (23.00-23.15 Aktua-Sport). 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Z.O.: gevarieerd progr. met om 7.33 Van de voorpag.; om 7.54 Deze dag; om 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 9.35 Waterstanden. 10.05 Voor nu en later. 10.30 (S) Zaterdaginformatie: muziek en informatieshow. (11.00 Nieuws). 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.23 VARA-Varia. 13.25 (S) Dit is het begin...: jongerenprogr. 14.35 HIRO-Magazine. 14.35 Nieuwe visie op kanker. 14.55 Ontwikkelings samenwerking. 15.05 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 15.30 Frans - Duits - Engels: een luisterprogr. (16.00 Nieuws). 16.15 NOS-Jazz. 16.45 Inzet: progr. over amateuristische muziekbeoefening. 17.15 Godsdienstige lezing en gewijde muziek. 17.30 25 Jaar C.O.C., discussie. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Boeren Partij. 18.30 Nou en...: satirisch progr. 19.00 (S) Promenade orkest met zangsolisten: amusementsmuziek. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) Brassband Magazine. 20.30 (S) Vara-Dansorkest en solisten. 21.00 (S) Staalkaart - terugblikken op 25 jaar actualiteiten op kunstgebied. 22.00 Moderne orkestwerken. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 (S) Lui luisteren: muziek voor de late avond. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Popstation. (8.00 Nieuws). 9.00 Nieuws. 9.03 Per vers. 10.00 Nieuws. 10.03 Muziek bij de koffie. (11.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.03 Elpee Pop. 13.00 Nieuws. 13.03 Nee, we noemen geen namen. (14.00 en 15.00 Nieuws). 15.30 Meisjeskoor en licht instrumentaal sextet. Als intermezzo: licht orkest. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Sportshow: sport en muziek (17.00 Nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-actueel. 19.10-20.00 Koutelebout.

### RADIO LUXEMBURG

**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Hans im Glück. 11.30 Swing UP. 12.00 Die Luxemburger unkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.00 Die Schalplattenschau. 15.30 LP Parade. 17.00 Die Hörergrusslotterie. 17.30 Sport mit Rolf.

**Nederlands:** 18.00 208 met volle kracht.

**Engels:** 18.30 Dave Christian. 21.00 Mark Wesley. 00.00 Kid Jensen.

### BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 In het spionnetje. 7.35 The sound of music. 800 Nieuws met weerbericht. 8.10 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiekles. 10.08 Country en Western. 10.30 Muzikale Encyclopedie 11.00 The sound of music. 11.30 Focus Oost-Vlaanderen. 12.00 De Hitgolf van BRT-2. 14.00 De Hitgolf van BRT-2. 15.00 Nieuws. 15.30 Tea for Twens. 16.30 Klassiek voor Tieners 17.00 Nieuws. 17.10 Ex Libris. 17.20 Showboek. 18.00 De Hitgolf van BRT-2. 18.55 Vandaag en morgen. 19.00 Nieuws. 19.15 Kiosk. 19.30 Hier zingt men Nederlands. 19.45 In Manus Tuas Domine. 20.00 Muziek dacht ik zo. 22.00 Oase 23.00 Nieuws. 23.10 Losjes in de blues.

# ZONDAG

### NEDERLAND I

15.00 Nieuws
15.02 Weekjournaal
15.22 Verkeersinformatie
15.25 K Yankee Doodle. „Het dal der kanonnen"
16.15 K Openbaar Kunstbezit. Deel 2 uit de serie „Kunstenaars en leefmilieu"
16.30 K De Sonoran Woestijn. Documentaire, gewijd aan de Sonoran woestijn in Canada
16.55 Voetbal- en toto-uitslagen
17.00-17.10 K. Woord voor woord. Bijbeluitleg voor kinderen.
18.20-18.50 EHBO (Teleac) Les 12: verstuiking en ontwrichting
18.55 K De Fabeltjeskrant
19.00 De Jezus-trip. Bezoek van een Engels filmteam aan twee Amerikaanse jongerengroepen, die zich de „kinderen van Jezus" noemen
19.30 K Operatie Gorilla. Natuurfilm van de Duitse cineast Heinz Sielmann, opgenomen in het hart van Afrika
20.20 K Nieuws
20.25 K En public: Gert en Hermien. Programma rond Gert en Hermien Timmermans, die temidden van hun publiek optreden
21.10 Noel Coward Trilogie. Eerste aflevering van drie spelen naar een verhaal van Noel Coward
22.20 Vervreemding. Programma over religie en mystiek
22.50-22.55 K Laatste Nieuws

### NEDERLAND II

18.55 K De Fabeltjeskrant
19.00 K Nieuws
19.05 K. Catweazle: de tekens van de dierenriem
19.30 K Studio Sport (1)
20.20 K Panoramiek. Achtergrondinformatie over gebeurtenissen in binnen- en buitenland.
20.45 K De dubbeldekkers. „Gevonden voorwerpen"
21.10 K Studio Sport (2)
21.35 K Internationaal filosofen projekt (4). „Menselijke natuur en ideale maatschappij"
22.45 K Laatste nieuws
22.50-23.20 Studeren (Teleac). Les 8: Ontwikkelingssamenwerking.

### DUITSLAND I

12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 K Spiegel van de week
13.15 K Onze vriendin Violetta. „De koekoek"
13.45 K Een plaats onder de zon voor jong en oud. Bekendmaking van de prijzen van de TV-loterij 1971.
18.15 K Sportjournaal. Turnen: West-Duitsland-Zwitserland-Roemenië
19.30 K. Wereldspiegel
20.00 K. Journaal en weerbericht.
20.15 K Adventszang. Windsbacher Knapenkoor o.l.v. Hans Thamm
20.20 Televisierechtbank
21.50 K TV-intiem. Journalistieke notities uit de ARD-studio's, opgetekend door Gisella Reich
22.35 K Journaal en weerbericht

### DUITSLAND II

12.00 Zondagsconcert. Opera- en concertklanken m.m.v. Ingrid Bjoner en Lucia Popp, Halina Czerny-Stefanska, Georg Meerwein en de balletgroep van het Staatstheater Baden uit Karlsruhe
12.50 K Actuele vragen
13.00 K De draaischijf
13.25 K Goud op de Kraaienberg (3) „Het Lucia-feest"
13.55 K Wat een familie! „Foei toch Cindy"
14.20 K De natuurwetenschappen
14.50 K. Nieuws en weerbericht
14.55 K Adventsliederen, uitgevoerd door het Monteverdi-koor uit Hamburg
15.05 K Tafeltje dek je. Sprookjes-musical van Heinz Wunderlich en Franz Josef Breuer
16.15 K Socialisme op wielen. Reportage uit Roemenië
16.45 Nieuws van de platenmarkt
17.15 K Sportjournaal
18.10 K. Nieuws en weerbericht
18.15 K. The man from Shiloh. „Sam was de grootste"
19.15 Jezus van Nazareth. „Was hij een ketter?"
19.45 K Nieuws en weerbericht
19.55 K Perspectieven van Bonn
20.15 K. Peter Alexander presenteert specialiteiten. Programma met medewerking van Ingeborg Hallstein, Vico Torriani, Peter Alexander, Peggy March, Chris Roberts e.a.
22.10 K Uittocht uit het Paradijs. Gesprekken met Duitse geleerden in Amerika, die erover denken naar hun vaderland terug te keren
22.50 K Nieuws en weerbericht
22.55 K Georg Friedrich Händel. Orgelconcert no. 3 door het Münchener Bach-Orchester

### DUITSLAND III

15.30 Dishonored. Amerikaanse speelfilm uit 1931 van Josef von Sternberg met o.a. Marlene Dietrich, Victor McLaglen e.v.a.
17.00 K De oorlog van Majoor Khaled. Film over de guerrilla-aktiviteiten in Oost-Pakistan
17.30 Sport
18.00 K Civilisation (12)
18.50 Sonates van Scarlatti
19.00 Nieuws uit Nordrhein-Westfalen
19.10 K Klaas Vaak
19.15 Kindertoneel, film van Elke Kummer
20.00 K Journaal
20.15 Actueel programma
21.00 K The Shadoks. Aansluitend: Galerie der entertainer

### BELGIE (NEDERLANDS)

15.00 K Yak. „Yak in Bagdad"
15.15 Binnen en buiten. Gevarieerd programma met sport en ontspanning
17.15 K Unicef in zilver. Tweede deel van het Unicef. Gala van 11 november in het Haagse Congresgebouw
18.40 K De Fabeltjeskrant
18.45 Sport
19.15 Spoorslags door de Ardennen. Reportage van een vijfdaagse tocht door de Ardennen
19.45 Journaal en sport.
20.15 K De speelvogels. „De dubbelganger"
21.05 Portret van Kalinka. Kennismaking met deze Belgische zangeres
21.55 K Omtrent Mira. Vergelijking van fragmenten uit de film „Mira" met fragmenten uit het boek „De teleurgang van de waterhoek"
22.30 Nieuws en sport

### BELGIE (FRANS)

18.45 Sport
19.30 Antenne-soir
19.45 Journaal
20.10 Programma-overzicht
20.15 K Carmen. Opera van Bizet door het Weens Filharmonisch Orkest o.l.v. Herbert von Karajan
23.00 Journaal

### HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Overweging. 8.15 (S) Badinerie: klassieke muziek. 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: klassieke gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 (S) Promenadeorkest en solist: populair-klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.30 Nieuws. 12.40 actualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 (S) Verknipt: licht muziekprogr. 14.00 In de volksmond: volksmuziek. 14.15 (S) Concertgebouworkest en soliste: klassieke- en moderne muziek. (15.10-15.35 Adempauze). 16.30 Het onderwijs vernieuwen, gastcollege. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 De kerk in de krant: journalisten geven hun kijk op de kerkelijke pers. 18.30 Gerechtigheid: Radiokatechese over bijbelse kernwoorden. 18.58 Wilde ganzen. 19.00 Nieuws. 19.07 (S) Klassieke strijkkwartetten. 19.45 De verwachting van het Rijk, lezing. 20.00 (S) Klassieke muziek. 20.10 (S) Psalmen: nieuwe berijmingen, oude zettingen, met toelichting. 20.30 Boekbespreking. 20.35 Promenadeconcert. 21.00 (S) Com nu met sangh: geestelijke liederen. 21.25 Tussenbeide: actuele kroniek. 21.53 Kerkorgelconcert: mod. muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Om voor op te blijven...: mod. muziek. (In de pauze: gesprek over muziek). 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Voor het platteland. .817 Weer of geen weer, gevarieerd progr. (9.00 Sportmededelingen). 9.45 Uitzending van het Humanistisch Verbond. 10.00 Onderweg: van de hak op de tak de kerk door. 10.30 Remonstrantse kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 De Open Deur. 11.50 Waar blijft het Wilde Ganzen-geld? 12.00 (S) Muzikaal onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld, lezing. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Delta: informatieve show. 14.30 Progr. v.d. buitenlandse werknemers. 16.30 Gevolmachtigd: een konink te rijk met uw verzoekplaat. 17.00 Viool en piano: klassieke en mod. muziek. 17.55 Mededelingen. 1.800 Nieuws. 18.15 (S) Lichte gram. 18.25 Kwartiermaker Drs. P. 18.40 (S) Boeketje Romantiek. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 19.30 Nieuws. 19.35 Sex op zondag (II). gesprekken. 20.30 (S) In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogr. 22.30 (S) Senthese: auteurs lezen voor uit eigen werk, afgewisseld door gram. (Om 22.55 Mededelingen; 23.00 Nieuws. 23.10-23.20 Radiojournaal). 23.55-24.00 Nieuws

### HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Radiojournaal. 7.05 Lukraak (8.00-8.02 Nieuws) 9.00 Nieuws. 9.02 Van negen tot tien. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.0 Nieuws .11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten...: verzoekplaten. 13.00 Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuw.s 14.02-18.00 Langs de lijn: sport en muziek. (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

190.0 ROZ-aktueel. 19.10 Sport. 19.40-20.00 Eikenhout=Eikehout

### RADIO LUXEMBURG

**Duits:** 8.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Ullrich in Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 11.30 Dampf, akt., 12.00 Das ist doch lächerlich, meint Edy. 13.00 Bitte umblättern. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunschekonzert. 16.30 An der Schallplattenbar. 17.30 Sport

**Nederlands:** 18.00 208 met volle kracht met Tiener Toppertijd

**Engels:** 19.00 Bob Stewart. 21.00 Mark Wesley. 00.00 Kid Jensen

### BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 De hitgolf van BRT 2. 9.00 Nieuws met weerbericht. 9.05 Muziek uit alle tijden. 9.30 Thema's voor thrillers en andere films. 10.00 Focus Brabant. 12.00 Nederlandse liedjes op verzoek. 13.00 Nieuws met weerbericht. 13.15 Muziek van toen. 14.00 De hitgolf van BRT 2. 15.30 Zondagmiddagcocktail. 16.30 Eldorade. 17.05 André Moors en 10 plaatjes. 17.45 Sport. 18.00 Claxon 19.00 Nieuws grammofoonplaten. 19.30 Lichte muzerije: cabaretprogramma. 20.00 Sport. 20.15 Hippies in het dorp, hoorspel. 20.45 Cabaretprogramma Showballon, 21.15 Favorietenexpres, verzoekprogramma.

# OVER CADEAUX GESPROKEN...

## T.V.
### GRAETZ KLEUREN T.V.

**volautomatisch, nieuwste model voor de ongelooflijke prijs van** — **1398.-**

**Blaupunkt kleuren T.V.** nieuwste model — **1589.-**

**Zwart wit T.V., grootbeeld** alle zenders. Van 585.— voor — **299.-**

**Blaupunkt T.V., 61 cm** Type Taragona. Van 838.— voor — **589.-**

**Philips T.V., 61 cm** electronische zenderkeuze. Van 778.— voor — **568.-**

## CASSETTERECORDERS

**Blaupunkt cassetterecorder** Twen junior, nieuwste model. Van 198.— voor — **99.-**

**Graetz cassetterecorder** Nu voor — **119.-**

## PORTABLE RADIO

**Blaupunkt portable radio SMART,** met gratis oldtimer. Van 59.— voor — **29.50**

**Blaupunkt portable radio Derby de Luxe** Van 359.— voor — **199.-**

**Blaupunkt portable radio Fiësta** Van 299.— voor — **179.-**

**Blaupunkt portable radio Rio** met netvoeding, van 329.— voor — **199.-**

**Telefunken draagbare radio Tramp** met gratis leren tas. Van 159.— voor — **89.-**

**Schaub Lorenz draagbare radio** Touring international. Netto — **329.-**

**In onze studio's vindt u alle bekende merken luidsprekerboxen**
zoals Kef, Grundig, Celestion, Svenska, A.R., Telefunken, Dual, Braun, B + W Hilo etc.

## STEREO

**Dual stereo installatie HS 25,** compleet met boxen. Netto — **385.-**

**Philips tuner-versterker RH 781** Van 547.— voor — **389.-**

**Philips RH 790 tuner-versterker** 2x30 W. Van 1240.— voor — **790.-**

**Schaub Lorenz stereo tuner-versterker** 3000 L, 2x15 W. Compleet met boxen. Netto — **598.-**

**Pioneer stereo-installatie** bestaande uit tuner versterker FX 330, 2x10 W. Draaitafel PL 12 - AX en 2x15 W. luidsprekerboxen. Van 1190.— voor — **795.-**

**Grundig stereo tuner-versterker** RTV 370, 2x10 W. Van 598.— voor — **398.-**

**Blaupunkt stereo tuner-versterker** Bilbao 2x12 W. Van 729.— voor — **428.-**

**Wij voeren Hi-Fi-stereo-apparatuur**
Kenwood, Scott, Sony, Sansui, Dual, K + H, Revox, Pioneer, Grundig tegen zeer scherpe prijzen.

**Lenco pop stereo draaitafel** met 2 boxen. Voor — **119.-**

**Grote keuze in platenspelers,**
merken Dual, Lenco, Erres, Thorens, Philips, Pioneer etc.

## BANDRECORDERS

**Grundig TK 121** Van 444.— voor — **299.-**

**Grundig TK 141** Van 516.— voor — **359.-**

**Akai X 5000** met ingebouwde versterker 2x12 W. Van 998.— v. — **748.-**

**Akai X 165 D** Van 998.— voor — **689.-**

**Uher variocord 263,** 4-sporig, 2x6 W. Van 915.— voor — **679.-**

**Stereo luidsprekerboxen** 15 W, prachtige uitvoering. Voor — **49.-**

**Telefunken WB 61 luidsprekerboxen** Van 178.— voor — **139.-**

**Stereo hoofdtelefoon** Van 38.— voor — **19.50**

**Stereo hoofdtelefoon** Van 32.— voor — **14.95**

**Cassettes 6 stuks,** C 60 low-noise. Van 35.76 voor — **17.85**

**Wij leveren alle toestellen met Nederlands garantiebewijs. Zeer gunstige betalingsvoorwaarden.**

# RADIO DAHLMANNS INTERNATIONAL

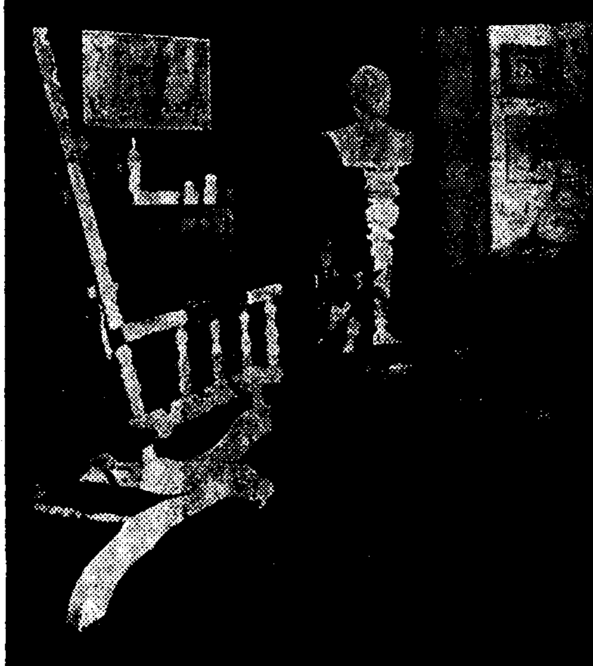
**SITTARD**
Henri Wolterstraat 22
Telefoon 04490-[illegible]341
Baandert t.o. kerk

**HEERLEN**
[illegible] 33-35
Telefoon 045-716595

**BRUNSSUM**
Rumpenerstraat 104-106
Telefoon 045-254144

**GANGELT (D)**
Sittarderstrasse 22
Telefoon 0049-2454-5031

**GENK (B)**
Shoppingcenter
Telefoon 55614



## Als u van de natuur houdt, houdt u van Heugafe[lt]

Heugafelt Tapijttegels zijn een natuurprodukt. De bo[...] venlaag bestaat immers voor 91% uit *natuurlijke* h[...] soorten. Dat maakt Heugafelt uniek en bijzonder gew[...] bij mensen, die tijdloze schoonheid zoeken. Natuurpro[...] dukten verouderen nooit! Heugafelt Tapijttegels, die [...] gelegd- een vastliggend, naadloos tapijt vormen van wa[...] tot wand, zijn gemaakt voor heel uw huis. Ook voor [...] keuken! Ook voor de trap. En natuurlijk voor de gezel[...] woonkamer. Kijk naar Heugafelt en laat u inlichten o[...] de 12 voordelen van dit wand-tot-wand-tapijt in [...]

HEUGA® FELT

## Winkel bij een Heuga-dealer 't is een zekere zaak!

HEUGA®

Zekere zaken zijn Heuga-de[...] Want lang niet èlke woning[...] richter komt daarvoor in aa[...] king. Waaròm een Heuga-de[...] uw voorkeur verdient? Is zij[...] sortiment gevarieerder? Zijn [...] kennis groter? Is hij meer [...] dienst verlenen ingesteld? Het is aan u het antwoord te o[...] dekken.
Ga daarom winkelen bij:

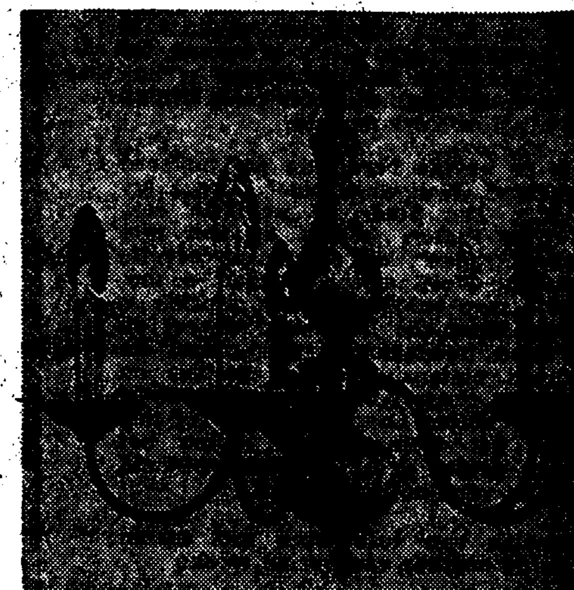
WONINGINRICHTING
**MANDERS N.V.**
Willemstraat 109
HEERLEN, tel. 045-719118

## DE CARAVAN
**uw tweede huis staat bij Feijts**

| | |
|---|---|
| Parkland 6.30 mtr. met 2 aparte slaapk. | f [illegible] |
| Rolon 6.30 mrt. | f [illegible] |
| Caravelair 3.10 mtr. luxe tour | f [illegible] |
| Kleinz 3.10 mtr. polyester | f [illegible] |
| Saris aanhangwagen | f [illegible] |
| Rinel 600 | v.a. f [illegible] |

**A. FEIJTS**
Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213

*Een lamp verspreidt niet alleen licht, maar is ook een dekoratief element in Uw woning!*



Wij nodigen U uit een bezoek te brengen aan [...] grootste en mooiste verlichtingstoonzaal van L[...]BURG, waar U rustig kunt rondwandelen tussen 3050 verschillende kristallen, koperen, smeedijzer[...] hippe en praktische klassieke en moderne verli[ch]tingsornamenten.

ONZE VERKOPERS(STERS) zullen U gaarne [ad]viseren bij het maken van uw keus.

**Massive**
MAASTRICHTERLAAN 53
BEEK TEL. 04402-1991

**OPENINGSTIJDEN:**
- MAANDAG t/m VRIJDAG VAN 8.30-17.30 UUR
- BOVENDIEN IEDERE DONDERDAG VAN 19.00-22.00 UUR
- LEVERING VIA UW WINKELIER

# Het kleine verdriet van de consument

N HAAG, 27 nov. (G.P.D.) — Tussen slechte koop-ervaringen, die ers-consumenten ons melden, zitten er vaak, die niet ernstig ge-g zijn om er een hele 'zaak' van te maken. Die slechts hinderlijk n voor de direct-betrokkenen, en waarbij de 'daders' zo glad zijn, t zij zich onder elke aanpak weten uit te draaien. Of waarbij hele-al geen sprake was van boze opzet van wie dan ook, alleen maar n een ongelukkige gang van zaken, waarvan niemand precies weet e het zo is gegaan.

ten we het mooi houden, en de uitge-r van „Het Beste" als veroorzaker n dergelijk klein consumentenverdriet delen in de tweede groep. Men herin-rt zich, dat deze uitgever voor zijn aandblad een nogal agressieve wer-ngsactie voerde, waaraan ook Willem uys meewerkte. Eerst een kaart van illem Duys in de bus: „De gelukspijl ijst in uw richting, nader bericht igt". Daarna een enveloppe vol papie-n van „Het Beste", om mee te doen n een of andere prijsvraag, om voor reduceerde prijs een abonnement te men op het maandblad, enzovoort.

deze rubriek hadden wij gesteld: chrijft een firma u persoonlijk aan, nder dat u hem ooit uw naam en res hebt verstrekt, en met hinderlijke tgebreide verhaaltjes over een „voor-eel" waar u niet bij voorbaat in geïn-resseerd bent, stuur de rommel dan rug. Stop die ongevraagde post in een velop, adresseer hem, maar plak er en postzegel op. Dan betaalt de firma kosten van de strafport maar, daar eft zij om gevraagd.

## Rekening

**Velen stelden de indringende reclame voor „Het Beste" niet op prijs. Zij wurden de hele boel ongefrankeerd rug.**

**En wat overkomt nu drie lezers? „Het Beste" noteerde hen toch voor een abonnement, en zond hun een rekening van f 13.50. Aan de papieren die zij hadden teruggestuurd, zat ook een strook, die men kon afscheuren om zich daarmee te abonneren...**

Men zegt mij nu bij „Het Beste": „Wij willen de mensen beslist niet tegen hun zin abonnee maken. Dat is niet de bedoeling. Als ergens uit blijkt, dat iemand zich niet duidelijk opgeeft, gaat er een streep door zoiets". Hetgeen in deze gevallen kennelijk niet is gebeurd. „Het Beste" belooft deze ongewenste abonnementen nu na onze melding te zullen schrappen.

Intussen blijft het devies: Nooit nerveus worden als u een rekening krijgt voor iets dat u niet verschuldigd bent, en ook nooit betalen. Toch bang? Bel dan even de krant.

## 'Einkauf'

**Een beetje ergernis wekt het toch ook wel, wanneer je als gewone Nederlander — geen handelaar of geen ondernemer, maar gewoon loontrekkende in de administratieve sector — wordt aangeschreven door een Duitser met een onleesbare handtekening, die je een „legitimatiebewijs voor detaillisten" toestuurt voor zijn „Einkaufzentrum" Wohnbedarf.**

Je kunt er dan toch moeilijk iets anders in zien dan een lokkertje voor het gewone publiek, om zogenaamd voor detaillistenkorting te gaan kopen bij een groothandel in woning- en keukeninrichting annex uurwerken en sieraden, net over de Duitse grens bij Kerkrade. Het druipt al tussen de regels van de brief van de „Geschaeftsleitung" door: „Verkoopt u aan uw... familie en kennissen... alles wat men voor de inrichting van een woning nodig heeft".

## Bijverdienen

**Als hinderlijke steekvliegen opereren onuitroeibaar de „bijverdienste-bureaus". Ze boren de goedgelovige, die op hun advertentie schrijft, aan voor een rijksdaalder of vijf gulden, en vliegen weer verder naar volgende slachtoffers. Er is al herhaaldelijk voor gewaarschuwd: Werkelijke bijverdienste bieden deze bureaus niet**

Eén heeft zich nu wel een heel toepasselijke naam aangemeten. Hij noemt zich „Lucratief Bedrijf". In advertenties biedt hij thuiswerk aan als bijverdienste. Schrijft men op zo'n advertentie, dan blijkt al ras, voor wie dat bedrijf zo lucratief is: Voor de eigenaar. Hij stuurt een gedrukt pamflet aan zijn klanten, waarop hij ze nog eens een keer bijverdiensten van 50 of 400 gulden per week voorspelt, waarschuwt tegen malafide bijverdienste- en thuiswerkaanbiedingen en vraagt vervolgens een tientje voor verdere inlichtingen.

Wilt u een tientje verdienen? Houd het dan in uw zak





# NBT: toerisme veel krachtiger bevorderen

DEN HAAG, 27 nov. (GPD) — Het inkomend toerisme in ons land dient met kracht bevorderd te worden om de positie van de betalingsbalans te verbeteren. Dat stelt het Nationaal Bureau voor Toerisme in Den Haag. Het bureau wijst erop, dat het toerisme in Nederland vorig jaar 1568 miljoen gulden opleverde. Onze scheepsbouw daarentegen „slechts" 764 miljoen en de bloembollenexport 398 miljoen.

Toch levert het reisverkeer voor Nederland een nadelig saldo van 623 miljoen gulden op, omdat steeds meer Nederlanders hun vakantie in het buitenland gaan doorbrengen waaraan zij 1.005 miljoen gulden besteden. Het uitbreidende autopark en de goedkope chartertarieven van de luchtvaartmaatschappijen werken dat in de hand volgens het bureau.

Het Nationaal Bureau voor Toerisme wil dat Nederland een concurrentiestrijd gaat voeren om de voor toerisme bestemde gelden zo veel mogelijk naar ons land te trekken. Volgens het bureau vormt het Nederlandse klimaat daarvoor geen belemmering. Ook wordt ontkend, dat een verzadigingsgraad bereikt zou zijn. Die verzadigingsgraad wordt volgens het bureau pas bereikt als 70 procent van de bevolking tegelijk op vakantie gaat. Vorig jaar ging in het hoogseizoen nog maar pas 46 procent tegelijk op vakantie, weet het bureau te melden.

**De aansluiting van de autosnelweg E36 op het Duitse net van snelwegen heeft** het aantal Duitse toeristen in Nederland snel doen toenemen, stelt het bureau. De verdubbeling van de capaciteit op de route Harwich-Hoek van Holland zou eveneens een gunstige invloed op het toeristenverkeer hebben gehad. Het Bureau voor Toerisme acht het, gezien deze ervaringen, dan ook noodzakelijk, dat door aansluiting van de autosnelweg E10 ook de zuid-noord-verbinding wordt verbeterd.

Nederland zou een luchtvaartpolitiek moeten voeren, die rekening houdt met de toeristische belangen van ons land. Als in ons land een beperkt aantal streng gereglementeerde casino's zouden worden toegelaten dan zou het toerisme ten goede komen, meent het bureau.

Een zgn. „Toeristenbelasting" zou toeristenwerend en dus uit den boze zijn. Het bureau is voorstander van een centrale congreswerving voor Nederland. De accommodatie daarvoor in ons land zou goed zijn.



# ICI: hogere winst

**LONDEN, 27 nov. (GPD) — Imperial Chemical Industries (ICI), een van Engelands grootste industriële ondernemingen, heeft de winst (vóór belastingaftrek), na afschrijvingen, voor de eerste negen maanden van dit jaar bekendgemaakt: 95 miljoen pond sterling — 12 miljoen pond meer dan voor dezelfde periode in 1970. Maar de groepswinsten na belastingaftrek van 72 miljoen pond was drie miljoen pond lager dan van de overeenkomstige periode van vorig jaar.**

Groepsverkopen in de eerste negen maanden van dit jaar waren hoger, namelijk 1136 miljoen pond tegen 1087 miljoen het vorig jaar. Van het totaal, 607 miljoen pond in waarde van goederen ging overzee (571 miljoen pond in 1970) en 529 miljoen (516 miljoen in 1970) was voor binnenlandse markten. Met de vermelding dat winsten in Europa „dit jaar veel lager waren dan in 1970" verklaart de directie dat „het niveau van groepsverkopen in het derde kwartaal van 1971 veel lager was dan een normale seizoensconjunctuur zou doen vermoeden en belangrijk onder de capaciteit".

# Schadevergoeding Deltawerken: al f 54 miljoen uitgekeerd

**DEN HAAG, 27 nov. — Eind juni van dit jaar was in totaal ongeveer 54 miljoen gulden uitgekeerd aan bedrijven, die schade door de Deltawerken hebben opgelopen. Aan de commissie schadebepaling scheepswerven en -sloperijen werden in totaal 68 plannen tot aanpassing van bedrijven voorgelegd. In 38 gevallen besloot men een overeenkomst te sluiten met de betrokken bedrijven om aanpassingswerken uit te voeren. In 21 gevallen werd een schadevergoeding aangeboden op basis van beëndiging van het bedrijf. In drie gevallen kwam het bedrijf niet in aanmerking voor schadevergoeding.**

Dit zijn punten uit het jaarverslag van de Deltawerken over de periode 1 juli 1970 tot en met 30 juni 1971. Het verslag is door minister dr. W. Drees van Verkeer en Waterstaat de Kamervoorzitters aangeboden. In het bosarme Deltagebied zijn vier particuliere bossen met een minimum grootte van tien hectare en met een totale oppervlakte van 83,5 ha opengesteld voor het recreatie-zoekende publiek. Over de kustontwikkeling van Voorne-Goeree is een rapport gereedgekomen, waarin op basis van milieukundige studies een aantal mogelijkheden voor de ontwikkeling van deze kust werd nagegaan. Met name werd ook aan de heropening van het Brielse Gat grote waarde toegekend. **Hoewel de uitvoering hiervan nog wel even op zich zal laten wachten, aldus het jaarverslag.**

# Vestiging in grensstreek wordt lager gepremieerd

**ENSCHEDE, 27 nov. — Duitsland heeft — na aandrang uit Nederland — besloten de investeringspremie voor bedrijven die zich in het grensgebied willen vestigen, van 25 naar 15 procent terug te brengen. Dit deelde drs. A. Oldenhof, wethouder van Economische Zaken van Enschede mee in de raadsvergadering.**

**In de aan Twente en Oost-Gelderland grenzende Duitse gebieden zijn grote gedeelten tot stimuleringsgebied verklaard. Weliswaar is de concurrentie van deze groeikernen voor Twente tot nu toe niet bijzonder groot, zei de wethouder, maar wat niet is, kan nog komen. Hij deelde mee dat de Stuurgroep Economie Twente bij het ministerie van Economische Zaken in Den Haag heeft gepleit voor een beperking van de Duitse vestigingsconcurrentie in het grensgebied.**

# BEDRIJFS-LEVEN

## • PHILIPS

North American Philips heeft een bod op haar dochter Mercury Records Prod. haar 50 pct. belang in Chapell and Co, New York en haar 49 pct. belang in Chapell Londen in ernstige overweging genomen. Het bod is gedaan door Deutsche Grammophon en Philips Phonographische Indusrie (PPI), gezamenlijke dochters van Philips en de Duitse Siemens-groep.
PPI en Deutsche Gramm bezaten samen reeds de rest van de Chapell-aandelen. De Chapell-maatschappijen zijn muziekuitgeverijen. Mercury was onder meer reeds licentiehouder van PPI in de V.S.

„Aangezien de verkoop geen verlies meebrengt, geloof ik, dat met deze afstoting het belang van aandeelhouders het beste zal zijn gediend" aldus president P. Vink. Met een eventuele verkoop van genoemde belangen zal North American Philips zich geheel hebben teruggetrokken uit de „entertainment-business".

## • SPAREN

De particuliere spaarders in de Bondsrepubliek, die thans over een geldvermogen van in totaal 450 miljard DM beschikken, zijn op de beste weg, in 1971 een tot nu toe nooit gezien record te vestigen. Zoals uit een door de Deutsche Bundesbank in Frankfort aan de Main ter gelegenheid van de Wereldspaardag gepubliceerde balans blijkt, zijn de spaarsaldi bij banken en de spaarbanken, die ongeveer de helft van het particuliere geldvermogen uitmaken, in de eerste twee kwartalen van dit jaar met bijna 12 miljard tot meer dan 217 miljard DM gestegen. Dat is een meer dan tweemaal zo grote groei dan in dezelfde periode van het vorig jaar.

## • AUTO'S

De Britse regering heeft de autoindustrie voorgesteld in Japan een assemblagebedrijf te stichten, maar dan moet men er snel bijzijn anders is het te laat.
In 1969 werden er in Japan slechts 1730 auto's van Britse makelij verkocht. In het rapport wordt voorts gezegd, dat Europa nog geen grote markt is voor Japanse auto's dat men er toch al flink achterheen gaat zitten. Spoedig zullen er in Europa per jaar 300.000 Japanse wagens per jaar worden verkocht en tegen 1980 kon dat getal zijn gestegen tot 800.000.

Men wijst erop, dat er zich sinds 1958 in de Japanse auto-industrie geen stakingen hebben voorgedaan; dat de Japanse arbeiders in die industrie in de afgelopen 10 jaar 10 pct. Loonsverhoging per jaar hebben gekregen en van hun directie een aantal „extra's" ontvangen als gesubsidieerd voedsel en woningen; dat men een deel van hun reiskosten betaalt en soms zelfs een deel van de in de vacantie gemaakte kosten.

## • TELEVISIE

Het aantal kleurentelevisie-apparaten in Zweden zal eind van dit jaar waarschijnlijk 460.000 bedragen, hetgeen neerkomt op 16 per honderd huishoudingen. Volgens de Zweedse Vereniging van Radio-handelaren (SRL) bevestigt dit Zweden's leidende positie in Europa ten aanzien van de kleurentelevisie-dichtheid.
Eind 1970 bedroeg het aantal apparaten in totaal 260.000 oftewel 9 per honderd huishoudingen, te vergelijken met 6 per 100 voor West-Duitsland en Nederland op de tweede plaats in Europa. Het aantal kleurentelevisie-apparaten in Zweden was toen gestegen vanaf nauwelijks 40.000 omstreeks eind 1968. Men verwacht, dat er in 1972 in Zweden 250.000 tot 380.000 kleurentelevisieapparaten zullen worden verkocht, waardoor het gemiddelde per huishouding rondom de 25 per 100 huishoudingen zal komen te liggen.
De verkoop van zwart-wit apparaten vertoont daarentegen een neerwaartse tendens en zal in 1972 waarschijnlijk niet meer dan 100.000 omvatten. Dit is het gevolg van het feit, dat de meeste gezinnen tegenwoordig een kleuren-apparaat kopen zowel als eerste toestel als voor vervanging van het oude zwartwit toestel, aldus de SRL.
Een top in de verkoop van zwart-wit apparaten werd bereikt in de driejarenperiode 1959-1961, toen er per jaar ongeveer 400.000 apparaten werden verkocht. Daarna is de verkoop langzamerhand gedaald tot minder dan 200.000 per jaar in de periode 1965-1966 met een lichte opbloei tot aan 1970.

## • CHEMIE

Bayer-Antwerpen heeft besloten een groot complex te bouwen op de linker Schelde-oever bij Kallo, nabij Antwerpen. Het nieuwe complex komt tegenover het Bayerbedrijf dat al op de rechter oever is gevestigd. Het zal een terrein van 200 ha in beslag nemen en er zal voor ongeveer 420 miljoen gulden in worden geïnvesteerd.
Twee jaar geleden nam Bayer een optie op het terrein waar het nu gaat bouwen. Beide bedrijven, op linker en rechter Schelde-oever samen, zullen een produktieoppervlakte hebben die twee maal zo groot is als die van het moederbedrijf in Leverkusen. De bedoeling is dan ook, het Antwerpse bedrijf uit te bouwent tot een wereldomvattende chemische onderneming.

## • CONSERVEN

NV Hero Conserven Breda verwacht dit jaar een resultaat te zullen behalen dat slechts weinig zal afwijken van dat van 1970 (toen werd een netto-winst van f 2,4 mln geboekt, terwijl een dividend van 12 pct. werd uitgekeerd).
In de afdeling conserven zal de produktie toenemen in vergelijking met 1970. De doperwtenoogst was nagenoeg gelijk, de bonenoogst daarentegen was belangrijk beter dan die van het vorige jaar.
In de afdeling vruchtendranken is de produktie van de dranken in literflessen belangrijk toegenomen, dankzij de daarvoor in 1970 doorgevoerde capaciteitsuitbreiding. Door leveringsmoeilijkheden van flessen, kon echter in de zomermaanden niet steeds aan de vraag worden voldaan en ontstond soms een kleine achterstand in de aflevering. Aan het eind van het jaar zal echter blijken, dat de groei van de afzet de stijgende lijn ook in deze afdeling blijft volgen. Een bijzondere factor bij de kostenstijging wordt in deze afdeling gevormd door de emballagekosten door vernieuwing (plastic kratten) en wijziging (literfleesen) van verpakkingsmateriaal, aldus een tussentijds bericht.

## Advieskoersen

BANKPAPIER

AMSTERDAM, 27 nov. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Dollars 3.25—3.31
Ponden 8.15—8.35
B. Frcs 7.10—7.25
DM 98.75—100.25
Den. Kr. 44.75—46.25
Lires 52.50—55.00
Escudos 11.75—12.35
Can Dlrs 3.25—3.32
Fr. Frcs 60.25—61.75
Zw. Frcs 82.50—84.00
Zw. Kr. 65.50—67.00
Nor Kr. 47.50—49.00
Os Sch. 13.60—13.85
Pesetas 4.70—4.95

## Beurs-overzicht

### Verdeeld

**AMSTERDAM, 27 nov. — Op de laatste beursdag van de week gaven de internationals een nogal verdeelde stemming te zien. Philips mocht zich wederom verheugen in koersstijgingen van ongeveer f 0.50 op f 31.70. AKZO zakte iets terug (f 0.90) op f 56.80 en daalde na de opening nog twee dubbeltjes verder. Hoogovens bleef constant op f 59.50 en Kon. Olie kon na een onveranderde opening de weg naar boven niet meer vinden en moest f 0.40 afstaan. Unilever tenslotte bleef aangeboden en moest bij de start van de beurs f 1 goedkoper van de hand op f 106.50.**

Bij de overige hoofdfondsen viel Heineken op met een f 4 hogere notering op f 222, maar brokkelde later weer f 3,- af. Overige spectaculaire wijzigingen deden zich nauwelijks voor. Enkele scheepvaartfondsen waren wat hoger, Nat. Nederl. kwam een gulden hoger. De staatsfondsen gingen iets duurder van de hand en ook de BNG-leningen waren enkele tienden van procenten duurder.
Ook op de lokale markt was de stemming licht verdeeld. Stijgingen van enig formaat vielen te noteren voor Albert Heijn (f 4) en Van Gelder Papier (f 2.50). Sanders Behang, die de uitgifte van een 8 pct. convertible van f 3,2 mln aankondigde, zag de koers van de aandelen met 2,5 pnt omhoog gaan. In de afgelopen beursweek viel voor klene Suikerwerk een stijging van in totaal 7 pnt op te merken. Nedap bleef in de winning mood en kwam ditmaal nog 6 pnt. hoger uit de bus. Scholten Carton won 7 pnt. Lager in de markt lagen Braat, Bijenkorf, V.d. Grinten (f 4) en Kluwer. Een behoorlijk verlies moest Van der Vliet-Wernink incasseren (f 4.80).
Certificaten Telegraaf bleven op de tweede dag van de verhandeling op dezelfde introduktieprijs van f 55 staan.

**Bij de internationals sloot Kon. Olie per saldo met f 1.60 verlies en Unilever verloor in totaal f 2. KLM sloot op f 100, na even zelfs op f 99.50 gestaan te hebben en boekte verlies van f 1.50. Na een enthousiast begin verloor Philips f 0.40 op f 30.80. Hoogovens zakten precies f 1.**

# BEURS VAN AMSTERDAM

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO | 58.00 | 56.20 |
| Alg. Bank Nederl | 253.50 | 254.00 |
| AMRO-bank | 56.20 | 56.20 |
| A'dam Rubber | 35.50 | 35.50 |
| Deli Mij. | 85.50 | 86.20 |
| Dordtsche Petrol. | 700.00 | 694.50 |
| idem 7% pr. | 700.50 | 694.50 |
| Heinekens bel. & beh. | 208.50 | 209.80 |
| Heinekens Bier | 218.00 | 219.00 |
| HAL | 82.50 | 82.80 |
| Hoogovens | 59.50 | 58.50 |
| HVA | 64.70 | 64.50 |
| KLM | 101.50 | 100.00 |
| Kon. Petr. | 112.80 | 111.20 |
| KNSM | 102.30 | 101.20 |
| Nat. Nederl. | 56.80 | 56.80 |
| Phs. v. Ommeren | 247.50 | 245.00 |
| Philips | 31.20 | 30.80 |
| Robeco | 207.50 | 207.20 |
| Rolinco | 252.00 | 151.40 |
| Scheepsv. Unie | 57.80 | 58.00 |
| Unilever | 107.50 | 105.50 |

### OBLIGATIES

#### Staatsleningen

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nederl. | 25-j. '69 | 8 | 102.00 | 101.60 |
| idem | 15-j. '71 | 8 | 101.20 | 101.00 |
| idem | 7-j. '69 | 8 | 100.80 | 101.80 |
| Nederl. | 1971-96 | 7¾ | 100.70 | 99.50 |
| idem | '69 | 7½ | 99.50 | 99.50 |
| idem | '66-1 | 7 | 94.90 | 95.50 |
| idem | '68-1 | 6½ | 90.80 | 91.10 |
| idem | '66 | 6¼ | 91.90 | 92.10 |
| idem | '67 | 6 | 87.50 | 87.40 |
| idem | '65-1 | 5¾ | 88.60 | 88.90 |
| idem | '64-1 | 5¼ | 86.00 | 86.10 |
| idem | '64 | 5 | 83.20 | 83.20 |
| idem | '58 | 4½ | 87.10 | 87.10 |

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

### Converteerbare Obligaties

| | | | |
|---|---|---|---|
| AKZO | 4¾ | 72.50 | 72.10 |
| AMRO bank | 5½ | 99.25 | 99.50 |
| Borsumij | 3¼ | 93.60 | 93.60 |
| Elsevier | 7¾ | 125.00 | 125.00 |
| Gelder Pap. | 4¾ | 86.60 | 86.70 |
| Gelderl.-Tielens | 8¼ | 98.20 | 98.50 |
| Gist Brocades | 5¾ | 79.00 | 79.50 |
| v.d. Grinten '69 | 6½ | — | 90.50 |
| Hoogovens | 5¼ | 72.00 | 72.30 |
| KLM | 5¾ | 75.50 | 57.50 |
| Meelf. Ned.B.'66 | 6¼ | 93.30 | 75.50 |
| Philips '70 | 6½ | 95.70 | [illegible] |
| Ph. Gloeil. fabr. | 4¾ | 79.00 | 79.00 b |
| Ver. Glas | 7 | 103.00 | 98.30 |

### AANDELEN

#### Bank-Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV n.r. cert. | 79.00 | 80.20 |
| AMFAS-groep cert. f. | 67.00 | 68.50 |
| Ass. C. St. R'dam c. | 66.00 | 65.50 |
| Cultuurbank | 120.00 | 86.10 |
| Mees en Hope | 86.20 | 49.50 |
| Delta-Lloyd cert. f. | 50.00 | 109.80 |
| Eerste Ned.-Nillmij c. | 111.00 | 63.00 |
| Kas Associatie | 63.00 | 121.00 |
| Ned. Credietb. a. b | 38.30 | 38.40 |
| Ned. Middenstandsb. | 108.00 | 108.50 |
| Slavenburg's bank f. | 222.5 | 224.00 |
| Friesch-Gron. Hyp.B. | — | 224.00 |
| Westl-Utr. Hyp. Bank | — | 420.00 |

### AANDELEN

#### Handel Industr. & Div.

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 204.00 | 203.00 l |
| Albert Heyn | 143.00b | 147.00 |
| Alg. Hand. Onr. Goed | 147.00 | 148.00 |
| Alg. Vrucht. Imp. Mij | 162.00 | 162.00 |
| Amalga holding f 20 | 38.00 | 37.00 |
| A'dam Droogdok Mij | 136.50l | 134.50 |
| A'dam Rijtuig Mij. | 148.00 | 146.00 |
| A.N.I.E.M. nat. bez. | 82.40 | 82.90 |
| Arnhemsche Schb | 116.00 | 115.00 |
| Asselbergs IJzer | 105.00 | 103.50 |
| Autom. Screw Works | 91.00 | 91.00 |
| Auto-Industr. R'dam | 173.00 | 172.00 |
| Ballast-Nedam Gr. | 42.00 | 41.00 |
| B.A.M. Ver. Bedr. | 78.50 | 77.50 |
| Batenburg | 213.00 | 213.5 |
| Beek A.L.V. | 100.00 | 101.00 |
| Beers' Zonen | 259.00 | 256.00 b |
| Befo B. | 124.00 | 125.00 b |
| Begemann Mach. | 110.00 | 109.00 |
| Bensdorp Intern. | 365.00 | 368.00 |
| Bergoss Tapijt | 162.00 | 160.30 |
| Berkels' Patent | 176.00 | 175.00 |
| Blijdenst-Willink | 48.70 | 48.70 |
| Boer Drukk. Uitgev. | 257.00 | 258.00 |
| Bols Lucas | 118.90 | 119.00 |
| Borsumij-Wehrv 400 | 171.00 | 172.00 |
| Bos Kalis WM-f. 10,- | 77.50 | 77.10 |
| Bank onroer. zaken | 369.80 | 373.00 |
| Braat Bouwstoff. | 180.00 | 171.00 |
| Bredero Vast Goed | 206.50 | 208.00 |
| idem Ver. Bedr. nrc | 202.50 | 203.50 |
| Bredero V. Goed nrc | — | — |
| Bredero V. Bedr. nrc | 280.00 | 278.00 |
| Bührmann-Tetterode | 42.70 | 42.80 |
| Calvé nrc | — | 700.00 |
| Calvé Delft nrc | 717.00 | 708.00 |
| idem 6% c.pr.wd.urc. | 131.20 | — |
| Centr. Suikermij | 393.00 | 388.00 |
| Ceteco Hand-Ind. | 176.00 | 177.00 |
| Chamotte Unie | — | 136.00 |
| Cindu-Key & Kram. | 63.70 | 62.00 |
| Crane Nederland | 118.00 | 119.00 |
| Dagra | 140.00b | — |
| Desseaux Tapijt | 62.00 | 60.50 |
| Dikkers & Co. | 68.00 | 69.00 |
| Dorp & Co. | 166.00b | 166.90 |
| Drentsch-Overijs. H. | 138.50 | 138.00 |
| Dröge Wol | 140.00 | 139.00 |
| Duiker Apparaten B | 72.00 | 71.80 |
| ECONOSTO | 41.50 | 40.50 |
| Elseviers Uitg. Mij. | 365.00 | 363.00 |
| EMBA | 134.50 | 135.00 |
| Enkes | 118.00 | — |
| E.N.O.T. | 256.00 | 257.50 |
| Erdal Wasverwerk. | 163.00 | 160.00 b |
| Europe Hotel | — | 350.00 b |
| Figee Haarlem Mach. | 110.00 | 110 |
| Fokker | 26.00 | 26.30 |
| Ford | — | — |
| Furness f 20 | 65.20 | 66.20 |
| Gelder Papier | 56.00 | 58.80 |
| Idem p | — | — |
| Gelderl.-Tielens | 27.90 | 28.00 |
| Gero Nat. Bez. c. | 86.00b | 86.50 |
| Giessen De Noord | 123.00 | 126.00 |
| Gist-Brocades | 40.80 | 41.30 |
| Goudsmit Ed. | 104.00 | 105.00 |
| Grasso's Machines | 105.00 | 112.00 |
| Grinten Venlo | 139.00 | 135.00 |
| Grofsmederij K ned. | 50.50 | 51.50 |
| Hagemeijer & Co. | 111.50 | 109.50 |
| Halberg Machines | 84.00 | 84.50 |
| Hatema-Texopr. | 159.00 | 158.00 |
| idem 5 pct p.wd | 97.30 | 97.50 |
| Hellingma | 248.00 | 246.00 |
| Hero Conserven | 162.00 | 165.00 |
| Hoek's Machines | 505.00 b | 512.00 |
| Holec | 121.00 | 120.00 |
| Holl. Beton Groep | 63.00 | 64.50 |
| Homburg B | 77.00 | 77.00 |
| Hoogenbosch Schoen. | 146.00 | 148.00 |
| Hoogenstraat Cons. | 85.00 b | 86.00 |
| Hooimeyer Zn. | 120.00 | 119.50 |
| I.H.C.-Holland | 368.00 | 360.00 |
| Industriële Mij. | — | — |
| IBB-Kondor gr. | 81.00 | 78.00 |
| Interlas | 398.00 | 402.00 |
| Internatio-Mueller | 48.00 | 48.60 |
| Int. Gewap. Beton-B. | 245.00 l | — |
| Inventum | 159.00 | 162.00 |
| Jean Heybroek | 74.00 | 73.00 |
| Jongeneel Hout | — | — |
| Kemo Corset | 158.00 | 154.00 |
| Kempen & Begeer | 48.00 | — |
| Key Hout | 218.00 | 218.00 |
| Klene Suikerwerk | 210.00 | 212.00 |
| Kloos & Zn. | 130.00 | 131.00 |
| Kluwer Uitgev. Mij. | 176.50 | 174.70 |
| KBB (Bijenkorf Beh.) | 82.00 | 80.00 |
| KBB (id.) 6% cum pr. | 16.00 l | — |
| K.F. vh Alex Adam | — | — |
| K.N. Papier Maastr. | 118.00 | 116.20 |
| K.N. Textiel Unie c | 25.60 | 26.20 |
| Koudijs Voeder nrc | 78.20 | 78.50 |
| Krasnapolsky | 42.50 | 42.80 |
| K.V.T. Tapijt | 210.00 | 208.00 |
| Kwatta Chocolade | 128.00 | 127.00 |
| Landré/Glunderman | 125.50 | 126.20 |
| Leidsche Wolspinn. | 248.00 b | 248.50 |
| Lindeteves | 203.00 | 203.00 |
| Lijempf | 45.50 | 45.10 |
| Lijm-Gelatine Delft | 96.00 | 94.00 |
| Macintosh Stein | 84.50 | 84.50 |
| Matubel | 48.50 | 48.30 |
| Meel Ned. Bakkerij | 192.00 | 190.00 |
| Mees' Bouwmater. B | 76.00 | 76.00 l |
| Metaverpa B | 264.00 | 264.00 |
| Meteoor Beton | 340.00 | 345.00 |
| Molukse Handel | 21.20 | 21.00 |
| MOSA Maastricht | 56.00 | 57.00 |
| Mulders Fabr. | 90.00 | 88.00 |
| Mijnbouwk. Werk.cv | 240.00 b | — |
| Naarden Ch. en N. C. | 59.20 | 58.00 |
| Naeff Gebr. | 125.00 l | — |
| Nedap Apparaten | 214.00 | 217.00 |
| Nederhorst Ver.Bedr. | 49.00 | 49.00 |
| Ned. Bontweverij | 120.20 | 120.10 |
| Ned. Dagblad Un. | 117.00 | 118.00 |
| Ned. Springstoff. c. | — | — |
| Nelle Wed. v. | 292.00 | 285.00 |
| Netam B | 81.50 | 82.00 |
| Nieaf | 75.00 | 75.00 |
| Nierstrasz | 116.50 | 116.00 |
| Nrd. Europ. Houth. | 158.00 | 159.00 |
| Norit | 123.50 | 124.00 |
| Nutricia N.R.C. | 315.00 | 313.00 |
| Nyma | 25.50 | 26.00 |
| Nijverdal-t. Cate | 67.50 | 67.90 |
| Overzeese Gas | 66.60 | 66.70 |
| Orenst & Koppel | 240.00 | 240.00 |
| Oving | — | 150.00 |
| Pakhoed Hold. nrc | 79.50 | 78.80 |
| Palembang Cult. | 75.00 | 74.50 |
| Palthe | 82.00 | 84.00 |
| Pont Hout | [illegible] | 163.00 |
| Porceleyne Fles | 122.00 | — |
| Proost & Brandt | 181.00 | 183.00 |
| Rademakers Metaal | 115.00 | 117.50 |
| Reesink & Co | 78.00 | — |
| Reeuwijk | 302.00 | 305.00 |
| Reineveld Mach. | 80.00 | 80.20 |
| Reiss & Co | 43.00 b | 45.00 |
| Riva | 216.00 | 215.50 |
| Rohte Jiskoot | 78.00 | 77.50 |
| Rommenhoeller | 650.00 | 660.00 |
| Ruhaak | — | — |
| Rijn-Schelde Mach. | — | — |
| Sanders Behang | 200.50 | 205.00 |
| Scheveningen EMS | 13.80 | 13.80 |
| Schokbeton B | 154.00 | 152.50 |
| Scholten Carton | 145.00 b | 154.00 |
| Scholten Honig | 50.20 | 50.50 |
| Schuitema Gebr. | 241.00 | 243.00 b |
| Schuppen Sajet | — | 223.00 |
| Schutterv.-v. Heek | 113.00 l | 114.00 |
| Simon de Wit B | 224.00 | 220.00 |
| Simons' Emballage | 69.00 | 68.00 |
| Stevin groep | 58.00 | 57.00 |
| Stokvis | 27.50 | 28.00 |
| St. Spinn. Twenthe | 90.60 | 93.50 |
| Tabak Philips | 54.50 | 55.20 |
| Tech. Bur. Marijnen | 135.50 | 135.30 |
| Technische Unie | 204.00 | 205.00 |
| Tilburg Water | 210.00 l | 200.00 |
| Tricotbest | 48.00 | 47.70 |
| Twentsche Kabel | 315.00 | 310.00 |
| Ubbink Davo | 113.00 | 115.00 |
| Udenhout | 103.60 | 103.80 |
| Unikap Rijwiel | 114.00 b | 114.00 |
| Unilever 7% c. pr. | 93.00 | 93.00 |
| idem 6% c. pr. | 80.20 | 80.20 |
| idem 4% c. pr. | 52.60 | 52.60 |
| Utermohlen | 265.00 b | 264.00 |
| v.d. Vliet-Wernink | 135.00 | 130.20 |
| Veneco | 71.00 | 71.00 |
| Veneta Tapijt | 155.00 | 154.00 |
| Ver. Glas NB | 107.00 | 108.00 |
| V. Hand Scheven. | 48.50 | 48.50 exd. |
| Verenig. Mach. Febr. | 75.80 | 76.30 |
| V.N. Uitg. Bedr. | 97.50 | 96.50 |
| V.N. Uitg. Bedr. p. | 17.00 b | 17.00 b |
| Ver. Touwfabrieken | 139.50 | 138.00 |
| Vezelverwerk. Noord | 45.00 b | 45.00 b |
| Vihamy-Buttinger | 80.00 | 82.00 b |
| VRG-Papier G.B. | 470.00 | 460.00 |
| Vulcaansoord | 80.00 l | 79.00 |
| Waveren Graan | 49.00 | 49.00 |
| Wegener Courant. C | 66.10 | 66.80 |
| Wereldhaven | 80.00 | 80.20 |
| Wessanen KF | 68.50 | 69.00 |
| Wessem & Co Hout | 143.00 | 143.50 |
| Wyers' | 98.50 | 97.50 |
| Wijk & Heringa | 71.40 | 71.20 |
| Zaalberg | 70.00 b | 73.00 |

### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenbezit 1/1 | 86.50 | 86.50 |
| Converto 1/1 pb | 752.00 | 750.00 |
| HBB Bel. Dep. 1-2 p. | 723.00 | 725.00 |
| Holland Fund pb. | 526.00 | 530.00 |
| Binnl. Vast Goed | 129.80 | — |
| Breevast 1967 | 110.80 | 110.80 |
| A'dam Bel. Mij. f. 50 | 117.50 | 117.50 |
| Dutch Int. Fund | 105.00 | 102.00 |
| Ned. Fonds Mij Nefo | 58.10 b | 58.00 l |
| PROTECTOR | 102.50 | 103.00 |
| Unitas f. 50 | 75.00 | 75.50 |
| Utilico | 114.70 | 114.80 |
| Europafonds 10 pb | 368.00 | 365.00 |
| Unifonds 20 pb | 426.00 | 418.00 |
| Eurunion 10 pb | 1179.00 ex | 1179.00 |
| Valeurop 10 bp | 654.00 | 648.00 |
| Chemical Fund c. | 15.30 | 15.40 |
| Dreyfus Fund 10 | 11.15 | 11.15 |
| Fidelity Fund | 13.70 | 14.00 |
| Massachusetts I. Tr. | 11.70 exd. | 11.70 |
| Value Line Fund | 4.50 | 4.50 |
| Solvay & Cie | 175.00 | 175.00 |
| Union Miniere 1 aand | 1030.00 | 1030.00 |
| Imp. Chem. Ind. c. | 222.00 l | 220.00 b |

### Noord & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Canad. Brew. | 53.65 | — |
| Imperial Oil | 11.60 | 11.70 |
| Shell Canada | 40.90 | 41.00 |
| ACF Industr. | 13.75 | 14.20 |
| Akzona | 25.10 | 25.10 |
| Allied Chemical | 23.50 | 23.70 |
| American Motors | 9.50 | 9.35 |
| Anaconda | 10.10 | 10.25 |
| Atchison Topeka | 25.00 | 23.75 |
| Bethlehem Steel | 21.00 | 21.10 |
| Boeing Comp. | 14.05 | 14.10 |
| Burroughs Corp. | 117.10 | 122.00 |
| Colgate Palmolive | 48.25 | 48.25 |
| Dow Chemical | 61.20 | 61.40 |
| Du Pont de Nemours | 122.00 | 122.25 |
| Fluor Corp. | 21.00 | 20.75 |
| Ford Motor | 60.75 | 60.60 |
| Gen. Electric | 100.00 | 100.00 |
| Gen. Motors | 71.00 | 71.75 |
| Int. Buss. Mach. IBM | 290.00 | 287.00 |
| Kennecott Copper | 18.75 | 18.90 |
| Litton | 18.60 | 18.90 |
| Montgommery Ward | 50.00 | 49.75 |
| Nat. Dist-Chem | 11.90 | 11.75 |
| North Am. Philips | 23.40 | 23.40 |
| Philips Petrol | 26.00 | 54.95 |
| Procter & Gemble | 65.25 exd. | 65.75 |
| Radio Corp. America | 29.25 | 28.25 |
| Republic Steel | 17.75 | 17.90 |
| Shell Oil | 37.00 | 37.80 |
| Stand. Oil N. Jersey | 62.00 | 62.10 |
| Texaco | 28.50 | 28.50 |
| U.S. Steel | 23.10 | 23.75 |
| Westingh. Electr. | 76.25 | 76.50 |

# PERSONEEL
## opleiding promotie

## Onteigening

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 4 november 1971 is uitgesproken de onteigening ten name en ten behoeve van die gemeente Ubach over Worms (procureur mr. M. L. J. P. L'Ortye) van het perceel kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms sectie A. no. 969, ter grootte van 6 are en 60 centiare (grondplanno. 80) waarvan optredend als eigenaar voor wijlen H. J. Hinskens, P. J. H. Reumkens en P.J.H. Reumkens als „derde" mr. A. H. P. J. Quaedvlieg, advokaat en procureur te Heerlen e.a., met bepaling van de schadeloosstelling op f 1650,—.

Maastricht, 25 november 1971

De officier van justitie,
hoofd van het arrondissementsparket,
Houben.

# ORANJE-NASSAUSTRAAT straat vol speciaalzaken



## ● TUURLIJK... Iedereen gaat naar HEERLEN ●

# Moet u zich uren laten ondervragen als u geld wilt lenen?

**Nee, nee en nog eens nee.** Want geld lenen bij de Finata Bank is een doodnormale zaak. En een verantwoorde zaak. Dat hebben tot nu toe al meer dan 175.000 mensen ervaren.

Bij de Finata Bank houden we niet van rompslomp. Dat merkt ook u direkt, als u één van onze meer dan 30 kantoren binnenloopt.

Natuurlijk moeten we een vragenlijst met u doornemen. Zoiets is nu eenmaal nodig bij een verantwoorde zakelijke transaktie. Maar dat heeft niets te maken met bemoeizucht. En ook niet met eindeloze ondervragingen.

Aan welk bedrag denkt u? In principe is èlk bedrag mogelijk, van 1.000 tot 10.000 gulden. Wij vragen geen onderpand en u gebruikt het geld, zoals het u goeddunkt. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maand-termijnen. En mocht u tijdens de lening komen te overlijden, dan wordt het resterende bedrag zonder meer kwijtgescholden.

Elke Finata-lening heeft dus een ingebouwde verzekering. Een veilig idee! Een ander veilig idee is, dat u van te voren precies kunt uitrekenen wat een lening u kost. Als u bijvoorbeeld f 2400,– leent en u lost af in 24 maanden, dan betaalt u f 119,11 per maand. Of totaal: f 2858,64. Aan rente en bijkomende kosten bent u dus f 458,64 kwijt. Dat is precies f 19,11 per maand. (En die rente mag u nog aftrekken voor de belasting ook!)

Rekent u maar na. En... loopt u maar eens binnen bij de Finata Bank. Of schrijft u 'ns. Belt u 'ns. Om inlichtingen te krijgen. Om eventueel wat geld te lenen.

Niet om u urenlang te laten ondervragen.

**Geen rompslomp bij de Finata Bank.**

**Finata Bank, als er geld voor moet zijn.**

302

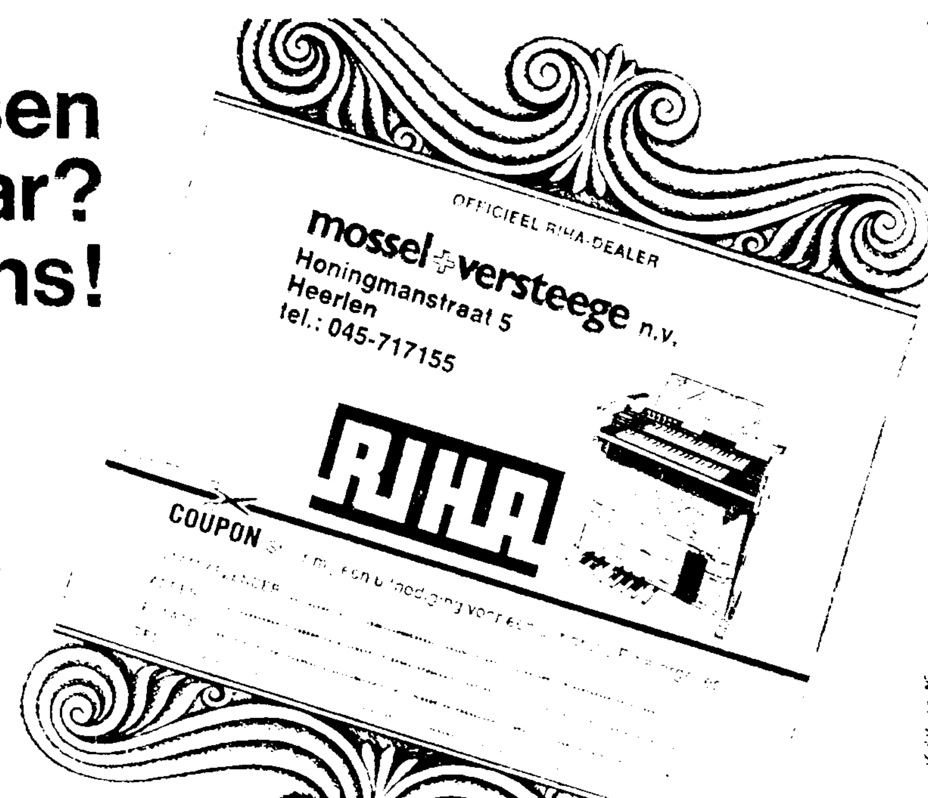
**U bent hartelijk welkom (ook op vrijdagavond van 6.30 tot 8.00 uur).**
Heerlen, Coriovallumstraat 3, (045) 717666 - Geleen, Salmstraat 104, (04494) 5641 - Maastricht, Capucijnenstraat 96, (04400) 11311.

151

# Zijn orgellessen moeilijk en kostbaar? Zeer zeker niet bij ons!

Want op onze orgelschool* is het lesgeld bijzonder laag terwijl u geen instrument hoeft te bezitten. En voor u 't weet speelt u meesterlijk de mooiste muziek. Dank zij de Riha-orgelmethode! Hierdoor spelen duizenden Nederlanders, die een half jaar geleden nog geen noot konden lezen, vlot hun favoriete nummers. Al onze leerlingen, jong en oud, denken met grote voldoening terug aan de tijd dat ze hier orgelles namen. Ze leerden er snel. Voor weinig geld bovendien. Nu spelen ze thuis op de keizer der orgels... het Riha-orgel. Een vorstelijke belevenis. Elke dag opnieuw!

***Als officieel Riha-dealer beschikken wij over een erkende orgelschool. Vraag gratis proefles door nevenstaande coupon in te vullen.**



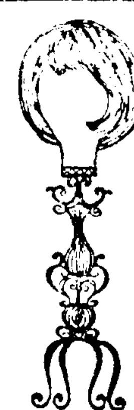

**vakkundig haarwerk**

(Gratis advies)

**HAARATELIER**

*„BEMO"*

Rumpenerstraat 23, tel. 045-252492
**p.a. SALON BERNARD**
**BRUNSSUM**
**Ziekenfonds-leverancier.** x



Automobiel- en Garagebedrijf
HENSGENS

## Speciaalzaak in gebruikte automobielen

Grote voorraad in wisselende merken personen-auto's te bezichtigen in 2 grote SHOWROOMS.

Dagelijks geopend tot 19.00 uur. 's Zondags van 10.00 tot 16.00 uur.

**BURMA Tankstation**
**Nieuwstadt**
**Telefoon 04499-342** x

# Geef ze een Kodak kado.



**Er is een Kodak kado voor iedereen.**




Kodak

*speciale aanbieding !*

# DE SUPERKRACHTIGE DUITSE P-M VERREKIJKER !

4 x 50

**verkoop uit Douane-entrepot**

**beperkte voorraad !**

**DE DUITSE P-M VERREKIJKER VANGT BEELDEN OP TOT KILOMETERS VER !**

aan de sensationele prijs van SLECHTS f. 44,50

**Stuur onderstaande VOORRANG-BON vandaag nog op en U krijgt een Superkrachtige Duitse P-M Verrekijker toegestuurd uit douane-entrepot aan de sensationele prijs van slechts f. 44,50, alles inbegrepen ! Niet meer dan 2 per lezer. Geen verkoop aan wederverkopers.**

**Een onvergelijkbare verrekijker aan een onvergelijkbare prijs !**
Ziehier enkele punten om U van de uitzonderlijke kwaliteiten van de Duitse P-M verrekijker te overtuigen : perfekte scherpstelling door teleskoopsynchronisering — reuzelenzen van 50 mm — grote, scherpe en gedetailleerde beelden, zelfs bij quasi duisternis — in de massa gekleurde lenzen voor het filteren van weerschijnen en scherp licht — robuuste alhoewel bijzonder lichte kast — geijkt optieksysteem, halsriem en luxe-etui.

En toch wordt de Duitse P-M VERREKIJKER U hier aangeboden aan de ongelooflijke prijs van slechts f. 44,50. Stel U even voor : Nu kunt U voor altijd de gelukkige bezitter worden van een onvergelijkbare verrekijker aan een prijs die U nooit voor mogelijk hebt geacht ! Een superkrachtige P-M VERREKIJKER waarmee U voortaan wonderbare, interessante en opwindende beelden kunt opvangen en die U vanaf nu, voor de luttele aankoopprijs van slechts f. 44,50 voor heel uw leven steeds te uwer beschikking kunt hebben, telkens wanneer U hem nodig hebt !

**Een verbluffend schouwspel vlak vóór uw ogen !**
Als U zich in een vlakte zou bevinden die zich oneindig uitstrekt, zou U met de Duitse P-M VERREKIJKER dingen kunnen onderscheiden die zich **tot kilometers ver van U** afspelen ! Dat geeft U een idee van wat U allemaal met deze super-verrekijker kunt doen. U kunt er, vanaf de verst afgelegen plaats, wedstrijden zoals voetbal, paardeJrennen, autoraces enz. mee volgen alsof U zelf midden in de wedstrijd zat ; zo duidelijk dat de kleinste fout en zelfs de gelaatsuitdrukking van elke deelnemer U niet ontgaat ! Waar U ook bent, thuis, op uitstap of met vakantie, de reuzelenzen van de P-M VERREKIJKER bieden U steeds een adembenemend groot en duidelijk beeld van alles wat zich ver verwijderd van U afspeelt, de ongewoonste gebeurtenissen, dingen die U anders nooit zou kunnen aanschouwen ; U ziet **ALLES** tot in de kleinste details, vlak voor U, alsof U er bij was ! De P-M VERREKIJKER is daarom ook bijzonder geschikt om het leven na te gaan van insekten, wild en alles dat ongemerkt moet gadegeslagen worden, omdat alles, tot de kleinste bewegingen, vanop grote afstand kan waargenomen worden, zonder dat iemand weet dat U kijkt.

**De Duitse P-M VERREKIJKER is de ideale kijker voor al wie van deze enige gelegenheid wil gebruik maken om zich voor het leven een vermakelijk en leerrijk optisch instrument van uitzonderlijke waarde aan te schaffen, om voortaan alles wat interessant is tot in de kleinste bijzonderheden te bestuderen of gewoon alle opwindende gebeurtenissen van vlakbij te volgen.**

**Beperkte voorraad (aandachtig lezen, a.u.b.)**
Deze uitzonderlijke aanbieding is strikt beperkt tot het aantal Duitse P-M VERREKIJKERS dat zich onder toezicht in douane-entrepot bevindt. Om alle misverstanden te voorkomen, vragen wij de lezers in acht te willen nemen dat alle bestellingen zullen uitgevoerd worden in de volgorde zoals deze ons bereiken. Daarom raden wij U aan de onderstaande VOORRANG-BON zonder uitstel, liefst vandaag nog, op te sturen. Dan krijgt U de bestelde P-M VERREKIJKER binnen 1 à 2 weken door de postbode bij U thuis geleverd.

**D.M.D. N.V. KON. EMMALAAN 6 POSTBUS 698 BREDA**
's zaterdags gesloten — tel 01600/53400 — giro nr. 1306869

## voorrang-bon

**D.M.D. N.V. KON. EMMALAAN 6 POSTBUS 698 BREDA**

**Voorwaarden :**

1) **Geen vooraf betalingen !** Thuisbestelling uitsluitend tegen rembours.
2) Geen telefonische bestellingen.
3) Niet meer dan twee per lezer aan deze uitzonderlijke prijs.
4) Halsriem en luxe-etui in prijs begrepen.
5) Levering zo lang voorraad strekt.
6) Bestellingen die te laat toekomen, worden prompt teruggestuurd aan afzender.

Stuur mij, halsriem en luxe-etui inbegrepen en met één jaar totale waarborg :

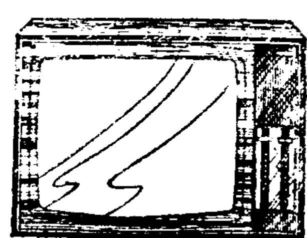
☐ EEN P-M VERREKIJKER voor slechts f. 44,50
☐ TWEE P-M VERREKIJKERS voor slechts f. 85,- (Ik bespaar f. 4,-)

Ik betaal aan de postbode bij ontvangst ( + 4,- porto en BTW )

NAAM : ........................................
ADRES : ........................................
WOONPLAATS : ........................................

PM 24 N

Grote keuze gashaarden gasfornuizen tegen speciale prijzen



**STOFZUIGERS**
REEDS VANAF
**129,-**

**WAS-AUTOMATEN**

| | |
|---|---|
| Eston | [illegible] |
| Hilton | [illegible] |
| AEG | f 650,— |
| AEG | f 598,— |
| Hoover | f 795,— |
| Miele | f 995,— |
| Droogautomaat | 299,— |

**AEG droogautomaat**
**5 kg. 499,-**

**ELEC. DEKENS**
1 pers. f 99,—
2 pers. f 119,—
met 5 jaar garantie

**BLAUPUNKT KLEUREN T.V**
VAN 2248,— VOOR
**f 1598,-**

**Zwart-wit TV**
**f 398,-**

**KOELKASTEN**
tafelmodel, 140 liter
**f 179,-**
dubbeldeurs met diepvries
**f 499,-**
5 pits gaskookplaat
**f 149,-**

verschillende radio-combinaties vanaf
**f 298,-**
met tien platenwisselaar



**STEREO TUNERS**
Dual - Grundig
Blaupunkt - Erres
Aristona - Telefunken
Loewe-Opta - Uher etc
Reeds vanaf
**249,-**

# TELEVISIE VAN ERP

**Bolwaterstraat 15-21 Venlo Tel. 1 38 09 - Putstraat 34-36 Sittard Tel. 35 31**

# In Heerlen weet iedereen Vroom & Dreesmann te vinden!

## (Maar weet iedereen ook wel, dat de streepjespiama's in het gebouw Promenade verkocht worden? Terwijl u voor schildpadsoep op het Raadhuisplein moet zijn?)

Het is bijna een jaar geleden, dat Vroom & Dreesmann haar pand aan de Promenade feestelijk in gebruik nam. Vanaf dat ogenblik waren de kollekties definitief ondergebracht in twee gebouwen, op slechts enkele minuten afstand van elkaar.

Om het u, met de feestdagen op komst, én in het vervolg tóch nog gemakkelijker te maken, stelde Vroom & Dreesmann een handig zakboekje voor u samen. Een wegwijzer, waarin u met één oogopslag ziet, in welk van de twee gebouwen u dat rolletje garen, die droom-van-een-slaapkamer of de baby-shampoo vindt...

Om u een inzicht te geven van WAT u WAAR vindt, zijn hier alvast de voornaamste richtlijnen:

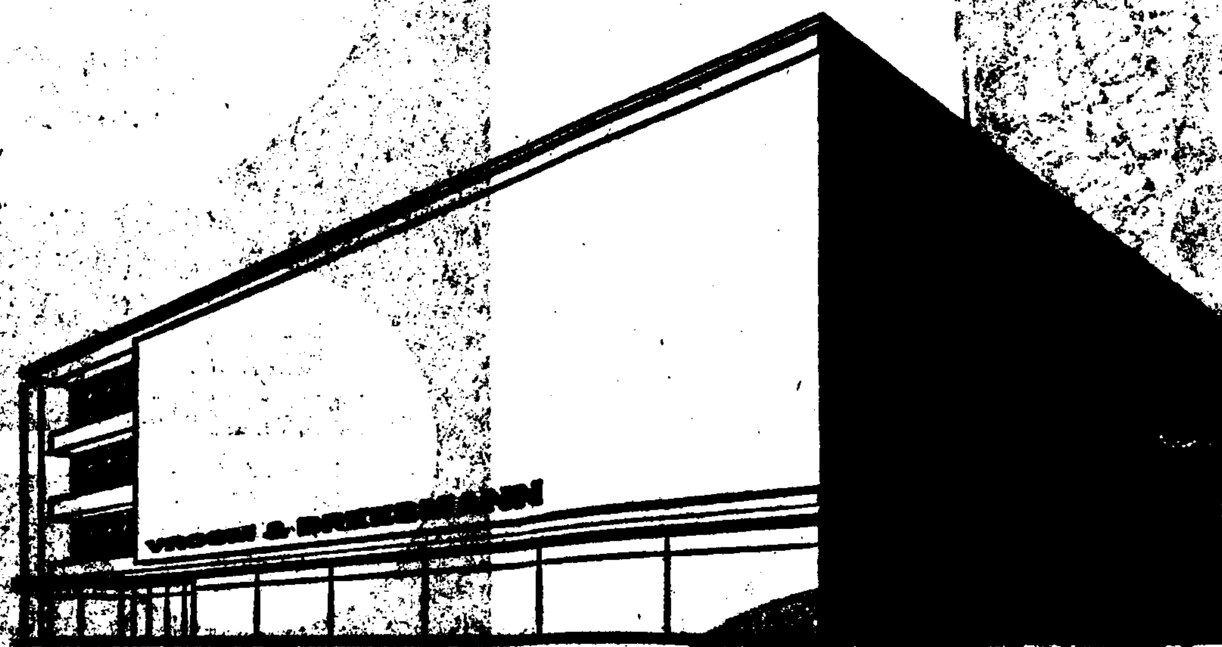



### Raadhuisplein

Behalve de Supermarkt vindt u in dit gebouw nog de afdeling schrijfwaren en verder eigenlijk alles voor de komplete woning.
Van keukenuitzet tot vloerbedekking en bankstel. Van serviesgoed tot gordijnen en alle soorten verlichting.
In onze "Vendorama"-lunchroom op de 3de étage kunt u genieten van een drankje of een hapje. Gezellig, tussen het winkelen door!

Dankzij de sympathieke medewerking en gastvrijheid van Peek & Cloppenburg, [illegible] Vroom & Dreesmann [illegible] Dreesmann - Promenade, via de Geleenstraat, al heel [illegible] geworden. De [illegible] verbinding vormt dan ook geen enkel probleem.



### Promenade

Hier vindt u de andere, rijkgesorteerde afdelingen. Alles voor uzelf, uw hobbies en uw vrije tijd. En dat is heel wat...
Mode en mode-artikelen, make-up, bijouterieën, huishoudtextiel, schoenen en pantoffels. Er is een complete baby-afdeling. Er is de sportafdeling, de boekenafdeling en de disco-bar. U vindt er zowel radio's als T.V.'s en alles voor de [illegible].
Er [illegible] u bent er welkom in de gezellige "[illegible]", waar de koffie vers en geurig is.

Het "wegwijsboekje", dat u in uw handtasje kunt bewaren, ligt voor u en uw huisgenoten klaar bij de afdeling Klantenservice. (Parterre, Raadhuisplein of 1ste étage, Promenade) Het is goed [illegible] daar te vragen en het [illegible] mee te nemen.

Vergissingen, onhandig heen-en-weer geloop... Dat is van nu af aan voorbij! Thuis kunt u van tevoren uw winkeltocht al uitstippelen, en... wat praktisch is; met zo'n kompleet, alfabetisch lijstje zult u niet vlug meer een artikel, dat u nodig had, vergeten.
Vroom & Dreesmann wenst u prettige winkeluren en trefzeker, suksesvol slagen!

Natuurlijk wilt u meer weten. Allicht!
Er is zoveel meer.
Haal daarom vandaag nog het handige "wegwijs"-boekje bij de afdelingen Klantenservice!

**VROOM & DREESMANN**

# Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 27 november 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100


## MAX MERKEL:

# „Men zingt nog oude liederen"

door Will J. Poulssen

**Zij noemen hem — Max Merkel — de „slavendrijver". De 52-jarige Wener loopt echter niet rood aan wanneer hij deze benaming ergens te incasseren krijgt. In zijn funktie als trainer houdt hij er nu eenmaal niet van zijn pupillen met glacéhandschoenen aan te pakken.**



Dat zullen binnen de kortste keren de knapen van Atletico Madrid heus wel ervaren. Voor zover zij althans nog twijfelen aan de hardheid van de Oostenrijker. De Madrileense club heeft immers „trekvogel" Max aangetrokken in de hoop dat de zo vaak verguisde maar ook zo vaak verafgode ex-speler van het Weense Rapid de Atletico's behoorlijk „oppoetst".

Ja, Max Merkel. Ongetwijfeld een aparte figuur in de contreien van de internationale trainerswereld. Een man die al vele jaren het devies voert: „Veel vijanden, veel eer". Een man die beslist niet met zich laat sollen, hetgeen hij vele jaren geleden ons aller KNVB al liet blijken, toen hij de heren duidelijk maakte dat hij als trainer van de nationale ploeg waarachtig niet tot taak had —hij wijze van spreken — ook nog de schoenen van de internationaals te rijgen.

### Ongezouten

In de voorbije jaren is Max Merkel weinig veranderd. Hij pleegt nog steeds de spreekwoordelijke koe bij de even spreekwoordelijke horens te pakken. Dit deed hij ook deze week weer tegenover een reporter van het Duitse blad Bild aan wie hij desgevraagd en ongezouten vertelde hoe hij denkt over de gang van zaken in het Duitse voetbal in het algemeen en de Bundesligaclubs in het bijzonder. Het werd een interessante analyse, die op tal van punten zeker ook voor Nederland steekhoudend is. Neem de visie van Max Merkel met betrekking tot de leiding van tal van Bundesligaclubs. Hij zegt: „We leven in een eeuw waarin de Amerikanen op de maan gaan wandelen, maar in de bondsrepubliek zingt men in de clubs nog altijd oeroude clubliederen. Daar zijn amateurs aan het werk. Die verenigingen worden geleid door leden, die van voetbal geen weet hebben. Veel voorzitters hebben in de industrie hoge funkties. Dan duiken zij in de voetbalsport om bekend te worden. Het zou een probleem voor een psycholoog zijn vast te stellen, waarom mensen die van voetbal niets afweten clubs leiden en deze clubs soms in de grond boren"...

Geen mals oordeel van Max Merkel, die analyserend ook de spelers voor de loop van zijn „geweer" neemt. Daartoe een uitspraak als deze: „Ik ben voor democratie. Maar niet in de voetbalsport. De medezeggenschap van de spelers in Duitsland werkt op mijn zenuwen. Ik zou de heren nog moeten vragen wat, wanneer en hoe ik moet trainen. Ik wil ook niet dat ik bij die spelers moet informeren hoe het met vrouw en kinderen gaat. En ik haat eveneens koffiekransjes bij mevrouw Weisweiler. Dat zijn toch maar holle frasen van de lieve collega's. Alleen maar om humaan te doen"...

### Bedrog

De achteruitgang van het aantal toeschouwers weet de altijd goed van de tongriem gesneden Wener te verklaren met de woorden: „Wanneer toeschouwers naar een wedstrijd gaan en entree betalen moet het er voor de volle honderd procent eerlijk toegaan. Wanneer er geen volledige prestatie wordt geleverd is dat bedrog tegenover het publiek. Dat is voor mij de oorzaak van het achteruit lopen van het aantal toeschouwers. Waarom hoort men die klacht niet in Engeland? Omdat daar de spelers negentig minuten alles op alles zetten. 's Zaterdags, 's woensdags en weer 's zaterdags. Een heel seizoen lang."

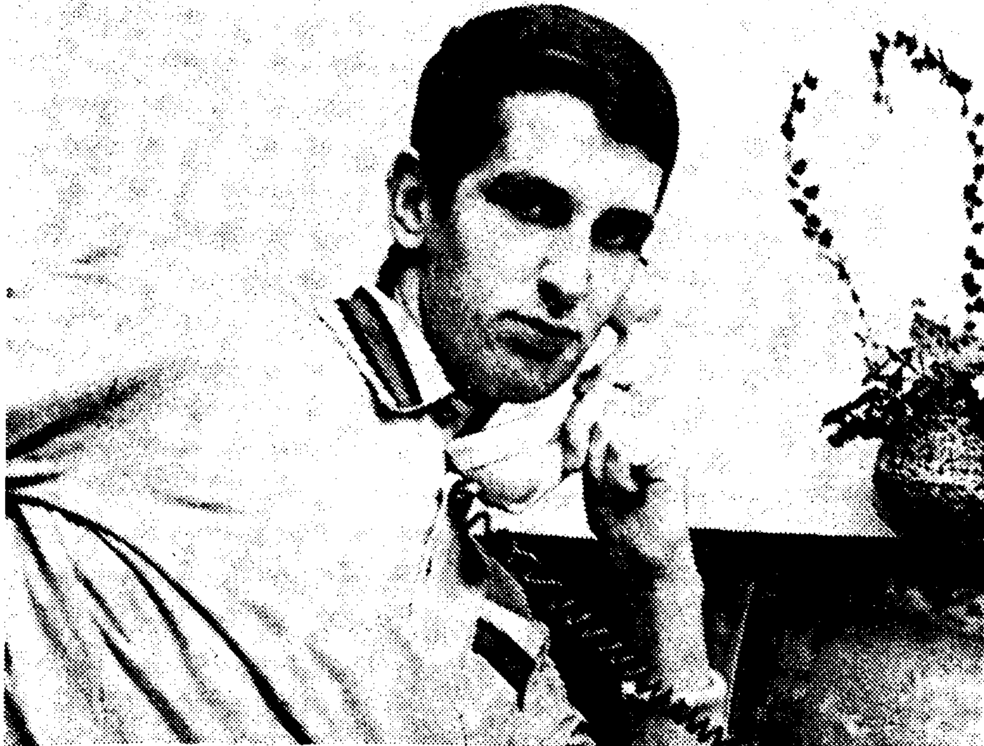
Met de honorering voor spelers, zoals die momenteel in Duitsland is vastgesteld, kan Max Merkel evenmin weglopen. Voor het Nederlands voetbal mag zijn visie daarover hier en daar eveneens van toepassing zijn. Lees slechts.

„Ik ben voor betaling naar prestatie en tegen handgeld vooraf. Een middelmatige man ontvangt tegenwoordig 30.000 en 40.000 DM handgeld. Daar komt het jaarlijkse grondsalaris van minstens 10.000 Mark bij. De club moet dus tot 50.000 DM op tafel leggen, voordat de speler voor het eerst tegen de bal heeft getrapt. Welke garantie heeft de club dat de voetballer de verwachte prestatie ook levert? Geen. Zolang de som „prestatie plus betaling" niet opgaat blijft de club aan de spelers overgeleverd"...

## FEDOR DEN HERTOG:

# „Verloren Tour fijnste prestatie"

**„Ik moet er in elke wedstrijd aan. Maar die last draag ik opgewekt. Fietsen is voor mij een zaak van me lekker uitleven, van avontuur. Ik win natuurlijk graag, maar ik hou nóg meer van grote prestaties leveren. Daarom vind ik die verloren Tour de l'Avenir eigenlijk mijn fijnste prestatie van het afgelopen seizoen.**



Ik heb dit jaar op de weg achttien wedstrijden gewonnen, waaronder de Ronde van Engeland. In die Ronde werd ik drie keer uit de trui gereden, maar ik kwam telkens terug. Een seizoen als in 1969 met vierendertig overwinningen krijg ik nooit meer. Daar ben ik nu te bekend voor. Ze kennen me allemaal, waar ik ook in de wereld kom".

Met trots voegt Fedor Iwan den Hertog aan zijn relaas nog toe, dat hij in vijf weken de hele aarde rond is geweest. „Dat heb ik aan het fietsen te danken. Dat is toch een unicum. Wie doet dat even? Wie maakt dat mee? Daar ben ik erg dankbaar voor. Iemand anders werkt in een fabriek en heeft 's avonds zijn ontspanning met een biertje. Ik zie Maori's in Nieuw-Zeeland en ik zie opgeruimde Mexicanen die enthousiast zijn voor de wielersport."

### Smadelijk

Die „opgewekte Mexicanen" zagen hoe de Nederlander, toen hij in de leiderstrui reed, op smadelijke wijze naar achteren werd geworpen. Precies als in de Tour de l'Avenir, waardoor Regis Ovion de meest bejubelde Fransman kon worden. In Mexico was het de Italiaan Corti die na de „afgang" van Fedor den Hertog met de buit kon gaan strijken.

Geeft zo'n dubbele klap — in een etappe op twaalf minuten gereden worden — een coureur als Den Hertog geen morele klap van jewelste? Bezorgt het hem geen complex? Na zo'n vraag lanceert Fedor een van zijn fameuze spreuken: „Een last is licht als die opgewekt gedragen wordt." Daarna stelt hij zelf de vraag: „Wat is een complex?" Hij schijnt er geen te bezitten.

„Ik heb er geen slapeloze nachten van gehad. In de Tour de l'Avenir was het normaal dat ik op grote afstand werd gefietst. Ik was niet bij machte om te rijden. Dokter Rolink vond het later een wonder, dat ik de Tour heb uitgereden, omdat ik na mijn val vol zat met anti-biotica. In Mexico had ik iedereen het zwart voor de ogen kunnen rijden, maar dan had ik datzelfde zwart ook gezien. Ik moest tegen iedereen rijden. Dat is nu eenmaal de consequentie van het feit dat ik als topamateur amateur blijf. Die consequentie aanvaard ik.'

Fedor den Hertog weet dat iedereen op zijn wiel rijdt. Hij is overal ter wereld de te kloppen man. „Het komt nooit voor dat een zó sterke coureur als ik amateur blijft en niet als prof geld gaat verdienen. In feite gooi je dan de anderen steeds de handschoen toe. Dat betekent dat ze die handschoen opnemen en je proberen weg te fietsen. Dat is nu eenmaal zo. Dan kun je wel zeggen: spaar je krachten en begin wat later met je explosies en in dit verband kun je dan naar Merckx verwijzen. Maar bij Merckx ligt dat anders. Hij rijdt professioneel. Hij heeft vaste knechten die het tempo tegen betaling hoog houden. Bij de amateurs is dat natuurlijk niet zo."

### Sta-in-de-weg

Vindt Fedor den Hertog niet dat hij een sta-in-de-weg is voor de jonge amateurs? Jonge renners hebben dat verwijt vaker dan eens geuit.

„Nee", zegt Fedor. „Ik ben juist een voorbeeld. Je moet werken en knokken om iets te bereiken. De jongeren vatten het allemaal te licht op. Bovendien is het zo dat ik in een ploeg stimulerend werk. In Mexico ook. De anderen kregen alle kansen om etappes te winnen en uit te blinken. Zij werden in een fauteuil naar de meet gebracht."

Het is natuurlijk jammer dat Fedor den Hertog de Ronde van Mexico niet heeft gewonnen. „Ik zou — zo bekent hij — dan een aanval op het werelduurrecord hebben gedaan op de snelle baan van Mexico City. Misschien doe ik dat nog wel eens een keer. Weet je, ik zeg nooit iets met zekerheid. Zekerheid bestaat niet. Wat ik volgend seizoen ga doen moet een verrassing blijven. Ook voor mezelf."

Wellicht wordt dat deelneming aan de Vredeskoers. Dat is namelijk nog altijd een grote wens van de man uit Ermelo. „Maar dan moet ik wel een goede ploeg hebben natuurlijk." Bij deze uitspraak komt toch even de profinstelling van Fedor om de hoek kijken. Hij blijft overigens de gehele winter trainen. „Misschien rijd ik nog ergens een achtervolging.

Koppelwedstrijden op de baan is niets voor mij. Dat is meer handigheid dan avontuur. En avontuur staat bij mij voorop."

## HELLY BECKERS-SMEETS:

# 'Het is een ramp kleren te kopen'

door Harry Theunissen

**VROUW achter de sportman**

*Helly Beckers-Smeets (25), zeven jaar getrouwd met gewichtheffer Michel Beckers, electricien bij de Nederlandse Spoorwegen. Twee jongens: Patrick (6) en Michael (3). Het gezin woont te Maastricht. Belangrijkste successen van vedergewicht Michel Beckers: dit jaar kampioen van de Benelux en tweevoudig kampioen van Nederland.*

„IK zit zelf middenin de krachtsportwereld als penningmeesteresse van Atlas en vanaf 1 december ook als secretaresse. De bond keek er wel raar van op, maar ik ben nu geaccepteerd. Als Michel wedstrijd heeft en het is niet te ver dan ben ik altijd in de zaal. Dat is een stimulans voor hem. Meestal zeg ik hem: Beckers, zorg dat je een goede prestatie levert anders kom je het huis niet meer in.

Tijdens zijn beurten ben ik zenuwachtiger dan hij. Ik drink het ene pils na het andere. Als het gelukt is, lijkt het alsof dat gewicht van mij afvalt. Thuis wordt er veel over onze sport gesproken omdat hij trainer is en de jongens veel bij ons over de vloer komen en omdat ik bestuurslid ben. Patrick speelt al wat met gewichten van vijf kilo. Toch is dat niet onze enige interesse. Wij houden ook van muziek, kopen veel platen en ik lees graag goede boeken. Historische romans. Ik zit nu in zeventienhonderd. Michel heeft zijn reptielen, de tehu's, varanen en leguanen terwijl ik graag met mijn boa constrictor Pieke speel. Hij is nu eenzevenentwintig, maar hij wordt wel drie meter vijftig. Pieke eet muizen en kuikens die hij eerst dood drukt.

Voor de sport hebben wij onze maaltijden aangepast. Daarbij zijn veel rauwe groenten en biefstuk. Michel gebruikt ook veel druivensuiker. Dat is goed voor de spieren. Maar hij gebruikt geen pepmiddelen. Als hij dianabol zou nemen, zette ik er meteen een streep onder. Ik lust graag een pilsje, maar Michel drinkt alleen donker bier. Dat is moedermelk, maar er zit veel suiker in. Toch zou ik hem eens graag laveloos zat willen zien. Dat is hij lang geleden eens geweest, maar toen was hij ziek.

Ik vind dat gewichtheffers fantastisch zijn gebouwd. Vooral de lichtere gewichten hebben een mooi figuur smal in de heupen en breed in de schouders. Bij bodybuilders is dat weer te overdreven.

Maar voor Michel is het een ramp om kleren te kopen. In het jasje heeft hij vijftig tot tweeënvijftig terwijl een royale maat jongensbroek te groot voor hem is. Hij heeft geen aanleg om dik te worden. Maar als hij een buikje krijgt, geef ik hem niets meer te eten. Ik heb inlichtingen gewonnen voor een cursus massage. Voor Michel en de jongens is dat wel praktisch. Omdat wij vrij denken, is ons huwelijk een van de beste. Mijn stelregel is: zoals de waard is, vertrouwt hij zijn gasten. Ze kunnen kletsen wat ze willen, als ze maar niet van me eten. Bij ons is het een huishouden van Jan Steen, maar iedereen komt er toch graag. Het is hier de zoete inval. Ik houd altijd van mijn man, maar er zijn perioden dat ik straal verliefd op hem ben.

Er is altijd een bepaalde vorm van jaloersheid omdat je van elkaar houdt. Toch vertrouw ik hem. Maar als hij verliefd zou worden op iemand anders dan zou ik hem niet tegenhouden. Voor negenennegentig procent vind ik het een fijn leven. Als er wat verkeerd is, gaat het meestal over de duiten. Ik geef graag uit.

Ik heb lol in het leven hoewel ik soms niet kan lopen van de pijn wegens rheuma in de knieën. Dat is het gevolg van een verwaarloosde angina een paar jaar geleden. Nu krijg ik elke veertien dagen goudspuiten. Kun je er van af komen? Ik geloof het niet. Michel vindt het natuurlijk niet leuk, maar ik begin niet te zeuren over pijn als hij van zijn werk thuis komt".

# piccolo-advertenties

**worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.**

## AANGEB. BETREKK.

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

Wij vr. voor direct AUTO-PLAATWERKER en halfwas. Carrosseriebedrijf Van Belle, Kissel 42, Heerlen. Tel. 717458. x

WINKELJUFFR. gevr., tevens meisjes voor inpakwerk. Brood- en banketbakkerij „De Adelaar", St Maartenslaan 23, Wijk-Maastricht. x

Zoek je een leuke job? Bel of schrijf ons dan! Wij hebben een gezellig handelskantoor in Heerlen Wij zoeken nog een ASSISTENTE van plm. 18 jr. voor onze boekhouding waar we prettig mee kunnen samenwerken. Het is afwisselend werk. Tikken moet je ook kunnen. En wij hebben nog een goed salaris ook H. O. Tropica, Eymaelstr. 27-29 Heerlen tel. 045-716064. x

Voor direkt gevr. VERKOPERS en verkoopsters. Spar Supermarkt Hoofdstr. 56 Schaesberg. x

KAPé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en ervaren verkoopsters (verkopers), Tevens plaats voor magazijnbediende. Voor goede krachten goed salaris - Aanmelden dagelijks bij de personeelschef, Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen; Rumpenerstr. 6. Brunssum of Rijksweg C 50 Geleen. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn, RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045—411790. x

Gevr. eerste VERKOPER. Spar Supermarkt Piuspl. H.broek. x

Voor direkt gevr. VERKOOPSTERS en verkopers. Spar Supermarkt Piusplein H.broek. x

Voor direkt gevr. METSELAARS voor akkoordwerk in Herzogenrath. Goede soc. voorz. (ook uitkering SWG) Fa. Holtus-Keulen, Paulus Potterstr. 14-15 Brunssum tel. 045-252288 of 253749. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

BARDAME gevr. namiddag of 's avonds hoog loon tel. 04494-2695. x

BARDAME gevr. loon circa f 275,- p.w. tel. 04402-2647. x

Slagerij Renkens vraagt 2 MEISJES voor het weekend 1 leerlingslager 1 leerling verkoopster Tel. 04490-2286 Stationstr. 3 Sittard. x

BARMEISJE gevr. hoog loon flinke provisie voor Las Vegas en Dolce Vita Pr. Hendriklaan 66 Brunssum. x

Gevr. KAPPER of kapster voor bekende kapperszaak in Frankfurt am Main. Akkommodatiemogelijkheden aanwezig. Br. Postbus 53 Brunssum 5240. x

Weg. huw. der tegenw. HULP in de huish. in doktersgezin met 4 kl. kind. Bungalowpark Kakert tel. 04443-1945. x

WINKELJUFFR. gevr. 16-19 j. Spelthan, Amsterdamstr. 58, Heerlen. Soll. schriftelijk. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147—1541. x

Gevr. nette beschaafde VERKOOPSTER, liefst met enige verkooperv. voor halve dgn. Patis. Au Coin. Nobelstr. 16A, Heerlen. x

Voor dir. gevr. VERKOPERS, verkoopsters. Dag. aanm. Spar Supermarkt Hendriks-Verdonk, Burg. Beckersstr. 2, Waubach. x

TAXI-CHAUFFEUR gevr. in Heerlen. Min.-leeft. 25 jr. of vervr. gepensioneerde als bijverd. Br. ond. nr. 3667 L.D. Heerlen. x

Gevr. BARMEISJE alleen voor week-ends bar-café Het Stuupke Hoofdstr. 135 Eygelshoven. x

Loodgietersbedrijf NV Kwekel vraagt LOODGIETERS en leerl. loodgieters voor werken te Maastricht en omg. Inl. Goorstr. 5 Brunssum na 18 u. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon en hoge prov. Hommerterw. 5 Hoensbroek, tel. 215362. x

DEMU Düsseldorf vraagt voor een circa 2 jaar lang durend werk (zomer-winter) enige colonnes STUCADOORS en estrich betonvloerleggers. Aanm.: J. de Jong Wilhelminastr. 93 Hoensbroek, tel. 04490-6626. x

BARMEISJE gevr. voor middag of avonduren. Antonio Bar. Dorpstr. 108 Brunssum. x

DEMU Dusseldorf vraagt m. spoed voor werk in Duitsland enige METSELAARS, dakdekkers, en loodgieters. Aanm. J. de Jong, Wilhelminastr. 93 Hoenberoek. Tel. 04490-6626. x

Enkele heren-, dames-, jongens-, meisjes- en KINDERFIETSEN' in pr.st. Scholl Akerstr. 202 Hoensbroek. x

Gevr. 2e KAPSTER voor zo spoedig mogelijk. Kapsalon Rijnders Wilhelminaplein 5 Heerlen tel. 714358 aanm. na 18 uur. x

BARDAMES gevr. voor enige avond. p. w. hoog loon. Schelsberg 167, Heerlen, tel. 711422. x

Leuke BARMEISJES gevr. Mio Bar Heerenweg 241 H.heide.

Met spoed gevr. erv. METSELAARS tel. 045-710118.

Met spoed gevr. erv. GRONDWERKERS tel. 045-710780.

Voor de verkoop van onze leuke collectie hip aardewerk en vele andere grappige luxe artikelen vr. wij een VERKOOPSTER lft. 16-19 jr. Het Porseleinhuis Kouvenderstr. 45 H.broek tel. 216339.

Gevr. flinke JONGEMAN voor verhuisbedrijf. Adr. Hub. Schwanen. Musschenbroek 18, Heerlen.

Gevr. m. spoed CAFéKELNER. Jaarbetrekking, goed loon. Sollicitaties na 14.00 uur. Tel. 716822. Café Rest. H.K.B., Pater Beatusstraat 3, Heerlen.

Gevr. HULP in de huish. van 9 tot 1 u. van ma. t/m vrijd. of 2 à 3 morgens p.w. Mevr. Haverbeke, Akerstr. 124, Heerlen, tel. 714030. Gelieve te melden tussen 9 en 3

Voor ons honden en kattenpension zoeken wij een jong MEISJE ter assistentie van ons 1ste meisje. Stationsrt. 11 Spaubeek.

Gevraagd net MEISJE Huize van Espen Broekhem 78 Valkenburg.

BARDAMES gevr. 's zond. vrij hoog loon en prov. Carouselbar Oirsbeek tel. 04492-1873.

Welk leuk MEISJE plm. 16 jaar wil verkoopster bij ons worden. s' Maandags vrij. Drogisterij L. Willems Hoofdstr. 222 Hoensbroek tel. 211475.

VERKOOPSTER gevr. 16-18 jaar. Hoppers Boekhandel, Kerkstr. 1 Brunssum tel. 045-251750.

Welk jong MEISJE wil opgeleid worden tot TANDARTSASSISTENTE te Heerlen? Br. o. nr. 3666 bur. dezer.

Wij vragen voor onze spinnerij nog enkele JONGENS voor nachtdienst of wisseldienst. Aanm. May en Cie Gangelt. Frans Savelstr. 67.

HUIDHOUDSTER of hulp i.d. huish. gevr. Meerdere hulp aanw. Br. o. no. G 2929 L.D. Geleen.

KINDERMEISJE gevr. in gezin met kleine kinderen. Br. o. no. G 2930 L.D. Geleen.

Net WINKELMEISJE gevr. v. slagerij. Hoog loon. Te bevr. Fonke, Ruiterstraat 3, Schaesberg. Tel. 3206.

Duits echtp. zoekt Duits sprek. HULP i.d. huish. v. 1-2 dgn. p.wk. Major A. Schönbach, Jürgenslaan 6, Nieuwenhagen.

Welke dame of heer met HORECAPAPIEREN zag zich gaarne geplaatst als bedrijfsleider(ster)-beheerder(ster) in exclusieve bar in Kerkrade. Hoog loon. Kost en inwoning mogelijk. Tel. 045-413873.

Albert Heijn N.V. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor MEDEWERKERS groenten- en kruideniersafdeling. Inl. in bovengenoemd filiaal. Tel. 714449.

Nette vrouwelijke HULP gevr. v. te werken in automatiek (avonddienst) 6 uur-1 uur 5-daagse werkweek (vrijdags en zondags vrij) Netto loon f 90,00 p. week. Automatiek Huppertz Saroleastraat 80A Heerlen.

BIJRIJDERS gevr. Leeft. 16 tot 18 jr. Woonachtig in Sittard of dir. omg. Pers. aanm: Handelsmij. A. Damoiseaux NV Industriestr. 27 Sittard. Tel. 6132.

Weg. beëindiging van eigen bedrijf (45 jr) werkzaamheden gevr. als BEDRIJFSLEIDER, adm. controleur of chauffeur, middelb. opl. rijbew. BE-DE, in bez. van auto. Br. ond. nr. MA 5496 L.D. Maastricht.

Voor dir. gevr. HULPMONTEUR. Garage Martens, Kerkstr. 92, Waubach.

WERKSTER gevr. v. 3 ocht. p.wk. bij Engels gezin. Hommerterweg 242, Amstenrade.

Gevr. huish. HULP v. halve dg. p.wk. bij lerares. Br. ond. nr. Q 650 L.D. Heerlen.

Voor dir. gevr. BOEKHOUDER(ster) v. halve dg. Assurantiekant. Stalman, Hommerterweg 230, Amstenrade. Tel. 045-213312. Ook 65plus komen in aanmerking.

Wasserij Kerrbad vr. net MEISJE, 16-17 jr., goed loon. Mr. Absilstr. 2, Kerkrade. Tel. 5731.

Onze hulp gaat in januari 1972 trouwen, daarom vr. wij per 1 januari a.s. een vriendelijk en eerlijk MEISJE van plm. 17 jr. als hulp i.d. huish. Tevens om bij gebleken geschiktheid i.d. bakkerswinkel te assisteren. Aanvangsloon f 60.- netto per wk., 5 dg. werkw. Mevr. Kockelkorn-Prieckaerts. Schaesbergerweg 71, Heerlen.

Voor onze filiaalvestiging in Chevremont zoeken wij op korte termijn een vrl. MEDEWERKER voor filiaalbeheer, lft. 16-20 jr. Gegadigden zond. ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schrift. soll. te richten aan het hoofdkantoor Tri Benzine Bad, Postbus 161. Maastricht. Ook kunt u een telef. afspraak maken. Tel. 04400-11444. x

Wiener Café Stationstr. 13. Heerlen vr. DANSORKESTEN drie tot vier pers. v.d. mnd. januari, april, juni, juli en augustus. 6 werkdagen. x

Voor dir. gevr. VERKOPERS, verkoopsters. Dag. aanm. Spar Supermarkt, Hendriks-Verdonk. Burg. Beckersstr. 2, Waubach. x

Gevr. VERKOOPSTER manifact., corsetterie, lingeriezaak. L. Dautzenberg, Kerkpl. 28, Voerendaal. Tel. 1221. x

BARDAMES gevr. Hoog loon en prov. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade-West. x

WERKSTER gevr. v. 's morgens. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade-West. x

HULP i.d. huish. v. enk. ocht. p.w. Giesen. Dr. Hustinxlaan 16, Heerlen.

M. B. Geers vraagt met spoed LOODGIETERS en electriciens voor Dtsl. Limburgiastr. 157, Heerlen, tel. 711843.

## GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. apparatuur. H. KREMERS en ZN. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide, tel. 045—211753 - 215562. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

Uw kamer witten en behangen incl. 8 rol. beh. f 72,- 2 kamers f 130,- Beh. bedr. ERMI tel. 045-214745 Marconestr. 16 H'broek. x

METAALBEDRIJF biedt zich aan voor constructie- en draaiwerk. Br. ond. nr. 3632 L.D. Heerlen. x

Administratief of TYPEWERK voor thuiswerk gevr. Br. o. no. K 4692 LD Kerkrade. x

B.z.a. WERKSTER 3 tot 4 morgens p. week alleen 's maandags niet. Br. o. no. K 4691 LD Kerkrade. x

Voor al uw DAKREPARATIES of vernieuwingen, kunt u zich melden of schrijven naar Hoofdbroekerweg 1. Brunssum.

Erk. TIMMERMAN kan nog timmerwerk aannemen. Tel. 045-413861.

VLOERBEDEKKING leggen oud of nieuw tel. 045-711598.

DRUMMER i.b.v. repetitielokaal zoekt dansorkest. Te bevr. dr. Poelsstr. 16, Schaesberg. tel. 1243.

Gevr. WERK voor halve dagen of avonduren. Tel. 045-215361.

Gevr. THUISWERK. Tel. 045-215361.

Administratief of TYPEWERK voor thuiswerk gevr. Br. ond. no. H 649 LD Hrl.

DAME b.z.a. voor buffetwerk of in de keuken. Br. ond. nr. M 650 L.D. Heerlen.

Gevr. type- of adm. THUISWERK, i.b.v. typemachine. Br. ond. nr. M 649 L.D. Heerlen.

Heer, 35 jr. met ruime verkooperv. b.z.a. als VERKOPER v.d. zat. Tel. 045-211124.

STUDENT M.O. Ned. zoekt werk voor plm. 6 uur per dag in bibliotheek, boekhandel, drukkerij, archief. Br. aan Th. Wehrung, Irenestr. 48, Hulsberg.

WERKSTER b.z.a. voor 2-3 ocht. in Brunssum. Br. ond. nr. B 1590 Brunssum.

MEISJE, 20 jr. zoekt leuke baan. Opl. Mulo-A, spreekt vloeiend Duits, Engels, Frans, Spaans. Heeft kantoor- en verkooperv. Aanb. m. verm. o.a. sal. Br. ond. nr. H 3808 L.D. Hoensbroek.

Net MEISJE in Hoensbroek, 20 jr. z.b. als kindermeisje van ma. t.m. vrijd. v. 8-13 uur, f 65.- p.wk. Br. ond. nr. H 3807 L.D. Hoensbroek.

ASSISTENT i.d. huish. of oppas v. kind. zieken. Schrijf ond. nr. G 647 L.D. Heerlen.

Jonge VROUW b.z.a. als babysit ook voor Afcent. Br. o. nr. Q 651 LD Heerlen.

Man zoekt THUISWERK. Br. naar Postbus 217, Kerkrade. x

## TE KOOP AANGEB.

Te k. BOORMACHINE (enkeltoerig) a.nw., klopboorhulpstuk, tussenstekker met thermische beveiliging. Prijs n.o.t. Te bevr. F. Reumkens 1213-Laan 7 Nieuwenhagen (na 18.00 uur.)

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f69,50 kinderrijwielen grote maten f 79,50-f 89-f 99. Showroom Klompstr. 1-9 Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Bromfiets buitenbanden, alle maten, grote partij, eerste klas bekend fabrikaat 20 pct. korting, alleen deze week, tegen inlevering van deze kleine annonce. Klompstr. 1, Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. f 27.50 motorhelmen. Warme en waterdichte bromfietsjacks, uitgevoerd in zacht look leder f 79, compl. overalls, zelfde uitvoering f 127,50, nergens voordeliger.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 5,95 waterdichte poncho's voor de jeugd. Regenbroeken v.a. f 9,75, regepakken f 14,75, klas A uitvoering f 37,50. Showroom, Klompstr. 1. Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Nog enkele prima, ingeruilde dames- en herenrijwielen f 75, alsmede enkele kinderrijwielen. Klompstr. 1 Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. 4 banden voor een tientje passend voor autoped, 4 banden voor f 15 passend voor grote fiets 26 x 1 3/8, Japans import, niet kapot te krijgen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Automobilisten: Antivries f 2.45 per literbus. Autospuitlakken f 7,50 per bus, USA patent chroom. Plate in spuitbussen voor alle roestige delen opnieuw te verchromen f 17,50. Nieuw! Klompstr. 1, Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS f 125 splinternieuwe rijwielen, compl. met lamp, drager en standaard. Prijs incl. BTW. Nergens voordeliger.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. Steeds voorradig prima gebruikte brommertjes. Inruil, garantie en fin. Klompstr. Heerlen.

Heden feestaktie bij MOTOR & RIJWIELBEURS. f 5,50 bromfietshandschoenen met kap f 7,50. Vacht gevoerd in zuiver leden f 22.50. Showroom Klompstr. Heerlen.

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland... Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage.. betaalbare.. prijzen! Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3 jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3; straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-Centrum. Tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Door vertrekkende Afcentgezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudnoll. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46. Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te k. PEREN v.a. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg. bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. tel. 04492-1430. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl — Windsor — dralon. ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel. Annastr. 46 Geleen. tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Partij TV'S v.a. f 50,- Tientallen a nw. voor f 250,- Fa. v Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

Electronische REKENAUTOMATEN optellen aftrekken vermenigvuldigen en delen. Van f 1340,- voor f 890,- Elings kasregisters en telmachines Munstergeleen. x

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders, nu f 398,- f 445,- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

WINTERAARDAPPELEN levert u Aardappelhandel „De Ster". Prima kleinbintjes voor de prijs van f 14 per 100 kg. Thuis afgehaald. Poeder inbegrepen. L. J. Venerius, Kapelweg 48, Kaalheide tel. 045-412043. x

4 drs. SLAAPKAMER eiken eiken bankstel los kuss. 350,- duitse buffetkast 195.-; Bergmeubel 145,-; Zwaar gebeeldh. dressoir 225,-; Bankstel 145; Bankstel met h. rug 295,- Dressoir 55,- Eiken uittrektafel ± 4m tr. 125,- Tafel en 6 stoelen 145,- Dit is ook uw adres voor goed kopen. Nieuwe meubels hoekbankstel rip bekleding 795,- Palissander eethoek, tafel en 4 stoelen 295,- Rijksweg Nrd. 42 Geleen, t.o. Paterskerk. x

Gr. kollektie ANTIEK, Barthels v.h. Bunde, thans Riethoven, Vinklaan 7. Tel. 04970-3252. x

Te k. pr. AARDAPPELS kleibintjes 1e kwal. 16 ct. p. kg. Wintervoorraad wordt gratis gepoederd en thuis bezorgd. Veendrik, ingang 395,-; 3 drs. slaapkamer 195,- kasteel Amstenrade. x

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175,-, alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel. Grasbroekerweg 25 Heerlen. tel. 045-713760. x

Te k. OLIEHAARD met ton. 1 butagasgeiser. Emmastr. 6, Kerkrade. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw MEUBELS als nw. vakkundig stofferen, 6 stoelen f 85, bankstel f 150. Levering door het zuiden. Gulpers. Varenbeukerweg 19, Heerlerheide. tel. 045-215032. x

BETONMOLENS v.a. f 325, bouwliften (ook verhuur), stucadoorsliften, heteluchtkanonnen f 570, bouwverlichting, kruiwagens enz. Dassen mach. imp. Kampweg 10, Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95 Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi. Hoofdstr 40, Amstenrade tel. 04492-1965. x

Laat nu tegen special winterpr. uw ZOMERSCHERM of markiezen nieuw bekleden. Wij verwerk. alleen weerbestendige doeken m. de langste levensd. tijdelijk m. 20% k. Buendgens zonweringen Hrl. P. Schunckstr 99, tel. 413813. x

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

De nieuwste KINDERWAGENS v.a. f 139 wandelw. v.a. f 29.50 tot f 165.- boxen reiswiegen, kinderstoelen, verchr. of in hout bedjes met en zonder ... kastjes commodes enz. Kinderwhuis Beumer Rumpenerstr 37b Brunssum. x

VALHELMEN, ruime sortering, allen TNO getest, scherp concurr. prijzen. Regenkleding, broeken, jassen, poncho's, wanten. Onderdelen o.a. uitlaten, sturen, spiegels, kom kijken en vergelijk de prijzen. Marsrael, Benzenraderweg 14a, Heerlen. x

Amerikaanse hal te Bunde Vliegenstr. 30 NATOJACKS, nw. en gebruikt, Fly-jacks m. bont gevoerd f 54,95 poollaarzen bestand tegen 25° vorst, militaire schoenen f 10,95, petjes, koppels USA-schoudertassen, regenkleding, laarzen v.a. f 9,95, bromfietskleding werkschoenen v.a. f 18.95, werkkleding gebruik en nieuw, gevoerde Parka jassen f 59,50, grote sortering werktruien, corduroy en spijkerkleding o.a. Lee en Levis en nog vele andere artikelen. Wij staan tevens iedere dinsdag van 9-3 uur nam. op de markt te Heerlen. x

Geef uw man of vader 'n HANDSNEEUWRUIMER op wielen cadeau! Handig voor oprit, paden, trottoirs f 69.50. Dassen Mach. Imp. Gronsveld tel. 04408-516-756. x

ANTIEK: opastoelen, kasten, petr. lampen, kruiken, klokken, hanglampen, koperen ketels enz. Mauritslaan 50, Geleen. x

Reeds vanaf f 7.50 p. st. een betrouwb. 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, voor autobanden. x

Uit voorr. asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Komplete BETONGARAGES berghekken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402—1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

BRUIDSJURKEN, grote collectie in voorraad en naar maat. Ongelooflijk mooi en laag in prijs, reeds vanaf f 98,—, sluier gratis. Olieslagers, Kerkstraat 6, Brunssum, t.o. gemeentehuis. Ook 's avonds na afspraak. Tel. 045-252630. x

Eigen FINANCIERING van meubels, vloerbedekk. gordijnen, kleding, enz. 10 tot 25% aanbetaling vereist. Inl. tel. 04443—2891 x

**U let toch ook op de kleintjes**

Geld is duur en bovendien kan iedereen geld goed gebruiken. Dat is niets nieuws. Daarom is het zo vreemd dat veel mensen iets weggooien of op zolder zetten dat geld waard is. Er zijn altijd mensen die iets nodig hebben. Plaats toch eerst een piccolo!

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in diverse soorten, pravo anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion zusexl snelcement, antivochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex waren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp. en 1001 andere Doe-Het-Zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren rustieke planken naar maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstraat 8a, Haansberg hubo-dealer. Zelfbediening: Kijken vrij. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2716. x

Eigenb.!! uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Te k. AANHANGWAGENS, schaftketen - onderdelen - k.k.o.n. G. Opreij, Karveelweg 6, Beatrixhaven Maastricht, tel. 19166. x

Te k. goede gebr. BANDEN. Gr. voorraad. Volle garantie. Koopjes vanaf f 7.50 p. st. Sampermans voor autobanden. Willemstraat 80, Heerlen. x

FERNSEHGERÄTE, grosses Bild alle Programma ab DM 10,-. Asymmetrische Geräte ab DM 150. Wir liefern sofort Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Uit voorraad BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad AANRECHTBLAD in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

LADDERS en steigers v. alum., hout, staal, nergens rit, paden, trottoirs. f 69,50. Dassen mach. imp. Gronsveld. tel. 04408-516-756. x

Uitgewassen GRINDTEGELS 1e kwaliteit in vele maten en kleuren. Gebr. Creugers. Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 bij station N. Lotbroek. Zaterdags tot 1 uur geopend. x

Kleuren TV v.a. f 1698,- op Philips en Blaupunkt 10 tot 15 pct. korting. Hoge inruilprijs Aben Parallelweg 23 Hrln., tel. 045-716830. x

T.V.-rep spec. voor kleuren. Erkende Philips en Blaupunktservice Aben, Parallelweg 23, Heerlen, tel. 045-716830. x

Zoekt U een SCHRIJFMACHINE als St. Nicolaas geschenk. Bij ons slaagt U reeds v.a. f 135 excl. BTW - Leufkens-Dubois bv Heerlen Emmaplein 4 x

Te k. PIANO's vanaf f 350 tot f 950. Tel. 045—410043. Kanaalstr. 7, Heerlerbaan. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening op Zanussi WASAUTOMATEN die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, tel. 045-252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

Te k.a. gebruikte BADDINGS, planken, kepers, latten, profiel en pijpijzer, wastafels met of zonder mengkraan, spoelbakken, grote en kleine kasten, zowel enkel als dubbel, dubbelwandige schotten, grote ramen, grote partij bilsen en div. andere materialen. N.V. M. van den Akker, Bergstraat 1, Born, tel. 04498-1606. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Te k. 1e soort WANDTEGELS 15x15 cm, in grijs, blauw, groen en rose gevlamd, van f 22,50 voor f 13.50 per m2. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen, tel. 711659. x

PERMA JALOEZIEëN bijv. 200x200 cm à f 111.- excl. BTW. Korte levertijden door eigen fabricage. — Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- met garantie. Te bezichtigen, Willemstraat 97 Heerlen. x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen Gratis advies en medewerking bij installatie Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045-714707 x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vast taand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade tel. 5088. 's zondags gesloten x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-, 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal. f 770.- Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). tel 04490-3228. x

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P Mertens en Zn., Roebroekweg 21 H'heide. tel. 045-212613 x

GASHAARDEN, gevelkachels, minikachels, oliehaarden, gasfornuis met verwarming, alles op het gebied van verwarming in voorraad. Dru, Etna, Faber, Bocal, Bemaad, Siegler enz. Speciale reclame: gashaard 8000 kcal. van f 898 nu voor f 645, oudholl. model 8000 kcal. f 875 nu f 575, extra reclame gashaard 8000 kcal. v. f 795.- nu f 595, minigaskachel nu voor f 250, gasfornuis RTLGV van f 599 nu f 399, als klap op de vuurpijl gevelkachel 9500 kcal. van f 845 nu f 595, 4500 kcal. v. f 695 nu f 465, 3800 kcal. v f 575 nu voor f 425, Prijzen va. f 248. Wij hebben een grote keuze en meer dan 200 modellen in voorr., een eigen fin., 2 jr. voll. garantie. Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen voor iedereen. Wij zijn erkend installateur. De Huishoudbeurs, Let op! Kerkstr. 111, Brunssum Tegen inlevering van deze adv. ontvangt U f 5. x

Te k. weg. sterfgeval zeer fraaie klassieke notenh. SCHRIJFTAFEL 90x190. Achter den Winkel 144 Schaesberg. x

Dames- en HERENFIETSEN v.a. f 60.- kinderfietsen 6-12 jr. v.a. f 40.- Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

KEUKENKASTEN, aanrechten met blad nog enkele prachtige kasten in de maten 100-120-150-190. Prijzen v.a. f 220.- aanrechtmaten 100-150-170. Prijzen v.a. f 195.- spotprijzen. Iets moois. Deze moeten weg. De Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum tel. 252956. x

Te k. zeer grote OLIEKACHEL voor werkplaats, oliehaard en oliekachel. Mooie gashaarden 10.000 kcal. 8000 kcal. 6500 kcal. en kleine gasradiator en ander meubilair. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen, vlakbij melkboer Thijssen. x

Gas- of OLIEHAARD en minibijzetk. Kaartje met merk en prijs Postbus 30 Geleen.

TELEVISIE Blaupunkt grootb. 61 cm z.g.a.n. f 200.- mod. Philips t.v. Philips radio, tv. combinatie f 125.- Grundig grootb. t.v. in luxe salonkast f 150.- zeer mooi. Nord-Mende 59 cm t.v. f 85.- Gar. Inr. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg.

ANTIEKBEURS in De Flesj Feurthstr. Susteren, alles uit Grootvaders tijd.

Te k. compl. FRITURE 3 pans met afzuigkap. Br. o. no. M.A. 5494 L.D. Maastr.

Te k. SPINNEWIEL en haspel. Martkstr. 37, Susterer

VELDBRANDSTENEN. vloerpl., balken, kepers, kinderkoppen enz. Baronstraat 9A, Schaesberg. Tel. 1970; Ferd. Bolsstr. 2, Brunssum. Tel. 251964.

Te k. Jaarsma KOLENCONVECTOR, Gringelstr. 14. Heerlen. Na 18 uur.

Koopje, pracht BANKSTEL van f 1495.- voor f 975.- bankstel van f 675.- voor 475.- 2 pracht clubs sam. f 170,- pr. radio a.n. f 135,- schrijfb. f 135.- Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen tel. 2760.

Spotkoopjes pr. RADIO f 135.- pr. bankstel f 475.- salonkast f 165.- glaz. kast f 65.- 22 clubs f 32.- reiswieg f 5.- kind. wag. f 45.- box a.n. f 27.50 kind. bedje f 32.- kind. stoel f 22,50.- schrijfbureau f 135.- aanrecht met kastje f 149.- 4 keuk.stoelen f 32.- Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen tel. 04494-2760.

Een GESCHENK van blijvende waarde vindt u in de collectie van Galerie Le Petit Louvre Kunst en Antiek. Kruisstraat 36, Heerlen Tel. 045-712274.

50 unif CARNAVALSCOSTUUMS te k. m. capie „alle maten". Te bevr. Ons Limburgstr. 18 Kerkrade-West. pr. f 7,50.

Te k. KINDERLEDIKANTJE, kindercommode en kinderstoel. Gatestraat 44, Nieuwenhagen Na 14.00 uur.

Te k. z.g.a.n. Bison BONTJAS m. 40-42 Pr. f 1400,- Tel. 045-719526.

Te k. van sloop houten BALKEN, dakpannen, ijzeren I en P balken in div. afmetingen. Tel. 04445-2670.

Speciale aanbieding. HARDBOARD voor ondervloeren en honderd andere toepassingen, 150 x 78 cm f 2.20. Bij 10 platen f 1.98 per plaat. Boumans Brunssum Hubo-dealer Dr. Kuyperstr. 8a Haansberg.

Te k. BEYER-MICROFOON en statief en kabel. Pleyweg 39 Palemig Hrl.

Te k. electr. GITAAR nw. en autoracebaan. Wilhelminastraat 40 N'hagen.

Te k. KONIFEREN, planten en heesters. Kapelweg 36, Palemig-Hrl.

DRESSOIR teakhout z.g.a.n. Te bevr. na 18.30 uur: Dautzenberg, Tempsplein no. 10, Heerlen.

BRUIDSJURK te koop m. 38 40 vraagprijs f 100.- Te bevr. Bosheide 81 Nieuwenhagen.

Moderne gecomb. kinder WANDELWAGEN Heinz Debetslaan 16 Nieuwenhagen

Te k. ZITSLAAPBANK m. 2 fauteuils D. Janssenstr. 16 Kerkrade.

Te k. SALONTAFEL met verchroomd onderstel en marmeren blad en staande schemerlamp. Crocusstr. 15, Heilust-Kerkrade-West.

Te k. electr. AUTOBAAN „Carera" met toebeh. de Lingestr. 10 Kerkrade-West na 18 uur.

Te k. draagb. RADIO FM, bandrec. 4 sp. hobbyset compl. Overbroekerstr. 20, H'broek, na 5 uur.

Grote GASHAARD f 295, gr. olieh. staafbr. f 295, Minigas 35 kc. Rijksw. N. 4 Geleen.

VLOERBEDEKKING alle merken met de hoogste korting. tel. 045-711598.

Te k. ACCORDEON 72 bassen 2 boxen ied. 20 W. nieuw. Alb. Cuijpstr. 13, Meezenbroek-Hrl.

Te k. compl. AUTOGASINSTALLATIE gesch. voor Duitse en Engelse Ford. Draagb. tv, z.g.a.n. Br. o. no. P 8294 L.D. Sp'heide.

MEUBELS inruilen aan de hoogste waarde en toch kopen bij fabrieken of groothandelaren, dat is de kunst. Succesvol voor u en te bereiken tot 22 uur. tel. 045-711598.

Te k. z.g.a.n. 1 JONGENSCOSTUUM en 1 winterjas, leeft. 16 jr. Sophiastr. 3, Hoensbroek. tel. 045-215226.

Te k. donkerbl. combi KINDERWAGEN z.g.a.n. Heerlenersteenweg 15. K'rade-W.

Te k. aangeb. GEBAKSVITRINE en gedeelte van winkelinventaris. Te bevr. Dorpstr. 82, Brunssum.

Te k. ANTIEK 17-eeuwse kasten, tafels, stoelen mooie schilderijen, hanglampen, Franse klokken, Friesche staartklok, antieke houten schoorstenen etc. Maasbrachterweg 8 (Berkelersweg) Echt. tel. 1278 Ook 's zondags geopend.

KLEIBINTJES grote en kleine partijen 10 en 11 ct. W. Nobis Douvergenhout Tel 04492-1427.

Te k. Deense tasso HAARD zwart f 300,- kinderw. groen m. Koelstra f 50,- Kleikoelenweg 83 N'hagen.

Te k. aangeb. antieke HANGLAMPEN met kandelaars. Pr. Rooseveldstr. 19 Schinveld.

Te k. voor St. Nicolaas Italiaanse SIERPOPPEN zolang de voorraad strekt f 12,50 W. Scheffer Beek.

V. St. Nicolaas gebr. kinder-dames- en HERENRIJWIELEN vanaf f 25.- ook zond. Akerstr. 332 H.broek.

Te k. aangeb. oude 20 ltr. MELKKANNEN. J. Slenter, Reijmerstok 7, Gulpen.

Grote keuze in ANTIEK: kasten, tafels, stoelen, klaar voor in kamer, opastoelen, kl. kastjes, veel kleingoed, lampen en klokken, ook zond. en 's avonds. Irenestr. 8, Spaubeek.

Te k. blauw-grijze JEKKER i.g.st. f 75. Ridder Vosstr. 8, Brunssum (bij BSV-terrein).

Reeds vanaf f 15 per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054.

AQUARIUM. Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Een aquarium? Kom dan eens bij ons kijken.

Te k. voor St. Nicolaas Italiaanse SIERPOPPEN zolang de voorraad strekt f 12,50. W. Scheffer, Prins Mauritslaan 54, Beek.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. tevens oliehaard (Jaarsma) i.z.g.st. Hoofdstr. 224 H'broek. tel. 045-211254.

Te k. KAST. Eikenderweg 84, Heerlen.

AQUARIUM, teak kast, bankstel, eethoek te koop. Keerberg 102, Voerendaal.

Te koop Faller AUTO-RACEBAAN, 5 racewagens, groot traject en acc. Nieuw ± f 300,—, nu voor f 175.—. A. Smeets, Bekkerweg 29, Heerlen.

Te k. POSTZEGELS Ned. en Duits. Merodestr. 3, Eygelshoven.

Te k. weg. verh. elec. ORGEL Solina S.L. Salonkast en dressoir beiden 2.20 mtr. groot, salontafeltje, gangloper wol 6 mtr. De Vossekuil 361, Heerlen.

Te koop OPEL Rekord coupé bj. '61, goede motor f 100; kinderwagen f 50,—; bruidsjurk maat 40 als nieuw f 65,—. Diamantstr. 35, Heerlen.

Te k. PIANO-ACCORDEON 120 bass. f 350.—. Heulenderstr. 81, Brunssum. x

Te k. Hafner SOLOGITAAR, basgitaar vervormer en snoeren. Karel Doormanstr. 33 Schaesberg. x

Te k. GONDOLA koelmeubel 3 m. Reumkens Piusstr. 16 Terwinselen. x

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Chrysantstr. 22 Schinveld.

Te k. SLAAPKAMER ook enkele delen apart plus commode, radio, 2 pits buta- en 2 pits aardgas m. fles, litsjumeaux bed. Voorterstr. 126 Bleijerheide (niet flat). x

Te k. SLAAPBANK, 2 clubs kast en gasfornuis. Europalaan 195 Brunssum.

O kom er 'ns kijken!!! en u vindt bij ons een pracht collektie kwaliteit FIETSEN: kinder- mini- vouw-toer en superlichte sport van de beste merken. Tevens ruime keus in accessoires, regenkleding, enz. Uiterst lage prijs. Moto-Cyclo-center Marsael Benzenraderweg no. 14a-24 Heerlen. x

Te k. v. part. pr. antieke eiken KAST anno 1750 Beukenbosweg 27 Kerkrade-Chevrem. x

Te k. olie MINIKACHELTJE 4 mnd. oud, a.n. koelkast 150 liter spotprijzen. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 045-252956. x

St. Nicolaas aanbieding van de Limburgse Kantoormachine Centrale, St. Jacobsstr. 5 Maastricht. Geeft U op alle merken kofferschrijfmachines en electrische telmachines een KORTING van f 50,- tijdens de St. Nicolaas. Onder volle garantie. Wij zijn 's zaterdags geopend en op de koopavonden. x

Te k. a. nw. BANDREC. schrijfmach., koffer pick-up sam. f 425.—. Bockenrek 2.40 lang - 1.10 h. mahonieh. f 225.—. bijzettaf. f 135,—. Te bevr. Tel. 045-715862.

Te k. stereo RADIO met boxen 2x10 Watt en een cassetterecorder/wisselaar 2401, beiden z.g.a.n. Te bevr. St. Barbarastr. 28, Nuth.

Te k. KINDERSPORTWAGEN hoog model met zak. St. Gillisstr. 7, Ransdaal.

Grote keuze in antieke HANGKLOKKEN en 3-delige klokstellen; st. petrol.lampen. koffiemolen, samowaar vijzel, mijnlamp enz., alle klokken goed in orde. Ook zondag thuis. Born, Dr. Ariënsstr. 13, Vaals.

Zwarte HERENFAUTEUIL te k. m. voetenbankje. Na 18 u.: Mgr. Feronlaan 154, Hoensbroek.

Dames-, heren- en JONGENSFIETSEN t.k. Burg. Horstmanstraat 14, Hoensbroek.

Akai X-150B Costom Deck BANDRECORDER. Nieuw. Willemstraat 66, Heerlen, tel. 715335.

Te k. eiken staande HALKLOK met slagwerk. Te bevr. Begoniastraat 6 Kerkrade-West.

Te k. KINDERSTOELTJE en babybadje i.g.st. Firenschatstr. 3 Terwinselen

Te k. MOOIE OUDE PAARDENHAAM met veel koperbeslag. Ericastr. 6 Kerkrade-W.

Te k. donkerbl. hoge KINDERWAGEN. Groeneweg 81, Bocholtz.

Dealer v.d. Hörmann-Berry KANTELPOORTEN, 7 standaard maten, Jos Kurvers, Julianastr. 17, Hoensbroek tel. 045-213018.

Te k. a. WANDELWAGEN merk Peggy d.bl. i.z.g.st. Tel. 045-215524 Navolaan 24 Heerlen.

Voordelig te k. TEKENTAFEL 80x1.20 m. Rijksweg C 24 Geleen, tel. 5522.

Te k. aangeb. smeedijzeren TUINLAMP. Luiperstr. 28 Moorveld-Geulle.

GASHAARD te k. a.n. 81.00 cal. Reeweg 56, Abdissenbosch. x

Exceptionele aanbieding in BANKSTELLEN. Pracht bankstel met 4-zits bank, 1e klas dralon bekl. van f 1600 nu f 895, zeer rijk bankstel geh. losse kussens en rondom rokfranje, gekost f 1400 nu f 795, klass. Engels bankstel, iets moois van f 1100 nu f 695. Verder grote collectie eiken en skailederen bankstellen. Ondanks deze spotprijzen inruil oud bankstel mogelijk. Op de Vey 61, Geleen. tel. 3950, vlakbij sportpark (let op, geen winkel), tot 's avonds 8 uur te bereiken. x

Wegens verbouwing grote collectie MEUBELS enorm afgeprijsd w.o. zeer veel massief eiken eethoeken, oudholl. met biezenmat zitting v.a. f 425, eethoeken Windsor met geheel massief eiken stoelen v.a. f 395,—, salonkasten ± 2 mtr., v.a. f 195, pracht bankstellen in de mooiste dralon en mohair bekl., v.a. f 695, skai bankstellen v.a. f 175, eiken wandmeubels met en zonder beeldh.werk, alles aan spotpr. Pieterstr. 9, Geleen-Oost, (vlakbij station). x

Te k. KERSTBOMEN van 1-4 m. f 1,35 p.st. per 100 st. franco thuis. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Koopje! 2 pers. SCHOOLBANK, iets aparts, trein op plaat en typemachine. Tel. 045-412073. x

Mooie WOONK.KAST 205x132 cm. en centrifuge t.k. Tooropstr. 10, Heerlen, Meezenbroek. x

ANTIEK: Philip kasten, Mechelse kasten, opastoelen, Mechelse kamers, klokkestellen e.d. Bernhardstr. 7, Munstergeleen. x

Te k. nw. electr. GITAAR f 75,—. Tel. 04493-1360. x

Te k. Rode WORTELEN. Te bevr. P. Wilms, Baarloseweg 31. Helden. tel. 04760-1387. x

Bruynzeel KEUKEN: aanrechtkast m. r.v.s. blad, 1.75 mtr., 1 bangkastje 55 cm en 1 hangkastje 1.05 mtr. Brunssummerweg 147, Waubach. tel. 2654. x

Te k. CASETTERECORDER, batterij en net. 4 wek. oud. Doornkampstr. 71, Nieuwenhagen.

TELEVISIE en 4-pits gasfornuis met oven en laden in z. goede staat. P. Ribbergstr. 12, Houthem. tel. 04406-5289.

Butaan bad- en KEUKENGEYSER te k. 1½ jr oud. Langstraat 16a, Schimmert.

Koelstra KINDERWAG. z.g.a.n. en wasmach. Miele 75. Honigmanstr. 9, Eikske Schaesberg.

Te k. wit Etna BIJZETKACHELTJE voor kolen. Limburgiastr. 98, Heerlen.

Te k. Märklin LOC. Grading. stapelpannenset, dreg rekjes, petroleumkachel „Valor", aquariumben., dustriebrander. alles in pr. st. Tel. 045-715108.

Antiek JACHTGEWEER, mah. keukenkast. kop. et ijzeren waterpompen, Meck eiken kleerkast en tafel Schandelerstr. 21a, Heerlen. tel. 712332.

VOLAUTOMAAT met M. def. f 100,—. Beekstr. 38, Brunssum.

WANDELWAGEN (Koelstra) en kinderstoel, box. Wolfhoofdplein 32, Hoensbroek.

Nieuw Windsor eik. EETKSTOELEN f 200.—, nieuwe rolschaatsen f 10.—. Mr. Xavier Nolensl. 10, Heerlen.

Grote sort. zeer mooie z.g.a.n. TLEVISIES w.o. mlaatste nieuwe volautom. modellen, niet van nieuw te ondersch., 2 st. Grundig teak volaut. zeer pl. f 195, f 225, Graetz drukkn. aut. f 185, Philips elektr. afst. enkele mnd. oud, heeft gek. f 785, nu voor f 385; Nordmende zeer rec. aut. f 245, 3 st. Grundig niet aut. 59 cm f 145, f 155, f 165. Verder zeer goede sort. prima spelende inruil-t.v.'s, grootbeeld alle progr. f 95, f 115, f 125, en f 135, w.o. alle bek. merken. Vol. gar., inruil mog. Handelsondern. Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. tel. 045-713760.

ANTIEK in Mheer, bij Rob van Puffelen. Iedere zondagmiddag bent u welkom. Hoesberg 89 in Mheer aan de Mergellandroute.

Te koop OLIE-MUURTANK 200 liter. Bovenderstraat 2, Merkelbeek.

Opgelet! Radio- en ZENDAMATEURS. Tegen dumpprijzen alles verkrijgbaar bij Leo Heinen. Baanstraat 14, Schaesberg.

Te k. GASHAARD Bocal en een Beckers gashaard met thermostaat z.g.a.n. Te bevr. Termaar 24, Margraten.

Te koop Electr. TREIN (Rapido), div. loks, wagons, autom. wissels en rails. enz. J. S. Bachstr. 16, Kerkrade, tel. 5286.

Te k. v.d. helft v.d. prijs z.g.a.n. uitrusting elektr. TREIN Märklin — locs, rails, wissels, seininr., hijskraan e.d. Te bevr. Dalpad 12, Heerlen. tel. 717027.

Te k. teakhouten BOEKENKAST. Stationsstr. 35, Voerendaal.

Gebr. MEUBELEN: 1 eetk., 1 salonk., mimiset, 2 salontaf., 1 eenpers. bed m. nachtk. taf. en 2 st., 1 gaskachel. Te bevr. Hamerstr. 34, Hoensbroek.

Te k. SPEELGOEDWINKEL Grachtstr. 6, Eys.

SALONTAFEL marmer f 125.—, antieke kast 2-deurs f 395.—. Ruys de Beerenbrouckl. 42, Heerlen.

Te k. demont. HONDENREN of volière. afm. 4x2x1,70 m. Ook gesch. v. andere doeleinden (constructie). v.Gronsveldstr. 37, Kerkrade.

Weg. omst. kieuwe BABYKAMER te k. Vr.pr. f 250,— gek. f 550,—. Boerhaavestr. 68, Geleen.

Te k.a.g. blauwe KINDERW. en wandelw. - box - babysit. Te bevr. Op de Bies 38a, Schimmert.

Muziekhandel Nijholt, electr. ORGELS met ingebouwde versterker. Ruime keuze in gitaren, blokfluiten enz. Kouvenderstr. 212, tel. 212701, Hoensbroek.

Te k. eiken SLP.KAM. 1 pers. geh. compl. Margrietlaan 21, Geleen, tel. 5332.

Wegens dph. van 17de eeuwse BOERDERIJ ant. te k. karwielen, paardentuig, eiken Mechelse kast, 6 Biedermeier st., halkist, Keulse pot, koperen hanglamp, klokkenstel, waterketel en koffiepot, spinnewiel, strijkijzer. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Fleischmann TREIN, wissels, trafo, kruiss., rails, enz. Tel. 045-411321.

Te k. KOELKAST Zanussi Jeruzalemstr. 18, Heerlerbaan.

Te k. PIANO ± 120 jr. en wandklok ± 150 jr., loopt 1 maand, iets aparts. Rijksweg Nrd. 3081 2e etage, Sittard.

Compl. VOORDEUR, 2-pits gastoestel. De Lingestr. 14, Kaalheide, tel. 045-412476.

Te k. teakhouten DRESSOIR, tafel en salontafel t.e.a.b. Kennedystr. 44, Waubach.

Weg. omst. te k. RENAULT 10 Major met radio en verz.pap. Pr. f 950,— of ieder aannemelijk bod. Voorterstr. 117, Bleijerheide (flats).

RADIO 3 mnd. oud t.k. f 100,—, t.v.-kastje transistor als nieuw f 45.—. V. Gronsveldstr. 1, Chèvremont.

Te k. afbraak BADDINGS 6½ - 20 h. l. 3½ - 6 m. f 3,— p.m., raamkozijnen, deurkozijnen compl. ijzerendinbalken 11 h. - 22 cm. l. 1.20 m. ± 5 m. enz. enz. Grensstr. 105, Waubach.

Mooie ant. Mech. KAMER z. voord., kast. tafel. stoelen, alles met leeuwenkoppen, petr. hanglampen, Fr. tafel en 4 st., kleingoed. Ook na 6 uur en zondags. Kampstr. 22, Schinveld.

Te k. Sjieke lange BRUIDSJAPON met jas m. 42. Etzenrade 173, Jabeek.

Te k. aangeb. compl. REFLEXCAMERA-uitrusting: Canon FT/QL lenzen 28-58-135 mm. Balg- en diacopieer app., filters enz. Nw.pr. over f 3000,— t.e.a.b. Tel. 045-253824.

Electr. ORGEL 10 mnd. oud f 1250,—. Heilustsstr. 63, Kerkrade-West.

Te k. T.V.-TAFEL f 25,—. Wolfshoofdplein 57, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL m. salontafel. Voltalaan 44. Hoensbroek.

Te k. mini-gem. elektronisch ORGEL. Schildstr. 52, Treebeek Brunssum.

SPORT 2

### Doodsoorzaak coureur Siffert

## Blusapparaten waren defect

TONBRIDGE, 27 nov. — De Zwitserse autocoureur Jo Siffert zou vorige maand op het circuit van Brands Hatch niet zijn gestorven in zijn brandende BRM als drie brandblusapparaten hadden gewerkt. De chef-brandweerman van Brands Hatch heeft dit vrijdag in Tonbridge verklaard tijdens het gerechtelijk onderzoek naar de dood van Siffert. De 35-jarige Zwitserse coureur kwam om het leven, toen zijn wagen in de 16e ronde van de huldigingsrace voor Jackie Stewart van de baan raakte en in brand vloog.

„Geen van onze drie apparaten werkte naar behoren", aldus Barry Foot, de chef-brandweerman. „Als ze in orde waren geweest, dan geloof ik dat we Siffert binnen tien seconden uit zijn wagen hadden kunnen halen. Als hij tenminste niet vast had gezeten".

Patholoog dr. Keith Randall verklaarde tegenover de jury dat het vijf minuten had geduurd voordat iemand bij Siffert had kunnen komen. „Toen was hij al lang gestorven door verstikking. Als men het vuur tijdig had kunnen doven dan zou Siffert nu nog leven".

Ook John Fox, lid van een reddingsploeg, die in een asbestpak de vlammen had getracht te trotseren maar steeds weer door de hitte was teruggedreven, dacht dat Siffert uit de wagen gehaald had kunnen worden als de blusapparaten hadden gewerkt. Of hij dan nog geleefd had is natuurlijk een andere zaak", aldus Fox.

De jury besliste tenslotte dat Jo Siffert was gestorven door een ongeluk.

## WK-wielrennen 1973 in Spanje

GENèVE, 27 nov. — De wereldkampioenschappen wielrennen voor profs, amateurs en dames zullen in 1973 in Spanje gehouden worden. Het jaar daarop verzorgt Canada de organisatie. Deze beslissingen zijn vrijdagmorgen in Genève tijdens het congres van de Internationale Wielrenunie genomen. De wereldkampioenschappen cyclo-cross worden in 1973 in Groot-Brittannië gehouden en de Europese jeugdwielerkampioenschappen in dit jaar in München.

## Zaterdagvoetbal Zuid-1 afgelast

DEN HAAG, 27 nov. — De KNVB heeft alle voetbalwedstrijden voor de zaterdag-amateurcompetitie in district Zuid I afgelast.

Ook de afdelingen Dordrecht, Friesland, Rotterdam, Utrecht en Zwolle hebben de wedstrijden voor zaterdag afgelast.

### MVV-trainer-coach George Knobel:

# „Attractieve wedstrijd tegen sterk Excelsior"

**HEERLEN, 27 november – Voor het betaalde voetbal zijn er in Zuid-Limburg twee wedstrijden. In Maastricht: MVV-Excelsior en in Kerkrade: Roda JC-Wageningen. Fortuna SC speelt de uitwedstrijd tegen Fortuna Vlaardingen.**

### Opstellingen

MVV: Körver — Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain — Bonfrère, Dijkstra, Hoenen — Mraz, Redel, Brokamp.

**Excelsior:** Van de Roer G. den Butter, Tetteroo, Van Nierop, Kleingeld — Van der Heijden, Van der Vaart, A. den Butter — Kwakkernaat, Coenen, Libregts.

RODA JC: Damen — Spronck, Fischer, Pfeiffer, Kousen — Offermans, Zuidersma, Meuser — Van Rooy, Coolen, Langenhuizen. Wisselspelers: Van de Mierden, Jongen, Engelen.

**Wageningen:** G. Drost — J. Drost, Roelofs, Wellerdieck, Block — Van Ginkel, Ooms, Van Osenbruggen — Hazelhekke, Van de Weerd, Broecks.

FORTUNA SC: Vogels — Vrösch, Ernst, Stevens, Aben — Titaley, Roemgens — Geyselaers, Erkens, Jacobs, Bohnen. Wisselspelers: Nieling, Dullens, Pijpers, Plum.

**Fortuna Vlaardingen:** Eijkelenboom — Corver, Robbemond, Pijl, Jansen — De Vries, Don — Huyer, Van Toorn, Van der Bol, Kwist.

MVV-TRAINER-COACH George Knobel: „Voor ons is dat een zeer belangrijke wedstrijd vooral met het oog op de uitbouw van de ploeg. Bonfrère heeft een enkelblessure. Het elftal zoals dat het laatst speelde, wordt misschien op een plaats gewijzigd. Tegen Den Haag was er weinig publiek. Misschien komen er nu meer nieuwsgierigen. Een paar jaar geleden toen er van een goed seizoen werd gesproken, hadden we even veel punten als nu. Ik heb Excelsior tegen PSV zien spelen en winnen. Toen speelde die Rotterdamse ploeg zeer goed. Die club staat lager dan ze verdient. Ik verwacht nu ook een aantrekkelijke wedstrijd en ik verwacht een gunstige uitslag."



**...OEFENMEESTER KNOBEL... ...„belangrijk voor uitbouw van de ploeg"...**

JOOP CASTENMILLER, trainer-coach van Excelsior: „Na een succesvolle maand zijn we door DWS en de Eagles weer met beide benen op de grond gezet. We moeten weer opnieuw beginnen en willen daarmee in Maastricht beginnen. Maar dat zal moeilijk zijn." Excelsior legt het accent op de verdediging en tracht via de beste aanvalsspits Jan Coenen tot succes te komen.

PIET DE WOLF, trainer-coach van Fortuna Vlaardingen: „Fortuna SC heeft een sterk elftal, dat goed voetbal speelt. We proberen beide punten thuis te houden met attractief spel want daar zijn we ook voorstanders van."

### Evert Theunissen:

## „Angstcomplex bij uitwedstrijden"

FORTUNA SC-TRAINER-COACH Evert Teunissen: „Op papier zijn we qua kwaliteiten opgewassen tegen Fortuna Vlaardingen. Het enige probleem is, dat we bij uitwedstrijden een angstcomplex hebben. We spelen dan te veel op balbezit, zijn te weinig ondernemend, maar we gaan toch langzaam in de goede richting. Om dat te kunnen bewijzen, dienen we meer punten te halen in uitwedstrijden. Benen kan nog niet mee omdat hij een conditionele achterstand heeft."

### Jacques Koole:

## „Botsing tussen twee agressieve ploegen"

TRAINER JACQUES KOOLE van Roda JC: „Ik verwacht stellig dat. Wageningen zal aanvallen. Het is een agressieve ploeg en ze zijn in uitwedstrijden niet bang. Wij zijn ook een agressieve formatie. Ik hoop dat die agressie er morgen van beide kanten zal zijn. Dan krijgen we een leuke botsing voor het publiek. Wageningen en Heerenveen zijn de revelatie van de competitie. En wij zelf ook een beetje. Wij hebben uit de laatste tien wedstrijden veertien punten gehaald. Dat is het gemiddelde dat de topploegen draaien. Ik hoop wel dat er veel publiek komt om ons aan te moedigen. Het is een interessante wedstrijd die door ons gewonnen moet worden."

### Maarten Vink:

## „Beroep op routinier Van de Weerd"

Wageningen komt verzwakt naar Kerkrade. Van Cooten heeft een knieblessure. Meurs en Ponsen zijn een wedstrijd geschorst. Trainer Maarten Vink: „De absentie van die drie betekent een geduchte verzwakking. Ik moet daarom weer een beroep doen op routinier Tonny van de Weerd. Het zal van het spelverloop afhangen of hij alleen in de spits gaat staan. Ondanks onze verzwakking beginnen wij met aanvallende bedoelingen."



*Oefenmeester Teunissen*
**...Angstcomplex bij uitwedstrijden...**

## Wim Ruska laat kwart miljoen gulden schieten

Van onze verslaggever

AMSTERDAM, 27 november. — Wereldkampioen judo Wim Ruska zal niet ingaan op het aanbod van een Zuidafrikaans sporinstituut (waar ondermeer judo wordt beoefend) om voor vijf jaar als judoleraar te komen. De Amsterdammer geef er de voorkeur aan zijn actieve carrière tot München voort te zetten. Hij laat daarvoor zelfs een jaarsalaris van minimaal 50.000 gulden schieten.

Voorwaarde was dat de wereldkampioen, zijn vrouw en twee kinderen zich nog deze week in Zuid-Afrika zouden melden, zodat hij op 1 december met zijn werkzaamheden kon beginnen. Op verzoek van de wereldkampioen om uitstel tot na de Olympische Spelen van volgend jaar antwoordde men dat hij nu zou moeten kiezen omdat een uitstel van bijna een jaar volgens de Zuidafrikanen niet meer mogelijk is. Wim Ruska heeft zijn moelijkheden voorgelegd aan de budobond, maar daar deelde men hem mee dat het hier een persoonlijke zaak betrof waarover Ruska zelf moest beslissen. Ruska: „Ik heb nu al gemerkt dat ze het in feit weinig kan schelen of ik die medaille volgend jaar nu wel of niet haal".

Bij zijn besluitvorming speelde voor Ruska tevens het feit dat Zuid-Afrika bepaald niet hoog op zijn lijstje van favoriete landen genoteerd staat. De Amsterdamse judoka verbleef reeds twee maal drie maanden in dat land. De laatste keer, vorig jaar, wilde hij in eerste instantie al langer blijven maar na een paar maand vluchtte hij met de familie voor de „diepvriessfeer" die er volgens hem in Zuid-Afrika hangt.

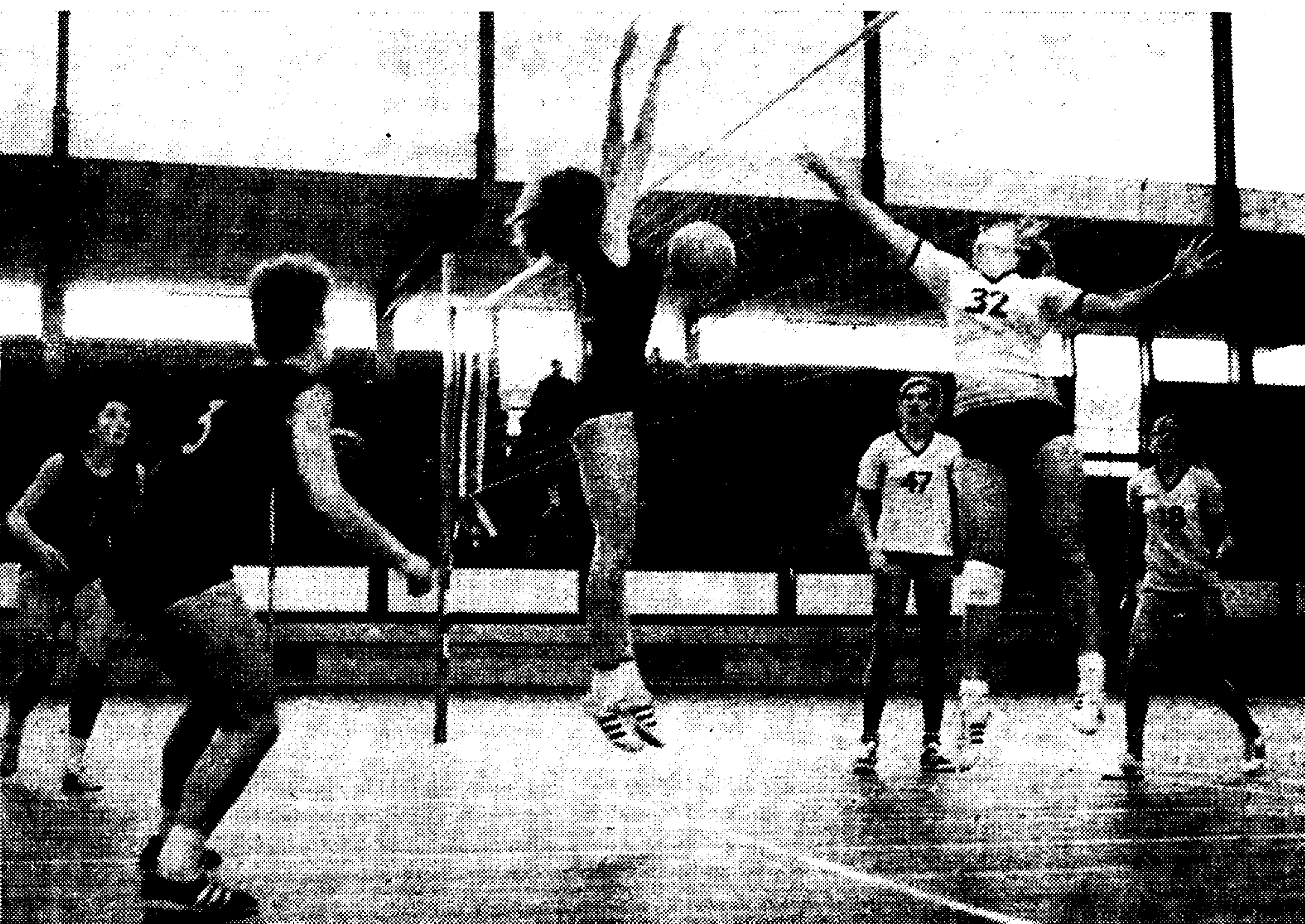
## De Graafschap wil Hiddink van PSV terug

ARNHEM, 27 nov. — De „Club van Honderd", gesticht om het betaald voetbal van de Doetinchemse semi-profclub De Graafschap te ondersteunen start vandaag een bliksemactie om ex-Graafschapper Guus Hiddink naar Doetichem terug te halen. Onder het motto „een tientje voor Guus", hoopt men een bedrag van ongeveer f 30.000.- bijeen te brengen. Daarmee denkt men een deel van de hogere transfersom die PSV voor Hiddink vraagt te kunnen founeren. Hiddink heeft zelf te kennen geven wel terug te willen naar zijn oude club. In het kader van de actie zullen morgen bij de wedstrijd De Graafschap-AZ'67 in het Vijverbergstadion strooibiljetten worden verspreid.

## President Ivoorkust maant na voelbal-incident tot kalmte

ABIDJAN, 27 nov. — President Felix Houphouet-Boigny heeft de inwoners van Ivoorkust vrijdag tot kalmte gemaand na de opschudding die is ontstaan als gevolg van een vechtpartij tijdens een voetbalwedstrijd in Yaoende, in Kameroen. Zondag nadat een strafschop was toegekend aan de club van Kameroen kwam het tot een vechtpartij tussen spelers uit Ivoorkust en de politie en clubfunctionarissen op het voetbalveld van Yaoende. Kameroen won tenslotte met 4—1.

Namens de president van Ivoorkust zei de secretaris-generaal van de democratische partij, Yace vrijdag dat de situatie sinds zondag zo was verslechterd dat de goede betrekkingen tussen de twee landen gevaar lopen. Kameroeners in Ivoorkust zei dat buitenlanders in Ivoorkust dezelfde vrijheden moeten genieten als de eigen inwoners en riep zijn landgenoten op terwille van de politieke stabiliteit de tradiotionele gastvrijheid, broederschap en vredelievendheid in acht te nemen tegenover de Kameroeners.



**Moment uit de vorig jaar gespeelde wedstrijd tussen Bekkerveld en de Belgische kampioene VOG uit Antwerpen. De Nederlandse titelhoudster won met 3—0. Achter het net van links naar rechts de Bekkerveld-speelsters Marga Willemsen, Karin Hendriks en Jeanne Sieben.**

### Europa-cup-duel volleybal in Varenbeuk

# Bekkerveld is favoriet tegen Hermes Oostende

**HEERLEN, 27 nov. — Zondagmiddag vijf uur begint in de sporthal Varenbeuk te Heerlerheide de damesvolleybalmatch Bekkerveld-Hermes Oostende. Deze ontmoeting behoort tot de kwartfinales voor de Europa Cup. Nu al kan gezegd worden, dat de Nederlandse kampioene veruit de beste winstkansen heeft door een betere spelopvatting en beduidend meer kwaliteit.**

De mening van Ger Spijkers, trainer-coach van Bekkerveld: „Ik verwacht toch wel, dat we thuis die wedstrijd zullen winnen. Tijdens ons toernooi, twee maanden geleden, wonnen we ook met 3—0 van Hermes, maar in twee sets werd het toch slechts 15—13 en 15—12. Toen draaiden we nog niet zo goed, maar nu hebben we de opgaande lijn te pakken. We zullen er zondag alles aan doen om zo royaal mogelijk te winnen. Wel hoop ik, dat we geen nadeel ondervinden van de competitiewedstrijd welke we daags tevoren (vanmiddag 5 uur, red.) moeten spelen tegen AMVJ Rotterdam. In feite spelen we twee wedstrijden in 24 uur.

**„De return tegen Hermes vindt zondag 19 december plaats in Oostende. Die ontmoeting begint om vijf uur of half zes. Het tijdstip is afhankelijk van de televisie want die wedstrijd wordt direct uitgezonden door de Belgische tevee".**

Bekkerveld heeft goede vooruitzichten om de halve finales te bereiken ook al is Hermes in de competitie met VOG Antwerpen nog ongeslagen; het Oostendese team heeft zijn vijf wedstrijden telkens met 3—0 gewonnen.

**De halve finales worden op 7, 8 en 9 januari in poulevorm verspeeld. Zoals bekend, zal Bekkerveld een dergelijke driedaags evenement organiseren. De bezetting is er een om van te watertanden: Locomotiva Moskou, Tatran Praag en Levski Sofia. En Bekkerveld-bestuurslid Theodore Verhagen vulde aan: „Met Bekkerveld als lachende vierde!".**

## Bijna 10 mille voor '12 goed'

DEN HAAG, 27 nov. — Voor sporttoto nummer achttien van het afgelopen weekeinde heeft zich geen enkele deelnemer met dertien correct voorspelde uitslagen gemeld. Het bedrag van de eerste prijs, 174.657 gulden, wordt gelijkelijk verdeeld over de tweede en derde prijs. De premie, eveneens groot 174.657 gulden, wordt na het verstrijken van de reclametermijn op woensdag 22 december bij loting toegekend aan een der winnaars van de tweede prijs.

De cijfers zijn: Aantal deelnemers 698.911; bruto inleg f 1.651.603.—; prijzenbedrag f 698.627.—

Voor de eerste prijs zijn geen meldingen ontvangen. Het bedrag van die prijs wordt derhalve gelijkelijk verdeeld over de tweede en derde prijs. Tweede prijs f 261.985.—: 28 winnaars, die elk bruto f 9.356,60 ontvangen; derde prijs f 261.985.—: 558 winnaars, die elk f 469.— ontvangen.

## Sterke zwemteams in Heerlen

HEERLEN, 27 nov. — De zwemvereniging Oranje Nassau (ZON) houdt morgen in het Heerlense sportfondsenbad een zwemwedstrijd tussen de sterkste ploegen van de Kring Limburg. Mosa Venlo heeft goede troeven in Gerard Gielen, Ai Verbeek, José Driessen en Jacky Hofman. MZPC Maastricht heeft potentiële winnaars in de gebroeders Gouweloos, Margot Sijstermans en Ine Bruinen. RZ Roermond beschikt over sterke dames als Gerry Selder en Han Cartigny, terwijl vrije slagzwemmer Fred. Geisler een talentvolle herenjeugdzwemmer is. Uiteraard zal ZON in eigen omgeving zo goed mogelijk partij willen geven. De wedstrijden beginnen om 14.30 uur.

## Tennistoernooi Buenos Aires

BUENOS AIRES, 27 november. — De Zuidslaviër Zeljko Franulovic en de Roemeen Ilie Nastase hebben zich donderdag geplaatst voor de halve finales herenenkelspel van het open tennistoernooi in Buenos Aires. Franulovic versloeg de Amerikaan Frank Froehling in vier sets terwijl Nastase de strijd tegen de Hongaar Istvan Gulyas in drie sets besliste.

De voornaamste resultaten zijn:
herenenkelspel achtste finales:
Smith (VS)-Loyo Mayo (Mex.) 6—1 6—2 2—6 6—3.
Kwartfinales:
Franulovic (Zsl.)-Frochling (VS) 6—7 7—6 7—6 6—4.
Nastase (Roem.)-Gulyas (Hong.) 6—3 6—3 6—4.

## Westduitse leiding bij Nederland-Schotland

DEN HAAG, 27 nov. — De landenwedstrijd Nederland-Schotland zal op woensdag 1 december in het Olympisch stadion van Amsterdam geleid worden door een Westduits trio. Scheidsrechter is Ferdinand Biwersi en grensrechters Walter Engel en Günther Linn.

De manager van het Schotse elftal, Tommy Docherty, heeft de speler Archie Green van Newcastle United toegevoegd aan de selectie voor dit duel. De Schotten zullen maandagmiddag op Schiphol arriveren.

## Zwarte handel bij Borussia-Inter

# 100 DM voor tribuneplaats

**BERLIJN, 27 nov. — De handel in zwarte entreekaarten voor de Europa Cupwedstrijd Borussia Mönchengladbach - Inter Milan, die woensdagavond 1 december in het Berlijnse Olympisch Stadion wordt gespeeld, is bijzonder levendig. Voor een tribuneplaats ter waarde van DM 20 worden grif 80 tot 100 DM neergeteld.**

**De Berlijnse voetbalclubs ontvingen in totaal 20.000 kaarten. Hiervan werden er 2000 geretourneerd. Het restant ging daarna echter vrij snel buiten Berlijn van de hand.**

## Wereldrecord 200 m. vrije slag verbeterd

SYDNEY, 27 nov. — De Australische zwemster Shane Gould heeft vrijdag in het Drunmoynezwembad te Sydney haar eigen wereldrecord op de 200 meter vrije slag verbeterd en gebracht op een tijd van 2 minuten en 5.8 seconde. Zij bleef maar liefst 0.7 seconden onder het vorige record, dat zij op 30 april van dit jaar in Londen vestigde

(ADVERTENTIE)

## TE KOOP AANGEB.

Te k. grote BETONMOLEN benz.motor, 2 stalen ramen 3x5. Pomper, Hoeveveld 1, Schinnen.

Te k. Antieke hoge SALON-KAST en bandrecorder, stalen ramen. Swier 40, Wijnandsrade.

Gr. OLIEHAARD 12000 cal. en keuken olietank m. tank samen f 200,—. Slakkenstr. 57, Hoensbroek.

HERENSPORTFIETS „Mercier", mod. Tour de France f 75,—; herenrijwiel m. versn. f 95,—. Frderikstr. 14, Hoensbroek-station.

DAMESSPORTRIJWIEL „Juncker de luxe m. versn. a. nw. f 95,—. Frederikstr. 14, Hoensbroek-station.

Verkoop MEUBILAIR weg. sterfgeval. Elk redelijk bod á contant. Alleen zat. 27 nov. Dr de Visserstr. 24, Heerlen.

Te k. weg. omstandigh. 28 DUIVEN, klok z.g.a.n., 15 weduwschaphokken, drinkbak, broedschot, draagkorven. Nassaustr. 32, Chèvremont.

Te k. PIANO, zeer gesch. voor lespiano. Te bevr. Past. Brounstr. 55, Schinveld.

Te k. BUNGALOW-LAMPEN en smeedijzeren buitenlampen. Naanhofsweg 62, Vaesrade.

Te k. OLIEHAARD met tank en kop. leiding. Na 18 u., behalve dinsdag 30 nov. Maria-Theresialaan 15, Roermond.

Te k. MAQUETTE afm. 1.55x2.05 m., met gebouwen, weiden, wegen en vee. Klarinet en elektr. vent.kachel, kinderbox rond. Burgem. Waszinkstr. 3, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. dubbel DRUMSTEL. Laurierstr. 391, Hrl. Na 18.00 uur.

TELEVISIE Graetz grootb. alle zenders f 75, Nord-Mende f 85. Mod. Saba grootb. autom. f 150, Imperial 61 cm grootb. tv, autom. druktoetsbed. zeer smal f 150. Philips 53 cm tv f 25. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg.

Te k. Nord-Mende STEREO-INSTALLATIE met 2 boxen 2x35 Watt. Te bevr. Kennedystr. 44, Waubach.

FILMCAMERA Quartz dubbel 8 compl.; zware vinyl vouwdeur 80x200. Broekhuizenstr. 2, Rimburg, tel. 04444-1662.

Te k. WANDELWAGEN, ledikantje, kl. kommode, box, hobbelpaard, badje, driewieler, kinderfietsje, skeltertje ¼ pk motoren. Lambermonstr. 1, Schaesberg, tel. 04443-1919.

Russisch BILJART. Tel. 04405-637.

SLAAPBANKSTEL. Celciusstraat 7, Heerlen - Aarveld.

Te k. antieke koperen POMPEN, spinnewiel, koperen ketels, veizels. Hendriks. Bergerstraat 48, Nattenhoven.

Te koop 2 hifi LUIDSPREKERKASTEN 10 Watt en aquarium 80x40x40 met toebeh. H. Bours, Wilhelminastr. 92, Meerssen.

Te k. aangeb. FILMCAMERA Cinemat 85E — access. tevens projector i.z.g.st. f 200,—. v.d. Weerdt, Raadhuisstr. 85, Hulsberg.

Te k. Biedermeier EETHOEK, hoekkastje, tafeltje 4 stoelen en bronzen kroonluchter. Aartshertogenstr. 92, Maastricht.

Te k. aangeb. mil. RADIO-CABINE op wielen 2.00x4.50 voor div. doeleinden geschikt. f 400,—. Tel. 045-251638.

Howa WONINGINRICHTING. Wij leveren u alleen de beste tapijten. Heuga, Parade, Desso. Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Howa. De grootste keuze in DEKENS, spreien, matrassen slaapkamermeubelen, Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Te k. HANDCIRKELZ. en zaagtafel v. Bl. en Deck., 1 bankschr., 16 V. Bosch accu, 1 elektr. motor m. poelie, 2 petr.kachels en kanariemannen. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek.

Te k. AUTOBOX. Heicarisborgweg 83, Nieuw-Einde.

Scalextric RACEBAAN, vierbaans met trafo, z.g.a.n. Nw.pr. f 200,— voor f 100,—. Tel. 04493-1713.

Te k. GASHAARD met thermostaat. Pr. f 225,—. Hendriklaan 23, Geleen, tel. 7834.

ANTIEK. goedl. regelateurs, boek klok, bronzenklokkenstellen, zakketels, hang, staande, petroleumlampen houtblokken ketels, koffiemolens, blokken gewichten, tinnen kannen, paardenhaam met veel koper, koperen schipperspomp, strijkijzers, gietijzeren openhaardketel, bronzen kroonlamp, bronzen vrouwenbeeld, 6 Mechelse stoelen. Mariastr. 45, Beek. Ook zondags.

Te koop Jaarsma OLIEHAARD m. tank. Oud Brunssumseweg 121, Heerlen.

Biedem. ANTIEK o.a. vitr. boekenkast f 390,—; lage dienkast f 290,—; kuifspiegel f 90,—. Sallustiusstr. 14, Flat Aarveld, Heerlen.

Org. bloemmah.: Empire HUISK. teg. elk aann. bod. Mevr. Severens, Ridderhoenstr. 214, Hoensbroek.

Te k. d.bl. KINDERW. Pastoor Honeestr. 84. Heksenberg.

Te koop PICK-UP, kl. radio, kinderledikant, commode, kinderbadje, 2 dekentjes, hobbelpaard, typemachine, Officiersuniform v. carnaval. Bungestr. 12, Schaesberg, tel. 04443-3371.

Te k. oudholl. EETHOEK met biezen zittingen en salontaf. bekl. met leer. Kunostr. 20, Voerendaal. tel. 04446-1454.

## TE KOOP GEVR.

Aluminium of houten SCHUIFLADDER v.a. 7½-9 mtr., i.g.st. Br. met prijsopg. aan: St.-Nicolaasstr. 18, Simpelveld.

BADKAMERLAMP en bankschroef te k. gevr. Br. met prijsopgave ond. nr. 6198, L.D. Nieuwenhagen.

Te k. gevr. met spoed MIDDENST.WONING in Brunssum. Tel. 045-212401. x

Te k. gevr. Fender BASGITAAR. tel. 04497-269. x

Te k. gevr. rood KOPER en andere metalen. Tel. 254340 Kloosterlaan 74, Schinveld

Restanten en partijen WINKELOPRUIMING div. branche's ook gevr. mod. meubels, radio, telmachine, kerst- en carnavalsgoed enz. Br. m. pr. aan Hubert Bloemenmarkt 8 Geleen tel. 04494-2760.

Te k. gevr. POPPENWAGEN. Grachtstr. 6, Eys.

Te k. gevr. MINI-GASKACHEL 4 tot 5000 kcal. Kloosterstr. 7, Schaesberg.

Te k. gevr. enkele gas-GEVELKACHELS en keuken bijzetfornuisjes (aardgas) Tel. 04904-2666.

Te k. gevr. CARAVAN 3 à 4 pers. mag in slechte staat zijn. Br. m. prijsopg. aan Postbus 82 Valkenburg.

Gevr. 16 mm SPEELFILMS 100 of 240 mtr., spoelen. Duprez, Nobelstr. 26, Heerlen. x

## TE HUUR AANGEB.

BEDRIJFSPAND geh. compl. groot 1500 m2, inh. ca. 5000 m3 voor vele doeleinden geschikt. Groothandel - Garagebedrijf - Depot enz. Bosch, Akerstr. 58, H'broek, telef. 212226. (Evt. in gedeelten te huur). x

Te huur. Geeft uw feestje eens een keertje op een centraal verwarmde MAASKRUISER! all in salon met bar en dansvloer. Inl. 04402-2826. Janssen, Vondelstr. 36 Beek L. x

Te h. Sint Nicolaas- en Zwarte Piet KOSTUUM — Horatiusstr. 65, Aarveld Heerlen. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING, Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921, 's dinsdags gesloten. x

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren Steeds het nieuwste. Alles wordt afgehaald. Maison Olislagers, Kerkstr. 4 Brunssum, tel. 252630 x

Te h. gemeub. BEN.WONING, 3 kamers, keuken, w.c. en douche, voorzien van c.v. Huurpr. f 300,- p. mnd. Br.o.nr. N 6196 LD N'hagen. x

WASMACHINES te huur vanaf f 1,75 per week. Akerstraat 100 Hoensbroek, telef. v.m. 212268. x

Te h. plm. 100 m2 BEDRIJFSRUIMTE, c.v.-gas, water, licht aanw. Bevr. Tel. 045-712904. x

Te h. a. WINKELPAND met ruime won., c.v., gar. en mag. Gel. Hoofdstr. 60, Eygelshoven. Te bevr. Hoofdstr. 58, Eygelshoven. Tel. 04444-1435. x

Te h. droge OPSLAGRUIMTE of magazijn 150 m2 Te bevr. Industriestr. 48, Kerkrade-W. tel. 413675 en 413485.

Nette KOSTHEER gevraagd. Robijnstraat 1, Heerlen.

Nette ETAGEWONING te Kerkrade te h. Gesch. voor echtpaar of alleenst. Mooie ligging aan de Bleijerheidestr. 155. Naast kerk. Spoedig te aanv. Huurprijs f 335 p.m. incl. servicekosten. Inl. 04494-5698.

2 nette KOSTHEREN gevr. Mgr. Mannenstr. 135 Merkelbeek (De Kling direkt achter Brunssum) Tel. 045-253197.

St. Nic. en Zw. Piet-KOSTUUMS te h. Kapper Hinskens, Stenenkruis 80, Waubach. Tel. 2572.

Voor echtpaar te h. in nieuw, modern bejaardentehuis met algehele verzorging (verpleegster aanwezig) een prachtige FLAT bestaande uit een ruime zitkamer, kitchenette, douche, toilet en 2 slpk. m. vaste wast. Mooi uitzicht. Rustig gel. in villapark, omg. Maastricht. Goede bus- en treinverbindingen. Br. o. no. M.A. 5493 L.D. Maastricht.

Te h. gem. KAMERS met c.v. en kookgel. Akerstr. 64, Spekholzerheide. Tel. 045-411018. Na 6 uur.

ST. NICOLAASCOSTUUMS, Valkenburgerweg 143, Heerlen. Tel. 717464. x

Te h. gem. KAMER centr Heerlen met c.v., bad, keuken voor jonge dame, dir. vrij. Tel. 045-713377 of 719246.

D. en H. KOSTGANGERS gevr. ook oudere echtparen f 450.- p.mnd. Br. ond. nr. V 9263 Bijk. L.D. Valkenburg.

Te h. 3 mooie gemeub. KAMERS, c.v. en gebruik v douche v. net echtp. zond kind. Kerkrade. Br. ond. nr K 4689 L.D. Kerkrade.

Grote gem. SLAAPKAMER met water en licht f 100.- p.mnd. in centr. Geleen. Te bevr. Rijksw. N. 4, Geleen. Tel. 3394.

Te h. aang. gem. KAMER m. c.v., wastafel, tel. kookgel., douche op ingang. Nieuwstr. 181, Holz-Kerkrade. x

Te h. aang. BAKKERIJ m. woning, omg. Heerlen, gemengd bedrijf, automatisch ingericht. Br. ond. nr. 3659 L.D. Heerlen. x

Wij verhuren BANKSTELLEN, radio, tv, gasfornuis, centrifuges, wasautomaten. Altijd recht van koop, met aftrek van reeds betaalde huur. Onderh. en rep. voor onze rekening. Geen bank, eigen financiering. Bel 04445-2267 en wij komen u bezoeken. x

Te h. in Schinnen GARAGEPAND of magazijn 100 m2 m. eigen oprit f 150.- p.mnd. Tel. 045-716045. x

ZAALRUIMTE te h. voor ver., verg. en derg. Tel. 045-712466, Emmastr. 8, Heerlen. x

Te h. in Geleen gem. WONING. Tel. 04494-5585. x

Te h. plm. 500 m2 MAGAZIJNRUIMTE te Simpelveld met krachtstr. wasruimte, parkpl. enz. v. vele doeleinden gesch. Heerstr. 27 Epen tel. 626 na 5 u.

Te h. gem. BOVENWONING c.v., 2 slaapk., 1 woonk., 1 keuken en bad plus gar. Alles ingebrepen huur f 350.- p.mnd. in Kerkrade-West. Br. o. no. K 4695 LD Kerkrade. x

## TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 045-212401. x

Jong echtpaar zoekt WOONRUIMTE in Brunssum of omg. Tel. 045-254226.

Te huur gevr. door jong echtpaar in omg. Kerkrade-West. ETAGEWONING, flat, boven- of benedenwoning. Br. o. no. P 8290 LD Spek'heide.

Lerares zoekt ongem. KAMER in Heerlen. Br. on. nr. C 650 LD Heerlen.

Te h. gevr. in centr. van Heerlen een WOONRUIMTE voor een gezin met 3 kind. Woningruil met Geleen mog tel. 04494-5136.

Te h. gevr. FLAT of woning plm. f 200,- p.m. Br. o. no. B 1588 L.D. Brunssum.

Jongeheer z. in omg. Hrl.-Terwinselen BOVENVERD. of 2 kam. m. gebr. v. keuken en douche, gem. of ongem. Br. o. no. B 650 LD Heerlen.

HTS-student z. KAMER of etage m. gebr. v. keuken. Br. ond. nr. A 651 L.D. Heerlen.

Meisje zoekt gem. KAMER m. verw. en kookgel. Br. ond. nr. H 3808 L.D. Hoensbroek.

Jongeman zoekt ZITSLAAPKAMER m. gebr. v. keuken en c.v. Br. m. huuropg. ond. nr. B 651 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. door heer KAMER m. voll. pens. in Heerlen. Br. ond. nr. B 652 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. te Heerlen, Schaesberg of omg. FLAT, boven- of benedenwon. H. J. A. E. Elzinga, Kromstr. 56, Sittard.

Invalide vr. droge WONING te h. Wie helpt? Br. ond. nr. M 651 L.D. Heerlen.

Jong gezin, 2 kind. z. KAMER(s) met kookgel. in de onmidd. omg. v. Maastr. Br. ond. nr. MA 5492 L.D. Maastricht.

## RUILEN

Woningruil. EENGEZINSWONING omg. Hulsberg. J. Huntjes, C. Fabritiusstr. 21, Brunssum.

Woningruil, vrije ETAGE te Chevremont teg. woning te Kerkrade-W. Br. ond. nr. P 8293 L.D. Spekholzerheide.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlen, Talmanstr. 4, f 60.- huur, 3 slaapk., grote woonk., keuken, douche teg. gelijke woning te Hoensbroek. Hogere huur geen bezwaar.

FLAT in buitenwijk Den Haag, huur f 150.- teg. flat of geh. woning te Geleen of omg. Br. ond. nr. G 2941 L.D. Geleen.

## HUIZEN

Te k. BOUWGROND voor 2 bouwpl. (ook afzonderl.) 30x40 mtr. Bovenderstr. 24, Douvergenhout-Merkelbeek.

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151* Lid N.B.M., Beursmakelaar x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

De WONING-WIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand) flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygelshoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbur ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898 x

Te k. te Heerlen WINKEL-BEDRIJFSPAND met royale bovenwon., aparte ing., geheel voorz. v. cv, gunstige ligging nabij centr. en goede parkeergel. Voor vele doeleinden gesch., bijz. bankkantoren, winkel, showr. etc. prijs f 215.000 .Br. o. no. G 2937 L.D. Geleen. x

Sittard nabij centrum WINKEL-WOONHUIS. Voor vele doeleinden geschikt. Prijs op aanvraag. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruyters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar. x

SITTARD. Nabij centrum, Winkelwoonhuis. Voor vele doeleinden geschikt. Prijs op aanvraag. Inl. Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151* Beursmakelaar. x

Wil U uw huis VERKOPEN? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien U een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM. Belt U even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Margrietstraat 24, Beek, tel. 04402—1094. x

Born te k. BUNGALOW, mooie ligging, J. Geelen, Molenstr. 45, Born. Tel. 04498-1324. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct. en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct. worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden geheel vrijblijv. inlichten door Stienstra Assurantiekantoor Heerlen Tempsplein 26 tel. 045-712255. x

NIEUWBOUWWONINGEN te k. aangeboden in aanbouw of nog te bouwen te Born, Echt, Geleen, Geulle, Heerlen, Limbricht, Margraten, Munstergeleen, Nieuwstad en Stein. Makelaarskantoor Lindelauf Voerendaal. tel. 04446-1579. x

STIENSTRA heeft in Limburg 4 vestigingen. Dit betekent voor u een aanb. van vele honderden won., winkel en bedr.panden in alle pr.kl en gem. Stienstra Hrln 045-712255; Stienstra Maastricht 04400-19177; Stienstra Roermond 04750-7272; Stienstra Weert, 04950-22639. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop Belt u even 04400-19177 Stienstra Maastricht N.V. Alex. Battalaan 84 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26 x

Te k. van part. grote WONING met cv, grote opslagruimte plm. 2300 m2. Rijksweg-Nrd. 172 Geleen, tel. 2626. x

DAMESKAPSALON te k. a. te Nieuwenhagen. Pr. n.o.t.k. Br. ond. nr. F 650 L.D. Heerlen. x

Te h. of te k. Hoensbroek, vrijst. LANDHUIS met cv, goede ligging, 3 min. afst. kerk, l.o. school, Mavo, Havo, Athen., gymn. Indeling: 2 doorl. kam. en serre, 3 slk., badk. en 2e toilet, zolder, Am. keuken, bijk., gar. tuin. In voorjr. 72 te aanv. Br. o. no. X 999. x

SUSTEREN. Te k. halfvrijst. BUNGALOW m. evtl. kant. 6 x 6. Te bevr. Patersweg 8 Susteren vraagpr. f 75.000.

HUIS te k. gevr. in binnenstad v. Roermond. Tel. 04750-7060. Postbus 49.

Is uw eigen geld niet toereikend om een HUIS te kopen? Bel dan 045-711598.

HEERLEN. Welten, herenhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: gr. doorzonkamer of L-vormige living, bet. keuken m. Poggenpohl keukeninstall., grote garage, 4 slaapk., bet. badk. m. ligbad, dubb. vaste wast. en 2de toilet. Prijzen v.a. f 86.029.-. Inl. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen. tel. 045-712255.

GELEEN, Belgiëlaan, ruime middenst. woningen met garage, zeer gr. woonk., gr. keuken, 4 slaapk., badk. Prijzen v.a. f 60.888.-. Rijkspremie f 3700,-. Inl. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045-712255.

SCHINNEN, bungalow met c.v., garage en rondom tuin. Ind. o.a.: royale hal, ruime bet. keuken, gr. woonk. m. schrootjesplafond, 3 gr. slaap. bet. badkamer, gr. garage. Prijs f 84.581,- v.o.n. Inl. Stienstra NV Tempsplein 2 6Heerlen, tel. 045-712255.

BOUWTERREIN te k. 12 mtr. frontbr., 26 mtr. diep, centr. gel. t.o. plantsoen. Te bevr. Schoolstraat 1 Schinveld.

Te k. gevr. voor onze opdrachtgevers vr. wij LANDHUIZEN, bungalows en middenstandswoningen in Heerlen, Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz, Waubach, Schaesberg, Brunssum en Nieuwenhagen. Vr. vrijblijvend een onderhoud. Ook voor uw huis hebben wij een koper. Stienstra Heerlen N.V., — Tempsplein 26, tel. 045—712255.

HUIS te k. gevr. plm. f 20.000 omg. Kerkrade, Heerlen, Simpelveld, tel. 045-411720.

BOUWTERREIN of middenstandswoning te k. gevr. te Spek'heide. Br. o. no. P 8289 L.D. Spek'heide.

Te k. ruime WONING, gar., 2 keld., c.v. Pr. f 55.000,—. Bouwerweg 14, Simpelveld, tel. 04442-1509.

Te k. gevr. vrijst. mooi riant WOONHUIS of bungalow tot f 80.000.- Br. aan Lodewijkstr. 16, Heerlerheide of tel. 04402-1248.

SITTARD. Vrijst. WOONHUIS cv-gas, 3 slaapk., gr. zolder. Prijs f 65.000 k.k .Vrij te aanv. Makelaardij Heuts, Nuth, tel. 1656.

Te k. alleenst. WONING, riant gel. nabij het Vijverpark te Brunssum, cv, 4 slpk., doorzonkamer, garage. Vraagpr. f 90.000, tel. 045-251539.

Te k. WOONHUIS met c.v. resp. gesch. v. een en twee gez.woning en winkelpand. Kerkstr. 116, Waubach.

Te k. BEDRIJFSPAND met mooie bovenwoning en garage, c.v., parketvloer etc. v. Gronsveldstr. 1, Chèvremont.

Te k. 10.000 m2 FRUITWEIDE f 20.000,—, gel. omstr. Schaesberg. Grensstr. 105, Waubach.

Te k. te Geleen: halfvrijst. WONING met c.v., gar. 4 slp.k., L-woonk. en hobbyruimte, leeg te aanv. Vr.pr. f 59.000,— k.k. Inl. G. M. H. Pröpper, Makelaar o.g. Walramplein 12, Valkenburg, tel. 04406-5010.

Te k. ruime WONING, gar., 2 keld., c.v. Pr. f 55.000,—. Bouwerweg 14, Simpelveld, tel. 04442-1509.

Te koop gevr. WOONHUIS in Elsloo of omg. Br .ond. nr. MA 5495. L.D. Maastricht.

Brunssum, Gregoriuslaan, DRIVE-IN-WONINGEN met garage en c.v. Ind. o.a.: L-vorm. eetk.-keuken m. tuinkontakt, aparte woonk. m. zonnebalkon, 3 slaapk., badk. m. ligbad en v.w. Prijzen v.a. f 56.804.—. Rijkspremie f 5.670,—. Br. ond. nr. 3670, L.D. Heerlen. x

Hulsberg, Parallelweg, riante WONINGEN met c.v. en garage. Ind. o.a.: gr. doorzonk., zeer ruime keuken, gr. garage, 4 slaapk., badk. Prijzen v.a. f 77.500,—. Br. ond. nr. 3669, L.D. Heerlen. x

Te k. gevr. WINKELPAND in centr. Hrln. Dir. of latere termijn. Geh. verz. Br. ond. nr. Z 650. L.D. Heerlen. x

Te k. gevr. klein ouder HUISJE. Br. ond. nr. F 651. L.D. Heerlen. x

Wilt u uw PAND of grond verkopen? Zeventien BLM-Beursmakelaars werken gezamenlijk met uw aanbod. Kiest een BLM-Beursmakelaar. x

Te koop aan de Rijksweg tussen Beek en Geleen, WOONHUIS met 1.100 m2 grond. Indeling: 1 woonk. 4.25x4., 1 woonk. 4.25x4.25, keuken 2.80x3.50, bijkeuken 2.80x2.50, garage en berghok, kelder, 3 ruime slaapkamers en grote zolder. Vraagprijs f 45.000.— k.k. Inlichtingen: Offermans, Fin. Bem. Bur. B.V., Tel. 04494-5656. x

Te k. centr. Oirsbeek, vrijst. BOERDERIJ m. weiland en bouwterr. gr. 4000 m2 v. div. doelen gesch. Inl. tel. 04446-1659. x

Waubach: rustig gelegen nieuwbouw-BUNGALOW met c.v. en garage, a.d. Driessenstr. te Abdissenbosch, woonk. 3 slpk., badk. met ligb. Binnenkort te aanv. Kp.pr. f 79.500,—. Oppervl. 600 m2. Stienstra Heerlen n.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

Schinnen: vrijst. WOONH. met bedrijfsruimte, welke eventueel uitgebr. kan worden L-vorm. woonk., badk. met ligb. en v.w., 2 slpk. met balkon, groot dakterras. Vr.pr. f 81.500,—. Stienstra Heerlen n.v., Tempsplein 26, Heerlen. tel. 045-712255. x

Heerlen BEDRIJFSP. met riante woning te huur, bestaande uit diverse kantoren, bedrijfsruimten en een parkeerpl. Perceelsoppervl. a. 1260 m2. Huurpr. f 40.000.— p. jr. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen. tel. 718330. x

Eys-Wittem: halfvrijst. HERENH. m. garage en siertuin (ca. 1000 m2). 5 slpk., mod. keuken, geheel onderkelderd, c.v. Vraagpr. incl. ged. stoffering f 100.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen. tel. 718330. x

Nieuwb. BUNGALOW te Voerendaal nabij het station, voorzien van c.v. en alle moderne comfort. Perceelsoppervl. ca. 750 m2. Vraagpr. f 100.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. BOUWTERR. te Kerkrade-West. Perceelsopp. ca. 620 m2. Vraagpr. f 21.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen, nabij het station WINKELP. met magaz. en ruime bovenwoning te k. f 45.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Hoensbroek, Kouvenderstr. WINKELP. met woonh., magazijnr. en parkeerpl. te huur voor f 1500.— p. mnd. Nadere inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., makl o.g. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen, Schaesbergerw. 2 ruime WONINGEN met bedrijfsr. te k. Geschikt voor diverse doeleinden f 100.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Hoensbroek t.o. H.B.S. BOUWTERR. te k. ca. 535 m2. Vraagpr. f 20.832,39. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen. tel. 718330. x

Kerkrade-W. t.k. voorm. GEZELLENH. bestaande uit kantine, conversatiezaal, eetz., keuken, bijkeuken, open plaats met fietsenloods, op 1e en 2e verd. 18 ruime vertrekken c.v., badk. etc. Vraagpr. f 50.000,—. Aanv. direct. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Heerlen WINKELP. met magaz. en bovenwoning aan de Mobelstr. Kooppr. f 100.000,— . Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen. tel. 718330. x

Te koop BOUWGROND, zeer gunstig gelegen. Br. ond. nr. H 651, L.D. Heerlen.

Te koop gevr. te Heerlen, Schaesb. of omg. WONING tot f 40.000,—. H. J. A. E. Elzinga, Kromstr. 56, Sittard.

HUIS te k. gevr. tot f 35.000.— met oprit. Br. ond. nr. P 651, L.D. Heerlen.

Te k. te Heerlen WINKEL-BEDRIJFSPAND met royale bovenwon., aparte ing., geheel voorz. v. cv, gunstige ligging nabij centr. en goede parkeergel. Voor vele doeleinden gesch., bijz. bankkantoren, winkel, showr. etc. prijs f 215.000. Br. o. no. G 2937 L.D. Geleen.

## BOUWVAK

SCHAFTWAGENS, bouw- en materiaalwagens, uit voorraad leverbaar, bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

WEGENLAMPEN in diverse modellen, touw in katoen, nylon, sisal enz., afbakeningslinten, houtskool, bedr.-imperials, canvasvuilniszakken, pakdekens, vlaggen nat.- en internationaal, masten in alle maten. Klinkenberg nv, Heisterberg 78, Hoensbroek tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag

## DIEREN

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,70. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068. x

CHINCHILLA'S te k. t.e.a.b. Vijlenderstr. 54, Vijlen, tel. 04454-1189. x

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 50 tot f 100 goedk. Janses De Haen, Burg. v. Oppenstr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447—1563. x

PENS v.d. hond f 1.- per kg., 10 kg f 8.50. Van de Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum. x

Te koop KLEURKANARIES rood en zalm. Caumerweg 35 Heerlerbaan. x

Vogeltentoonstelling van de Maastrichtse zang- en kleurkanariever. '70 welke gehouden wordt op 26, 27 en 28 nov. 1971, Clublokaal DE CERUGEIN, Bosstr. 93 Maastricht. Het t.t.-bestuur.

Te k. wegens plaatsgebrek WOLFSHERDER (teef) met shamb. ged. afger. 2 jaar oud. Prijs f 100,- na 19 uur. Dek. Deutzlaan 71, Chevremont. x

You Forest 2½ jarige drachtige MERRY m. pap. You Forest 1½ jarige merry m. pap. You Welsh pony 6-jarig drachtige merry. Jou Welsh ponyveulen 1½ jr. merry. H. Bijstermans-Vroomen Schelsberg 205, H.heide. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft ALLE RASSEN honden in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chow-chows, setters, dobermans, St.-Bernhards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45.—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zond. Hondenpaleis, Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031.

KENNEL Tosca wordt voor u gebouwd te Beek.

De Sint heeft voor u leuke zwarte DWERGPOEDELTJES m. of zond. stamb. Leenhofstr. 13, Neerbeek.

Langh. TECKELS 10 wk. oud, met inenting te k. (kennel van Walaihof, Dr. Philipsstr. 16, H'broek).

Te k. DWERGPOEDELTJES. Res. v. St. Nicolaas abricot en zwart stamb. en ingeënt. Pr. Hendriklaan 26 Waubach.

Te koop 5 CHINCHILLA'S (vr) tegen pelsprijs. Te bevr. tel. 04492-1745.

Te k. voor St. Nicolaas, pr. POEDELS zilver, zwart en wit vanaf 6 wk. Rijksweg Zd. 29 Sittard.

Te k. POEDELS Heerenweg 330 Heerlen.

Te k. PONYWAGEN groot model. Heerenweg 330 Heerlen.

„DE VOGELGIDS", Box G-'43, Leiden. Onmisb. volièrehobbyblad. Vr. gratis proefnrs.

Te k jonge HONDJES m. stamboom, 4 dwergschnauzers en een Lakeland terrier. Kennel Whincrest, Baakhoven 5, Susteren, tel. 04499-336.

Te koop DWERGPOEDEL 9 mnd. oud met inentingspapieren. Kan ook voor St. Nicolaas gereserveerd worden. Frans Halsstraat 48, Meezenbroek Heerlen.

Te k. zw. DWERGPOEDEL 4 mnd. oud Jozephinastr. 5 Bleijerheide.

Te k. mooie rode langharige TEKKEL 2 nesten met kampioen afstammeling res. v. St. Nic. en kerstmis. Kl. Haasdal 66 Schimmert tel. 222.

Te k. Gelderse MERRIE 3 jr. S.P.R. merrie 2 jr. met pap. Onderste Puth 33 Puth.

Te k. gestroomde BOUVIER pracht beest met papieren 8 mnd. oud Lokerstr. 40 Heerlerheide.

Te k. gevr. VALKEN, boerk, turc. en ageporniden of te ruil voor stenlijs en splendid. Napoleonbaan 78 Geleen.

Steeds voorradig Noordhollandse productie KOEIEN veel melk, hoog vet en eiwit. J. Leclerq, Puth tel. 1310.

Te k. splendid en ROSEICOLLIS. Simons, Broekhuizenstr. 2, Rimburg, tel. 04444-1662.

Aquariumliefhebbers voor St. Nicolaas hebben wij een enorme collectie VISSEN en planten, toebeh. aquaria. Tevens zijn wij de hele week open tot 's avonds 9 uur. Tropical Fishshop Neon, Meerssenerweg 285, Maastricht, 5 min. v. station.

Te k. langh. TECKEL 8 w. Residastr. 34, Sanderbout Sittard.

Zoek ger. omgev. Treebeek. JACHTHOND Duitse staander, br. wit gevlekte teef. Terug te bez. t. beloning. Beukenberg 65, Oirsbeek, tel. 04492-1819.

Te k. prachtige jonge langh. TECKELS met stamboom kampioen afstamming. Grasbroekerweg 100, Heerlen.

Draadh. FOXTERRIERS te k. 6 weken oud. Past. Maessenstraat 12, Wylre.

Te k. nog enkele jonge Duitse en Mech. HERDERS vader kamp. van Ned. dressur. P. v. Oosterhout, Dorpstr. 58, Schinnen.

Te k. witte BOXER m. pap., reu 17 mnd. Burg. Willemstr. 15, Hoensbroek.

Te koop KLEURKANARIES, o.r.agaat, or. agaat. past., o.r. isabel, zalm. Zaterd., zond. v.m. Barbarastr. 5, Wijnandsrade.

Te k. Duitse HERDERS uit Take cert. lof. J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen, 04493-1609.

Te k. jonge Duitse HERDER 6 mnd. oud. De Vossekuil 10, Heerlen.

Te k. kruising Welsh HENGSTVEULEN 7 mnd kl. vos. Habets, Dorpsstr. 60, Guttecoven.

Te k. pracht Duitse HERDER. Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. weg. plaatsgebr. d. verh. 2 langh. TECKELS 1 met stamb. 1 zonder. 2 en 2½ j. oud. Palestinastr. 97, Heerlen.

Te k. prachtige Duitse DOG 3 mnd. zwarte reu. Schutterstr. 36, Brunssum.

Te k. SCHAPENBOK, eenden en krielkippen. Stalen konijnenhokken. Swier 40, Wijnandsrade.

Te k. KLEURKANARIES. Goud. rood, isabel en vetstof. Reestraat 46, Heksenberg. x

Te k. SIERDUIVEN. Teutelbroekstr. 122, Chèvremont. x

Reserveer voor Kerstmis uw witte of abricot DWERGPOEDEL. Kennel Casa de Amigo, Mgr. Mannenstr. 135, Merkelbeek. x

H.H. vogelliefhebbers: te koop KAN.POPPEN en mannen in diverse kleuren. Japanse nachtegalen, paapjes binzen astrilde, roodkop- en geelkop gouid alleen mannen, witte en grijze rijstvogel, zebravinken, Japanse meeuwen, graspark., Deens bonte, Turgiusine, elegant, bourks, gele roodrug, halsband, mooie sierduiven enz. Bij afname van 10 kg zaden 10% korting. 's Zondags geopend tot 2 uur. Zaad- en vogelhandel H. Meulenberg, Prov. weg Z. 124, Oirsbeek, tel. 04492—1789.

## AUTO'S & MOTOREN

Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie. Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasioncenter Marathon, Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

Wilt U een auto VERKOPEN groot of klein. Dan moet U bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle schadevrije auto's van recente datum, contant geld. Donny Klassen, alléén Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, t.o. hotel Old Hickory, Maastricht. x

Kadett 70, Opel Kadett 69, VW 1300 70, Opel Rekord 68, nw. gespoten, Daf 44 68, Mercedes D 65, goed in orde. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 045-214341.

Met vakkundig uitgebalanceerde WIELEN rijdt U gegarandeerd prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Voor het begleten van RADIATOREN gelijkwaardig als dompelen kan ter plaatse worden gedaan. Goed en goedkoop. Schildersbedrijf J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen tel. 04400-14675. x

Te k. MINI 1000 '70. Dr. de Visserstraat 7, Heerlen.

De TWAALF van Sampermans garanderen u vakkundige adviezen en service. x

Automobielbedr. Popa biedt te k. aan onder voll. garantie en eerste klas service diverse gebruikte AUTOMOBIELEN maar zoals u hier onder kunt lezen zijn de meeste niet van nieuw te ondersch. Opel Ascona 1600 S 4-drs. '71 Opel Rek. 1900 4-drs. L '71 Opel Kadet '71, Opel Kadett caravan '71, Vauxhall Viva Estate Combi SL 90 '71, Mercedes 220 Diesel '70, Porsche 912 Targa '69, Opel Kadett Olympia coupé '69, Opel Kadett spec. '70, Morris Mini 1000L '70, BMW 2002 wit '70, BMW 2002 rood '68, NSU 1000 CL '69, Opel Kadett spec. '69, Ford Mustang 6 cyl. '70, Opel Kadett L. '68, Opel Kadett coupé '68, VW-bus pers.-vervoer '69, Mercedes 280 S bwj. '69, Vauxhall Viva de l. '71, Opel Rekord 5-drs. caravan '67, Opel Kadett groen '70, Opel Kadett beige '71, Opel Kadett groen '71, Opel Kadett blauw '69, Fiat 850 coupé '68, Fiat 850 '66, Ford 12M 1300 S '70, Opel Kadett spec. '68. Inr. fin. gar. service. Nergens beter dan bij ons. Automobielbedrijf Popa, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067. Onze showroom is de gehele week doorlopend geopend, ook 's zaterdags en 's zondags.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: MERCEDES 250 type '70 crème; Mercedes 280 S '69 beige met schuifdak. B.M.W. 2002 '70 blauw met radio, BMW 1800 '68 beige met schuifdak, Simca 1501 Special '70 bruin, Fiat 124 '70 Speciaal rood, Fiat 124 '69 beige 4-drs. metallic goud, Opel Commodore '69 4-drs. beige, Opel Commodore '69 2-drs. rood, Opel Commodore '67 4-drs. beige, Taunus 12M '70 blauw met pook, Taunus 12M '70 grijs met pook, Taunus 12M '69 groen, Fiat 238 bestel met zij- en achterdeur, grote laadruimte, 14.000 km gelop. bj. '70, Daf 55 de luxe '69 rood, Daf 55 de luxe 1968 blauw, Renault 10 1968 blauw, Kadett type '70 beige, Kadett '68 4-drs. blauw, Kadett '68 beige, Kadett '69 beige, Kadett '68 speciaal blauw, Kadett LS '67 4-drs. wit, Kadett caravan '69 rood, Kadett LS '70 rood, Kadett '69 beige, Kadett '70 oranje, Kadett '70 speciaal zilver, Opel Rek. 1700 L type '70, groen, Opel Rek. 1700 L '68 zilver, Opel Rek. 1900 '68 4-drs. wit, Opel Rek. 1700 bestel '70 lichtblauw, Opel Rek. 1700 zilver, Opel Rek. 1700 luxe, Opel Rek. '68 goudmetallic, Opel car. 5-drs. '69 rood, VW de luxe 1300 '70 oranje, VW de luxe 1300 '68 beige, Vauxhall Viva '69 wit. Bij aonkoop auto een radio gratis. ANWB-keuring, 3 mnd. garantie. Inr. en financ. mog. Fina tankstation, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-2077, doorlopend geopend. x

Uw WAGEN vakkundig gespoten m. gar. ged. vakman. Palenbergstr. 37 Palemig-Hrl. x

Te k. VW 1300L '70, Opel Rekord 1900 '69, Ford Mustang '66 i.z.g.st., Opel Rekord '61. Inr. en financ. Heijman, Roebroekerweg 44, Heerlerheide.

De Minispecialist heeft div. MINI's vanaf 64 tot 70. Molukkenstr. 6, Maastr. tel. 30199.

AUTORADIO'S á f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Attentie, Attentie AUTORIJDERS. Let op uw voordeel! Voor alle automaterialen, banden, accu's, radio's enz. Ook ruilmotoren voor VW, Ford, Opel enz. accessoires en gereedschappen enz. met kortingen tot 30%. Donny Klassen, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569, Maastricht. x

ACCU'S Accu's Accu's. Wij leveren alle auto-accu's met 30 tot 40% korting, 2 jaar garantie. Donny Klassen, Groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569, Maastricht x

VW-RIJDERS opgelet. Is uw motor defect? Donny helpt U direct. Wij leveren alle VW-motoren voor elk type VW tegen enorme lage prijzen. Ook leveren wij alle VW-onderdelen en accessoires met 30% korting. De VW-specialist Donny Klassen. Een begrip voor elke VW-rijder. Meerssenerweg 219, telefoon 043-27354 of 11569, Maastricht. x

John Wanders AUTOMOBIELEN, Viaductweg 27, Rotonde Geusseltstadion Maastricht (Parkeerpl. naast tankstation). Uitsluitend verkoop van eerste klas automobielen, alle merken en types. Directe financ. op lange termijn. Tel. bereikbaar van 10 tot 8 uur 's avonds. Ons telefoonnr. is 043-22944. x

H. H. autorijders - Attentie. Wij leveren alle AUTOBANDEN - nieuw - met korting, uitbalanceren gratis. Donny Klassen, Groothandel in automaterialen, banden, accu's, enz. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569, Maastricht. x

RENAULT 10 '67 f 2250.- Opel Rekord '69 f 4750.- Morris 1100 '66 f 1450.- Opel Kadett '66 f 1850.- Fiat 850 '66 f 1000.- Simca 1000 '65 f 850.-, VW '64 f 650.-, DKW S 11 '65 f 450.-, BMW 1800 '66 f 2250.- BMW 1500 '64 f 1000.- NSU 1000 TT Rally '65 f 1500.- BMW 700 '64 f 450.- Sunbeam sportw. '65 f 650.- Fiat 124 '67 f 2250.- Opel Kadett '64 f 650.- Cortina '66 f 1000.- Cortina '66 f 950.- Taunus 17M '64 f 650.- Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625. x

Weg. overcompl. te k FORD Transitbusje i.z.g.st. 18.000 km gel. 1971. Te bevr. Kremerstr. 25 Kerkrade-W. tel. 045-413590.

Inruilwagens: BMW 2000 1968, BMW 1600 1970, BMW 2002 1970-1968, BMW 1600 IV 1966, BMW 1800 1969 1967, Fiat 125 1969, Opel Rekord 1969, Opel Commodore 1968, ANWB-keuring BOVAG-garantie Autobedrijf Kera n.v. Kerkraderstenweg 5, Kerkrade-West, tel. 04445 - 2121.

PEUGEOT 404 te k. bj. 68, '69 donkerrood in uitmuntende st. Nieuwenhuisstr. 43 Aalbeek (Hulsberg).

Te k. TOYOTA Corolla coupé bwj. 71 wegens vertr. buitenl. tel. 04400-27268.

Automobielbedrijf „Koriander", Leenderweg 300A, Eindhoven. tel. 040-113953 biedt aan ± 40 gebruikte AUTOMOBIELEN in de bouwjaren 1966 t m 1970 met 3 mnd. schriftelijke garantie. ANWB en iedere andere deskundige keuring is bij voorbaat toegestaan. Simca 1200 S Bertone sport coupé 1968 f 4500,—, Renaults 10 en 16 v.a. f 1900,—, Fords 12M 15M 17M 20M ook coupé's va. f 2250,—, Opel Kadett va. f 2400,—, Fords Corsair en Cortina va. f 1700,—, Fiats 600 850 124 125 ook coupé va. f 1500,—, Morris en Austin 1100 en Mini va. f 1850,—, Peugeots 204 404 va. f 1500,—, BMW's 1800 1600 2002 va. f 1750,—. Inruil en financiering mogelijk bij aanbetaling van f 200,—. Koriander is gevestigd ± 100 meter voorbij fontein bij binnenkomst Eindhoven vanuit richting Weert. Koop verantwoord, koop bij Koriander.

Te k. TRIUMPH Herald 1200 '64 i.z.g.st. Gladiolenstr. 67, Kerkrade-West.

Te k OPEL Rekord 64 motor en banden i.pr.st. f 650. Voorstr. 4, Brunssum.

Te k. 2-CV 1969, weinig gel. Nieuwenhuisstr. 43, Aalbeek (Hulsberg).

Te k. V.W. Beatrixstr. 46, Nieuwenhagen.

Te k. VW-KEVER '68 van part., zeer mooi. Rennemigstr. 31, Heerlerheide.

Te k. v. part. CITROËN D.S. 21 Pallas, 48.200 km. gel. '68. Tel. 045-212213.

Te k. MERCEDES 230 '69 rood, 1 Opel Kadett '69 geel, 1 Opel Kadett L '71 beige, 1 V.W. 1300 '68 beige. Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Ook hét adres voor onderh. en alle reparaties aan uw auto. Inr. en fin. mog., ook zonder eigen geld. 3 mnd. voll. gar. en alle event. keur. toegest.

Teg. e.a.b. OPEL Kadett bj. '65 i.z.g.st. Surinameplein 9, Schaesberg.

Te k. DAF 55 Maraton bj. '69, km.st. 32.000. Prijs f 4250.— met A.N.W.B.-rapport. Burg. Willemstr. 32, Hoensbroek.

Te k. 2 W.BAND m. sp. 560x13 z.g.a.n. f 100.—. Te bevr. Noord-Ooststr. 15, Schaesberg.

Te k. OPEL Blitz i.z.g.st. Ganzeweide 173, Heerlerheide, tel. 213123.

Te k. een VOLKSWAGEN-MOTOR 34 pk en 5 nw. banden. Haanraderstr. 22, Kerkrade.

Tek. v. part. weg. overcompl. witte VW 66 i.z.g.st. Te bevr. Krompbunderstr. 6 Stein.

Te k. FORD Zodiac 67. Te bevr. Krichelbergsweg 15, Kaalheide.

Te k. van part. TRIUMPH Herald, i.pr.st. Met radio en imperial en verz.pap. prijs f 900. Kerkplein 65 Voerendaal nà 17 uur.

V.d. Berghs AUTOMATEN met slijtvaste onderlaag. Uit voorraad leverbaar. Beter voor Uw auto. Gulpers Markt 12, Schaesberg.

Te k. OPEL Rekord bj. '64 4-drs. i.pr.st. f 750.- Ford Taunus 12M bj. '64 i.z.g.st. f 700.- VW de luxe bj. '62 met 4 nw. banden i.pr.st. f 450.- Kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. VW vraagpr. f 350. Kerkstr. 6 Waubach. tel. 04443-2620.

Deze week vrijdag, zaterdag en zondag grote Fiat-show bij Sanders in Brunssum, met als primeur de FIAT 128 Rally. De autoprijzen gaan beslist niet omlaag per 1 januari 1972. Daarom nu kopen is nu profiteren. Het gehele programma in div. kleuren aanwezig, van 500 tot 130! Tijdens de show kunt U Uw auto extra voordelig inruilen. Wij zijn voor U geopend vrijdag van 17.00 tot 22.00 uur. Zaterdag en zondag van 10.00 tot 20.00 uur 's avonds. Autobedrijf Sanders n.v. Off. Fiat-dealer, Akerstraat 128 Brunssum t.o. Zwembad de Zeekoelen. Komt U ook eens kijken? Overigens, de Fiat 127 is momenteel nog snel leverbaar! U kunt bij ons in termijnen betalen.

Let op, wij leveren onze occasions af met BOVAG-garantiebewijs. Door plaatsgebrek nu scherpe prijzen. Een greep uit onze voorraad. FIAT 128 2-d. blauw '69, Opel Kadett caravan rood '67, Fiat 850 special wit '68, Fiat ivoor '69, Fiat 600 D beige '68, Fiat 125 wit '68, Fiat 600E ivoor '70, Fiat 850 coupé rood '68, Fiat 850 beige '68, Fiat 124 wit '67, BMW 1600 2-d. schuifdak grijs '68, Fiat 124 groen '67, en '68, Fiat 125 bruin '69, Fiat 125 '69, Fiat 850 Special rood '68, Fiat 1100 R wit '69, Opel caravan 1700 wit '68, Audi 2-d. rood '67, Fiat 124 Special groen '69. Over inruilen en financieren valt natuurlijk te praten. Wij zijn voor U geopend doorlopend tot 20.00 uur, 's zaterdags tot 17.00 uur. Autobedrijf Sanders N.V. Akerstraat 128, Brunssum. Tel. 045-251644. Grote weg Brunssum - Heerlen t.o. Zwembad Zeekoelen.

V.d. Berghs dak- en PARKEERHOEZEN. Onmisbaar voor hen die geen garage hebben. Gulpers Markt 12 Schaesberg 04443-3309.

V.d. Berghs nieuwe AUTO-STOELBEKLEDING vanaf f 48,50. Goed voor uw auto. Gulpers Markt 12 Schaesberg.

Te k. PLYMOUTH Barracuda met radio schuifd. div. acc. slaapb. koopje f 2475,- Simca 1000 GLS, met radio f 1250,- Porsche 90 super met zeer goede motor t.e.a.b. Jos Kleijnenlaan 50 Geleen tel. 04494-7331.

FIAT 125 spec. '70 f 4950,- Fiat 124 sport coupé '69 f 4950.- Opel 1700 L '69 f 3950.- Mercedes 230S '70 f 7650,-. VW 1300 L '68 f 2950.- Mercedes 190 '65 f 1950.- Inr. financ. en gar. Brunssummerweg 89, Waubach.

OPEL Rekord 1965 i.pr.st. van part. Heiberg 1 Amstenrade.

Te k. wegens omst.h. FORD Cortina 1600 69 pr. f 2950,- Cannerweg 104 Maastr.

Van Dongen biedt t.k.a. MERCEDES 220D type '70 met schuifdak, Opel Kadett L.S. bwj. '70 a.n., Daf 55 coupé 3.000 km. Ford Capri 1500 bj '71, Ford Capri 2300 bj. '69, Fiat 500. Ieder deskundig onderzoek toegestaan. Inr. en fin. mog. Van Dongen, Terveurt 2, Voerendaal, tel. 04405-557.

Leijenaars-autocentrale Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie. MERCEDES 280S automatic met radio en schuifdak bj. '69 blauw. Mercedes 250 van 1e eigenaar bj. '68 beige, Mercedes 230 van 1e eigenaar met schuifdak bouwjaar '69. Mercedes 200 Diesel van 1e eigenaar oud model bj. '68 f 7500,- Mercedes 200 Benzine bj. '66 zwart, Mercedes 220S bj. '65 f 2250,- Opel Commodore 2 deurs bj. '68, Opel Rekord stationcar 1700 bj. '69 grijs, Opel Rekord 1700 bj. '68 beige, Opel Rekord 1900 de luxe coupé type '68 blauw, Opel Rekord 1700 4-deurs de luxe automatic bj. '67, Opel Rekord 1700 bj. '68 blauw, Opel Rekord 1900 4-deurs bj. 66 wit, Opel Rekord 1700 de luxe bj. '68 groen, Opel Kadett fastback bj. '69 rood, Opel Kadett bj. '69 beige, Opel Kadett bj. '69 wit, Opel Kadett bj. '68 zilver, Opel Kadett bj. '67 beige, Opel Kadett bj '67 '66 '65 '64, Simca 1100 Grand luxe super bj '68 groen, Simca 1000 Grand luxe super bj. '69 beige, BMW 2002 bj '68, NSU 1000 C bwj. '70, Opel R. stationcar, 5-drs. m. pookversn. bjr. 70, Peugeot 204 bwj. 69, Simca 1000 GLS type 70, Opel R. 4-drs. de luxe type 70, BMW 1600 bj. '66, BMW 2000 bj. '68 , VW de luxe weinig gel. bj. '70, VW de luxe bj. '69, VW Pick Up m. dubb. cab. bj. '70, VW met banken bj. '70, VW bestel bj '70, Ford Taunus Transit met banken bj. '69, Ford Transit bestel bj. '68, Ford Mustang 6 cyl. 4 bak, met stereo bandrecorder bj. '66 zilver, Ford Escort bj. '69 blauw, Ford Taunus 17M stationcar bj '66, Ford Taunus 12M bestel bj. '68 en '67. Door inruil verkregen: Peugeot 404 coupé bj. '66 f 2750,- Renault Major bj. '65 f 1250,- Ford Taunus coupé bj. '65 f 1250,- Opel Rekord stationcar bj. '66 f 2450-, Opel Rekord bj. '60 f 250.- VW Pick-Up met dubbele cabine bj. '65 f 650.- VW de luxe bj '64 f 900.- Ford Zephyr 4 cyl. bj. '66 f 1750,- Opel Kaptein bj. '64 f 1250,- Opel Kadett coupé bj. 64 f 1400.- Inruil en financiering mog. ook zonder eigen geld. P.L. Auto's boven f 2500,- met 3 mnd. of 10.000 km schr. garantie. Autopark tot 21.00 uur geheel verlicht. Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek. Bij de markt om en dan tw. str. l. af. Zie geel recl. b. Leijenaar's autocentrale. Tel. 045-220191.

OPEL Blitz, open laadbak, 2 ton, lang chassis 66, Opel Blitz bestel lang chassis 66, Hannomag f 35 open laadbak, 2 ton 70, (als nw.). Hanomag f 20 diesel open laadbak 1 ton, 5 persoons cabine 69, Ford Transit open laadbak, 1,5 ton 68. Alle auto's met 1000 km garantie. Auto Feijts, Napoleonsweg Haelen, tel. 04759-1896.

Aangeb. niet het duurste adres doch wel het beste voor een AUTO Opel Kad. '68, Opel Kad. 66, V W TL 65, Opel Kapt. nov. alle wagens ANWB-keuring toegest. Komt, kijkt en koopt. W. Scheffer, Pr. Mauritslaan 54, Beek (L).

Wij kopen alle VW's, Fiats 600, Renaults 4 of 2 CV's. Goede prijzen. Bel 045-211001 of ga er mee naar Hoensbroek Kouvenderstr. 59-61 Hoensbroek.

Moet uw AUTO weg voor goede prijs. Bel 045-211001. Goede prijzen, contant geld.

Gevr. aan goede prijzen MORRIS en Austin Mini's bwj. geen bezw. mits in goede staat. Bel 045-211001.

Auto's van f 300,— tot f 15.000.- ook zonder geld F. L. Inruil van brommer of auto mogelijk als aanbet. Gratis radio bij aankoop auto boven f 2500.- Grote sortering Opels Rekord, Kadett, Opels coupé, Fords VW's, Fiats enz. Opels Kadett en VW's vanaf f 350,- prima lopend. Dagelijks verkoop zeer koop inruil financ. voordelig. U ziet Binden BOVAG gedipl. Automobielbedrijf stukken voordeliger. Dagelijks onze showroom van 9 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds. Tel. 211001. 's Zondags open tussen 2 en 4 uur 's middags. Kouvenderstr. 59-61 Hoensbroek.

Te k. ALFA Romeo Sprint bj. '61 f 950.- Tel. na 18 uur. 04405-462 Kennedylaan 1, Hulsberg .

Te k. DAF 44 Sport uitv. bwj. '67. New. motor, garantie Vrusschemigerweg 6 Hrl.

Te k. door inruil CITROËN Ami6 Break 1968, Citroën Ami6 Break 1968, Citroën Ami6 Grand Comfort 1968 32.000 km gel.. Citroën AK Bestelwagen 400 kg 1970, Citroën AK Bestelwagen 400 kg 1969. Citroën Dyane Lux 1970. Citroën HY Bestelwagen 1600 kg 1969. Volkswagen 1200 1967 25000 km gel. zeer mooi. DKW F12 1964. Citroën Mehari 1968. Garage L. Nizet, Op de Vey 47, Geleen 04494-7725.

Te k. FORD Cortina 1600 GT '69, Ford Taunus 12M '68, Vauxhall Viva '68, Opel Kad. '70, Rekord 1700 '66 Fiat 850 '69, Capri 1700 GT '70, NSU Prinz 4 '70, Audi 100 L '69, Renault R16 '67, Taunus 12M '66. Garantie, finc. en inruil. ANWB-keuring toegestaan. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729.

Te k. CHEVROLET Chevelle 65 ook ruilen teg. kleinere auto. Past. v.d. Heijdenlaan 12, Kerkrade.

Voor gebr. SPORTWAGEN-ONDERDELEN. — Kerkstr. 148 (hoek) Nieuwenhagen Tel. 045-252491.

Te k. zeer mooie VW vr. pr. f 950.- Maastrichterstr. 46 Brunssum.

OPEL 1700 bj. '63 f 550,- Overbroekerstr. 102 Hoensbroek.

Te k. FIAT 125 1968 met inruil motor, geh. gerev. Hommerterweg 104 Hoensbroek.

Te k. BORGWARD bwj '61 koopje Vrusschemigerweg 6 Heerlen.

VW '68 sportkoopje. 12M '66, Fiat 1500 '65, VW 1300 '64, Chevrolet Corvair '64. Alle wagens i.pr.st. Te bevr. Tenelenweg 25 Voerendaal.

Te k. BARKAS Bestel bwj. '68 km. st. 34000 Vrusschemigerweg 6 Heerlen.

Te k. lelijke EEND zeer mooi bwj '64 Vrusschemigerweg 6 Hrl.

Te k. OPEL Kadett '64 pr. f 550.- Te bevr. Reestr. 23 Heksenberg Hrl.

Te k. OPEL Rek. Prinz coupé en coupé 1970 H. Schoonbrood Prickartsweg 7 Bocholtz tel. 1939.

PEUGEOT 404 1964 prima motor en banden opnieuw gespoten f 650,- Hoogstr. 86 N'hagen, 04443-1492.

Te k. FIAT 600 i.z.g.st. Burg. Valkenbergstr. 4 Waubach.

2 CV '64 zeer gaaf Nieuwenhuisstraat 43 Aalbeek.

Te k. v. part. VW busje bj. 67 geel kent. en banken 100 pct. in orde. Geulstr. 18 Beersdal Heerlen.

Te k. aangeb. CHEVROLET 66 f 2000. Wolfstr. 7e, Geleen.

Te k. van part. zeer mooie SIMCA 1301 Tourist car. luxe super 4-drs. bwj. 68 met fabrieksnieuwe motor, heeft pas 30.000 km gelopen met nw. banden en radio. Deze pracht auto verkeert in zijn geheel in nieuwe staat, prijs f 2450. Te bevragen na 12 uur Jos Kleijnenlaan 266 Geleen.

Geel-zwarte AUSTIN Glider 63 r.d. banden radio. Vink 7 Wijnandsrade.

Aangeboden onder goede garantie wegens inruil op Toyota's: TOYOTA Corolla type '71, Toyota Crown 200 SP '69, Toyota Crown 2300 SP '71, Taunus 1600 XL 4-drs. Volvo type 132 '69 2D., Fiat 124S '69 radio enz., Fiat 125 '69 schuifd., Citroën Mehari '70, Mercedes 200D '67, Simca 1100 GLS '69 radio enz., Simca 1501 GLS '67 en '68, VW kever '67 zeer mooi, Renault 8 '68 radio enz. Diverse prima staat zijnde auto's voor plm. f 2000,-. Gecontr. en getectyl. volgens ML-methode. Gar. G. H. Boostenzns. Bergerstr. 68-70 M'tr.-Amby.

VW 1300 beige type 69, VW 1300 beige 68, VW 1300 65/66 grijs m. schuifd. Opel Kadett 69 zilver 1e eign. Opel Kadett 66 beige. Opel Kadett 64 blauw. Opel Rekord 67 wit. Opel Rekord 64 zilver. Opel Kapt. 68 groen. Ford Taunus 63 wit m. radio f 600. Fiat 125 beige Vauxhall Victor 1600 68 rood. Inr. en fin. mog. Alle keuringen toegest. Serv. Garge G. Simons, Nieuwstr. 127 H'broek. ook 's zondags geopend. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Caravan-Service Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499—545. x

SPORT 3

# Almania-Spcl. Irene

## Beumers: 'Gewaarschuwd'

VOORZITTER Nand Beumers van Almania: „Ik reken op een overwinning al hebben we van Irene al enkele keren thuis verrassend verloren. Onze jongens zijn echter gewaarschuwd. We mogen niet verliezen en zelfs geen punt verspelen om nog een woordje voor de titel te kunnen meespreken".

VOORZITTER Pierre Niessen van Spcl. Irene: „Volgens de cijfers schijnt Almania ons wel te liggen, maar dat biedt natuurlijk geen enkel houvast. Ik teken meteen voor een gelijkspel. Gelukkig kan verdediger Schampers weer worden opgesteld".

# Rios-Sanderbout

## Van Tuel: 'Sleutelwedstrijd'

TRAINER Harry van Tuel van RIOS: „Dat is voor ons een sleutelwedstrijd. Als we winnen hebben we aansluiting met Sanderbout. Bij verlies kan alleen een wonder ons redden. Claassen kan volledig worden ingezet. Een zege kan ons uit de moeilijkheden helpen".

TRAINER Baer Toebosch van Sanderbout: „RIOS heeft alle punten op eigen veld gehaald en daarom reken ik op flink verzet. Hoewel we met een puntendeling tevreden zijn, gaan we niet defensief spelen ook al moeten we Coenen, Smits en Van de Vin missen".

# MKC-Caesar

## Siezenis: 'Hoop op herhaling'


Charles Siezenis: „Jammer dat de wedstrijd niet op zaterdag kan worden gespeeld".

TRAINER Charles Siezenis van MKC: „Indien we spelen als vorig jaar toen het 1—1 werd, maar wij met vier, vijf nul hadden moeten winnen dan ben ik tevreden. Wij hadden gevraagd om zaterdag te spelen. Dat is geweigerd door de Afdeling Limburg. Spelers van Caesar moeten op die dag werken. Dat is erg jammer want MVV speelt thuis en dat kost ons publiek".

TRAINER Giel Haenen van Caesar: „De wedstrijd tegen MKC is even zwaar als die tegen Heer. In Beek wonnen we de eerste ontmoeting met 3—0. Ik verwacht geen herhaling. Ik hoop dat wij de vorm van de dag hebben".

# SVN-Roermond

## Vossen: 'We draaien mee'

TRAINER Cees Vossen van SVN: „Na de twee-een overwinning in Roermond verwacht ik nu een zege. We draaien nu mee, maar toch zijn de verwachtingen te hoog gesteld. Het is bekend, dat Roermond sterk is. Die blijven komen".

TRAINER André Hofman van Roermond: „We hebben tegen SVN iets goed te maken. We willen daar winnen. Enkele experimenten tegen Fortuna B kwamen er volledig uit".

# Voerendaal-Minor

## Koopal: 'Acceptabele wedstrijd'

TRAINER Coy Koopal van Voerendaal: „De eerste keer klopten wij Minor met 3—0, maar nu zal dat niet zo gemakkelijk zijn. Toch ben ik optimistisch. Ik hoop dat het op de eerste plaats een zeer acceptabele wedstrijd wordt, vooral uit sportief oogpunt. Het winnen komt op de tweede plaats".

TRAINER Bob Bechholz van Minor: „We zijn belust op revanche en zien de wedstrijd niet zo donker in. Ondanks verlies hebben we de laatste tijd zeer goed gevoetbald. Op de twee geschorste spelers na zijn we compleet. Koopal was trainer van Minor; dat is mogelijk een voordeel.

# SVM-Heer

## Van Soest: 'Warme ontvangst'

VOORZITTER Van Soest van SVM: „Wij willen revanche voor de 1—0 nederlaag welke in de laatste minuut een feit werd. Op eigen veld zijn we nog ongeslagen en zullen Heer een warme ontvangst bereiden. Ik reken minstens op een punt".

VOORZITTER Jeu van Geleen van Heer: „We krijgen zware tegenstand want SVM is erg goed. De eerste keer hebben we wel op het nippertje gewonnen maar dat zou nu wel eens heel anders kunnen uitpakken. We hebben gelukkig geen geblesseerden".

# Laura-Kolonia

## Strüver: 'Goed voorbereid'

VOORZITTER Klinckenberg van Laura: „We hebben thuis nog niet verloren. Ik hoop op een zege en die zit er wel in. Er zijn geen geblesseerden. Tegen Kolonia hebben we altijd prettig gespeeld".

TRAINER Louis Strüver van Kolonia: „Dat wordt voor ons een moeilijke wedstrijd maar we zullen ons toch niet weg laten spelen. Het is voor ons zaak met een goed resultaat zien weg te komen al weten we waar we heen gaan. Maar we hebben ons goed voorbereid".


*Het elftal van Voerendaal is van plan om zondag met Minor een zeer acceptabele wedstrijd te spelen.*

# Stunt van SVM tegen Heer?

HEERLEN, 27 november. — Als de weergoden hun medewerking geven, kunnen de amateurs zondag weer voetballen. De Grote Twee van de eerste klassen krijgen uitwedstrijden. Caesar speelt bij MKC in Maastricht en Heer bij SVM Munstergeleen.

De leiders hebben de beste troeven, maar de middenstanders hebben het de laatste keer (14 nov.) uitstekend gedaan en daarom zijn verrassingen zeker mogelijk.

Runner-up Almania zien we voor eigen publiek tegen Spcl. Irene geen fout maken. En als de koplopers dan puntenverlies leiden, komen de Broeksittardenaren er nog beter voor te staan en wordt de competitie interessanter.

Overigens geloven we, dat ook de andere minder gesitueerden nog van zich willen laten horen. Voerendaal-Minor wordt een open strijd met iets betere kansen voor het elftal uit Nuth. SVN is favoriet tegen Roermond ook al heeft RFC maar een punt minder.

Hekkesluiter RIOS zal alles in het werk stellen om op gelijke hoogte te komen van bovenbuur Sanderbout. Het zal moeilijk zijn om dat waar te maken, maar een kat in nood...

IN 2 A zal leider Limburgia weinig problemen ondervinden bij hekkesluiter Vijlen welke uit 9 wedstrijden pas een punt heeft terwijl de Brunssummers nog ongeslagen zijn. KEV zou voor eigen publiek de lange overwinningenreeks van Spcl. WVV wel eens kunnen onderbreken. In dat geval zou KEV het „Wittevrouwenveld" in het klassement passeren. Haslou blijft meetellen als er wordt gewonnen bij Heerlen Sport; dat zal moeilijk zijn, maar het is toch wel te realiseren. De Ster wordt in staat geacht Rapid op de voorlaatste plaats te houden. Laura blijft in de kopgroep want op eigen veld wordt gewonnen van Kolonia. Schuttersveld zal het Eijsden niet gemakkelijk maken, maar de winst zullen de grensbewoners toch voor zich opeisen.

IN 2 B treffen de twee uitersten elkaar: leider Geleen tegen nummer laatst Reuver. Geleen is het aan zijn hoge stand verplicht met duidelijk verschil te winnen. Susteren zou, voor eigen volk, de tweede plaats van Wilhelmina wel eens ernstig kunnen verzwakken.

# Heerlen Sport-Haslou

## Janssen: 'Alles op alles'


Jean Janssen: „Ik verwacht dat alles op alles wordt gezet".

TRAINER Jean Janssen van Heerlen Sport: „We moeten thuis gaan winnen. Ik reken er op dat alles op alles wordt gezet. De bal loopt niet goed voor ons, maar de geest is geweldig. Als Kolonia Haslou kan verslaan, kunnen wij dat ook".

TRAINER Ger Maassen van Haslou: „De misstap tegen Kolonia wordt in Heerlen goedgemaakt. We gaan voluit op winst spelen. Een gelijkspel zou een tegenvaller zijn. Willen we aan de kop blijven meedraaien dan moet er van clubs die op de ranglijst zo'n plaats innemen als Heerlen Sport, gewonnen worden".

# Schuttersveld-Eijsden

## Kleintjens: 'Vol vertrouwen'

TRAINER Leo Kleintens van Schuttersveld: „We zijn vol vertrouwen door ons goede spel in de laatste wedstrijden. Natuurlijk wordt het zwaar want Eijsden is een oud eerste klasser. Aanvaller Roukens die nog altijd niet beschikbaar is wegens een zware enkelblessure wordt zeer gemist".

TRAINER Bèr Beckers van Eijsden: „Schuttersveld doet het de laatste wedstrijd opvallend goed en daarom zal ik blij zijn met een gelijkspel. We zijn compleet maar we krijgen het heel zwaar".

# Geleen-Reuver

## Ehlen: 'Niet onderschatten'

TRAINER Harry Ehlen van Geleen: „Tegen hekkesluiter Reuver zal gewonnen moeten worden. We zullen die knapen echter niet onderschatten. Van de topploegen hebben ze telkens slechts met één doelpunt verschil verloren. Ze spelen veel beter dan de ranglijst aangeeft".

# Vijlen-Limburgia

## Gerards: 'Gok op gelijkspel'

TRAINER Leon Kaanen van Vijlen: „Zo op het oog zou je zeggen dat we kanslooos zijn, maar zo zien we het toch niet. We zijn gebrand op de eerste zege en als onze plannen kunnen worden uitgevoerd, heeft Limburgia zijn eerste verlies te pakken".

AANVOERDER Gene Gerards van Limburgia: „Wij gokken op een gelijkspelletje. Het schijnt als dat lukt en je wint thuis dan kun je kampioen worden. Eenmaal zal Vijlen toch wel winnen. Linksbuiten Derks is geblesseerd".

# De Ster-Rapid

## Berix: 'Beide punten'

VOORZITTER Berix van De Ster: „Rapid is aan een voortreffelijke come back bezig. Maar we moeten thuis beide punten pakken anders gaat het er donker uitzien. Een fikse zege zou het moraal opvijzelen. De sfeer is goed, maar het geloof in eigen kwaliteiten is er nog niet helemaal. Toch zie ik De Ster winnen".

TRAINER André Maas van Rapid: „We moeten met een punt weg zien te komen. De inzet is beter en de ploeg is al meer ingespeeld. Op Gerry Sleebe na zijn we compleet. Ik heb de hoop nog niet opgegeven. Jammer dat de wedstrijd tegen Vijlen werd uitgesteld".

# KEV-Spcl. WVV

## Wittelings: 'Honderdvijftig procent'

TRAINER Giel Wittelings van KEV: „We krijgen het heel hard tegen deze oude rivaal die je toch wel een koploper kunt noemen. Als we ze van het lijf willen houden dan zal het moeten komen van een inzet van honderdvijftig procent. Voorstopper Van den Elsen is hersteld, maar aanvaller Lücker sukkelt. Als we een straffe leiding hebben, komt het vanzelf wel goed".

SECRETARIS Piet Schrooders van Spcl WVV: „In sportieve zin wordt dat een harde dobber in Meezenbroek. Het zal wel niet van een leien dakje gaan. We hopen tenminste op een puntje".

# Susteren-Wilhelmina '08

## Masthoff: 'Naar duel toegeleefd'

VOORZITTER Masthof van Susteren: „Ook al is Wilhelmina een goede ploeg, ik geloof niet dat ze in Susteren de volle winst pakken. In Weert verloren we onverdiend. De jongens zijn helemaal naar dit duel toegeleefd. Volgens mij verliest Wilhelmina. Veel ploegen zijn aan elkaar gewaagd. Meestal is het terreinvoordeel dan doorslaggevend".

## SPORT KORTby

### Sittard

— Voor zondag 28 november staan de volgende wedstrijden op het programma van de Hockeyclub Sittard. Dames: Sittard 1-Deurne, aanvang 12.30 uur; Sittard 2-Maastricht 2, aanvang 14.00 uur. Heren: Sittard 1-Weert 1, aanvang 14.00 uur. Al deze thuiswedstrijden worden gespeeld op de sportterreinen rond kasteel Limbricht. Heren Sittard 2 speelt uit tegen Maastricht 2 en Sittard 3 speelt uit tegen Geleen 4. Speciaal de wedstrijd Sittard dames 1 tegen Deurne is van groot belang. De Sittardse dames staan met 1 punt onderaan de ranglijst, terwijl ze acht wedstrijden gespeeld hebben. Ze zullen van Deurne dat één plaats boven hen staat met 2 punt uit zeven wedstrijden, moeten winnen willen ze niet degraderen.

# Open judostrijd voor Amstel-wisselbokaal

SITTARD, 27 nov. — Morgen houdt de Eerste Judo Club Sittard onder auspiciën van de Nederlandse Judo Federatie de open judo kampioenschappen van Sittard 1971.

In deze strijd die gehouden wordt in het Gemeenschapshuis 't Kaam in de Geldersestraat in Overhoven-Sittard zal de houder van de Amstel-wisselbokaal, Zef Verspaget, zijn bokaal proberen te verdedigen. Het zal hem ongetwijfeld moeilijk gemaakt worden door Hipwood (Bron '67), Dingema (JCM) en Thomassen (Elsloo 65), om maar enkele judoka's te noemen.

De wedstrijden beginnen om 12.00 uur.

# Braggarts bij voorbaat kansloos tegen PSV

HEERLEN, 27 nov. — Morgen moet de basketbalclub Braggarts voor de competitie aantreden tegen het sterke PSV uit Eindhoven. Normaal waren de kansen voor Braggarts erg klein, maar nu zijn ze helemaal tot het minimum gedaald omdat Braggarts in verband met een auto-ongeval twee geblesseerde spelers moet missen.

De wedstrijden voor de tweede divisie B en het district Limburg zijn als volgt: Tweede divisie B: Breda Pioniers - Maasvogels in Bavel; Springfield - Stud. Nijmegen in St.-Michielsgestel; Real - Tantalus in Ede; Braggarts - PSV zondag om 11.30 uur in de sporthal Vaesenbeuk in Heerlen; Kimbria - Green Stars zondag om 17.00 uur in Maastricht; JRC Boxtel - BS Weert in St.-Michielsgestel. **District Limburg: St.-Jan - Bumpers, zaterdag om 14.00 uur in Hoensbroek; Hoppers 2 - Stromboli zondag om 12.00 uur in Herten; Hoppers 1 - BS Weert 2 Zondag om 13.00 uur in Herten** en Green Stars 2 - Maasvogels 2 maandag om 20.45 uur in Maastricht.

De stand is:

**2e divisie B**

| | | |
|---|---|---|
| PSV | 7—14 | 798—311 |
| JRC Boxtel | 7—12 | 457—366 |
| Kimbria | 7—10 | 491—336 |
| Tantalus | 7— 8 | 326—320 |
| Stud. Nijmegen | 6— 6 | 307—293 |
| Springfield | 7— 6 | 354—441 |
| Green Stars | 7— 6 | 308—442 |
| Braggarts | 6— 4 | 248—291 |
| Maasvogels | 7— 4 | 274—327 |
| Real | 7— 4 | 314—399 |
| Breda Pioniers | 7— 4 | 331—464 |
| BS Weert | 7— 4 | 335—531 |

**District Limburg**

| | | |
|---|---|---|
| Hoppers 1 | 3—6 | 224— 94 |
| Green Stars 2 | 3—6 | 170— 96 |
| Maasvogels 2 | 4—6 | 165—141 |
| BS Weert 2 | 3—4 | 119—115 |
| Kimbria 2 | 4—4 | 163—150 |
| Bumpers | 4—4 | 107—134 |
| Corriolaria | 3—2 | 82— 80 |
| Braggarts 2 | 3—2 | 115—151 |
| Kimbria 3 | 3—2 | 41— 77 |
| St. Jan | 4—2 | 164—195 |
| Stromboli | 4—2 | 117—184 |
| Hoppers 2 | 2—0 | 61—131 |

# Hezemans in Alfa naar 1000 km. van Argentinië

MODENA, 27 nov. — De Italiaanse automobielfabrieken Ferrari in Modena en Alfa Romeo in Milaan hebben aangekondigd dat zij respectievelijk drie en vier raceauto's zullen inschrijven voor de 1000 km van Argentinië, een race die 9 januari in Buenos Aires van start gaat. Ferrari zal drie 312-prototypen in het veld brengen. Zij worden gereden door de Belg Jackie Ickx, de Amerikaan Mario Andretti, de Zwitser Clay Regazzoni, de Zweed Ronnie Peterson, de Australiër Tim Schenken en de Brit Brian Redman.

Alfa Romeo komt met vier P-333 modellen naar Argentinië. De Alfa Romeo-coureurs zijn: de Brit Vic Elford, de Italiaan Andrea de Adamich, de Nederlander Toine Hezemans, de Duitser Rolf Stommelen en vier coureurs die nog moeten worden gekozen. De Duizend kilometer van Argentinië is de eerste race die meetelt voor het internationale kampioenschap merken.

## Officiële mededelingen

### PROVINCIE LIMBURG

De Vaste Commissie voor Algemene Zaken uit de Provinciale Staten van Limburg zal op woensdag 1 december 1971 om 13.30 uur in het goevernementsgebouw te Maastricht een

**OPENBARE VERGADERING**

houden waarin aan de orde zal worden gesteld:

a. een voorstel aan de Provinciale Staten inzake wijziging van de jaarwedderegeling van de leden van Gedeputeerde Staten en

b. een voorstel aan de Provinciale Staten houdende wijziging van de uitkerings- en pensioenverordening der leden van Gedeputeerde Staten.

De Griffier der Staten van Limburg,
J. Matti.

## ZONDAGAVOND TWEEDE EUROPA CUPDUEL

# Sittardia zal Tatran uit eigen spel moeten houden

door Nico Jessen

STTARD, 27 november. — Een meevaller maar ook tegenslag kenmerken de voorbereidingen voor de tweede Europa cup-ontmoeting van Sittardia tegen de Tsjechische kampioen Tatran-Presov. Een meevaller is het feit dat het Sittardse gezelschap niet de reis behoeft te maken naar Presov, vlak bij de Russische grens, maar dat dit duel zal plaatsvinden in het veel dichterbij gelegen Bratislava. Een tegenslag is het feit dat Sittardia niet op volle kracht kan spelen.

Tonny Reynders, de jeugdige kanonier, kan de reis niet meemaken, omdat hij als militair, ondergebracht bij de Afcent, geen reizen naar Oost-Europa mag maken. Ook speelt Sittardia zondagavond zonder de Geleense onderwijzer Gabrie Rietbroek. Zijn voetblessure die hij opliep bij de eerste ontmoeting tegen Tatran-Presov is nog niet genezen. In Sittard moesten de Tsjechen tot het uiterste gaan om de Limburgers met 10—9 de baas te blijven.

Trainer Peter Hermans: „We hadden die wedstrijd zelfs kunnen winnen. De kracht van de Tsjechen mogen we niet onderschatten, maar we moeten hen ook niet hoger aanslaan als nodig is. Men moet niet zeggen, dat Tatran zich niet volledig heeft ingezet om ons te verslaan. We zijn in Bratislava helemaal niet kansloos. Het is jammer, dat we niet in onze sterkste formatie kunnen uitkomen. De jongere spelers, die nu als vervangers moeten aantreden hebben nog te weinig routine voor zo'n krachtig duel. Ik ben echt niet pessimistisch voor de komende strijd".

## „Geprikkeld"

Sommig Sittardianen denken niet meer aan een volgende ronde. Peter Muyres: „Tatran-Presov viel inderdaad tegen, maar dat was volgens mij de oorzaak van een schromelijke onderschating. Die knapen hebben iets goed te maken en komen geprikkeld binnen de lijnen. Er bestaat nog steeds een klasse-verschil tussen het Nederlandse en Tsjechische handbal. Ik vrees, dat dit zondag wel tot uiting zal komen".

Jo Helwegen gelooft ook niet in een surprise. „In Sittard speelde het echte Tatran niet, al moet ik er onmiddellijk aan toevoegen, dat ook wij beter kunnen dan we in die wedstrijd hebben laten zien. Als we met een paar doelpunten verschil verliezen hebben we het uitstekend gedaan. „Guus Cantelberg, de aanvoerder van de Limburgers, ziet een kleine mogelijkheid om het Tatran moeilijk te maken. „We zullen snel moeten spelen en de Tsjechen niet in hun rustig en geraffineerd spel laten komen. We hebben gemerkt, dat hun beste spelers niet meer zo jong zijn. Een temposlag kan hen uit het gewenst ritme halen. Maar wanneer zij erin slagen ons hun eigen spel op te leggen, krijgen we het enorm zwaar. Het is bovendien een gewaarschuwde ploeg, die in eigen land revanche wil nemen om de hier behaalde kleine overwinning. Zij willen de eer van belangrijke handbalnatie hooghouden".



## Schaakcompetitie LSB

# Venlo legt basis voor kampioenschap

**VENLO, 27 nov. — Tijdens de derde ronde van de schaakcompetitie in de overgangsklasse van de L.S.B. heeft Venlo concurrent GESS uit Sittard/Geleen met ruime cijfers verslagen en daarmee alle kans voor het behalen van het clubkampioenschap in eigen hand gehouden. Venlo-2 verrichtte eveneens een goede prestatie door MSV Maastricht een gelijk spel af te dwingen. GESS-2 verloor in Weert. De wedstrijd DJC Stein - GESS-3 werd met een voorsprong van 3½—2½ in het voordeel van GESS afgebroken.**

**Uitslagen derde ronde: GESS 1 - Venlo 1 1½—6½; Venlo 2 - MSV 4—4; Weert - GESS 2 4½—3½; DJC - GESS 3 2½—3½; Schaesberg vrij.**

**Persoonlijke uitslagen: GESS 1 - Venlo 1: Drs. H. ten Berge - W. Schmitz 0—1; A. Stevenhagen - H. Borghouts 0—1; Dr. C. v.d. Gunst - P. v.d. Sterren 0—1; M. Kupers - C. Bense 0—1; Drs. J. v.d. Berg - Drs. J. Rebel ½—½; P. Titselaer - C. Hinssen 1—0; E. Zuidema - J. Mulder 0—1; P. v. Nassau - J. Schuurmans 0—1;**

**Venlo 2 - M.S.V.:** J. in 't Hout - A. Vinken 0—1; J. v. Megen - F. Pieumaekers 1—0; P. Hazenbos - Mr. J. Rathenau 0—1; Th. v. Spijk - E. Houtappel 0—1; H. v. Spijk - J. Jaegers 1—0; Drs. H. Rombouts - F. Stumpers ½—½; W. Willers - W. Wijsen ½—½; H. Schreurs - J. Decker 1—0;

**Stand overgangsklasse:** 1. Venlo 6 pnt.; 2. GESS 1 4 pnt.; 3. M.S.V. 3 pnt.; 4. Weert 3 pnt.; 5. GESS 2 2 pnt.; 6. D.J.C. 2 pnt. uit 1; 7. GESS 3! pnt. uit 2; 8. Venlo 2 1 pnt.; 9. Schaesberg 0 pnt.

**Maasniel - Venlo 5 7—1:** A. Vriezen - J. Pietrzijk 1—0; F. Rijvers - J. Thijssen 1—0; J. Naus - G. Altena Jr. 1—0; A. Thielen - A. Delsing 1—0; J. de Loeij - J. Boosten 1—0; J. Swüste - A. Groelaars 1—0; A. Grooten - A. Schoenmakers 0—1.

## AUTO'S & MOTOREN

Te k. weg. omst. Vauxhall VX 4-90 bwj. '67 iedere keuring toegest. Wilmenweg 11 Merkelbeek.

Te k. MERCEDES 220 benzine bwjr '69 a.n., 34.000 km gelo. ieder onderz. toegest. Minderbroedersingel 15 Roermond, tel. 4596.

Alleen eerste klas auto's MERCEDES 200 '69 wit, 280 SE '68, 250 S '68 vanaf f 6500.- Daf 55 '69 groen f 3750.- NSU 1200 C '69 beige radio 20.000 km gel. f 3750.- VW 1300 '69 wit automaat, Ford 17MRS pookje, Ford 17M '70 30.000 km, Ford 15M '69 rood f 3900.- Audi 100LS radio beige '70 als nieuw, Fiat 124 S '69, Fiat 125 type 70 f 4700; Fiat 124 Sport coupé rood '68, Ford Mustang '68 '66 6 cyl. pook, Kadett '68 zilver f 3200.- Kadett '70 Super lichtblauw, Renault 4 '69 f 3200.- VW 1600 '68 rood, zwart dak f 2200.- VW Variant '66 '68 vanaf f 1200.- VW 1200 '65 rood schuifdak f 1200.- Opel '66 4 drs. wit f 900.- Chevrolet '65 nieuwe motor, radio zeer mooi f 1200.- Inr. financ. direkt klaar. Lukassen, Automobielen Holzstr. 67 Kerkrade. x

Opgelet! Opgelet!! Ton Quadflieg biedt aan: BMW 2500 '70 kl. wit zw. leren dak, Renault R10 '69 zeer mooi kl. blauw, Simca 1301 GL '68 kl. zilv. 1e eig., Capri 1700 GTXLR '69 kl. groen en zw. Koopje! Vauxhall Viva 70 kl. wit 1e eig., VW 1300 L '70 1e eig. kl. wit, VW 1300 '66 kl. l. groen, VW 1200 '66 kl. wit, Peugeot 204 '67 kl. rood, MG Midget '67 kl. wit Koopje! NSU Prinz 4 '68 kl. groen, Opel Rek. Coupé '65 kl. rood, Taunus 12M '66 kl. wit, Zephyr '64 kl. zwart. Inr. en financ. mog. Garantie, 10.000 km of 3 mnd. Auto's zijn verlicht tot 23 u. Soorten onderdelen van vele merken auto's o.a. van Cortina, Opel Rek., Kadett, Peugeot, Fiat 850, NSU 1000, VW 1200, VW 1500, Mercedes 220 SE, Mercedes 250 Automatic, Mustang motor ligt klaar om mee te nemen. Dagelijks geopend van 9 tot 20 u. O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade. x

Ik ben militair, heb een OPEL Rekord 1700 deze is voor mij te groot, wil deze verkopen of ruilen voor kleinere auto. Koekoekstr. 11, Sittard, tel. 2620. x

Te k. LELIJKE EEND Azam 6 '66 f 1600, VW 1200 luxe '64 f 1500, 2x Renault R10 Major '66 f 1750, Simca 1500 GL '65 f 1750, VW Variant 1500 S '64 f 1250, Morris 850 '65 f 1400, Humber Sceptre '63 licht beschadigd f 1500, Vauxhall VX 490 '63 f 950, Citroën Ami '65 f 500, Taunus 12M '65 f 1250. Geopend van 8 tot 24 uur. Plein 11 Spekholzerheide, tel. 045-412661. x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette f 349. Autoshop Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490 - 2718 x

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. Alle verz. hypoth. P.L. en financ. Van Hooren, Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. 252947. x

ACCU'S 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Esso-servicestation. Tel. 04490-2718, Sittard. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 17.30 uur. Zondag van 10.00—17.00 uur. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. X

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade, tel. 2355. X

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans, Aral-Service station, Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met eenderde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inlichtingen Carr.bedrijf MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499—545. x

BEANEN (uitlijnen) van uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, bij Essoservicestation, tel. 04490-2718, Sittard. x

Voor AUTOBANDEN is en blijft het voordeligste en beste adres Sampermans voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. Willemstr. 80, Heerlen. x

Renaultagent biedt de volgende automobielen te k. aan. Een RENAULT R4 bwj. 64, 1 Renault R8 bwj. 69, 1 Renault R10 bwj. 67, Renault 8 bwj. 64, Renault 12 TL 70, Renault R16 L 67, Renault 16 TL bwj. 68, Renault 16 TS bwj. 69, Ford Cortina bwj. 66, Fiat 1500 bwj. 67, NSU 1000 TT 66, Si ca 1100 bwj. 70, Opel Kadett bwj. 63, VW 1300 bwj. 66, VW 1600 bwj. 68, V W 1600 Var. bwj. 68, VW 1600 Var. bwj. 68, Simca 1300 bwj. 66. Autobedrijf Heynen N.V., Frankenlaan 1, Heerlen hoek Welterlaan Pijnsweg Heerlen, tel. 713600. Verkoop ook op za. van 10 tot 17 uur. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80 Hrln. x

Te k. AUTO-ONDERDELEN v. Opel, Fiat en alle and merken. In- en verkoop van auto's. P. Wolters en Zn. Sportstr. 30, Kerkrade W TEL. 045-411480. x

Te k. OPEL Stationcar '67 Pasweg 94 Schaesberg Tel. 04443-1261. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van z.g. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. Carrosseriefabriek Mostard N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren tel. 04499-545. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. X

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu-Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel 045-711700. X

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel 045-711700. X

Nu ook AUTOSLEUTELS; tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 27,8 cent p. liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. tel. 04445-2424-3801 x

De nieuwe DAF 55 Marathon uit voorraad leverbaar. Steeds met onze bekende rijbewijsservice. Vraag een vrijblijvende proefrit. Automobielmij Charles Feyts N.V., Prov. weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

DAF is nu al volautom. dus rijdt u efficiënter. De nieuwe types Daf 33, 44, 55 en Marathon uit voorraad leverbaar. Maak een opzienbarende de geheel vrijblijvende proefrit en ontdek de nieuwe manier van rijden. Volautom. rijden in een Daf. Wacht niet langer, grijp nu de telefoon en maak een afspraak met uw Daf-dealer. Charles Feyts N.V. Prov. weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Te k. OPEL Manta 1600 S bjr. '71 Opel Kadett 1968 Geleenstr. 89 Puth-Schinnen. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden. Wilt u 10.000 km garantie. Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen. Koopt dan bij de S.A.M. Susterse Automobiel Mij. Marktstraat 46, in de S-bocht te Susteren, tel. nr. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occassions. OPEL Commodore 4 drs. '68; 3 st. Opel Commandor coupé '67; Opel Rekord Caravan '67 en '68; Opel Rekord 4 drs. '67; Opel Rekord 1700 coupé '70; Opel Rekord '68 en '69; Opel Kadett Olympia 1900 '70; Opel Kadett LS '70; Opel Kadett LS '69 2 st.; Opel Kadett coupé '66; Opel Kadett L '66; Opel Kadett '66, '67, '68, '69; Opel Kadett caravan '69; Opel Rekord 100 L '68; Mercedes 250S '66; Mercedes 200 '69; Mercedes 190 '64; Mercedes 190D '64; Mercedes 200D '67; Mercedes 230 '70; Ford Mercury Cougar '69; Ford Mustang Cabriolet '64; Ford Mustang '65; Ford 20M hardtop '65; Ford 20M TS coupé 2300S '69; Ford 20M XI 2300S '69; 2 st. Ford Taunus 20 M '66; Ford Taunus 17M '65; Ford bestel '66; Ford Cortina stationcar '65; Ford Taunus 15M '67; Ford Taunus 12M '67; Fiat 600 '65; Fiat 850 special '71; Fiat 124 '69; Audi 100 LS '69; Audi S90 '67; Alfa Romeo 1600 '69; Peugeot 404 '68; Peugeot 404 '66; Peugeot 404 '63; 2 stuks Daffodil '66; Daf 55 coupé '69; Sunbeam Imperial '68; BMW 2002 BMW 1800 '67; 2 st. Simca 1000 '69; Simca 1501 Special '71; Simca 1500 '66; Austin Glider 1300 '69; Austin seven '68; Glas 1304 CS '67; Renault 16 '67; VW '67; VW bus '67 en '65; VW 1600 '67; Chevrolet Chevelle '67; Triumph Herald '65; Citroen Ami '65; MG B '64. Motor Suzuki 500cc '70. Ruime keuze inruilwagens in de goedkopere prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterdags van 10 tot 18 uur, zondags van 10 tot 17 vrijdag tot 21 uur. Inruil en uur. Maandag tot en met financiering mogelijk. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg N.V. zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500D f 167.- p.m. Fiat 600E f 181.-, Fiat 850E f 205.- Fiat 850 Spec. f 223.- Fiat 127 f 231.- Fiat 128 f 264.- Fiat 850 Coupé f 280.- Stapt U eens binnen of belt U ons op, wij geven u volledig inlichtingen. Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Contant geld voor aankoop van AUTO. boot, caravan, meubels etc. Ass.kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen. tel. 2121. x

ZEKERHEID. Wij bieden enkele jonge automobielen aan van eerste eigenaar met 3 mnd. OK-garantie. Bovendien nog 6 mnd. extra garantie op motor, versnellingsbak en achterbrug. Alle auto's reeds voorzien van ANWB-keuringsrapport. Risicovrij rijden met een omruilperiode van 2 weken of 1500 km. Tijdens de garantie nog een gratis inspectiebeurt. Canton-Reiss, afd. OK inruilauto's. Honigmanstraat 61-65, Heerlen. x

Te k. BMW 1600 TI '68 kleur oranje met zwart. Met geheel gereviseerde motor, onder gar. Na 5 uur. Zaterdags gehele dag. Molenweg 8 Schaesberg. x

Auto Center Brunssum: tel. 254099 VW bus Clipper 68 f 4200, VW Variant 66 f 2200, VW 1200 67 f 2150, Opel Kadett 66 f 2500, Opel Kadett 63 f 925, Opel Rek. 65 f 2175, Opel car. 63 f 700, De l. Mini 850 70 f 4000, 220 Mercedes 62 f 1500. x

Te k. nw. ACCU'S met 1 jr. garantie ver onder de winkelprijs met inruil oude. Plein 11, Spek'heide, tel. 045-412661. x

Te k. v. part. FIAT 124 S type '71 Tel. 04454-1189 Vijlenderstr. 54 Vijlen. x

ACCU'S rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

17MTS '68 f 4500,-, 20 MTS hartop '67 f 3800,-, 12M '67 f 3200,-, 12M '67 f 2600,-, 12M '65 f 1300,-, 12M '65 f 1200,-, 12M '63 f 600,-, 12M '63 f 500,-, 17M '66 f 2200,-, 17M '65 f 1900,-, 17M '64 f 600,-, 17MTS '63 f 650,-, Transit '66 f 2400,-, Transit '65 f 750,-, Corsair '65 f 1200,-, Corsiar '64 f 900,-, Cortina '64 f 500,-, Cortina '67 f 2800,-, Opel 1500 type '64 f 900,-, Opel 1700 '64 f 1400,-, Opel Rekord '63 f 600,-, Opel Kapitän '64 f 1500,-, Opel Kadett '66 f 2300,-, Kadett Coupé '66 f 2500,-, Opel Caravan '66 f 2000,-, Triumph Herald '65 f 1600,-, Vauxhall VX 90 '64 f 700,-, Vauxhall VX 90 '64 f 900,-, BMW 2000TI '66 f 2000,-, BMW 2000 TI '67 f 3900,-, Fiat 124 Special '69 f 4800,-, Fiat 850 Spider '66 f 3500,-, Mercedes 220 S '64 f 1500,-, Austin 850 '68 f 3200,-, Peugeot 204 '67 f 3400,-, Toyota '65 f 1300,-, Chevrolett '64 f 1600,-, Daffodil '65 f 900,-, NSU 1000 '66 f 1200,-, VW 1300 '70 f 4800,-, VW 1300 '67 f 2500,-, VW 1300 '66 f 2650,-, VW 1300 '65 f 2200,-, VW bus '65 f 1800,-, VW 1600 TL '66 f 2600,-, VW 1500 '63 f 700,-, VW 1200 '62 f 500,-, VW 1200 '61 f 300,-, DKW Junior '63 f 200,-, DKW Junior F 12 '64 f 300,-. Jo van Mil Sportstraat 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826 t.o. Gem. Sportpark. x

Te k. goedl. EEND bj. '63-'64 f 350,- Heulenstr. 81 Brunssum. x

OPEL Commodore GSE '70 18.000 km. Mercedes 230 '69 66.000 km., Citroën DS Confort type '70, Audi 100LS '70 41.000 km., Mercedes 250 S '67, BMW 2002 '70 27.000 km, Datsun 1600 de luxe '70, Capri 1700 GTXLR 42.000 km, Ford Taunus 1600 L '71 25.000 km., VW 1300 L '69, VW 1300 '68, Fiat spec. '68, Renault R4 de luxe '67, Morris mini '71 9.000 km, Vauxhall Viva '67, Ford Taunus 17M super '66, Ford Taunus 20M Turnier '67 4-deurs, VW bus '69. Autobedrijf Jurgen Kerkrade Chevremont Teutelbroekstr. 73. Inr. gar. finc. elke keuring toegestaan, 04445-2570. x

OPEL Kadett 70 type SR1100 fastback, 15.000 gel. f 5500,- kleur zilver; Opel Rec. 1700L 69 bronskl. f 4800,-; Record 1700L 67-68 wit f 3800,-, en f 4000,-; Commodore 67-68 f 4600,- en f 4900,-; Cortina 1600 69 groen f 3800; Taunus Caravan 68; Simca 1000 67 f 1500,-; Volksw. 1300 L 70 2 stuks 69 5 stuks, prijzen f 4800,- tot f 3800,-; 2 VW 1300 67 f 2300,- en f 2400,-; VW 65 f 1900,- en f 1400,-; VW pers. bus geel kenteken 68 f 4500,-. Prijzen op alle auto's vemeld. Inr. en fin. U kunt ze op de brug zien. Keuring graag. Meulemans Servicegarage Ridderhoenstr. 182-186 Hoensbroek. Let op juiste adres no. 182-186. x

OPEL Adm. 2800 S '68 1e eig. Hino Contessa 1300 '67, VW 1300 met ruilm. '67 1e eig. Fiat 1800 '67 Op. Rek. 1700 '65 Opel Kadett '65, Opel Kadett '64, koopje. Inr. en fin. direct mog. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 151, H'broek. x

Nu nog gunstige prijzen voor speciale occasions. OPEL Kadett 1971 coupé met leren dak. slaapstoelen, halogeen schijnwerpers, kleur brons f 7950,-, Opel Kadett special 1968, 1969, 1970, Opel Kadett standaard 1968, 1969, 1970, Opel Rekord 1971, luxe uitvoering, maroonkleur met leren dak 1900 S, ± 14.000 km, voor slechts 7750,-, Opel Rekord 1966 tot en met 1970 voor uitgekookte prijzen, Austin Seven 1969, iets voor jongelui, slechts 3850,-, Vauxhall Victor, kleur groen in zeer goede staat slechts 1850,-, Opel Kapitän 1965 f 2500,-. Verder ruime sortering Ford Taunus 12M en 15M, VW kevers, Fiat, Simca, Renault R4, R6, R8, R10 vanaf f 2950,-. Voor kleinere bedrijven staat bij ons een leuke kollektie caravans en bestelwagens. Ook „doe het zelvers" komen bij ons aan hun trekken. Het is de moeite waard om eens te komen kijken, uw gulden wordt dagelijks minder waard, dus.... wacht niet tot morgen. Dit gaat u alleen maar meer geld kosten. Bovag garantie, een zeer goede service, en eventuele eigen financiering, dit alles bij Automobielbedrijf Göttgens C.V. Rijksweg C 27 Sittard, tel. 04490-6565. 's Avonds geopend van 10.00 tot 16.00 uur. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en Garabedrijf G. Bos N.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen Tel. 045-711444 Simca-Dealer. Wij bieden u aan. „Met Bovaggarantiebewijs" SIMCA 1000GL 1970, Simca 1100 GLS 1970, Simca 1501 LS 1967, Simca 1501 S 1070, DAF 33 Daffodil 1969, VW 1300 automaat 1968, VW 1302 S 1970, Renault R8 Major 1968, Autobianchi 65C 1070, Fiat 850 Coupé 1968, Fiat 128 1969, Morris 1300 1969, Opel 1700 1966, Ford 12M combi 1966, Ford 12M 1300 cc 1969. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur. x

Te k. aangeboden SIMCA 1000 Rally bouwjaar 1970 i.s.v.n. met veel accessoires. Te bevr. Grasbroekerweg 30 Heerlen. Tel. 045-711444. x

Voelt u zeker en veilig in een OCCASION met Bovag-garantie van Auto Dirks o.a. Mini 1000 68, Mini 850 68, MG 1300 69, Morris 1100 69, Morris 1300 68, Morris 1100 68, Vauxhall Viva 70, Triumph Spitfire 69, Fiat 850 coupé 67, Ford 17M station. 65, Morris-MG-dealer Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068. x

Aanrijding, autoschade groot of klein voor vakkundige REPARATIE moet u bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3-7 Maastr. Chassisuittrekken vernieuwen of richten, plaatwerk vernieuwen, uitdeuken, spuiten. Scharnerweg 3-7 Maastr. tel. 04400-27308. x

Te k. v. part. FORD 20M '68 hardtop coupé Prachtw. m. radio schuifdak. Pr. i. orde. Te bevr. Bongerd 13, Spaubeek, tel. 04493-1233. x

Han van Sintmaartensdijk biedt in verlichte showroom een collectie AUTOMOBIELEN aan tegen winterprijzen tevens gratis M.L.-behandeling. Ford 1600XL '71 8.000 km. schuifd. kl. metal. blauw, VW K 70, '71 1e eig. 20.000 km. schadevrij kl. metal groen, Fiat 125 Special '70 1e eig. 5-bak kl. metal bruin, Fiat 850 coupé '71 8.000 km., kl. rood, Opel Commodore G.S. '69 1e eig. 40.000 km. radio kl. zilvergrijs zeer mooi, Renault 16 '70 1e eig. kl. rood, Peugeot 504 '69 1e eig. radio schuifdak kl. blauw, Opel Rek. '69 kl. ivoor zeer mooi, Opel Rek. 1900 '68 kl. metal. blauw, Citroën ID 19B '68 draaib. lampen, Opel Kadett '69 1e eig. zeer mooi kl. wit, Citroën Ami 8 Confort '70 1e eig. 30.000 km. kl. rood. Plymouth Barracuda coupé '66-'67 1e eig. kl. goud prachtwagen, Porsche G 12 '65 kl. oranje, BMW 2000 '66 radio schuifd., Renault 16TS '68 kl. metal. blauw, Fiat 125 '67 kl. groen, Fiat 124 '67 kl. groen, Fiat 850 '68 kl. wit schuifd., Ford Cortina '67 nwe. motor, Rover 2000 '65 kl. blauw, DAF 33 '66 kl. blauw. Diverse goedkope inruilauto's o.a. Fiat 1500 Sport '64. Fiat 1500 '64. Fiat 600 '64 Opel Rek. '65, Ford Taunus 17M '66. Renault 8 '64 Oldsmobile Cutlass. Volledige garantie in eigen moderne garage vlotte financ. p. l. etc. Ruilen mog. Autoshowroom SIMA Maastrichterstraat 160 Brunssum 045-213043. x

OPEL Manta 2 stuks 1900S, Austin Mini 1971, Kadett 70 69 coupé 67 3 stuks, Fiat 850 coupé 70 67 66 f 1950,- Vauxhall Viva 69, VW 1300 70 69 68, VW 1800 TL 2 stuks 66, BMW 2000 68, BMW 1800 TI 67, Fiat 124 67 f 2250,- Fiat 66 f 1250,- Ren. 16 67 zeldz. mooi, R 10 66 f 1450,- VW clipperbus 68 f 2950,- VW pick up 68 f 2500,- Ford Transitbus 67 f 2250,-; Chevrolet 66 f 2250,- Inruil auto's. Spotprijzen. Opel Kadett 64 64 f 500,- VW 63 62 f 300,- Herald 65 Taunus 12M, 65 64, Simca 65, DAF 65, Trabant 601 68 f 500,- zw. bromfiets 3 mnd. f 550,- Yamaha 250 cc 1 j. f 1400,- Ruilen, ook zonder geld. Ink. verk. fin. garantie P. Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 04400-27308 altijd open. x

Inruil auto's met Bovaggarantiebewijs: PEUGEOT 504 beige 1969, Peugeot 404 groen 1969. Peugeot 404 groen 1967, Opel Rekord 1700 S groen 1969 .Morris 1300 L wit 1969, Buick Rivierra GS rood 1967, Fiat 850 beige 1969, VW 1300 blauw 1967, VW 1300 grijs 1967, VW 1600 TL blauw 1967, Simca 1501 GL 1967. Enkele goedkope aanbiedingen: Ford 12M TS 1965, Skoda 1000 MB 1968, Ford Cortina Estate 1965, Riley 1964. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Peugeot-Collaris, Kouvenderstr. 135-143 Hoensbroek 045-213636. x

FIAT 850 Special '69, Ford Capri 1700 GTXL '70, VW 1600 TL '66 f 2100.- VW 1300 '68 f 3200.- VW 1300 '67 f 2600.- BMW 1600 '66 f 3500.- Peugeot 24 '66 f 2200.- Austin Seven '67 f 2200.- Audi '67 f 3500.- Taunus 17M Combi '65 f 1900.- Taunus 12M '66 f 1200.- Taunus 12M '63 f 600.- Opel Kad. Car. '66 f 1900.- Opel Rek. '64 f 500.- Opel Kapt. '65 f 1500.- Plymouth Valiant '66 f 1400.- Opel Kad. '65 f 1200.- Ford Cortina '67 f 2500.- Renault Dauphine '66 f 850.- Fiat 600D '66 f 750.- MG Midget '63 f 900.- BMW 1800 '66 f 1100.- Bedford Bestel '68 f 1800.- Financiering en inruil Nieuwstraat 3 Schaesberg tel. 1078 (bij de dikke beuk). x

Tegelaer biedt te koop aan onder schriftel. garantie en financiering mogelijkh. FORS 20M XL '69, DAF 44 '67, DAF 44 '68, VW 1300 '69, VW 1300 '67, Renault 4L '68, Opel Kad. '69, Opel Kad '69, Opel Kad. '68, Opel Kad. '65, Opel Rek. '69, Ford Capri 1500 '69, Opel groen '65, Fiat 500 '68, Simca 1000 '69, '70, Simca 1300 '66, Fiat 124 Spec. '69, Opel Kapit. '64, Daf 44 '70, Fiat 850 Coupé '70, Renault 4 L '69. — Autobedrijf Tegelaar Maastrichterweg 156, Roermond( tel. 04750 no. 6819. x

Onder 3 mnd of 10.000 km garantie ANWB keuring toegestaan RENAULT R12 TL '70, Triumph Herald 12 50 '69 Fiat 124 Sport coupé '68, Fiat 124 stationcar '67, Citroën AZ (eend) '69, Ford 17M 1700 S '68, DKW F 102 met nwe motor '66, NSU Prinz 4 '65 en '64, Ford 12M Coupé '64, DKW F12 '65. Diverse inruil wagens van f 200,- tot f 1000,- Inruil en financ. Fiat 60 E 3 zijdige kipper '64, Opel Blitz lang chassis open, Chevrolet veevervoer gesloten aanhanger. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6 bij zwembad, telef. 045—213190 Hoensbroek. x

Bij Donnij kijken is kopen. Inruil financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. ANWB keuring toegestaan. PORSCHE 914 CX Special 1970, Peugeot 504 1970, Fiat 128 1970, Fiat 124 Special 1969, Fiat 850 coupé 1969, Fiat 850 1966, VW 1600 ponton 1970, VW 1300 1968, Simca 1100 1968, Opel Kadett rally s 1970, Opel Kadett coupé LS 1969, Opel Kadett coupé 1968, Opel Kadett caravan 1967, Ford 20M RS 1969, Ford 15M 1970, NSU Prinz 100 1966, Fiat 950 DX Spider type 1969, Diverse inruilauto's goedkoop. Bussen voor personen 1970, NSU Prinz 100 1966, Fiat 950 DX Spider type 1969, VW Bestel 1969 gesloten, VW Pick up lange bak 1967, VW pick up dubbele cabine 6 personen korte laadbak, 4 stuks 1970 1969 1969 1968 1967. Let op adres. Donnij Klassen Meerssenerweg 219 Maastricht Tel. 043-27354-11569 t.o. hotel Old Hickory. x

CHRYSLER 4 cil. 180 1ste eigenaar '71, Opel Caravan 5-deurs '70, Peugeot 204 '69, VW 1600 '67, VW 1300 '67, Opel Kadett '70, Opel Kadett '68, 2 stuks Opel Commodore '68, '69, Triumph '67, Opel Kadett caravan '69, 2 CV '70, Opel Rekord '66, Toyota Corolla '68. Inr. en fin. direkt. Bovaggarantie. Automobiel bedrijf Kees v.d. Ham Schelsberg 82, tel. 715618. x

Te k. FORD 1600 L. '70. Te bevr. v. Kan's garage Hoogstr. 68 Nieuwenhagen Tel. 1691. x

Te k. TOYOTA Stationcar i.z.g.st. f 2500,- Dahliastr. 76, Kerkrade-West. x

Te k. FIAT bestel mot. en mech i.g.st. t.e.a.b. Kerkstr. 9 Schinveld. Tel. 045-253862. x

Mooie FORD 17M 1962 t.k. Tooropstr. 10, Hrl. Meezenbroek. x

OPEL Kad. coupé '70, Renault R10 '69, Ford 12M '70, Fiat 850 '68, VW 1300 '70, VW 1300 '68, Fiat 128 '70. J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven tel. 04498-1337. 's Zondags tot 19.00 uur geopend. x

Te koop goedkope inruilauto's. OPEL Admiraal f 600,- Opel Record car. F 400.- Opel Kad. f 1500,-, Fiat 850 f 1200,- Ford 12M f 250.- Fiat 500 f 1500,- Renault 4L f 500,- Simca 1000 f 1400.-. Maastrichterweg 156 Roermond. x

v. part. te k. TAUNUS 17M i.z.g.st. f 1000,- Beatrixstraat 96 Nieuwenhagen. x

MERCEDES 200 diesel '66 i.z.g.st. VW 1300 L '70 f 4250,- '69 f 3250,-, VW 1300 L '66 f 1750,—, '65 f 1250,—, VW 1500 '66 en '65 f 950,—, Fiat 850 '67 f 1250,—. Inr., financ. Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtschool). x

Te k. KARMANN Ghia f 550. Pr. de Lignestr. 7, Geleen. x

Koopje FIAT 500 type '63 Bovenstr. 19, Brunssum. x

V. 1ste eigen. weg omst. VW 1600 fastback '69 km. 50.000 rood m. radio autoverk in staat van nieuw, nieuwprijs f 10.000.- nu f 3875.- keuring toegest. nr. mog. Ganzeweide 146 H'heide 214755. x

OPEL Kadett '69 beige verkeert in absoluut onberisp. st. apart mooi m. radio keur toegest. niet duur. Mgr. Nolenstr. 85 H'broek (bij LTS). x

Te k. van part gele FIAT 128 '71-er onder volle dealergarantie. Bokaalstraat 5, Maastricht, tel. 34565 na 18 uur. x

Te k. MERCEDES 250 S '68 goud metalic spaakwielen nw. bnd. i.st.v.nw. Inr. kl. wag. en finan mog. Burg. Savelberglaan 136, Kerkrade. x

Te k. KARMANN Ghia 1300 Cpe '64 L.- Stassenstr. 27 Heerlen. x

Toyota-Mengelers en Zn. Oirsbeek Prov. weg Z 91. tel. 04492-1814. Schaesberg Baanstr. 105. tel. 04443-3929. Goede gebruikte automobielen. TOYOTA: Crown 2300 '69, '68. Crown 2000 '71, '69, '68, Crown station '68, Mark 2 Hartp. '70, '69, Mark 2 sedan '69, Mark 2 station '69, Corolla sprinters '69, '68, Corolla 1200 '71, '69. Ford Capri 1700 GTXRL '70. Cortina 1600 '68, '69, Simca 1501 '67, 1000 '66, Opel Kad. '66 spec. '70 '69 Kadett rally '69, '68, Mazda 1200 '70, VW 1200 '69, VW Variant '69, '68. VW bus '68, Austin Maxi '70, Fiat 128, 1100 '68. Verder nog diverse goedkope auto's. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan ± 60 eerste klas automobielen. MERCEDES 250 automatic type '70 beige, Mercedes 200D '69 blauw, Mercedes 190D '66 grijs, Pontiac Firebird sport '69 blauw, Ford Capri 2300 GTXLR '70 25.000 km gel. groen-zwart. Ford Cortina 1600 de l. '70 25.000 km groen, Ford 17M 1700 S '69 m. pook, wit, Ford 20M '68 4-drs wit, Ford 17M '67 4-drs grijs, Ford 17M '67 2-drs. wit, Ford 12M '68 wit, Ford 12M '68 blauw, Ford 12M '67 blauw, Ford 12M '66 wit, Ford 12M combi '67 wit, Opel Rek. 1900 '70 m. pook rood, Opel Rek. 1700 '68 4-drs, Opel Kadett '70 rood, Opel Kadett '69 grijs, Opel Kadett LS '68 zilver. Opel Kadett 1 '67 brons, Fiat 128 '70 groen, Fiat '69 wit, Fiat 124 Special '69 geel, Fiat 124 '69 wit, Fiat 850 Coupé '69 rood, Fiat 850 Coupé '68 29.000 km. blauw. Fiat 850 Special '68 beige. BMW 2500 '69 rood, BMW 2000 '69 groen, BMW 1800 '68 groen, Renault R10 Major '70 automatic. Simca 1501 '67 automatic, Triumph 1300 '68 groen, VW 1300 L '69 groen, VW 1300 L '68 m. schuifdak grijs. VW 1300 L '67 beige, VW 1600 '68 beige, VW pers. busje '68 wit. VW bestel '68 grijs, Vauxhall Viva d. l. '69 4-drs zilver, Austin 1100 Glider '68 groen, 2 x Austin 1100 Glider '68 wit, NSU Prinz '66 rood, Opel Adm. '65 grijs enz. Verkoop onder garantie. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen, Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel. hoek Autoweg Geleen, tel. 716045. Dagelijks verkoop tot 19 uur Zondag v. 2—5 uur. x

Te k. DUBBELE BEDIENING voor Opel Kadett. Tel. 045-412932.

Te k. PEUGEOT 504 '69 kl.groen radio schuifd als nieuw, Opel 1900 L type '68 radio vinijl dak weinig gel., Austin Seven '68 kl. groen pr. onderh., Audi Super 90 4-deurs '68 kl. wit, Fiat 1100 R '68 kl. blauw, Triumph Herald type 13/60 '68, BMW 1600 '65 kl. groen, Opel Admiraal '65 radio enz. Opel record coupé '65 n. band., VW de luxe '61 pr. cond.. Bedford vrachtw. laadv 4 tons open laadbak '65. VW clipper bus met ruiten '68. VW bus '67 met banken, Opel Blitz gesloten bestel '67 4 cyl., Opel Blitz met hand kipper '63, Ford Transit bestel '68 rood. Inruil finc. mogl. Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal) Tel. 04446-1605.

Te k. van 1ste eigen. FORD Taunus 12M aug. '67 beige schadevrij Dross. Maesstr. 15 Stein.

Te k. mooie DAFFODIL type 31 nw. band bwj. '64 f 425,- Regentessestr. 62 (Flat) Brunssum.

Door inruil op nieuwe Wartburg en TRABANT te koop aangeb. 2 Wartburgs '66, Trabant Combi '66, DAF 55 '69, Escort '69, Ford 17M 4-drs '68, Austin 850 autom. '68. Tevens nieuwe en sloopomderd. voor Wartburg en Trabant. Nieuwe Wartburgen Trabant uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. JEUGDZEILBOOT compl 2 jr oud f 600,- Navolaan 72 Hrl. Tel. 211189.

Te k. BMW 1600 '66 i.z.g.st. Ankerseweg 51 Holtum Born.

Te k. MORRIS 1100 '65 t.e.a.b. Tel. 04750-8651.

Te k v. part. OPEL Admiral '65. Goed onderh. pr. st. f 1350,- Ir. Lelystraat 82 Hrl (Welten) Tel. 717990

Te k. TAUNUS 12M '68 m. radio f 2800.- Kruisstr. 12, Weustenrade.

Te k. DAF '62 i.g.st. teg. iedere aannem. bod. Kolmonderstr. 2 Nijswiller.

Te k. NSU TT bj. '67 kl. oranje km. st. 58.000 Kerkrade Tel. 6282

OPEL Rekord te k. t.e.a.b. Kantstr. 90 Waubach.

Weg. emigratie RENAULT R6 TL ±14000 km. gelopen bwj okt '70 Tel. 215473.

Te k. OPEL Kadett bj. '64 nw. gespoten 4 nw banden f 850.- Kasteelstr. 44 Brunssum.

PEUGEOT 404 '64 i.z.g.st. f 850,- Beekstr. 34 Brunssum

Te k. FIAT 600 '70 Bergerweg 10 Nuth (na 5 uur).

Te k. v. part. goed onderh. OPEL Rec. 1700 4-drs. bj. nov. '68, type '69 51.000 gel. z.g.a.n. vraagpr. f 4850,- Te bevr. 04752-1441.

Te k. VW 1300 L '69 i.g.st. inr. mog. Nic. Beetstr. 190 Molenberg Hrl.

Te k. OPEL Kadett '65 in goede staat Irenestraat 1 Kakert Schaesberg.

Te k. als nieuw witte SIMCA 1000 GLS '69 Humphreys Markt 22 Nieuwenhagen.

Te k. HEINKEL autootje voor motorrijbewijs. Maasstr. 28 Kerkrade-W.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett 1 bj. 1968 Olterdissenstr. 16 Geleen.

Te k. aangeb. VW Kever '64 lichte plaatschade, motor prima Koopje! Bungestr. 4 Schaesberg Eikske.

te k. MERCEDES 190 B of te ruil teg. kl. en Mercedes 190 B v. sloop Irenestr. 39 Eygelshoven.

Te k. goed onderhouden TAUNUS 12M bestel 1964. Pappersjans 10 Heerlerheide.

Te k. TAUNUS 12M '64 met trekhaak f 500,- Buys Ballotstr. 9 Grasbroekerveld Hrl.

Erk. Autoh M. Meessen. Sittard-Leyenbroek op 't Kruispunt Tel. 3416 heeft steeds vooraad in gr. en vooral kleine AUTOMOB. prijzen vanaf f 500,- f 5000,- ruilen en evtl. financ. doorl. geopend.

Te k. van part. FIAT 850 '66 nieuw gespoten Marijkestr. 35 Nieuwenhagen.

Te k. VW nov. '63 prijs f 600,- Rothkranslaan 7 Nieuwenhagen.

Met BOVAG-garantiebewijs te k. KADETT '66, Kadett LS '69, Ralley '69 en '71, Kadett Caravan Rekord's '66 '67, coupé '67. Gar. P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Weg. omst. te k. RENAULT 10 majoor met radio en verz. pap. pr. f 950,- of ieder aannemelijk bod Voorterstr. 117 Bleyerheide (flats).

Te k. AUSTIN Balanza bj. '65 prima wagen f 1250,- BMW 700 goed in orde bwj. '62 f 300,- Haanraderweg 228 Haanrade.

Te k. OPEL Kadett '65, Opel Kadett '63, Opel Rekord '68, Zundapp. Koestr. 46 Kerkrade.

VW 411 L.E. bjr. '69 4-drs. van partic. f 7500,- Pr. Irenestr. 6 Kerkrade na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett LS '68, Kadett L. '67, Kadett '65, VW '68. Inr. en financ. mog. Reukenderweg 41, Nuth.

Te k. DAFFODIL '66 t.e.a.b. Rietraestr. 11 H'broek.

Te k. MERCEDES 220 Diesel i.z.g.st. kleur wit type '70 Ridderhoenstr. 151 H'broek. Tel. 045-212091.

Te k. AUSTIN Seven 1000 CC bj. '69 i.z.g.st. P. Schunckstr. 1064 Heerlen. Tel. 410248.

HEINKEL Scooter t.k. voor de sloop nieuwe accu, banden z.g.a.n. uitlaat z.g.a.n. motor ook in goede staat. Linssen Drievogelstr. 84 Tel. 045-411222 Spekholzerheide.

Te k. in.g.st. OPEL Kadett '64 kl. gebr. wit zeldzaam mooi en gaaf f 775,- Belgiëlaan 19 Heerlerheide. Kort bij Versiliënbosch.

Te k. OPEL Kadett coupé oranje '70 St.-Nicolaasstr. 8 Bij Kanaal Elsloo.

## BROMFIETSEN

MOTOR & RIJWIELBEURS Wie interesse heeft voor een degelijke Kreidler-Florett gebruikt of nieuw kan bij ons terecht. Ook voor Puch en Puch-Maxi. Wij bieden volledige garantie All-Risk verzekering en prettige betalingsvoorwaarden. Klompstr. 1 Heerlen. x

Te k. BROMFIETS CARRY-ER, geschikt voor ijsverkoop en bestellingen. Te bevr. G. Gezellestr. 23, Molenberg Hrl.

MAXI PUCH 3 w. oud f 460, Zündapps v.a. f 550, Floretts v.a. f 440, Mobylettes v.a. f 180, Peugeots v.a. f 230 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k. VESPA Ciao z.g.a.n. Parallelstr. 7 A.rade.

Te k. 2e hands PUCH Maxi 4 mnd. oud. Vespa, Mobylettes en Peugeots. Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 1413.

Nog enkele nieuwe SOLEX bromfietsen f 300,—. Nilwik, Valkenburgerweg 12. Voerendaal, tel. 1413.

De Grote Vier: HONDA, Vespa, Puch, Kreidler, nu nog aan oude prijs. Alle typen voorradig. Moto-Cyclo-Center-Marsael, Benzenraderweg 14A-24 Heerlen. x

Te k. brommer merk BATAVETTE z.ga..n. Palestinastr. 7 Heerlerbaan.

PEUGEOT bromfiets te k. met verz. i.z.g.st. f 175,- Ericastr. 6 Kerkrade-W.

Nu nog tegen de oude prijs ZÜNDAPP, Vespa, Honda, Yamaha en Peugeot en Flandria. Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 1413.

Te k. Mobylette E.E.G. z.g.a.n. Parallelstr. 7 A'rade.

Enkele automatische BROMFIETSEN als nw. lage pr. Scholl Akerstr. 202 H.broek.

Te k. 3 KREIDLERS, Zündapps, Vespa, Peugeot en enkele kinderfietsen. Bromfietsh. Huub Arets, Ridderhoenstr. 118 H.broek tel. 211893.

Grote keus gebr. BROMMERS alle bekende merken in goede staat tegen lage prijs. Moto-Cyclo-Center Marsael, Benzenraderweg 14A-24 Heerlen. x

Te k. LAMBRETTA '62 i.g.st. klein defect, t.e.a.b. na 4 u. Nieuwstr. 44 Waubach.

Te k. grote RUNDEREN, pinken rood en zw. bont graskalveren, heel goedkoop en goede schapenbokken. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek. tel. 04493-1323. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontain, Beatrixlaan 18 Spaubeek. tel. 04493-1323. x

MAGAZIJN 10x8m. m. 800m2 terrein. 5000 m2 opslagterrein (bij Ind.terr. „De Beitel"). Gunstige voorw., prima ligging. A. Sampermans Soureth 68, Simpelveld. Tel. 045-412850. x

Te k. Peugeot DAMES-BROMFIETS i.z.g.st. en zeer goede Vespa-scooter, 3 nwe banden t.e.a.b. Fr. Halsstr. 26, Broeksittard.

ZÜNDAPP '68 te k. i.z.g.st. weg. aanschaf auto, Kerkweg 2, Schinnen.

Te k. Heinkel SCOOTER en onderd. Swier 40, Wijnandsrade.

Te k. Peugeot BROMFIETS. J. Meesters, Horringboomstr. 34, Brunssum.

Honda BROMMER. 3 versn. Ridd. Hoenstr. 39, Hoensbroek.

St. Nic.-geschenken zoals BROMMERS, sport-, mini- en kinderfietsen, autopeds. helmen, regenbakken en broeken, poncho's, hoge sturen, hippe zadels, mooie tassen, gereedschap en nog 1001 leuke en nuttige geschenken voor elk wat wils, voor iedere beurs bij v. Leest en Zn., Stationstr. 6, Heerlen (bij de overweg).

## ONDERWIJS

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9,- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Heerlen, Limburgiastraat 106, telefoon 714527 - Heerlen: Tooropstraat 10 - tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9. tel. 3268. b.g.g. 6182. Sittard: P. Ecrevissestr. 16. tel. 9213. Kerkrade: Markt 55. tel. 2013. Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047. Hoensbroek: Hoofdstr. 26. tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 29. tel. 2442. x

Lerares piano akte B vrgt. PRIVé - LEERLINGEN in Brunssum of omg., les bij U thuis. H. Dunantstraat 519, Brunssum. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork Nieuwe VW. Aparte theorie-avonden met dia's. Anjelierstr. 26C, Nieuw-Einde, tel. 045-211589. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorie-avonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal", Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124. tel. 212676. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Wilt U AUTORIJLESSEN voor f 9,—. Bel 04497-630. Inl.: Koestraat 31, Obbicht.

Wilt U AUTORIJLESSEN voor f 9,—. Bel 04497—630. Inl.: Koestraat 31, Obbicht.

## GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiekantoor H. M. Geurts. Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211668. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot. Bijkant. NV Voorschotbank. Poststr. 36. Kerkrade, tel. 04445-6543, na 18 uur tel. 7572. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch; Geerstr. 64 te Heerlen. Telefoon 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypotheek is geen bezwaar. Vanaf f 3000,- tot f 5000,- cont. f 78.- terugbetaling per mnd.; f 7000.- kost f 108.-, f 10.000.- kost f 154.- p.mnd. enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijbl. inl. Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein), Tel. 045-710806. Desgewenst vrijbl. bezoek bij u aan huis.

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u los van de bestaande hypotheek elk kapitaal bv. f 3000,— is per mnd. f 45,— enz. Tevens alle fin. verzekeringen en pers. leningen t.m. f 6000,—. Inl. H. H. G. Scholz, Eisenhowerstraat 282, Sittard, tel. 04490-7598, kantooruren van 9 tot 17 uur.

Pers. LENING f 1000,- tot f 10.000.- in 12 tot 48 mnd. Postbus 60 Kerkrade desgewenst bezoek aan huis.

Bemelmans assurantiekant HYPOTHEKEN, fin. auto's enz. Terwinselen: Piusstr. 1. tel. 045-411744; Geleen: Bernhardstr. 2, tel. 04494-2793. x

FINANCIERING van f 500 tot f 4000 voor woninginrichting binnen 8 uur geregeld. Inl. tel. 04443-2891 x

Contant GELD t.m. f 7000.- Afl. 1-4 jr. Inl. Postbus 1084 Kerkrade-W. tel. 045-412061. x

## LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoo[illegible] prijs P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel. 04447-1563. x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19 Nuth. tel. 04447-1753. x

Bet. 335-445 v. KALVEREN, beren en zeugen. Overtuig U en bel Beusman, Noorbeek tel. 04457-315.

Bet. 335-450 v. KALVEREN en topprijs v. koeien, zeug of beer. Bel K. Meijer Geleen 04494-2772.

BIGGEN te k. Dorpstr. 14 Wintraak.

Te k. gevr. STRO en hooi G Simons tel 04740-1537. Swalmen x

Uw HOK voor nog geen 1500 gld. centr. verw. Incl. BTW en aanleg. Firm. L. G. Custers en zn. Zilstr. 20. Dieteren, tel. 04499-341 na 19 uur. tel. 04746-2388. Ook olieleverancier. x

MOTORZAAG in z.g st. te k. Rijksweg 11 Ulestraten bij vliegveld.

SUIKERBIETENKOPPEN en tev. aardappelen te k. W. Nobis, Douvergenhout. Tel. 04492-1427.

Te k. VOEDERBIETEN, Rimburgerweg 176, Ubach over Worms. Tel. 04444-1229.

Te k. luxe 4-wielig Welsh PONYWAGENTJE, iets aparts. Tel. 04403-2306.

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-207.

McCulloch. De lichtste en meest verkochte motorketting-ZAGEN. Keuze uit zes modellen. Va. f 600.- incl. BTW. Imp. E. Gielen en Zn. Schinnen. Tel. 04493-1995. x

KALVEREN gevr. bet. f 430.- v. R.B., f 335.- v. Z.B., extra kwal. f 25.- bov. not. Brouwers, Nieuwstadt. Tel. 04499-207. x

Te k. beste dekrijpe B+ en B gekeurde gr. Yorkshire Beren en zeugen uit eig. fokbedrijf. W. Biemans. Aan het Broek 5, Heythuysen. Tel. 04749-1308. x

## VAKANTIE

Camping Recreatieoord Mooi Zutendaal, Roelerweg 13, Zutendaal, tussen Gellik en Zutendaal, 10 km van Maastricht biedt aan: verschillende CARAVANS en sta-caravans en demonstratiecaravan als nw. tegen sterk verlaagde prijzen. Tel. 011-17527. — Onze camping is het gehele jaar geopend. x

Waterdicht- en schoonmaken van uw TENT of voortent, nu laten doen, uw tent gaat jaren langer mee. Vraagt prijs. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

Sla nu uw slag en maak één keus uit 60 stuks toer- en STACARAVANS. Nieuw en gebruikt, prijzen va. f 1.800,—. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213. x

CARAVANS „Bailey" die enige ter wereld m. 10 jaar garantie, tevens met goedkeuring van Rijksdienstwegverkeer. De bijna 25-jarige ervaring der Bailey-fabrieken is een waarborg voor een maximum aan comfort. Ook verhuur van caravans, zowel rijdens als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens en aanhangwagens in vele soorten en modellen. Alle artik. v.zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle autotypes uitsluitend met Rijkskeur. Financ. direct geregeld. Zaterdag n.m. en gehele zondag gesloten. „Frada", Fr. Dassen, Stationsstraat 6 Kerkrade, tel. 5088. x

ZWEMBADEN, filterinstallaties, chemicaliën, blokhutten, G. Opreij, Karveelweg 6 Beatrixhaven Maastricht tel. 19166. x

Grootste CARAVANSHOW. Keus uit 60 modellen Toer- en Stacaravans Astral, Aline, Kip, Goldstream, Cavalier, Lynton, Dreamhouse. Ook mooie gebruikte. Henk Cortie, Rijksweg 17 Nederweert tel. 04951-1914. x

KAMPEERVOUWWAGENS Scout model 1972, in onze showroom te bezichtigen. - Ook nog enkele wagens uit verhuur '71 te koop. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-211888 x

VOORTENTEN voor alle merken caravans. Nu speciale winterprijzen. Mostard-Caravans, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 560. x

Te k. Tabbert Comt. 520T tandem-as demonstratie CARAVAN van f 11.635,— voor f 10.800.— incl. voortent. Mostard-Caravans, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 560. x

Te k. houten STA-CARAVAN 8 m lang compleet ingericht met o.a. koelkast, tv, Pr. n.o.t.k. Kennedystr. 44, Waubach, tel. 04443-2956. x

Waterdicht- en schoonmaken van uw TENT of voortent, nu laten doen, uw tent gaat jaren langer mee. Vraagt prijs. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

CARAVANS te huur vaststaand in de Eifel te Hellenthal en Schleiden, en ook in de Belgische Ardennen, met gesloten voortent en compleet ingericht v. 5 à 6 pers. Reserveert tijdig om teleurstelling te voorkomen. Inlichtingen: uitsluitend per tel. 5088 „Frada". Stationstr. 6, Kerkrade, ANWB Bonds campeerwagenverhuurder. 's Zondags gesloten. x

## HUWELIJK

Heer 41 jr. met 2 kind. zkt. ser. kennism. met DAME. Kinderen geen bezw. Br. o. no. K 650 b.d.

Man 35 jr. zoekt kennism. m. VROUW zacht karakter plm. 30 jr. 1 of 2 kind. geen bezw. Br. o. no. G 2939 L.D. Geleen.

Beschaafd heer (bedrijfsleider) 38 jr; gesch.; net voorkomen; zoekt KENNISM. met een bij hem passende vrouw. Leeft. tot 40 jr. Beslist representatief voorkomen en eerlijk van karakter. Brieven met pasfoto worden, gegarandeerd beantwoord en retour gezonden. Brieven ond. nr. A 644 b.d.

Eenz. heer, 51 j., in bez. van auto, zoekt DAME voor gezelschap. Br. on. nr. A 650 LD Heerlen.

Jongeman, 32 j., gesch., z.k.m.m. rustig charmant MEISJE of vrouw, kind g. bezw. om spontaan, eerlijk en ongecompl. met elkaar te leven, geh. verz. Br. on. nr. D 650 LD Heerlen.

Wedr. zeventiger met woning, gew. zakenman niet direct onbem., gewoon milieu, zoekt VROUW om samen de eenzaamheid op te heffen. Br. ond. nr. K 651, L.D. Heerlen.

R.K.Jonge vrouw 45 jaar, jeugdig uitziend vrolijk karakter zoekt gezellige LEVENSPARTNER, weduwnaar geen bezwaar, leeftijd 50-55 jaar. Br. ond. nr. G 651, L.D. Heerlen.

Meisje 20 jr. zoekt nette VRIEND leeftijd 20-25 jaar. Liefst i.b.v. auto. Br. m. foto worden op erewoord ret.gez. Alle ser. br. worden beantwoord. Br. ond. nr. Z 651, L.D. Heerlen.

Weduwe 48 jr. m. 1 kind 10 jr. eigen huis, zoekt langs deze weg KENNISMAKING met nette heer tot 53 jr. Br. m. foto op erew. ret. ond. nr. G 2942, L.D. Geleen.

Zoek voor mijn hartelijke, doch eenzame vriendin 45 jr. 1 kind een onzelfzuchtige MAN, met beh. positie beslist geen avont. Br. ond. nr. A 652, L.D. Heerlen.

Nette vrouw 42 jr. z.k.m. nette HEER van dezelfde leeftijd of jonger. Het liefst wdnr. en in bezit van woning. Br. met foto worden beantwoord en op erew. retourgez. Br. ond. nr. D 652, Heerlen.

Nette alleenstaande heer 43 jr. zoekt serieuze KENNISMAKING met eenvoudige dame lft. 40 tot 50 jr., serieuze brieven worden op erewoord beantwoord. Br. ond. nr. V 9264, bijk. L.D. Valkenburg. x

International-Dezenta (sinds 1949), het instituut voor HUWELIJKSBEMIDDELING — erkend door de Raad van Toezicht. — verzekert u de beste kans van slagen. De gelukkige combinatie van techniek (IBM-computer) en gevoel (persoonlijke bemiddeling) is zeer succesvol. Wij hebben het grootste filialennet over heel Nederland. Vraag direkt gratis brochure aan, onder letter L.D., Hoofdkantoor postbus 18, Hattem (Gld), tel. 05206-2526, Heerlen postbus 32, tel. 045-213099; Sittard postbus 225, tel. 04490-9511; Maastricht postbus 520, tel. 043-16286. x

Jongeman 24 jr. zoekt KENNISMAKING meisje of j. vrouw 18-24 jr. Br. ond. nr K 4693, L.D. Kerkrade. x

## GEVONDEN-VERL.

Toegel. in Geilenkirchen ca. 4 w. gel. WHIPPET teefje reebr. m. donkere kop. Tel. 0949-2451/3917. 's Avonds 2055. HONDJE meegenomen, rood apricotpoedeltje, roepnaam Tanja. Tegen verkoop wordt gewaarschuwd. Politie heeft zaak in handen. Ter. te bez. teg. bel. bij mevr. E. Berendsen, Sleinadastr. 27, Schaesberg.

Verloren gouden SLA[illegible] ARMB. in centr. v. H[illegible] T.b.t.t.b. G. de Bruy[illegible] shallsingel 73, Heerle[illegible] 213512.

## DIVERSEN

MEUBELS stofferen, [illegible] garantie! Uw meubels [illegible] als nieuw. Alle [illegible] nylontapijten tegen [illegible] prijzen. Gratis leggen. [illegible] Savelsbergh, Marktstr. [illegible] Kerkrade tel. 04445-2189 [illegible] uur tel. 7163.

Directe REPARATIE [illegible] maten en bedrijfs[illegible] enz. Electro Reis Nw. [illegible] gerheidestr. 67, Waubach tel. 4003.

TV-REP. binnen 24 u. [illegible] Annastraat 32, Geleen, [illegible] 04494—7709.

TV of ANTENNE [illegible] Fa. Webi komt direkt, [illegible] 's avonds. Tel. 0449[illegible] Amstenrade.

Meubels STOFFEREN? [illegible] of schrijf eens en wij [illegible] met onze stalencollectie [illegible] Stoffeerderij J. v.d. Zw[illegible] Kantstr. 48 Waubach [illegible] 04443-2756.

Bekend MERKTAPIJT [illegible] br. volle gar. door U [illegible] gehaald en gelegd 15% [illegible] ting. Klinkers, Beek.

Laat SINTERKLAAS [illegible] thuis komen. Bel 045-[illegible]

VLOERBEDEKKING [illegible] oud of nieuw. Tel. 045-71[illegible]

VLOERBEDEKKING [illegible] merken met de hoogste [illegible] ting. Tel. 045-711598.

Wintersport. Gemeub. AP-PARTEMENT te huur [illegible] 2-1-1972. 4-6 personen. [illegible] trum Seefeld, Oostenrijk, [illegible] rol. Inl: Strabeek 54, Valkenburg. Tel. 04406-2247.

ALLEENSTAANDE dames en heren. Breng donderdag[illegible] vond in gezelligheid door [illegible] Ambassadeur Brunssum LTM-halte Bodemplein Rumpenerstraat.

Nette jongeman 25 jr zoekt beslist een keurige nette KAMERAAD voor conversatie, wandelingen en evtl. [illegible] zamenlijke vakantie. [illegible] bevr. na 18 u. Kapellerlaan 75 Roermond.

Laat uw meubelen vakkundig STOFFEREN d. gediplomeerd stoffeerder. Schrijf even en wij komen. (ook antieke meubelen). Dieters [illegible] terstr. 37, Brunssum.

Voor al uw VERBOUWINGEN groot of klein moet u bij Habets zijn. Ook voor het voegen, cementeren van uw oude en nieuwe gevels. [illegible] bets, Concordiastr. 78. Heer[illegible] Maastricht, tel. 04400-2378[illegible] x

Pinky's COFFEESHOP. Uit gebreide keuken, heerlijke snack's en onze bekende kwaliteit koffie. Geopend van 9-18 uur. Winkelcentrum 't Loon, Heerlen.

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC BROEKJE S.G.A.

Postzegelverzamelaars [illegible] ben de weg al gevonden naar onze speciaal ingerichte afdeling. Oude en vreemde munten en natuurlijk REIS-DEVIEZEN. Ook zaterdag tot 18 uur. Reis- en Passagiers buro Cobben, Stationstraat 21-Saroleastraat Heerlen tel. 045-710133. x

„Wereldkampioenschappen" SCHAATSEN 19 en 20 februari 1972 te Göteburg. [illegible] heel verzorgde reis Amsterdam-Göteburg. Informatie: Boeking reeds NU bij [illegible] en passageburo Cobben, Stationstraat 21-Saroleastraat Heerlen tel. 045-710133. x

Plaatsbewijzen en reservering voor een avondje Stadttheater AACHEN. Laat dit door het Reis- en Passagebu-ro Cobben, Stationstraat 21-Saroleastraat Heerlen verzorgen. Speciale prijzen voor scholen, gezelschappen en verenigingen. Tel. 045-710133. x

BEZOEKT geheel vrijblijvend onze boomkwekerijen gelegen langs de rijksweg Roermond-Sittard, even ten zuiden van Roermond. Maakt nu uw tuinplan voor het komend plantseizoen. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, rozen enz. Vraagt onze prijslijst aan Lau Minkenberg Boomkwekerijen. Leropperweg Roermond (04750) 4828. x

# BRIDGEN

Onlangs weer eens meegespeeld in een der vele voorronden van het landelijke Interpolis-bridgetoernooi.

De plaats van samenkomst was Geldermalsen en omdat er daar in de buurt nogal wat goede bridgers wonen, was er een sterke bezetting. Dáár gebeurde het dat onze international Arie van Heusden, voor deze gelegenheid eens samenspelend met een meer enthousiaste dan sterke partner, liet zien hoe men goed bridge moet spelen.

| | Noord | |
|---|---|---|
| | ♠ V B 10 8 | |
| | ♥ B 8 2 | |
| | ♦ A H 9 4 | |
| | ♣ H 7 | |
| **West** | | **Oost** |
| ♠ H 5 | | ♠ 7 4 |
| ♥ A H 5 | | ♥ V 10 9 6 3 |
| ♦ 3 | | ♦ B 10 8 5 |
| ♣ B 10 9 8 6 5 3 | | ♣ V 4 |
| | **Zuid** | |
| | ♠ A 9 7 3 2 | |
| | ♥ 7 4 | |
| | ♦ V 7 6 2 | |
| | ♣ A 2 | |

West gever, NZ kwetsbaar. Aan 6 van de 7 tafels van de speelgroep waren NZ in vier schoppen beland, nadat west had geopend en oost meestal harten had geboden. Onveranderlijk ging — tegen vier schoppen — het spelverloop: slag 1 voor hartenheer; slag 2 voor hartenaas, slag 3 nogmaals harten die zuid troefde. Noord kwam hierna aan slag met klaverheer — er werd op schoppenheer gesneden die miszat. West speelde schoppen of klaver na en later kreeg oost nog een ruitenslag. Eén down.

Aan de 7e tafel ging het bieden: west één klaver — noord doublet — oost één harten — zuid twee schoppen — west drie klaver — noord vier schoppen — allen pasten.

Ook hier begon west met drie malen harten te spelen en zuid kwam dus in slag 3 met een introever aan slag. Van Heusden realiseerde zich, dat west voor zijn sterke bieden wel de schoppenheer moest hebben en daarom koos hij (zuid) voor de volgende speelwijze: in slag 4 schoppenaas, vervolgens klaveraas en klaverheer, daarna één hoge ruiten (!) en toen weer schoppen na.

West kwam aan slag en kon niet meer voor of achteruit. Hij moest klaver brengen, waardoor noord kon aftroeven en zuid een ruitentje opruimde. Vier schoppen gewonnen door meesterspel!

*HERMAN W. FILARSKI*

# SCHAKEN

„Verschoning" mompelde de redacteur en hij schrapte steels en spoorslags het woordje „wordt vervolgd" uit zijn tekst. Wij kunnen dat helaas niet meer — met betrekking tot het Göring-gambiet — en dat mompelen ligt ons evenmin erg goed. Maar er is zo veel aan de hand, dat we tekort zouden schieten, als we tenminste niet ietwat zouden pogen „het schaak" ter openbare kennis te brengen. — Wat zijn we jaloers op de Belgisch-Amerikaanse schaakmeester Koltanowski, die in een Californisch dagblad een dagrubriek bezit en nóg ruimte tekort komt.

**KNSB-Bondsraadsvergadering-** unaniem werd de Beleidsnota van de KNSB aangenomen. Dit impliceert, dat het bestuur van de Schaakbond de handen vrij heeft om zijn ambitieuze plannen in de praktijk om te zetten. Dat is geen geringe opgave, want wie kennis heeft kunnen nemen van de veelheid van vraagstukken en de richtlijnen, die men via een 5-jarenplan hoopt te verwezenlijken, krijgt zowel aanvechting te applaudiseren als zachtjes te fluiten en te zeggen „blij, dat ik het niet hoef te doen".

Het lijkt ons, dat de georganiseerde schaakwereld met de Beleidsnota een drommels stevig fundament heeft geconstrueerd. Het komt ons tevens voor, dat de optrekking van dit nationale organisatorische gebouw niet slechts geld, geld en nog eens geld zal vergen, doch bovenal bekwaam uitvoerend kader. We wezen er enkele maanden geleden al eens op, dat de KNSB diverse curses heeft ingesteld — kennelijk op voorhand van de thans hoopgevende situatie — en dat men aldus hoopt uit het verenigingsleven (er zijn zo'n 500 clubs in Nederland) de know-how te recruteren. Enerzijds zal het vele vrijwilligers moeten betreffen, anderzijds diverse deels of vol gesalarieerden. Maar dat is een tikkeltje van later zorg. Hoofdzaak is, dat de KNSB met volle kracht vooruit stoomt, gesteund en gestuwd door de 13 aangesloten Bonden.

**Donner-Ree, 3½—4½** — De uitslag spreekt meer vóór Ree dan tegen Donner. Dat is niet water naar de zee dragen, want onze grootmeester had in diverse partijen overwicht, doch hij liep werkelijk stuk op de steenharde vindingrijkheid van de landskampioen. Donner zuchtte: „Weet je, iedereen had die match verloren; maar die Ree is te intelligent. Het is vervelend tegen intelligente mensen te moeten schaken, die schrikken bijna nooit!"

Inmiddels rijpen de plannen voor een revanche-ontmoeting reeds! Hoe de overladen nationale kalender (we laten dan het gehele club- en competitiewezen nog buiten beschouwing) dat eventuele prachtige match-gebeuren evenwel zal moeten kunnen verdragen is voor ons de vraag. Op dit moment is de „Danlon" aan de gang. Sinterklaas heeft ook rechten; op 20 december start het Niemeyer-toernooi, daarna de Hoogovens, in februari de V & D-toernee, en eind maart het Friesche Vlagtoernooi om het kampioenschap van Nederland. Hopelijk Fischer-Spasski in mei-juni-juli in Nederland — ofschoon daaromtrent nog geen zinnig woord valt te zeggen — en aansluitend de IBM en de Grote Bondswedstrijden van de KNSB — We schrijven dan half augustus 1972.

**Correspondentie:** D. uit B. — Uw partij onder dank ontvangen; er volgt spoedig publikatie.

En nu mondjesmaat Göring-gambiet - partij-praktijk.

Wit: Niedermayr; Zwart: Fridh (Vesely 1967).

**1. e4, e5 2. Pf3, Pc6 3. d4, ed4: 4. c3, d5 5. ed5:, Dd5: 6. cd4:, Lg4 7. Le2, 0-0-0 8. Le3, Lb4+ 9. Pc3 Pf6 10. 0-0, .. .**

**10. .., Lc3:** deze zet is aanvechtbaar, beter lijkt 10. ... Dd7, ofschoon wit ook dan beter staat) **11. bc3:, Pe4** (De voorkeur verdient 11. ... Da5) **12. Dc2, The8 13. Tab1!, Pd6** (Indien 13. .., Pg5 dan 14. Lg5:, Lf3: 15. Lf3:!) **14. c4, De4 15. Ld3, De7 16. Pd2!, b6** (Na 16. ... Kb8 is 17. Da4, voor wit veelbelovend) **17. c5!, Pb7 18. cb6:, Pd4: 19. Ld4:, Td4: 20. ba7:, Da3 21. Dc6, Td3: 22. Tb7:,** zwart geeft het op. — Een typisch voorbeeld van overrompeling in het Göring-gambiet. De witte spelmethode is als richtlijn voor aanvalswegen tegen een zwarte lange rochade meer dan instructief.

Voor thuisschakers onderstaande opgave.

**Wit speelt en wint** (Bedenktijd 5 minuten).

**OPLOSSING:**

Diagram II — 1. Dd5:, Kd5: 2. Tf5: enz.

EEUWIG SCHAAK

# DAMMEN

Openingsspel.

Het antwoord 16-21 op de 32-38 opening.

Het meest interessante, maar ook meest omstreden antwoord op de 32-28-opening is 16-21. Meestal wordt deze tegenzet gespeeld om zo snel mogelijk tot de Roozenburgopstelling te komen.

Vroeger werd deze variant als volgt gespeeld 1. 32-28;16-21. 2. 31-26;18-22. 3. 37-32; 11-16. 4. 41-37; 7-11. 5. 34-29;20-24. 6. 29x20; 15x24. 7. 37-31; 21-27. 8. 32x21;16x27. Nu is de Roozenburgopstelling ontstaan. Wanneer wit dit goed tegenspeelt kan hij een partie-Bonnard afdwingen, die doorgaans nadelig voor zwart is. In de derde matchpartij om het wereldkampioenschap tussen Koeperman en Tsjegolew in 1961 werd Tsjegolew door scherp tegenspel tot een partie-Bonnard gedwongen. Hierbij dient opgemerkt te worden, dat zwart iets anders tegenspeelde, maar in principe maakt dit weinig verschil. De partij verliep als volgt:

Wit: Koeperman. Zwart: Tsjegolew. 1. 32-28;17-21 (komt op hetzelfde neer als 16-21) 2. 31-26;12-17. 3. 37-32;7-12. 4. 41-37;18-22. 5. 34-29;19-24. Wanneer wit zich niet happy voelt met de stand kan hij van taktiek veranderen door 37-31 (21-27)32x21(16x27)38-32(27x38)43x32. Wit wil echter de strijd aangaan. 6. 40-34;14-19. 7. 37-31;21-27. 8. 32x21;16x27. 9. 46-41;1-7. 10. 42-37; (natuurlijk is 41-37 verboden wegens 27-32) 11-16. 11. 48-42;7-11. 12. 45-40;20-25. 13. 29x20;25x14. 14. 34-29;19-24. 15. 29x20;15x24. 16. 40-34; 14-19. 17. 37-32; 16-21 (zie eerste diagram) De gesloten speelwijze die zwart nu aan zijn korte vleugel geaccepteerd heeft, noemen we de partie-Bonnaard. 18. 41-37;13-18. 19. 50-45;10-15. 20. 44-40;9-13. Wit moet verhinderen dat zwart zich stevig op veld 23 nestelt. Dit doet wit door voortdurend veld 29 aan te vallen. 21. 34-29;3-9. 22. 29x20;15x24. 23. 39-34;5-10. 24. 49-44; 10-15. 25. 43-39; dreigt dam door 35-30, 33-29, 31x22 (18x27) 38-33, 34x3; 25 ....;9-14. 26. 34-29;4-9. 27. 29x20;14x25. 28. 39-34! 2-7. 29. 34-29;18-23. 30. 29x20; 14x25. 31. 40-34;12-18. 32. 44-40; Nu zijn 7-12 en 9-14 verboden wegens 33-29 (22x24)31x22, en op (18x27) volgt nu 34-30. Terwijl op (17x28)26x17(11x22)34-29 volgt. 32. ...;8-12 33. 47-41; Nog steeds ging (9-14) niet en daarom was zwart gedwongen door (25-30) een schijf te offeren. Uiteraard won wit daarna de partij. Daar het ondoenlijk is alle varianten van de opening na te gaan, zullen we aangeven hoe volgens Sijbrands de opening voor zowel wit als zwart het best gespeeld kan worden. (Uit: „Beter Dammen"). Hieruit blijkt dat zwart alleen bij het beste tegenspel nadeel kan ontlopen. U moet zelf maar de ondervarianten uitzoeken.

1. 32-28;16-21. 2. 31-26;18-22. 3. 37-32;11-16. 4. 41-37;7-11. 5. 34-29;1-7. Deze zet heeft het voordeel dat zwart zich pas een zet later hoeft te verklaren. 6. 46-41;20-24. Moet nu wel, tenzij zwart zich door 20-25 in een eenzaam doch romantisch avontuur gaat storten. 7. 29x20;15x24. 8. 40-34; 13-18. 9. 37-31; (was bij de vorige zet verboden door 19-23 en 22-27); 21-27. 10. 32x21;16x27. De Roozenburgopstelling is weer een feit. 11. 42-37; 9-13 12. 37-32;11-16. 13. 32x21;16x27. 14. 48-42 (zie tweede diagram).

Zwart blijkt juist over voldoende ressources te beschikken om de aanval op schijf 27 af te slaan. 14. ....;7-11. 15. 41-37;11-16. 16. 37-32;6-11. 17. 32x21; 16x27. 18. 47-41;2-7?! Een ogenschijnlijk vreemde zet, die echter de redding voor zwart betekent. Wanneer wit er in slaagt schijf 41 naar 32 te brengen, verliest hij altijd een schijf omdat (11-16) niet meer mag wegens 33-29. Door een fraaie combinatie, die vóór het eerst door Sijbrands in bovengenoemd boek werd aangegeven kan zwart dit verhinderen. Op dit moment is 41-37 verhinderd door (27-32)38x27(24-29) en zwart haalt altijd dam. 19. 34-30; op 34-29 zou zwart zich redden door (27-32) en (32x23). 19. ...;4-9. De combinatie waar het om gaat is de volgende: (zie derde diagram) 20. 41-37?18-23! 21. 37-32;24-29!! en hoe wit ook slaat, zwart krijgt altijd een dam.

Daarom is het beter voor wit om als volgt te spelen. 20. 30-25; Vroeg of laat moet zwart nu (18-23) spelen en de mogelijkheid (23x32)33-29(24x33)39x28 toelaten. Volgens Sijbrands kan dit beter vroeg dan laat. Dus: 20. ...;18-23. 21. 45-40;23x32. 22. 33-29;24x33. 23. 39x37. Wit dreigt nu drie keer achter schijf 27 te lopen, terwijl zwart slechts twee maal kan verdedigen. Er komt heel wat kunst- en vliegwerk aan te pas om dit tegen te gaan. 23. ...;19-23. Nus is 37-32 verboden wegens (22-28)31x33(23-28) en wit moet wel 33x22 slaan wat gevolgd wordt door (17x39)44x33 en zwart krijgt goed spel. 24. 43-39;23-28! 25. 39-33;28x39. 26. 44x33;22-28. 27. 31x22;28x39. 28. 49-44;17x28. 29. 44x22;12-17. De stand die nu overblijft zal wel remise worden, al houdt wit beste kansen door te spelen 50-44(17x28)44-39(8-12)36-31, gevolgd door 31-27.

**Probleem nr. 79.**

**G. J. Ritzen.**

Een eenvoudig probleem van G. J. Ritzen uit Eygelshoven, de nestor van de Limburgse dammerij. Het gaat hierbij meer om het leuke slotmotief dan om de inleiding. Er behoeven geen oplossingen ingezonden te worden.

*LEEN DE ROOY*
**Meidoornstraat 59, Heerlen**

# IS SAUNA WEL ZO GEZOND?

SPORT 4

**door Harry Muré**

UBACH OVER WORMS, 27 november. — Sauna's en saunabaden, vaak gekoppeld aan een sportschool of trimgelegenheid, schieten de laatste jaren in Zuid-Limburg als paddestoelen uit de grond. Daarmee is het commerciële nut voor de eigenaar van dergelijke instellingen wel aangetoond. De exploitant van een combinatie sauna-sportschool ziet er een goede boterham in. Daarnaast heeft zo'n sauna- en sportschoolhouder het idee dat hij iets doet tegen volksvijand nummer één, de bewegingsarmoede. Hij geeft, tegen een relatief geringe vergoeding, mensen vrijblijvend de gelegenheid om hun ongebruikte spieren bij te trimmen. Sportliefden, voetballers, worstelaars, wielrenners en leden van alle soorten sportverenigingen, vinden in een goed opgezette sauna-sportschool de apparatuur voor dat ene facet van hun trainingsprogramma dat ze in hun éigen vereniging missen.

## JOS MOONEN: 'Sport en sauna zijn niet meer te scheiden'

Zo ongeveer ziet ook Jos Moonen (42 jaar) zijn spiksplinternieuwe sauna en sportcentrum te Ubach over Worms. Sinds een maand zwaait deze gediplomeerde sport- en bondsleraar van de Nederlandse Boksbond de scepter over zijn in amper vier maanden tijd gebouwde „gezondheidscentrum". Jos Moonen, in Limburgse sportkringen beter bekend als voorzitter van de Boksvereniging Limburgia, getrouwd en vader van vier kinderen: „Met deze sauna en het sportcentrum is een van mijn vurigste wensen in vervulling gegaan. Ik heb in Heerlen een dameshoedenzaak. Maar dat gaat de laatste tijd niet zo goed. Het stichten van deze sauna-sportschool was een kwestie van business. Toch hebben vooral idealisme, ambitie en liefhebberij voor de sport een grote rol gespeeld. Ik heb vanaf de jeugd in de sport gezeten. Ik heb zelf een aantal jaren actief gebokst. Als je eenmaal in aanraking bent geweest met sport en sportbegeleiding, laat het je niet meer los".

### Hartinfarcten

Sauna. Sportmensen en particulieren maken er in steeds toenemende mate gebruik van. Maar is sauna wel zo gezond? De befaamde Zuidafrikaanse hartchirurg professor Barnard is op grond van een uitgebreid onderzoek tot de conclusie gekomen dat uitgerekend Finland, de bakermat van de sauna en een echte sportnatie, bovenaan staat op de lijst van hartinfarcten. Uitgerekend in Finland komt deze „moderne" ziekte het meest voor.

Jos Moonen: „Je moet ervan uitgaan dat er voor- en nadelen aan de sauna kleven. De cijfers van professor Barnard mogen dan wel kloppen, maar er zijn andere bekende professoren die het tegendeel beweren. Ze zeggen van de Finnen ook dat zij het gezondste en vitaalste volk ter wereld zijn. Finnen worden gemiddeld zeer oud. Ze zijn op hoge leeftijd nog in staat tot grote sportprestaties. Sauna is er in de allereerste plaats voor mensen die gezond zijn. Dat is precies hetzelfde als met bepaalde takken van sport die niet door zieke mensen beoefend kunnen worden. Sauna is niet geschikt voor mensen met hart- en vaatziekten, voor TBC- of kankerpatiënten. Voor de rest is sauna gezond voor iedereen. En dan noem ik slechts enkele voorbeelden: verkoudheden, bronchitis, een begin van griep, reumatische en stofwisselingsziekten, astma en migraine. En als je een kater hebt, is een saunabad de beste remedie. Voor de dames is de sauna vooral kosmetisch van grote waarde. In Finland zeggen ze: een vrouw is het mooist twee uur na een sauna."

### Therapie

Sauna mag niet overdreven worden. Er is een grens. Een verblijf van vijftien minuten in de zweetkamer, waar normaal een temperatuur van 95 graden heerst, is het gezonde maximum. Jos Moonen: „Je moet de sauna op de juiste wijze gebruiken. Drie keer een rondgang maken is het meest gunstig. Dus drie keer achter elkaar het proces van voorwassing, zweetkamer, dompelbad, voetbaden en luchtbad afwerken. Voor het verblijf in de droge-warme luchtkamer kan men naar eigen inzicht kiezen voor een periode van zeven tot vijftien minuten. Medici hebben me verzekerd dat sauna voor mensen met bepaalde klachten een goede therapie kan zijn. Er zijn specialisten die patiënten naar de sauna sturen. Onderzoekingen hebben aangetoond dat een goed genomen sauna gedurende zes dagen zijn positieve werking behoudt. Het beste is om een cyclus van een saunabad per week aan te houden. Trouwens het gevaar dat er mensen met hart- of vaatziekten in de saunacabine terecht komen, is praktisch nihil. Ik vraag de mensen die hier komen, of zij iets mankeren aan hun hart. Bovendien weten dergelijke mensen wel van hun arts wat zij wel en niet mogen doen".

Sport en sauna zijn, aldus Jos Moonen, tegenwoordig niet meer te scheiden. In een goed trainingsplan dient de sauna, althans voor de actieve sportman, een vaste plaats in te nemen. Jos Moonen: „Het hoort bij de moderne training van de sportman. Je ziet dat voetbaltrainers tegenwoordig hun elftallen regelmatig naar de sauna sturen. Er komen hier ook boksers, gewichtheffers en worstelaars. En nogmaals, ook voor de particulieren is het aan te bevelen. Er komt hier regelmatig een heer van 66 jaar. Hij gaat al twaalf jaar naar de sauna. Hij ziet er uit als iemand van amper vijftig jaar"...

*Foto boven:*

*De wedstrijdring in het sportcentrum te Ubach over Worms. Op de achtergrond (achter de twee boksers in de ring) instructeur Jos Moonen.*

*Foto onder:*

*Blik in de Finse sauna. Jos Moonen: „Er gaat precies een elftal in".*

## IN DE KERK

*UBACH OVER WORMS, 27 nov. — Het nieuwe sauna- en sportcentrum van Jos Moonen is gevestigd in de voormalige gereformeerde kerk aan de [illegible]gerheidestraat te Ubach over Worms. De sauna (naar Fins voorbeeld) en het sportcentrum nemen een oppervlakte van twaalf bij dertig meter in beslag. Het sportcentrum bevat naast de sauna een uitgebreide massage-afdeling, welke verzorgd wordt door Chris Caenen, de verzorger van SVN. In de sportafdeling staat een wedstrijdring, compleet met stootzakken en punchbal. Voorts is een uitgebreide apparatuur voor conditie- en spiertraining aanwezig. Achter in de ruimte is een afgescheiden gedeelte waar trimmers of sportmensen kunnen relaxen. Jos Moonen: „Ik heb de zaak zo opgezet dat iedereen aan zijn trekken komt. Vooral aan de trimgelegenheid is veel aandacht besteed".*

# TEXEL-RALLY OP INTERNATIONAAL NIVEAU

**DEN HAAG, 27 nov. — Nederland krijgt de wereldprimeur van een nieuw evenement op het gebied van de autosport de zgn Texel-Rally, die eind september 1972 op de belangstelling kan rekenen van heel televisiekijkend Europa, want de Eurovisie zal rechtstreeks beelden van dit gebeuren uitzenden.**

**Het initiatief tot deze rally is afkomstig van de Stichting Autosport Promotions uit Scheveningen, die inmiddels al contacten heeft gelegd met de commissie van rally-managers van tal van autofabrieken, die bijzonder enthousiast zijn voor het nieuwe evenement.**

**De Texel-Rally zal een zeer zware rally worden, die in één dag wordt verreden. De totale lengte van het af te leggen parcours bedraagt nog geen 250 km, maar het traject is door dijken, bos- en duinpaden, grasvelden en zandvlaktes zo zwaar, dat de rally-rijders hier bijzonder getest zullen worden. Ongeveer 180 km van het traject zal gebruikt worden voor snelheidsproeven met waarschijnlijk zes speciale etappes van ieder ongeveer 30 km op afgesloten wegen.**

**De kosten van het evenement bedragen ruim een miljoen gulden. Volgens de organisatoren is het mogelijk op Texel een route uit te zetten, waarin de vele natuurgebieden zorgvuldig vermeden worden.**

*Hij stierf in de zestiende minuut van de tweede helft, na een doelpunt van Ajax.*

# VANDAAG IS DE GROTE DAG!

## Want vandaag gaan wij samen, U en ik en wij allemaal dat miljoen volmaken. Voor het UNIVERSITEITSFONDS LIMBURG

## WIJ

hebben even gedacht dat het mis zou lopen met onze aktie. Dat de Limburgse gemeenschap het belang van onze aktie voor een krachtig Universiteits-Fonds niet zou inzien. Maar wij hebben het gelukkig misgehad.

De laatste dagen werd het secretariaat overstroomd met allerlei positieve telefoontjes, mededelingen over spontaan ontstane akties, adhaesiebetuigingen en toezeggingen van giften van allerlei fijne, enthousiaste mensen.

Daarom weten wij nu reeds dat de aktie een sukses zal worden.

## U

hebt er recht op te weten hoe de SWOL de gelden van het Universiteits-Fonds gaat besteden. Om alle mogelijke misverstanden weg te nemen zullen wij de belangrijkste punten nog eens vermelden:
Met die gelden worden de moeilijkheden opgelost die zich kunnen voordoen bij de huisvesting van a.s. studenten en docenten. Verder zal de SWOL met dit geld initiatieven nemen tot het verkrijgen van betere opleidingen van leraren, zodat uw kinderen nog beter onderwijs krijgen. NIET IN DE LAATSTE PLAATS DIENT U TE WETEN DAT UW GIFT ER TOE BIJDRAAGT STAPPEN TE DOEN OM DE START VAN HET LIMBURGSE UNIVERSITAIRE ONDERWIJS TE BESPOEDIGEN. En zo is er nog meer. Meer dan voldoende om dat Universiteits-Fonds te steunen.

# WAT KUNT U VANDAAG NOG DOEN?

- Alle gemeentehuizen zijn vandaag open van 11 uur 's-morgens tot 1 uur 's-middags.
Daar kunt u terecht met uw gift.
Daar brengen de scholen het geld dat de leerlingen hebben bijeengebracht.
Daar brengen alle collectanten hun collectebussen.
Daar is iedereen met zijn gift van harte welkom.
Kom maar!
- Als u niet naar het gemeentehuis kunt komen maar wel wat wilt doen, gireer dan uw gift op giro 88850 t.n.v. Aktie Universiteits-Fonds te Maastricht. Wij zullen het dan bijzonder op prijs stellen als u het sekretariaat van de aktie even belt en ons laat weten hoeveel u gaat overmaken. Want dat moeten wij weten voor de eindstand, 's-avonds op de T.V. U gelieve dan te bellen tot 5 uur: 04455-644 of 638. Na 5 uur kunt u ons verder de hele avond bellen in Maastricht 043-10704.
- Als u een leuke gift hebt die u op een originele manier wilt aanbieden bent u van harte welkom tijdens de televisie-uitzending in het Conservatorium te Maastricht.
Vanaf 8 uur kunt u daar terecht.
- Tot slot gaat u er vanavond maar 'ns lekker voor zitten.
Voor uw T.V.-toestel. Om 22.55 uur gaat de KRO op Nederland I een extra reportage verzorgen van 40 minuten, vanuit het Conservatorium te Maastricht. Alle mensen die u op uw scherm zult zien, verlenen volkomen belangeloos hun medewerking.
Heel Nederland kijkt vanavond naar Limburg. Naar wat wij samen bijeengebracht hebben voor ons eigen Universiteits-Fonds.
In Twente en in Eindhoven is dat ook gelukt. Hier lukt 't ook. Want u hebt ook meegedaan.

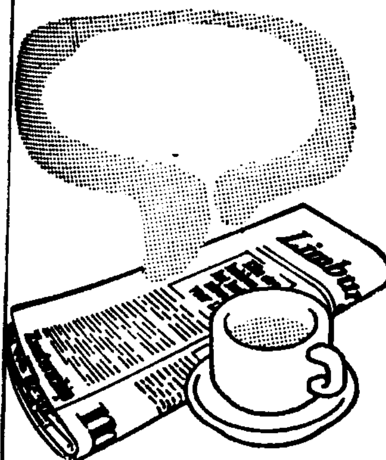
# HARTELIJK DANK!

## AKTIE 1 MILJOEN UNIVERSITEITS-FONDS LIMBURG

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Zaterdag 27 november 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



## Stemmen

Het benoemen van commissies is in de Bornse raad geen gemakkelijke opgave. Om drie commissies bemand te krijgen moest er donderdagavond zeven keer, jawel zeven, worden gestemd. Het begon al te rommelen, toen de heren Daniels, Geel en Jetten lieten weten zich niet kandidaat te stellen voor de twee commissies, die oude gemeenterekeningen (jaren 1967 tot en met 1970) moeten gaan onderzoeken. Zij melden zich wel beschikbaar voor de begrotingscommissie voor 1972, waarin moesten drie personen zitting nemen en burgemeester mr. J. Onland maakte al aanstalten om het, evenals bij de vorige commissies, in één stemming af te handelen. Daniels maakte echter bezwaar. Hij wenste drie afzonderlijke stemmingen en verwees daarbij naar het reglement van orde. Zo gebeurde het dus. Bij de stemming voor de eerste benoeming werd geen meerderheid behaald en moest de juffrouw opnieuw met de stembriefjes rondgaan. Het talrijke publiek haalde opgelucht adem, toen bij de herstemming wel de benodigde meerderheid werd behaald. Voor de tweede benoeming hetzelfde liedje: weer twee stemmingen. Voor de derde benoeming ging het in één keer. Wellicht kwam dat doordat Daniels op dat moment inmiddels had laten weten, dat hij zijn kandidatuur had ingetrokken. Al met al dus weer een leuke „stemmingsvolle" vergadering in Born, zij het niet in letterlijke zin, want daarvoor is de stemming tussen het duo Daniels-Onland nog altijd bijzonder ijzig.

## Pesten

Tegen behoorlijke oppositie zal niemand bezwaar hebben. Zeker burgemeester Onland niet. Wat Daniels in de laatste vergadering gepresteerd heeft, heeft echter niets meer met oppositie te maken: dat is gewoon pesten. Waarom trekt Daniels ineens zijn kandidatuur in, nu hij eerst toegestemd heeft? Waarom zette Daniels niet de puntjes op de i bij de eerste twee commissies? Op deze manier wordt de oppositie een verdachte zaak.

## Vrede

Binnenkort zullen wij een voorstel doen dat wellicht de vrede in Born tussen Onland en Daniels zal bevorderen. Daarover wordt nu beraadslaagd in de kofficcommissie. Effe afwachten dus.

## Locolocoloco-locoloco (2)

Sinterklaas werd in Sittard officieel ontvangen door de locolocoloco-locolocoburgemeester Th. Schmeits junior. Dat wist u al. De andere loco-opsommingen zullen wij u deze keer besparen, maar volgens burgemeester Dassen heeft de heer Schmeits zich van deze taak gekweten, omdat hij de enige is in het Sittardse college die nog in Sinterklaas gelooft. Dassen, Schrijen, Schmeitz en Durlinger geloven niet meer in Sinterklaas. Wij zullen dit aan de Sint doorgeven.

## Pleister

De rechterzijde van het wethouderlijke hoofd van loco Schrijen wordt gesierd door een dikke pleister. Wat is er gebeurd? Als wij de heer Schrijen zelf mogen geloven, is dit te wijten aan zijn ondeskundig gezwaai met de hengel tijdens het vissen. Als u dat geloven wil, moet u het zelf weten, wij geloven er in elk geval niks van. Hij zal wel niet durven zeggen wat er echt gebeurd is.

## Liesbeth

Onze redactiesecretaresse, Liesbeth Strikker (jaja, die lieve stem als u het bijkantoor in Geleen belt en naar de redactie vraagt) gaat zich zondag verloven. Zij blijft voorlopig bij ons werken, dat wel.

LD

**Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.**

**Uitgave:**
**Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.**

**Directeur-Hoofdredacteur**
**Drs. J.P.S. van Neerven.**

**Kantoren:**
**Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.**

**Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.**

**Editiechef-redactie L. Willemsen.**

# Elsloos protest tegen uitbreiding waterzuiveringsinstallatie DSM

ELSLOO, 27 nov. — De gemeenteraad van Elsloo zal bij DSM protesteren tegen de geplande uitbreiding van de installatie van de Pasveersloot, een biologische waterzuiveringsinstallatie die op de grens Stein en Elsloo ligt. Tijdens de vergadering van donderdagavond nam de raad het voorstel van de heren Wagemans en Meyers aan een dergelijk schrijven naar DSM te sturen. Ook zal er bij DSM op worden aangedrongen een stuk open riool, waarin afvalwater van de chemische bedrijven wordt geloosd, zo spoedig mogelijk af te sluiten van de openbare weg of te overkluizen. De heer Meijers wees op de gevaren van het riool voor spelende kinderen. Op verzoek van de oppositie van de gemeenteraad van Elsloo zal een afschrift van het protest aan DSM worden gestuurd naar Gedeputeerde Staten. Na ruim drie uur gepraat te hebben over de ingekomen stukken, nam de raad het besluit het grootste deel van de agenda aan te houden voor een extra-raadsvergadering, die woensdagavond om half zeven begint.

Wel behandelde de vergadering nog het aangaan van een lening van f 450.000 bij de bank van Nederlandse gemeenten, om op korte termijn met de bouw van een sportzaal te kunnen beginnen. De raad ging akkoord met het voorstel van B. en W. voorlopig de accommodatie sober te houden en af te zien van de bouw van een kantine. Daarmee wodt een bedrag van bijna f 50.000 bespaard en is de financiering „rond". Inmiddels heeft het rijk de nodige vergunningen afgegeven voor de sportzaal die te zijner tijd kan worden uitgebouwd tot een volwaardige sporthal.

*ALLEEN VOORSTAD BLIJFT VOORLOPIG OPEN*

# Sittards binnenstad dicht voor verkeer

SITTARD, 27 nov. De Sittardse binnenstad gaat dicht voor het verkeer. Het gemeentebestuur heeft dit voor het winkelend publiek sympathieke besluit genomen, dat vanaf maandag reeds van kracht wordt. Dat betekent dat op alle werkdagen vanaf 12 uur 's middags tot 6 uur 's avonds de binnenstad permanent gesloten zal zijn voor alle verkeer. Het laden en lossen van goederen zullen voor 12 uur 's middags moeten plaatsvinden.

Deze van gemeentewege ingrijpende maatregel voor het binnenstadverkeer geldt niet voor de Voorstad. Voorlopig zal verkeer in de Voorstad worden toegelaten, omdat men het verkeer de kans wil bieden tot dicht bij de binnenstad te komen. Vanuit de Voorstad kan men ook gemakkelijk terecht op de diverse parkeerplaatsen. Brandstraat en Limbrichterstraat, de belangrijkste winkelstraten in het Sittardse centrum, gaan volledig dicht voor het verkeer. In dit verband wordt ook de Begijnenhofstraat afgesloten. Het gemeentebestuur acht dit noodzakelijk, omdat in deze straat enerzijds toch bijna niet geparkeerd kan worden en anderzijds dan tussen Brandstraat en Limbrichterstraat, waar de voetganger dan ook geen verkeer verwacht, een gevaarlijk knooppunt zou ontstaan. De Kerkstraat die uitkomt op de Limbrichterstraat zal ook worden afgesloten, zodat de argeloze voetganger ook vanuit dit punt geen verkeer hoeft te verwachten. Verkeer rond de markt blijft toegestaan, omdat men de markt uiteraard als parkeerplaats niet kan missen.



**Een kijkje in de Sittardse Brandstraat, die met de Limbrichterstraat vanaf maandag volledig voor het verkeer zal zijn gesloten.**

## Drie maanden

Het afsluiten van de binnenstad zal voorlopig gelden voor ongeveer drie maanden. Deze tijd wordt door het gemeentebestuur gezien als een soort proefperiode. Daarna zal blijken of er nieuwe maatregelen dienen te worden genomen. De praktijk zal moeten uitwijzen of nog meer straten van de binnenstad afgesloten zullen worden, hetgeen niet onmogelijk is in de toekomst. De contactcommissie middenstand is het geheel eens met de visie van het gemeentebestuur. De contactcommissie had aanvankelijk zelfs nog verder willen gaan dan B. en W. en had voorgesteld ook de Voorstad af te sluiten. Zo ver zijn B. en W. echter nog niet gegaan. Ook het afsluiten van bijvoorbeeld de Steenweg aan de andere kant van de Rijksweg zal in de toekomst wellicht realiseerbaar worden.

## Parkeerruimte

De automobilist zal niet worden benadeeld, want er is in de binnenstad ruim voldoende parkeergelegenheid geschapen. De markt zelf biedt plaats aan 134 auto's. De parkeerplaats aan de achterzijde van Albert Heyn aan de Walstraat is goed voor 85 auto's, terwijl die aan de voorzijde 60 auto's kan hebben. Hier is tevens gelegenheid tot het parkeren van meer dan 50 rijwielen of bromfietsen. De parkeerplaats naast de noodgebouwen van het gemeentehuis aan de Paardestraat kan 96 auto's bevatten. De grootste parkeerplaats op de markt na is die aan het punt Schuttestraat-Engelenkampstraat, waar 105 auto's terecht kunnen. Op de Gats kunnen 51 auto's staan, terwijl ook hier voor ongeveer 50 tot 60 fietsen of bromfietsen plaats wordt gecreëerd. Via een voetpad kan men direct vanaf de Gats de Limbrichterstraat bereiken, zodat de automobilisten, die hier parkeren, geen omweg hoeven te maken. Aan de Haspelsestraat is tenslotte een parkeerplaats, die plaats biedt aan 68 auto's.

## Koopdagen

Het gemeentebestuur heeft bovendien rekening gehouden met de komende koopdagen. Uiteraard geldt dan ook de afsluittijd vanaf 12 uur tot 6 uur. Vanaf dinsdag 30 november tot en met vrijdag 3 december en vanaf dinsdag 21 december tot en met donderdag 23 december zal het verkeer tot 's avonds 9 uur uit de binnenstad worden geweerd. Op de koopavonden profiteert het publiek dus drie uur extra.



## *Politie betrapte twee vogelvangers*

GELEEN, 27 nov. — Twee vogelvangers J. K. en J. L. uit Geleen zijn door de politie op heterdaad betrapt bij het vangen van beschermde vogels. Twee goudvinken, een vangkooi met sijs, een waterbak met lijmstokken en een vangnet werden in beslag genomen. Tegen K. en L. werd proces-verbaal opgemaakt wegens overtreding van de Vogelwet.

## Openbare commissievergadering Sittard

SITTARD, 27 nov. — De gemeentelijke commissie voor onderwijs en cultuur houdt op maandag 6 december om 19 uur in de gemeentesecretarie een openbare vergadering. Aan de orde komen verzoeken tot het verlenen van medewerking inzake diverse onderwijsvoorzieningen (kleuterschool Anemoonstraat, LOM-school, Augustinusschool Anemoonstraat, Gustav Hoefeschool Kleine Steeg en Maria-Gorettischool aan de Anemoonstraat).

# Deputé Lebens opende begeleidingsinstituut

**SITTARD, 27 nov. — Deputé drs. J. Lebens heeft gistermiddag te Sittard het gebouw van de stichting Centrum Oriëntatie en Culturele Vorming Jongeren officieel in gebruik gesteld. De stichting ging in 1968 in Kerensheide van start, maar verhuisde later naar Sittard, waar men de beschikking heeft gekregen over het voormalige klooster van de Franciscanen aan de Kromstraat in de wijk Ophoven.**

In de verschillende toespraken, die werden gehouden, werd het werk van de stichting nader omschreven. Het komt er op neer, dat jongeren, die het voortgezet onderwijs volgen, in dit tehuis studiebegeleiding krijgen en daarnaast ook worden begeleid in hun culturele vorming en ontwikkeling. De stichting heeft thans 100 jongeren onder haar hoede en van hen zijn er 20 intern.

Burgemeester Dassen constateerde in zijn toespraak, dat het werk van dit instituut heeft aangeslagen. Hij toonde zich verheugd dat men naar Sittard, de onderwijsstad, was gekomen. De gemeente subsidieert jaarlijks met een bedrag van 10.000 gulden.

Pater-directeur W. Oomens ging in zijn toespraak nader in op de begeleiding, die aan de jongelui wordt geboden. Uitgangspunt daarbij is ook dat het klassikale onderwijs op de scholen probleem-verschijnselen gaat vertonen en dat de ouders van de leerlingen als gevolg van nieuw ingevoerde methodieken veelal niet meer in staat zijn thuis de helpende studiehand te bieden. Pater Oomens zei ook dat het de bedoeling is in dit instituut in de toekomst een brugklas te vormen voor leerlingen, die de middelbare school hebben verlaten en die hoger beroeps- of universitair onderwijs willen gaan volgen. Een soort hogere brugklas dus. Deputé Lebens sprak lovende woorden aan het adres van pater Oomens, die in korte tijd als een soort tovenaar dit instituut tot stand heeft weten te brengen. Hij zei voorts dat er bij het ministerie een subsidie-aanvrage voor rijkssubsidie lopende is. Overigens zal de CRM-minister, die dinsdag naar Limburg komt, op die dag in Sittard het gebouw komen bezichtigen.

*Voorstel teruggenomen*

## Geen hogere havengelden in Stein

STEIN, 27 nov. — Burgemeester en wethouders van Stein hebben tijdens de raadsvergadering gisteravond het voorstel om de havengelden drastisch te verhogen teruggenomen. Door het optrekken van de haven-, kade-, kraan-, weeg-, en steigergelden wilde het Steinse college in 1972 ruim *f* 190.000.— meer inkomsten krijgen in het gemeentelijk havenbedrijf. Dit voorstel was gebaseerd op de cijfers over de eerste helft van 1971.

„Gezien de kentering, die momenteel in de conjunctuur gaande is, en de minder gunstige ontwikkeling in de algemene economische situatie willen wij verhoging van de havengelden voorlopig voor nadere studie in beraad houden", zei burgemeester Coenders van Stein in zijn toelichting. Kennelijk vreest het college dat optrekking van de havengelden op dit moment een nadelige invloed zou hebben op de omzet van het havenbedrijf, waardoor de exploitatie nog moeilijker zou worden.

## *Platen gestolen uit jukebox van Geleens stadion*

GELEEN, 27 nov. — In de nacht van donderdag op vrijdag is ingebroken in het restaurant van het ijsstadion aan de Kummenaedestraat in Geleen. Alle kasten en laden werden opengebroken, maar geld werd niet gevonden. Ook werd een jukebox opengebroken en hieruit werden alle muziekplaten gestolen. Toegang tot het restaurant werd verkregen door het vernielen van de toegangsdeur. Van de daders ontbreekt elk spoor.

## Kledingactie voor Z.-Amerika

SITTARD, 27 november — Woensdag 8 december wordt door de paters Salvatorianen uit het Belgische Hamont in de binnenstad van Sittard een inzameling van kleding en lompen gehouden Een en ander is bestemd voor de ontwikkelingslanden, speciaal voor Zuid-Amerika. Het geld dat uit de verkregen lompen wordt gehaald, moet dienen om de vrachtkosten te betalen van de bruikbare kleding. Het gaat met name om gedragen kleding, zoals winter- en zomerkleren, baby- en kinderkleding, handdoeken, lakens en slopen, overgordijnen. Ook schoenen en oude brillen (ook zonnebrillen) zijn welkom. Een wagen met luidspreker zal op inzamelwoensdag door de straten rijden. De chauffeur is tevens in het bezit van een collectebus, zodat men ook een gift in geld kan geven.

**DE FEITEN:**

**In „De Mijnwerker", het 14-daags voorlichtingsorgaan van de NKMB, is deze week krachtig stelling genomen tegen de opvatting, als zou er verband bestaan tussen de aktiviteiten van de aktiegroep ON III en de inleiding, die Frans Dohmen op 5 november gehouden heeft in Hoensbroek voor een parlementaire delegatie.**

**TER DISCUSSIE:**

**Zou het erg zijn als het zo was?**

**visie op limburg**

*PENSIOENAANSPRAKEN EN DIENSTJARENRENTE:*

# Blijvend aktueel voor mijnwerkers

Voor een aantal leden van de Tweede Kamer heeft Frans Dohmen onlangs een mogelijke oplossing voorgesteld voor het probleem van de pensioenaanspraken en dienstjarenrente van mijnwerkers in de zogenaamde kritieke leeftijd.

Daarmee liep hij **niet** achter de aktiviteiten van de aktiegroep ON III aan, zo beweert „De Mijnwerker" van deze week met klem. Al op 28 maart 1966 is het bondsbestuur terzake tot een afgerond voorstel gekomen. Op dezelfde wijze als toen al door het bondsbestuur is geformuleerd, heeft de voorzitter deze kwestie weer onder de aandacht van de parlementaire delegatie gebracht, aldus het blad.

Wij hebben nogal moeite met deze voorstelling van de gang van zaken, al willen wij het formele gelijk van „De Mijnwerker" niet aanvechten.

Pensioen- en dienstjarenkwestie was een essentieel onderdeel van ***het programma van de actiegroep.*** Als de aktiegroep terzake een opvatting verdedigde die in ieder geval duidelijk aanknopingspunten vertoonde met een voorstel van het bondsbestuur, waarom is dat dan niet onmiddellijk uitgebuit en in de publiciteit hierover naar voren gebracht? Waarom „ontdekt" de aktiegroep nu pas, dat hun eisen in deze door de bond worden „ondersteund"? Ook wij herinneren ons slechts dat steeds is geschermd met een onwrikbare grens, waarvan nu eenmaal altijd bepaalde groepen weer de dupe zouden worden, waar men die grens ook zou leggen. Waarom is nu pas publiekelijk de aandacht gevestigd op de mogelijkheid van een glijdende schaal, waardoor, naar de eigen woorden van Frans Dohmen, „de problematiek van praktisch al degenen, die de kritieke leeftijd hebben, maar juist buiten de geldende financiële regelingen terecht komen, tot psychologisch aanvaardbare proporties is terug te brengen"?

Er is een andere factor, die ons nogal moeite doet hebben met het verhaal in De Mijnwerker. Aan het voorstel van het bondsbestuur van maart 1966 kon geen uitvoering worden gegeven omdat er geen geld voor was. Maar als door gebrek aan geld deze kwestie van 1966 tot nu toe op de achtergrond geraakt is, waarom wordt het dan juist nu, nu er evenmin geld is en nu iedereen weet hoe „royaal" het kabinet Biesheuvel is, als het over geld gaat, weer op de tafel van een parlementaire delegatie neergelegd? Kan het dan toch niet zijn dat juist de aktiviteiten van de aktiegroep ON III deze problematiek weer in de aktualiteit en op de voorgrond gebracht hebben? Alle verband tussen de inleiding van de bondsvoorzitter en deze aktiviteiten zo nadrukkelijk ontkennen, doet dan toch wel ongeloofwaardig aan

En dat leidt ons dan tot de vraag: zou het erg zijn, — om met Wilma te spreken — als de NKMB officieel *liet blijken, zich iets aan te trekken* van het optreden van een aktiegroep, anders dan door de voorzitter ervan te royeren als NKMB-lid? Zou het erg zijn als de NKMB ruiterlijk toegaf, door de aktiegroep geïnspireerd te zijn tot weer meer aandacht „voor deze groep mijnwerkers en ex-mijnwerkers, omdat zij het zijn die, gezien hun leeftijd, het zwaarst getroffen worden in financieel opzicht"? — Citaat uit dezelfde inleiding van de bondsvoorzitter.

Zou het erg zijn om dan zo'n aktiegroep niet af te doen met de sneer van „politieke agitatie", maar om als grote NKMB de grootmoedigheid op te brengen om de inbreng van onderop niet te miskennen en als achterhaald af te schilderen, juist waar het gaat om het zoeken naar oplossingen in veel persoonlijk leed, door de mijnsluitingen veroorzaakt?

Het gaat tenslotte toch niet om de meerdere eer en glorie van de NKMB, maar om de belangen van die zwaarst getroffen groep onder de mijnwerkers.

## *OPUS IN LA CHAPELLE*

SITTARD, 27 november — Vanavond presenteert de jongerenvereniging „La Chapelle" van Sanderbout in haar gelijknamige home bij de kerk een optreden van de popgroep „Opus". De groep staat momenteel hoog genoteerd op de Nederlandse favorietenlijst en heeft onlangs een succesvol tournee door Zweden geëindigd. Het optreden in het jongerencentrum van Sanderbout begint om 20.00 uur.

# MEMO VANDAAG

## EXPOSITIES

### SITTARD

**Kritzraedthuis,**

Figuratief werk van Marthe Bamps. Van 10-12 en van 14-18 u. van maandag tot en met vrijdag. Zaterdag en zondag van 14-18 u.

### MAASTRICHT

**Bonnefantenmuseum**

Schilderijen van Dirk Torensma.

**Dejong-Bergers**

Keramiek van Rob Stultiens.

**Artifort**

Wandtapijten van Wil Fruytier. Dagelijks van 8-18 en zaterdags van 10-16 uur.

**Galerie Felix**

Expositie Frans Witte. Schilderijen, objecten, tekeningen, keramiek.

**Galerie Reveil**

10 hedendaagse kunstenaars.

### GEULLE

**CC Lombok 70**

Jonge kunstenaars uit Limburg en handwerk uit de derde wereld.

### HEERLEN

**Raadhuis**

Pierre van Soest - Portret van Helle.

**Lunchroom Schunck**

Portretten Tino Saggiomo.

**Stadsschouwburg**

Theaterfoto's van Ries van Hulten en Duitse theateropnamen.

**Huisman-Verheugen**

Sieraden van Finse design-artist Björn Weckström.

### BRUNSSUM

**Galerij Lindeplein**

Zeefdrukken van Geert Mols.

### KERKRADE

**Kasteel Ehrenstein**

Tekeningen van beeldhouwers uit de collectie van Middelheim-museum te Antwerpen.

## THEATERS

### ELSLOO

**Toernooi der Lage Landen**

Zondag 28 november om 20 uur 'Kom terug Kleine Sheba' door Dr. Ariëns uit Eindhoven in zaal Raeven.

### MAASTRICHT

**Stadsschouwburg**

Zaterdag 27 november 'Twee op de wip' om 20 uur. Met Willeke Alberti en Jeroen Krabbé.

Zondag 28 november 'Twee op de wip' om 20 uur.

Maandag 29 november 'Het Nieuw Rotterdams Toneel' met The beggars Opera, om 20 uur.

**Galerie Theater**

Vier een-akters door leden van G.L.T. en studenten van Toneelacademie, om 20.30 uur.

**Staargebouw**

Limburgs Symfonie Orkest, zaterdag om 20 uur.

### HEERLEN

**Stadsschouwburg**

Das Dreimäderlhaus door Hoofdstadoperette, zaterdag om 20 uur.

Koffieconcert zondag om 12 uur: Dick Bor en Giza Frid.

Heerlense Korenavond, zondag om 20 uur.

## BIOSCOPEN

### SITTARD

**Forum:** De terugkeer van de zeven gladiatoren, vr. t.m. zo. om 8.30 u., zo. ook om 6 u.

### GELEEN

**Roxy:** Geweld en sex in de oertijd, do. t.m. di. om 8.30 u. zo. ook om 6 u. Vrouwenplaneet Zeta One, za. om 11 u.

**Studio Anders 132:** Wat zien ik?... do. t.m. di. om 8.45, zo. ook om 6 u.

### BRUNSSUM

**Astoria:** Niet iedere slag is raak, do. en vr. om 8.30, zo. om 4 en 6.15 u. Barabbas, za. zo. en ma. om 8.30 u. Winnetou in de dodenvallei, zo. om 2 u.



BERT VAN DINTHER
...piano en orgel...

## Cruise to Calvary in Terborg



ED QUETT
...drummer...

SCHINNEN, 27 nov. — Zaterdagavond begint om half acht in het jongerencentrum Terborg in Schinnen het optreden van de Heerlense popgroep „Cruise to Calvary". De groep heeft een bijna 6-jarige ervaring in binnen- en buitenland. „Cruise to Calvary" vrij vertaald als „Vrolijke lijdensweg", heeft al heel wat tegenslag ondervonden; in korte tijd werd voor meer dan 10.000 gulden aan installatie gestolen. De groep bestaat uit de 22-jarige Bert van Dinther, reeds meer dan 4 jaar bij de formatie. Hij speelt sinds zijn tiende jaar pjano en orgel; Ed Quett — 22 jaar — is vanaf het ontstaan van de groep in 1966 drummer Han Ramakers, — 21 jaar — medeoprichter van de groep waarin hij oorspronkelijk als zanger en begeleidingsgitarist optrad maar zich ontwikkeld heeft als een fantasierijke solo-gitarist; Jos Ramakers, de 17-jarige basgitarist, is pas drie maanden bij de groep.



HAN RAMAKERS
...solo-gitarist...



JOS RAMAKERS
...basgitarist...

## *Lag jarenlang verwaarloosd in kelder opgeslagen*

# Verzameling van schoolmuseum wordt gesaneerd

• *Ambtenaren van Geleen richten de natuurhistorische afdeling als eerste onderdeel van het schoolmuseum in. Links de heer Sluys, rechts de heer Govaarts.*

*GELEEN, 27 nov. — Ambtenaren van de gemeente Geleen zijn momenteel druk bezig met sorteren van het materiaal van het „schoolmuseum Geleen", dat momenteel nog ligt opgeslagen in de kelders van de voormalige burgemeesterswoning aan het Jubileumplein in Geleen. Wat de aanzet had moeten zijn voor een volwaardig stads- of streekmuseum is in de loop van de jaren vervallen tot een opslagplaats van historische vondsten en oudheidkundige voorwerpen.*

Onder oud-burgemeester mr. dr. J. P. D. van Banning werden in 1953 plannen uitgewerkt voor de stichting van het „schoolmuseum Geleen". Opzet daarbij was „het aanleggen van een verzameling in het bijzonder geschikt voor het aanschouwelijk onderwijs aan leerlingen van lagere en middelbare scholen en tevens als leidraad voor leerkrachten." Bij de feestelijke opening in 1956 werd bekendgemaakt dat de zaak zou worden uitgebouwd en een deel van de tuin achter het gebouw zou dienst gaan doen als botanische tuin waarin „na verloop van tijd alle in de streek in het wild groeiende bloemen en planten zouden worden ondergebracht. Het is allemaal een beetje anders gelopen. In het begin van de jaren zestig begon het museum te vervallen en raakte langzamerhand in vergetelheid. In de tuin heeft nooit een bloem gebloeid, zodat er van een botanische tuin helemaal niets terecht is gekomen. Verschillende instellingen die materiaal in bruikleen hadden afgestaan haalden dat weer terug omdat het in Geleen niet meer functioneel was. Enkele ambtenaren werden onlangs aan het bestaan van het schoolmuseum herinnerd toen een verlenging van het huurkontrakt met de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek — die in hetzelfde gebouw is ondergebracht — werd behandeld. Omdat op korte termijn geen geschikte ruimte voor een nieuwe opzet van het museum beschikbaar komt is met het college van burgemeester en wethouders het plan uitgewerkt om een geselecteerde verzameling onder te brengen in een tentoonstelling die rouleert onder de scholen van Geleen. Tot nu toe hebben de meeste van de ruim 40 scholen in Geleen positief gereageerd op dit voorstel, waardoor het verzamelde materiaal weer wordt ingezet voor zijn oorspronkelijke doel: het aanschouwelijk onderwijs. Wanneer de eerste tentoonstelling van het schoolmuseum Geleen in een schoolgebouw wordt ingericht, is momenteel nog niet bekend. In het archief van de gemeente Geleen liggen opstellen die kinderen van de lagere scholen jaarlijks maakten over het museum — waarvoor het gemeentebestuur prijzen beschikbaar stelde — uit de periode dat het nog functioneerde. In vier kelderruimten van het huis waren de verschillende afdelingen ondergebracht: een archeologische, een geologische, een natuurhistorische en een oudheidkundige.

In een fraaie catalogus uit 1957 zijn de vele honderden voorwerpen systematisch opgenomen. Vooral de Geleense amateurarcheoloog Würth heeft veel vondsten in bruikleen afgestaan. Ook hij wordt ingeschakeld bij de nieuwe opzet. De heer Sluys, ambtenaar van Geleen en amateurarcheoloog: „Indertijd was boven het museum de bibliotheek gevestigd. Bezoekers voor het museum werden door het personeel opgevangen. Met de intrek van de Gezondheidsdienst in het pand is de zaak verder achteruit gaan. Er was te weinig geld en geen personeel meer beschikbaar. Het aantal rondleidingen liep tot nul terug. Toen de Gezondheidsdienst een kelder nodig had, werd het materiaal van het museum in de overgebleven ruimten opgestapeld. Jarenlang liep in feit iedereen er in en uit. Het is dan ook niet verwonderlijk dat nu waardevolle koperen en tinnen borden en een Romeinse gouden munt weg zijn. Er is ook nog eens ingebroken. We moeten eerst een balans opmaken om precies te weten wat weg is. Het natuurhistorisch centrum uit Maastricht heeft onlangs de tientallen opgezette vogels, zoogdieren en insecten gerestaureerd. Dat daarvan door de verwaarlozing van meerdere jaren niet veel verloren is gegaan, is een gelukkig toeval geweest. Naast de ruimte waarin ze stonden lag de verwarmingsketel waardoor de zaak tenminste droog bleef en niet rotte".

In verband met ruimtegebrek blijven de geologische en oudheidkundige voorwerpen in kisten opgeslagen. Opgezette dieren en archeologische vondsten zijn beter bruikbaar in een tentoonstelling. Vanaf de beginperiode heeft de gemeente Geleen jaarlijks een bedrag van f 1000 voor het museum gereserveerd, ook voor 1972.

## Plastic zak ook in Stein?

STEIN, 27 nov. — Het college van B. en W. van Stein stelt de gemeenteraad tijdens de vergadering van vanavond voor te besluiten tot het invoeren van plastic huisvalzakken.

Van de 39 gemeenten die zijn aangesloten bij de Limburgse Reinigingsdienst, zijn er maar zes die nog geen plasticzakken gebruiken. Om klandestien vuil storten tegen te gaan wil het college de zakken tegen kostprijs aan de burgers van Stein verkopen.

Daarnaast worden de reinigingsrechten op f 25 gesteld om de gemeentebegroting van 1972 sluitend te kunnen maken. Belastingplichtig is de gebruiker van een woning of gebouw binnen de gemeente Stein, die van de vuilnisophaaldienst gebruikt maakt. Zakenmensen zullen f 40,— per jaar moeten betalen en grotere bedrijven f 100. Als streefdatum voor de overschakeling wordt 1 januari 1972 gesteld.

# Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pl

### Sittard

—Zondag houdt Sint Nicolaas zijn feestelijke intocht in de parochie Leyenbroek. De hoge gast wordt om 14 uur ontvangen aan de grens van de parochie op het kruispunt Vijverweg-Schuttestraat. Voorafgegaan door de drumband en de majorettes van de fanfare Sint Jan van Leyenbroek houdt hij zijn feestelijke intocht. De stoet trekt door de Beatrixlaan, Russellaan, Kapellerweg, Leyenbroekerweg. In het parochiehuis heeft dan door het organiserend comité de officiële ontvangst van Sint Nicolaas plaats.

— De hockeyclub Sittard heeft besloten de jaarlijkse bridgedrive ook voor ouders en andere belangstellenden dit seizoen te houden op vrijdag 7 januari in restaurant Zwienswei.

— Op zaterdag 18 december wordt door de hockeyclub Sittard een bingo-avond georganiseerd in de kelder van de HEAO-school aan de Leyenbroekerweg. De aanvang is bepaald op 20.30 uur. Ook de ouders van de leden zijn van harte welkom op deze avond, die feestelijk wordt besloten.

— De Sint Nicolaaswandeltocht van zondag 28 november te Stadbroek is afgelast in verband met de geringe belangstelling en het slechte weer. Deze wandeltocht zal onder een andere naam op een gunstiger tijdstip doorgaan. De organisatie is in handen van de wandelvereniging De Vrolijke Doortrappers van Stadbroek en van het wijkcentrum.

— De KABO afdeling Sittard houdt vandaag, zaterdag, in het gemeenschapshuis in de Baandert een feestavond voor de leden. Om 20 uur wordt gestart met gratis kienen. Daarna is er dansgelegenheid op muziek van de Caballero's. Ad. Verbeek die de leiding heeft op deze avond heeft daarnaast nog enkele verrassingen in petto voor de KABO leden en hun dames.

— In de parochiekerk in Stadbroek wordt zondag 28 november weer een latijnse hoogmis opgedragen om 10 uur. De gezangen worden hierbij uitgevoerd door het gemengde kerkelijk zangkoor van Stadbroek. Zaterdag om 19 uur heeft in de parochiekerk Baandert een jongereneucharistieviering plaats. Deze viering wordt opgeluisterd door Sound '70 uit Overhoven-Limbrichterveld. Het thema van deze eucharistieviering zal zijn „Hoop".

### Obbicht

— In het kader van de geldinzamelingsaktie voor het Universiteits Fonds Limburg kunnen vandaag van 11 tot 13 uur bijdragen gedeponeerd worden in het gemeentehuis in Obbicht.

— Morgen wordt om 14 uur Sinterklaas in Obbicht ingehaald. Begeleid door de harmonie Concordia zal de Sint een rondtocht door Obbicht maken.

— Maandag kunnen van 10 tot 13.30 uur in een kapelwagen bij de Willibrorduskerk in Obbicht ten bate van „Oostpriesterhulp" kleren en dergelijken worden afgegeven.

### Spaubeek

— Woensdag 1 december is de sluitingsdatum voor de kandidaatsstelling voor prins carnaval 1972. Opgave hiervoor kan nog gebeuren per aangetekende brief aan de secretaris van de vereniging de heer H. Kusters Raadhuislaan 13 te Spaubeek.

— Het eerste team van de voetbalvereniging speelt zondag thuis de return wedstrijd tegen RKSNE. Aanvang half drie. Het tweede team speelt uit tegen Almania 3 en het derde team eveneens uit tegen FC Hoensbroek 3.

### Sweikhuizen

— Tijdens de training van de voetbalclub sv Sweikhuizer Boys brak trainer T. Libregts zijn neusbeen.

### Geleen

— De dansmarietjes van de KV De Sjoutvotte van de Kluis hebben deelgenomen aan een internationaal danstoernooi, georganiseerd door de KV De Kleeflep van Eijsden. Dit toernooi telde mee voor de voorselectie voor het Europees Kampioenschap. In een sterk bezette groep behaalden de meisjes een zeer verdienstelijke vierde plaats.

### Susteren

— Sportclub Susteren zal vandaag (zaterdag) oud-papier inzamelen in de parochie Susteren (kom).

### Guttecoven

— Er is voor St. Nicolaas en zijn gevolg de komende dagen veel werk aan de winkel in Guttecoven. Maandag 30 november wordt hij ontvangen door de KWJ-ers van elke rang en leeftijd in het eigen gebouw. Dit gebeurt om 20 uur. Dinsdag 30 december is de Goedheiligman te gast bij de leden van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Cecilia. De afdeling Guttecoven van de RK Vrouwenbond staat ter ontvangst klaar op woensdag 1 december om 20 uur in zaal Verkooyen. Alle leden zullen hier door de Sint ter verantwoording worden geroepen, om na uitspraak een goede gave in ontvangst te nemen. Op zaterdag 4 december valt de Sint in handen van de enthousiaste jeugd, die St. Nicolaas en Zwarte Piet zal afhalen aan de grens van het dorp. Fanfare en drumband zullen de stoet opluisteren, die door Guttecoven trekt. De kleine Guttecovenaren (tot de 2de klas) zullen het festijn met Sint Nicolaas vieren in de kerk. De groteren bekijken eerst een film in zaal Boerjan en zullen vervolgens met zang en voordracht het hoog gezelschap verwelkomen. Op beide plaatsen zal het geschenken „regenen", die de Sint extra voor zijn goede vriendjes uit Guttecoven heeft meegebracht.

— Op zondag 28 november viert fanfare St. Cecilia haar jaarlijks feest. Onder de mis van 10 uur zal de vereniging toepasselijke muziek ten gehore brengen. Daarna zal een tocht door het dorp worden gemaakt. In zaal Boerjan staat verder een koffietafel klaar, om de fanfaristen weer op krachten te brengen.

### Beek

— Ter gelegenheid van de Luciafeesten zal op 11 december de gemengde zangvereniging Beekerkoorzang de eucharistieviering in de H. Martinuskerk om 18 uur opluisteren. Het koor zal uitvoeren een 4-stemmige mis á capella van Cl. Monteverdi. Ook zullen er nog meerstemmige werken worden gezongen waarbij een keuze zal worden gemaakt uit composities van A. Scarletti, J. Bul, L. da Vittoria en H. Schütz. De Beekerkoorzang zal daarbij plaats gaan nemen op het priesterkoor. Op kerstavond 24 december om 23 uur, zal de vereniging tijdens de communie-uitreiking in het St. Barbara ziekenhuis te Geleen, in de kapel, meerstemmige liederen uit vijf verschillende landen zingen. Tijdens de plechtige nachtmis voert het koor onder meer uit meerstemmige kerstliederen en choralen. Op eerste kerstdag 25 december in de H. Martinuskerk te Beek zal het koor om 10.30 uur tijdens de eucharistieviering kerstliederen en choralen uitvoeren. Tenslotte op tweede kerstdag 26 december om 23 uur zal de Beekerkoorzangvereniging in de parochiekerk van de OL Vrouw van de Wonderdadige Medaille eveneens kerstliederen en meerstemmige werken uitvoeren.

### Grevenbicht

— Tientallen ouders van Grevenbicht hebben in het Geleense zwembad de prestaties van hun kroost bewonderd. Zij werden er door de instructeurs en instructrices op de hoogte gesteld van de vorderingen van de jeugdige zwemmers. Het vervoer per bus werd gratis verzorgd door het Comité van Samenwerking.

— De jaarlijkse surprise-avond voor de leden van de Vrouwenbond heeft plaats op woensdag 1 december om half acht 's avonds in het parochiehuis.

— De PDV De Luchtsport organiseert in de maanden december en januari weer een serie hoktentoonstellingen in enkele Grevenbichtse cafés. De eerste tentoonstelling heeft plaats op zondag 19 december. Deze wordt voorafgegaan door een algemene tentoonstelling zondag 12 december.

— De heer N. Hendrix (Boulevard) herdacht donderdag het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij Philips te Sittard. De jubilaris is thans werkzaam als baas in een montage-afdeling. Hij werd door collega's en superieuren in de bloemetjes gezet.

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt van 28 november tot en met 5 december verzorgd door pastoor H. Gulikers te Obbicht, telefoon 04497-271 (St. Willibrorduslaan).

— Zondag wordt om 14 uur Sint Nicolaas verwelkomd in Grevenbicht. Om 14 uur wordt de Goedheiligman bij café Wetzels in de Houtstraat afgehaald. Begeleid door de Koninklijke Harmonie Aurora maakt de Sint een rondgang door Grevenbicht. Na afloop van deze rondgang kunnen de kleuters de Sint in het parochiehuis welkom heten. De leerlingen van de lagere scholen kunnen Sinterklaas volgende week donderdag en vrijdag begroeten, wanneer deze een bezoek brengt aan de Grevenbichtse lagere scholen.

## St.-Nicolaas-actie Zonnebloem Sittard

SITTARD, 27 nov. — De Zonnebloem te Sittard houdt weer een St. Nicolaasaktie. De bedoeling is dat gezonde mensen wat geven aan hun zieke medemens. Degenen, die alsnog aan deze aktie willen meedoen, dienen zich zo snel mogelijk op te geven bij mejuffrouw J. van Basten-Baterburg. Walramstraat 22, Sittard, tel. 04490-2569, gironummer 1036302. Men kan om een adres van een zieke vragen en dan zelf een pakje naar het betreffende adres versturen of zelf brengen (dit laatste liever). Ook kan een bijdrage worden gestort op gironummer 1036302 en dan wordt een surprise in een tehuis afgeleverd.

## Vogelexpositie van "Kleur en Zang"

SITTARD, 27 nov. — De kanarievereniging Kleur en Zang te Sittard-Sanderbout houdt op 17, 18 en 19 december in zaal Mevissen te Sittard een vogeltentoonstelling waarop tal van kleur-, zang- en exotische vogels te bewonderen zullen zijn. Aan deze expositie is tevens het Zuidlimburgse kampioenschap verbonden.



# AGENDA

### DOKTERSDIENSTEN

**Sittard:** Zaterdag dr. Hoovers, tel. 3622 bij geen gehoor 5120, zondag dr. Garé tel. 3622, bij geen gehoor 5120.

**Geleen-Oost:** Dr. Sirre, tel. 3825.

**Geleen-West:** Dr. D. Thomassen tel. 2256.

**Limbricht-Susteren:** Dr. Ebbers, tel. 04499-580.

**Nieuwstadt-Susteren:** Dr. Von der Fuhr, tel. 04499-332.

**Born-Grevenbicht:** Dr. Flos, tel. 04498-1955, dr. De Leeuw, tel. 04498-1266.

**Stein-Urmond:** Zaterdag dr. Govaert tel. 1212, zondag dr. Van Ansem, tel. 1382.

**Elsloo:** Dr. Kuijpers, tel. 04461-1504.

**Beek:** Dr. Crombach tel. 1496.

**Beek-Neerbeek:** Vrijdag 20 uur tot zondag 8 uur dr. Muris, tel. 2015; zondag 8 uur tot maandag 8 uur dr. Meessen, tel. 1750.

**Spaubeek:** Vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Tolk, tel. 04493-1348.

**Puth-Schinnen:** Zaterdag 10 uur tot maandag 8 uur: dr. Steggerda tel. 04492-1303.

### APOTHEEKDIENSTEN

**Sittard:** Apotheek Van Kempen, Voorstad 10, tel. 2796.

**Geleen:** Apotheek Lindenheuvel, Anjelierstraat 18, tel. 2212.

**Beek:** Apotheek Bloemen, Markstraat 6, tel. 1421.

### DIENST VERLOSKUNDIGEN

**Geleen:** Mevrouw Van de Leeuw-Snik, tel. 3729.

### TANDARTSENDIENSTEN

**Geleen-Sittard e.o.:** A. Kleefman-Keulers, Mauritslaan 42-44, Geleen tel. 04494-2293; J. Willemans, praktijk: Groene Kruisgebouw Elsloo 04402-2283. Huisadres: Julianastraat 12, tel. 04402-2022 Elsloo.

### AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04494-2222.

### GROENE KRUIS

**Born - Grevenbicht - Obbicht:** Zr. Coenen, tel. 04497-351.

**Nieuwstadt - Susteren - Limbricht:** Zr. Van Kerkom, tel. 04499-350.

**Stein - Berg - Urmond:** Zr. Janssen, Hubertusstraat 5 Elsloo.

**Spaubeek - Schinnen - Puth - Munstergeleen:** Zr. Kneepkens, tel. 04494-3268.

### AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

**Sittard:** Mevrouw A. Huynen Vrangendael, 57, tel. 3475.

**Geleen:** Mejuffrouw De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.

**Stein-Elsloo:** Mevrouw M. Rijst, Sanderboutlaan 48, tel. 04495-2001.

### KERKDIENSTEN

**Sittard:** Gereformeerde Kerk Mgr. Vranckenstraat 10 uur gezamenlijke dienst met de Nederlands Hervormde Kerk. Ds. G. Verschragen. Baptistengemeente Hemelsley 98 10 uur voorganger Jac. Tromp.

**Geleen:** Gereformeerde kerk Groenstraat 10.15 uur gezamenlijke dienst met de Tunnelkerk Geleen-West en de Kruiskerk Parklaan ds. G. Odé 16.45 uur Gereformeerde kerk ds. A. Verdoorn Heerlen.

Leger des Heils Groenstraat 10 uur heiligingssamenkomst en 19 uur verlossingssamenkomst.

**Grevenbicht:** Nederlands Hervormde Kerk 10.15 uur ds. Van de Ende.

**Urmond:** Nederlands Hervormde kerk 9 uur ds Van de Ende.

## „Gokautomaten alleen in Stein en Urmond moeilijk bekeken"

# 'Opsteller' vindt keuring niets dan geldklopperij

Vervolg van pag. 1

GELEEN, 27 nov. — De protestvergadering van de „opstellers" werd gistermorgen gehouden in de woning van een van hen, de heer J. Schoutrop aan de Rijksweg Zuid in Geleen. „Wij voelen ons door het politie-optreden bedrogen omdat wij op die manier gedwongen worden veel geld neer te tellen voor keuringscertificaten die totaal overbodig zijn. Onze apparaten zijn namelijk landelijk goedgekeurd door het ministerie van Justitie", zo verklaarden de opstellers na afloop.

„In heel Zuid-Limburg hebben wij voor geen centje last met de politie of de gemeentebesturen, maar in Stein en Urmond laat men alle apparaten keuren door het in Breda gevestigde bedrijf Music Corporation, dat voor ieder certificaat 114 gulden vraagt".

„Omdat een dergelijke keuring absoluut waardeloos is — de politie zou het net zo goed zelf kunnen doen — hebben wij ons van deze bepaling niet veel aangetrokken. Dit temeer omdat wij ons afvragen waar het voor de certificaten gebeurde geld blijft. Het stopzetten van de kasten betekent niet alleen een strop voor ons, maar ook voor de kasteleins" aldus de verbolgen opstellers.

### Maatstaven

Secretaris Freysen van Music Corporation in Breda, verklaarde gisteren: „Ons bedrijf kan gezien worden als een technisch apparaat in het belang van de bonafide exploitanten en van de gemeenten. In overleg met de gemeentebesturen stellen wij voor de gemeenten de maatstaven vast voor de te plaatsen speelapparaten".

„In de gemeenten waarmee wij samenwerken, worden de automaten door ons gekeurd volgens de in die gemeenten geldende normen. Is hieraan voldaan, dan geven wij tegen betaling van honderd gulden plus 14 gulden omzetbelasting, die door de opstellers per apparaat moet worden betaald, een certificaat af. Op dit certificaat staat een nummer, dat correspondeert met de betreffende automaat, waardoor het voor de op dit gebied ondeskundige politie een koud kunstje wordt om een controle door te voeren".

„Tegen een contributie van 1500 tot 6500 gulden per jaar kan men als opsteller, annex exploitant ook lid worden van onze organisatie. In dit geval verrichten wij de keuringen gratis", aldus de heer Freysen, die verder nog zei dat het niet de bedoeling van zijn organisatie is om winst te maken. Volgens hem maken in Zuid-Limburg tien tot twaalf gemeenten gebruik van de diensten van M.C.

### Niet deskundig

Adjudant Jonker van de Rijkspolitie van de groep Stein verklaarde desgevraagd: **„De politie is niet deskundig genoeg om** te kunnen beoordelen of de speelautomaten voldoen aan de door de gemeente gestelde eisen. Daarom laten wij de keuringen verrichten door Music Corporation en als men zich hier niet aan houdt moeten wij ingrijpen, hetgeen in de afgelopen dagen is gebeurd."



**Een van de vele op last van de politie uitgeschakelde „flipperkasten" staat in Café Hendrix aan de Grote Straat in Berg-Urmond. De kasteleinse verklaarde gisteren: „Het uitschakelen van de kast betekent een enorme strop voor ons".**

## Nog geen centraal antenne-systeem in Zuid-Limburg

[HEE]RLEN, 27 nov. — Casema (Centraal [Anten]ne systeem maatschappij) en Nozema (Nederlandse Omroep Zendmaatschappij) wachten op de uitspraak van [de K]amer voordat zij verdere plannen [ontw]erken voor de aanleg van een cen[traal] antennesysteem in Zuid-Limburg.

[Case]ma heeft onlangs een rapport ingediend bij de Tweede Kamer. Het rapport is in de Vaste Commissie behandeld. Casema verwacht niet, dat de Tweede Kamer zich op korte termijn over het raport zal uitspreken. Directeur W. Vogt van Nozema is dezelfde mening toegedaan. Nozema en Casema kunnen niet operationeel zijn tot de Kamer een beslissing genomen heeft. Beide stichtingen bestaan dan ook maar elk uit één directeur zonder verder personeel.

De directeuren voeren wel besprekingen in heel Nederland om tegen de tijd dat de Kamer de activiteiten van Casema en Nozema goedkeurt meteen aan de slag te kunnen gaan. „In dat [kade]r vinden er voorbereidende besprekingen plaats", aldus de heer Vogt. „Die besprekingen hebben voorlopig echter [ge]en enkel gevolg. Er bestaan plannen [in] verschillende plaatsen in Nederland [een] centraal antennesysteem aan te leggen. De gemeenten hoeven echter niet te wachten tot wij goedkeuring krijgen [voor] onze activiteiten. Zij mogen zelf [een] antennesysteem aanleggen, zegt Casema, de PTT heeft daar geen bezwaar [tege]n.

[Vol]gens burgemeester en wethouders [va]n Heerlen zijn in het recente verleden door Casema en Nozema besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers [v]an enkele grote gemeenten en met de [Co]mmissaris van de koningin. Die besprekingen hebben echter al een jaar geleden plaats gevonden. Bij het overleg waren betrokken de provincie en de gemeenten Heerlen, Maastricht en Ven[lo]. Het overleg heeft niet tot resultaten geleid. Sinds die tijd zijn ook geen besprekingen meer gevoerd.

*Bij jubileum Hennekens NV*

## Anjercomité kreeg f 6000

BEEK, 27 nov. — Als afsluiting van de feestelijkheden rond het 150-jarig bestaan van de distilleerderij Hennekens N.V in Beek heeft direkteur Sangers sr. van dit bedrijf gisteravond ruim f 6000 overhandigd aan gouverneur Van Rooy in zijn functie als voorzitter van het Anjercomité Limburg. Tijdens de feestelijke bijeenkomst maakte de heer Sangers sr. ook bekend dat het jubilerende bedrijf jaarlijks een „Hennekens Kultuurprijs" zal toekennen aan personen of instellingen die zich verdienstelijk hebben gemaakt in het kulturele leven. Aan deze prijs is een bedrag van f 3000 verbonden. De Hennekens-Kultuurprijs zal telkens op 4 september in de gemeente Beek worden overhandigd, ook na een eventuele gemeentelijke herindeling.

Bovendien heeft de N.V. Hennekens kapitaal beschikbaar gesteld waardoor een nieuwe stichting in Beek het Astatheater — de voormalige bioscoop — kan aankopen waardoor de zaal blijft behouden voor het verenigingsleven van de gemeenschap Beek. Voor welk doel de schenking aan het Anjerfonds wordt besteed, is nog niet bekend. De overhandiging werd bijgewoond door het voltallige bestuur van het Anjerfonds Limburg en burgemeester jhr. mr. P. van Meeuwen van Beek.

## Ir. Niessen met leiding belast van DAF Born

BORN, 27 nov. — In het kader van de in uitvoering zijnde struktuurmaatregelen bij het DAF-concern is ir. P. W. A. Niessen belast met de leiding van de DAF-fabriek te Born. Een officiële directeursfunktie is aan deze benoeming niet verbonden, maar in feite betekent een en ander dat de heer Niessen de opvolger is geworden van directeur C. Smits, die enige tijd geleden is overleden.

De heer Niessen is sinds 1969 bij DAF-Born werkzaam als hoofd van de hoofdafdeling fabricage. Daarvoor — sinds 1964 — was hij bij DAF-Eindhoven achtereenvolgens op de afdeling kwaliteitscontrole, de afdeling service en hoofd van de afdeling kwaliteitsbeheer. De heer Niessen, die in Sittard woont, werd in 1937 te Roermond geboren. Na zijn HBS- en HTS-opleiding studeerde hij werktuigbouwkunde in Delft.

*STAATSSECRETARIS KWAM FELICITEREN*

## Katholieke Gezinszorg vierde jubileum

SITTARD, 27 nov. — Staatssecretaris mevrouw S. van Veenendaal van C.R.M. kwam gistermiddag vanuit Den Haag naar Sittard om de Stichting Katholieke Gezinszorg Limburg te feliciteren met het zilveren jubileum. In haar toespraak klonk spijt door over de geringe financiële speelruimte op haar ministerie, maar evenzeer de verwachting dat overheids- en organisatieleven elkaar binnen die ruimte toch kunnen „vinden". Over de hoofden van de feestvierende genodigden heen wekte zij de vrouwen en meisjes van Limburg op mee te werken aan een uitbouw van het gezinszorgwerk voor bejaarden. Mevrouw Van Veenendaal herinnerde aan de garanties die van rijkswege zijn gegeven voor het financieren van deze specifieke vorm van dienstbetoon.

In zijn openingswoord had mr. G. van Heur als voorzitter van de jubilerende stichting een terugblik geworpen op de ontwikkeling van de Katholieke Gezinszorg in de afgelopen kwarteeuw in deze provincie. Bij de 16 thans aangesloten instellingen zijn op dit moment 2300 personen in dienst. Per jaar verlenen zij gedurende ongeveer 250.000 hulp**dagen huishoudelijke bijstand aan meer dan 7000 Limburgse gezinnen. Ook mr.** Van Heur wees op de vele nog niet vervulde taken op het terrein van hulp aan bejaarden.

In het verder verloop van de feestzitting voerden o.a. nog mgr. E. Beel en gedeputeerde drs. J. Lebens het woord. Het vroegere kamerlid Jan Maenen woonde de viering bij als de enige nog in leven zijnde mede-oprichter van de jubilerende stichting.

## Vijf gewonden bij ongeval

VENRAY, 27 november — Vijf mensen werden gisteravond rond half zes gewond bij een verkeersongeval op de Overloonseweg in Venray. Drie van hen zijn er zeer ernstig aan toe. Het ongeluk gebeurde, toen de 35-jarige Venrayer M.A. de auto van de Venrayer G., die stond voorgesorteerd om linksaf een oprit in te rijden, links passeerde. Op dat moment kwam uit de tegenovergestelde richting de auto van de 68-jarige Venrayer H.H. De auto's botsten frontaal tegen elkaar. Op de wrakken reed even later nog de auto van de 39-jarige mevr M.H. uit Westerbeek in. De drie bestuurders en twee inzittenden moesten naar het ziekenhuis worden gebracht. Er ontstond een enorme ravage. De drie auto's werden totaal vernield. De wagen van de voorgesorteerde G. liep geen schade op.

# NKMB ontkent steun actiegroep

Van onze verslaggever

**HEERLEN, 27 november — De Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond distantieert zich nadrukkelijk van de akties van de groep Jolman in Heerlerheide. De aktiegroep van de Oranje Nassaumijn III heeft in pamfletten die bij alle grote bedrijven zijn uitgedeeld, geschreven dat Frans Dohmen nu achtre de eisen van de aktiegroep staat. De NKMB-voorzitter heeft onlangs namelijk een pleidooi gehouden voor een verruiming van de pensioenrechten en de regeling voor dienstjarenrente. Het pleidooi van Frans Dohmen kwam in grote lijnen overeen met de eisen van de mijnwerkersgroep uit Heerlerheide.**

In het zojuist verschenen vakblad van de NKMB „De Mijnwerker" schrijft het bondsbestuur, dat het elk verband tussen de uitlatingen van zijn voorzitter en de aktiegroep ON III afwijst. „Er is geen sprake van ondersteuning van de eisen", aldus de NKMB. De mijnwer**kersbond laat verder weten dat het pleidooi van Frans Dohmen niets nieuws on**der de zon was. In februari 1966 heeft het dagelijks bestuur van de NKMB de kwestie van de pensioenrechten en de dienstjarenrente besproken. In maart 1966 bracht het bondsbestuur een voorstel op tafel om deze kwestie te regelen. Het bestuur bepleitte een uitbreiding van de pensioenregeling. In de loop van datzelfde jaar dienden verscheidene NKMB afdelingen en bedrijfsgroepen zoals de bedrijfsafdeling van de ON III voorstellen in. Deze voorstellen werden door de Mijnwerkersbond aanvaard en opgenomen in het aktieprogramma. Bij verdere besprekingen met het Algemeen Mijnwerkers Fonds (AMF) bleek echter, dat de voorstellen niet uitgevoerd konden worden bij gebrek aan financiën. „Diezelfde situatie bestaat vandaag aan de dag nog", aldus de NKMB. „Frans Dohmen heeft niets anders gedaan dan het probleem nog eens onder de aandacht van de minister en de verantwoordelijke instanties te brengen".

## Roofoverval op weduwe mislukte

VENLO, 27 november — Een jongeman heeft donderdagavond een mislukte poging gedaan de 70-jarige alleenwonende weduwe Blankwater-Ruytenbeek in Venlo te overvallen. De dader sloeg op de vlucht toen de vrouw alarm sloeg. Hij was vrijdag nog niet opgespoord.

Tegen half elf ging de vrouw naar bed. In de slaapkamer verscheen plotseling een ongewapende jongeman van rond 20 jaar, die haar een handdoek over het hoofd gooide. De weduwe begon hard te schreeuwen en rende naar de buren. Daar werd de politie gewaarschuwd. Toen die arriveerde was de overvaller verdwenen. Vermoedelijk is hij via een dakraam het huis binnengedrongen en had hij het voorzien op de spaarcentjes van de bejaarde vrouw. Zij heeft de politie geen duidelijk signalement van de overvaller kunnen geven.

## Benoemingen bisdom

HEERLEN, 26 november. Mgr. P. Moors, apostolisch administrator van Roermond, heeft aan W.J.V. Spauwen om gezondheidsredenen eervol ontslag verleend als pastoor van Guttecoven.

Pastoor G. van Hees in Weert is benoemd tot deken van Heythuysen.

Tot pastoor te Weert, H. Jozef, is benoemd J.A.G. Jotten, die kapelaan was te Hoensbroek.

*Gesprek met minister*

## Vinkenhouders gaan niet in cassatie

HEERLEN/KERKRADE, 27 nov. — Na overleg met het bestuur van de Vinkenbond Zuid-Limburg heeft mevrouw mr. Lückers uit Heerlen besloten niet in cassatie te gaan van een vonnis van de Maastrichtse rechtbank, waarbij een dertigtal vinkenhouders waren veroordeeld en hun vinken verbeurd werden verklaard. Volgens de advocate geeft het ontbreken van een duidelijke motivering van het vonnis geen aanleiding om met succes nogmaals in hoger beroep deze zaak te laten behandelen.

Zoals bekend werden de leden van de vinkenbond in eerste instantie door de kantonrechter in Heerlen wegens verboden vervoer van beschermde vogels veroordeeld tot geldboetes, maar zij kregen wel hun vogels terug. De officier van justitie ging echter in hoger beroep van dit vonnis en de Maastrichtse rechtbank besloot daarop inderdaad tot verbeurdverklaring van de vogels, omdat daar daders nieuwe strafbare feiten mee gepleegd zouden kunnen worden.

Inmiddels is het Tweede-Kamerlid Jan Heymans (KVP) met het Eerste Kamerlid Jan Maenen bezig via het ministerie van CRM alsnog een vergunning voor de vinkenhouders los te peuteren. Minister Engels van CRM en staatssecretaris Vonhoff hebben de Limburgse Vinkenbond reeds laten weten dat zij tezijnertijd een gesprek met een deputatie van de bond willen hebben. Wanneer dit gesprek kan plaatshebben hangt af van de resultaten die de kamerleden Heymans en Maenen bij het ministerie weten te behalen. „Het gesprek komt opnieuw op gang rond deze materie en dat is belangrijk", aldus mevrouw Lückers gisteren.

## NIEUWE VESTIGING VAN NATIONAL N.V.

**MAASTRICHT, 27 november — Op 3 december zal de nieuwe vestiging van „The National" te Maastricht-Malberg in gebruik worden genomen. The National is een producent van heren-bovenkleding en heeft, verspreid over enkele ateliers, bijna 800 mensen in dienst.** In 1970 steeg de produktie met 35 pct ten opzichte van 1970. De directie verwacht dat deze uitbreiding haar in staat zal stellen aan de vraag in Nederland en **de EEG te kunnen voldoen.**

Kinderen snoepen te veel en gaan te laat naar bed

## HOOFD VAN SCHOOL KAPITTELT OUDERS

*SCHIN OP GEUL, 27 nov. — De schoolkinderen van Schin op Geul snoepen te veel en gaan te laat naar bed. Dat is de mening van hoofd der lagere school de heer J. M. Lenssen.*

Hij heeft daarom een ernstig beroep gedaan op de ouders om daarin verandering te brengen. Dat de kinderen teveel snoepen wist de heer Lenssen uit een jaaroverzicht over de schooltandverzorging in het district waartoe Schin op Geul behoort. „Onze kinderen bleken de slechtste tanden te hebben van alle scholen", aldus de heer Lenssen tot de ouders. Het te laat naar bed gaan had hij en zijn collega's zelf geconstateerd tijdens de lessen. „Als zij te laat naar bed gaan kunnen ze echt niet een hele schooldag aandachtig blijven. Dat zou u nog niet kunnen", voegde hij er aan toe.

## Prijsvraag voor nieuwe naam Hatéma-Texoprint

SITTARD, 27 nov. — De textielindustrie Hatéma-Texoprint, die gevestigd is te Helmond, wil tot een naamsverandering komen. In verband hiermee heeft de Raad van Bestuur van het concern een prijsvraag uitgeschreven, waarbij een prijs van duizend gulden is te winnen.

De nieuwe naam hoeft geen speciale betekenis te hebben, maar moet internationaal wel goed uit te spreken zijn en goed in het gehoor liggen. De inzendingen, waaraan ook buitenstaanders kunnen deelnemen, moeten vóór 1 januari 1972 worden gezonden naar het secretariaat van de Raad van Bestuur van Hatéma-Texoprint N.V., Postbus 21 te Helmond. Op de enveloppe dient de aanduiding „concernnaam" voor te komen. De inhoud van elke inzendingsenveloppe moet bestaan uit: 1. een of meer naam-ideeen, voorzien van een door de inzender gekozen motto als sleutel voor de naam van de inzender; 2. een gesloten enveloppe waarop dezelfde motto voorkomt en waarin zich de naam van de inzender bevindt.

Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van ons eerste kindje, een dochtertje.
Bij het Heilig Doopsel ontvangt zij de namen

**Maria Josefa Suzanne**

Wij noemen haar

**Marjo**

J. P. A. Bender
M. H. J. Bender-Schmeits

Heerbeek, 24 nov. 1971
Pattenbergstraat 6

Tijdelijk adres: De Weverziekenhuis Heerlen 2e etage Oost Kamer 38.

---

Getrouwd:

**Siegfried Limmer**
en
**Irene Baggen**

Münster (Dld.)
Sittard, 27 nov. 1971.

---

Getrouwd:

**Mr. J. K. W. F. Goossens**
en
**Mariëtte van Sante**

Heerlen, 27 november 1971.

---

Voor de vele belangstelling, bloemen en geschenken bij ons 25-jarig huwelijksfeest ondervonden, betuigen wij ieder onze hartelijke dank.

**Familie Janssen**

Oirsbeek, november 1971
Torenstraat 28

---

Op 1 december hoop ik de dag te herdenken dat ik 25 jaar geleden in dienst trad bij de P.T.T. te Valkenburg.

**H. A. Blezer**

Schin op Geul
Schoonbronstraat 11

Gelegenheid voor feliciteren de gehele dag tot 19.30 uur.

---



---

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons huwelijk ondervonden. Ook namens wederzijdse ouders danken we allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

**Leo Kerckhoffs**
**Marlies Kerckhoffs-v.d. Weyer**

Huls 1, Simpelveld

---

## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan H.H. Geestelijken, afgevaardigden van alle verenigingen, familie, vrienden en bekenden voor de vele felicitaties, bloemen en kado's die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijksfeest.

J. Erkens
M. Erkens-Collin
kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, november 1971
Dautzenbergstraat 10

---

## Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om allen persoonlijk te bedanken voor de vele felicitaties, cadeaus, bloemen en belangstelling bij onze gouden bruiloft ondervonden, betuigen wij langs deze weg allen onze oprecht hartelijke dank.

**W. Sluysmans-Groven**

Heerlen, Potgieterstraat 45.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, na een kortstondige ziekte, in het de Weverziekenhuis te Heerlen, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sakramenten der zieken, in de ouderdom van 75 jaar, onze inniggeliefde moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

mevrouw

**Maria Christine Cristeijaans**

weduwe van

**Jacobus Roosenboom**

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Zandvoort: Jac. Roosenboom
M. Roosenboom-Vinken en kind
Heerlerheide: J. Vrolings-Roosenboom
F. Vrolings, kinderen en kleinkind
Familie Cristeijaans
Familie Roosenboom

Heerlerheide, 25 november 1971
Correspondentieadres: Kampstraat 190

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Nieuw-Einde.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwhuis, Sperwerstraat 3, Versiliënbosch, vanaf 10.30 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoekuren van 17.00—18.20 uur.

Aansluitend op de H. Mis van zondagavond half zes wordt ter hare intentie de rozenkrans gebeden in voornoemde kerk.

---



---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 60 jaar, mijn goede en zorgzame vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Elli Anna Hirsch**

echtgenote van

**SIMON ZUIDERBAAN**

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Brunssum: Dhr. S. Zuiderbaan
kinderen en kleinkinderen
Familie Hirsch
Familie Zuiderbaan

Brunssum, 26 november 1971
Kempstraat 10

De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 30 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan het rouwhuis Kempstraat 10 om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St. Gregorius te Brunssum, bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur, zondag van 17.30-18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Op 23 november j.l. overleed te Montreal (Canada) onze moeder, schoonmoeder grootmoeder, zuster en tante

**Elisabeth van de Hoeff**

weduwe van

**ROELOF OOSTVEEN**

in de leeftijd van 64 jaar.

Eygelshoven: Fam. Vreuls-Oostveen en kinderen
Kerkrade: Fam. Oostveen-Engels en kinderen
Australië: Fam. Oostveen-Hoofs en kinderen
U.S.A.: Fam. Oostveen-Peters en kinderen
Canada: Fam. Willems-Oostveen en kinderen
Eygelshoven: Fam. Snellen-Oostveen en kinderen
Canada: Fam. Oostveen-Terèse en kinderen
Fam. v.d. Hoeff
Fam. Oostveen

Eygelshoven, 26 november 1971
Kerkraderstraat 57.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op maandag 29 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zondag a.s. zal voor haar zielerust de rozenkrans worden gebeden in het oude kerkje te Eygelshoven, alwaar de overledene is opgebaard.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is geven wij u ervan kennis, dat God tot Zich genomen heeft, na gesterkt te zijn door het H. Sacrament, in zijn 73e levensjaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Willem Gerlachus Duijzings**

echtgenoot van

**MARIA GERTRUDA KONINGS**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Valkenburg: Mevr. M. G. Duijzings-Konings
Valkenburg: B. W. Duijzings
M. A. C. Duijzings-van Liere
Maastricht: M. A. Guyt-Duijzings
L. H. Guyt
Berg en Terblijt: D. H. van der Wal-Duijzings
Th. A. A. van der Wal
Familie Duijzings
Familie Konings

Valkenburg, 25 november 1971.
Statenlaan 107

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 30 novembre a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De avondmis zal worden opgedragen maandag om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis St. Annadal dagelijks van 3 tot 4 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---



---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God geheel plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de ouderdom van 68 jaar, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

**Petrus Johannes Jacobus Ludovicus Sentjens**

echtgenoot van

**BARBARA MOORS**

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Heerlen: Mevr. B. Sentjens-Moors
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Sentjens
Familie Moors

Heerlen, 26 november 1971
van Limburg Stirumstraat 19

De plechtige Eucharistieviering zal plaats vinden op dinsdag 30 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, van Limburg Stirumstraat 19 om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed zondag om 19.00 uur en maandag om 19.15 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardenhuis „De Regenboog", Meezenbroekerweg te Heerlen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor Wat zij voor ons gedaan heeft, delen wij u mede, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, gesterkt door de H.H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 55 jaar, mijn lieve echtgenote, onze dierbare moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

**Josepha Senden**

echtgenote van

**JOZEF HUBERT VAN LOO**

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Eys: J. H. van Loo
Heerlen: A. H. G. Funken-van Loo
W. J. M. Funken
Eys: M. J. A. Jaspers-van Loo
H. Jaspers en kinderen
Eys: M. G. J. van Loo
G. W. M. van Loo-Andriolo en kinderen
Eys: C. M. J. Meessen-van Loo
J. A. M. Meessen en kinderen
Wijlre-Elkenrade: J. G. Andriolo-van Loo
A. G. Andriolo en kinderen
Geleen: H. H. M. van Loo
A. van Loo-Keulers
Eys: P. J. A. van Loo
E. van Loo-Horbach
Simpelveld: M. J. G. Wings-van Loo
H. M. Wings
Eys: B. T. G. M. van Loo
Eys: L. C. M. van Loo en verloofde
Eys: H. J. M. van Loo
Familie Senden
Familie van Loo

Eys, 25 november 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 30 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys. Gelegenheid tot condoleren in de zijkapel van voornoemde kerk vanaf 9.30 uur.

De rozenkrans zal worden gebeden heden zaterdagavond om 18.45 uur, op zondagavond om 18.00 uur en op maandagavond zal om 19.00 uur de Eucharistie gevierd worden.

---

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en vader

**Harie Westendorp**

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. Westendorp-Menten
kind en kleinkind.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 november om 10.15 uur in de parochiekerk te Ophoven-Sittard.

Sittard, november 1971.

---

## GEBOORTEN

**Petra**, dochter en zusje van L. v. Rens-v.d. Hijden en Jeroen. Maastricht, Kleine Gracht 28.
**Andry**, dochter en zusje van R. Thomassen-Vliegen en Fabienne. Maastricht, Riemdonk 14.

## VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

**Ans Wiekken en Wil Luyten.** De inzegening vindt plaats op maandag 29 november in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen om 11 uur. Receptie van 18.00-20.00 uur. Adres van de dag: Café Bergrust, Rijksweg 1 Ulestraten, Post Bunde. Toek. adres: Koolweg 54, Elsloo.

## OVERLEDEN

† **Gerrit Jan Knooren.** Oud 76 jaar. Echtgenoot van C. M. Kesselaer. Maastricht, Koningsplein 107 c. Corr.adres: Heerlen, Dokter de Weverlaan 26. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 27 november om 11 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes, W.V.V. Maastricht. De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.

† **Maria Hubertina Penners**, oud 74 jaar, weduwe van Leonardus Habets. Bunde, Pasweg 14. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 27 november om 10 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde. De overledene ligt opgebaard in het verpleegtehuis St. Agnetenberg, Plakstraat 24, Sittard.

† **Petronella Hubertina Verica Timmermans**, oud 62 jaar. Mechelen, Pastoor Ruttenstraat 34. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag om 11 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Mechelen (L.) De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 Maastricht-Wyck.

† **Elisabeth Sijben.** Oud 92 jaar. Echtgenote van wijlen Joannes Urlings. Scharn-Maastricht, Adalbert van Scharnlaan H28. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 29 november om 11 uur in de parochiekerk van Sint Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Maastricht-Wyck.

† **Elisabeth Maria Willemsen.** Oud 56 jaar. Maastricht. Corr.adres: Mergelweg 115. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 29 november om 11 uur in de Basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht. Bezoek rouwkapel ziekenhuis St. Annadal, dagelijks van 15-16 uur.

† **Gertruda Maria Walschot**, oud 64 jaar, echtgenote van Johannes Keuren, Roermond, Koninginnelaan 130. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden maandag 29 november a.s. om 10.00 uur, in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond, waarna de teraardebestelling op het R.K. kerkhof "Tussen de Bergen".

† **Johannes Josef Petrus Janssen**, oud 45 jaar, echtgenoot van E. M. Hecker, Heel. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de H. Hartkerk te Hilversum, Dr. Kuyperspelin op zaterdag 27 november om 11.00 uur, waarna de teraardebestelling zal geschieden op de R.K. Noorder-begraafplaats.

---

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed zacht en kalm in het Bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze dierbare tante en nicht

Mejuffrouw

**Maria Sogelée**

op de leeftijd van ruim 91 jaar.

Familie Sogelée

Hulsberg, 24 november 1971

Corr.adres: Koulen 8, Klimmen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 29 november a.s. om 10 uur in de St. Josephkerk te Broekhem-Valkenburg, waarna bijzetting in het familiegraf op de Begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk.

---



---

**Middenstands-examen 1972**
**Inschrijving opengesteld**
t.m. 5 januari 1972.

Aanmeldingsformulieren aan te vragen bij:

Bur. Stichting Middenstandsexamen, Laan van Meerdervoort 133-A, 's-Gravenhage; Centrale voor Kath. Handelsonderwijs, Zeekant 33, Scheveningen; Instituut voor Middenstandsontwikkeling, Scheveningseweg 100, 's-Gravenhage; Centrale voor Chr. Handelsonderwijs, Treubstraat 25, Rijswijk (ZH).

---



---

† Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze dierbare zoon, broer, zwager, oom en neef

**Jozef Vijgen**

in de leeftijd van 38 jaar

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Familie Vijgen
Familie Knops
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, Hoeve Kloosterrade, 24 november 1971
Correspondentie-adres: Maria Gorettistraat 3

De plechtige Eucharistieviering zal plaats vinden op maandag 29 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Bleijerheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Zondagavond om 6 uur in bovengenoemde parochiekerk een H. Mis ter intentie van de overledene worden opgedragen.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons thans bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Na een kortstondig ziekbed is heden van ons heengegaan, in de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

**Jeltje Massing**

echtgenote van

**JACOB BRUIST**

De bedroefde familie:
Brunssum: J. Bruist
Brunssum: Weduwe E. Benning-Bruist
Brunssum: N. Bruist
A. Bruist-Brugel
Gouda: J. Bruist
G. Bruist-v.d. Panne
Maassluis: W. Dijkman-Bruist
J. S. J. Dijkman
Brunssum: P. Bruist
L. C. Bruist-Albertz
Brunssum: W. Bruist
M. S. Bruist-Hundscheidt
Heerlen: Weduwe F. Bisschop-Bruist
Kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Massing
Familie Bruist

Brunssum, 25 november 1971
Vijverstraat 13

De teraardebestelling zal plaats vinden maandag 29 november a.s. op de algemene begraafplaats te Treebeek.

Voorafgegaan door een rouwdienst in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum, welke geleid zal worden door de Weleerwaarde Heer Ds. Monshouwer en aanvangt om 14.00 uur.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 13.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Ziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur. Zondag van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Na een ziekte van enkele maanden is heden van ons heengegaan in de leeftijd van 73 jaar, in het de Wever Ziekenhuis te Heerlen, voorzien van de Sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

**Anna Maria Catherina Thissen**

echtgenote van

**JOHANNUS LEONARDUS ERVEN**

De diepbedroefde familie:
J. L. Erven
kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Erven
Familie Thissen

Schin op Geul, 25 november 1971
Grachtstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag a.s. te 10 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren in bovengenoemde kerk vanaf 9.30 uur. Maandagavond om 7 uur avondmis in de kerk.

De overledene is opgebaard in de Chapelle Ardante in het Moederhuis der Zusters Franciscanessen, Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 17.00 t.m. 18.30 uur.

---

**J. Kroon**
ARTS - KLIMMEN
**praktijk verplaatst**
m.i.v. 29 november 1971 naar
**Grubbenweg 24, Klimmen**

Spreekuur werkdagen van 9.00—10.00 uur
Woensdagmiddag van 1.30—2.30 uur en volgens afspraak.

Apotheek geopend tijdens spreekuur en 's middags van 2.30—5.30 uur.

---



---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God tot zich heeft genomen, op de leeftijd van bijna 58 jaar, mijn lieve man, onze goede en zeer zorgzame vader, schoonvader, opa, broer schoonbroer, oom en neef

**Johan Budziak**

echtgenoot van

**CELIA SWAGERS**

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Schaesberg: C. Budziak-Swagers
Waubach: C. W. Steens-Budziak
P. J. Steens en Lucienne
Schaesberg: W. F. Budziak
D. M. Budziak-Riedijk
Fam. Budziak
Fam. Swagers

Schaesberg, 25 november 1971
Ceintuurstraat 57.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op maandag 29 november a.s. om 10 uur in de Parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof.

Bijeenkomst aan de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren. Achterin de kerk. Vanaf 9.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

**Adreswijziging**
**P. H. M. E. Peters**
DIERENARTS

Ingaande 26 november 1971 verhuisd van Bekkerweg 103 naar **Valkenburgerweg 161, Heerlen.**

Spreekuren iedere dag van 8-9 uur v.m. en van 6-7 uur nam., behalve woensdag en zaterdag geen spreekuur van 6-7 uur nam. Verder volgens afspraak.

Tel. ongewijzigd 714163

---

# jonkheer van het theehuisje

Vreemd tussen de huizen rijst het theehuisje omhoog, wit en achtkantig, omgeven door 'n hek en gras. Erachter strekken zich weilanden uit, maar aan de voorkant ligt een afgepaste weg met een kwekerij en wat boerderijtjes. Aan de rand van Roermond, achter de kapel van O.L. Vrouw in 't Zand, ligt het een beetje onwennig. Het hoort er niet helemaal bij sinds het kasteel, waarbij het wellicht behoorde, er niet meer is. Er staat een fietsje in de tuin en als we kloppen doet Wiel Rievers open. Eerst gaat het bovenstuk van de deur opzij en dan het benedenstuk. We staan in een salonachtige ruimte waarin Wiel Rievers, met snor en plus-four een jonkheerachtige verschijning is, die op het punt staat adellijke dames te ontvangen. Het donkere, enigszins glechtige bruin is de overheersende kleur in deze verder lichte ruimte. Eikehout beheerst hetleven van Wiel Rievers. Hij snijdt er portretten in reliëf uit, landschapjes, en alles wat hem onder ogen komt. „Kijk", zegt hij, „dit is mijn buurman van dat wit boerderijtje daar. Die man staat altijd aan zijn tuinhek. Zo heb ik hem ook in hout gemaakt. Iedereen die hier komt ziet direct wie het is". Wiel Rievers heeft de gordijnen voor het merendeel dichtgetrokken. Het stormt en regent buiten en door de ramen valt een gefilterd licht dat aan de ruimte wijding geeft. Het koepeltje (prieeltje, theehuisje, kapelletje) telt acht zijden en vijf ramen. Met de deur meegerekend zijn dat zes openingen die zicht geven naar buiten. „Soms", zegt Wiel Rievers, „als ik de gordijnen dichtgeschoven heb, ook dat van de deur, weet ik niet meer waar ik naar buiten moet. Dan zie ik, in deze achtkantige ruimte, rond mij zes egale, gelijke gordijnen hangen. Het is gek dat ik het zeg, maar dan heb ik me werkelijk al eens vergist. Dan dacht ik: „Hier is de deur", en dan bleek, als ik het gordijn had weggeschoven, dat ik voor 't raam hing". Er zit een luik in de vloer dat naar het eigenlijke atelier van Wiel Rievers voert. „Daar ben ik het liefst", zegt hij, „daar is het zo stil". Dan valt werkelijk alle geluid weg". We lopen, op aanraden van Wiel Rievers, die zegt dat hij zelf wel eens via dat luik onverwachts naar beneden getuimeld is, maar even om het koepeltje heen en gaan door een deur het atelier binnen. Ook daar heerst een koele, rustige voornaamheid, niet in het laatst veroorzaakt door de buitengewone zorg waarmee alles op z'n plaats staat. „Ik kan geen rommel verdragen", zegt Wiel Rievers", ik moet alles op z'n plaats hebben. Ik heb vanmorgen nog wat hout gezaagd, maar het zaagsel zul je nergens meer vinden. Ik veeg altijd alles dadelijk bij elkaar". In deze benedenruimte staan de houten werkbank en de gereedschappen bij elkaar, er is een kraan, een opberghok en er zijn, aan de muren bij elkaar gehangen, schetsen en foto's te zien. „Die werkbank en die gereedschappen zijn bijna allemaal nog van mijn vader. Die was beeldhouwer, hij vervaardigde kerkbeelden, dezelfde die nu de kerk uit gezet worden. Hij was vaak in Duitsland, daar moesten de vakmensen het vroeger veelal van hebben. Hij heeft heel wat kerken van beelden voorzien".



wiel rievers voor het theehuisje



binnenshuis

Wiel Rievers, bijna 61 jaar oud, is sinds één jaar politieman af. „Ik ben 30 jaar lang bij de politie in Roermond geweest, ik was hoofdagent, deed voornamelijk straatdienst. Ik zou het nu niet graag meer willen doen. 'n Politie-agent weet nauwelijks nog waar hij aan toe is. Ik heb altijd gezegd: als politieman ben je er voor de mensen, en dan pas voor de wet. En in geval van twijfel liet ik altijd het menselijke boven de wet gaan. Dat hield ik ook altijd mijn collega's voor. Ik maakte soms een groot kruis door 'n proces-verbaal. Wat ik ook altijd gezegd heb is: communicatie is voor een agent het belangrijkste. Dat gaat men nu ook inzien. Ik heb het altijd in praktijk gebracht. Ik was de enige agent die in zijn vrije tijd naar jeugdcafés ging. Ik sprak met iedereen, maar ik kan je zeggen: je komt veel ellende tegen. Ruzie tussen familieleden, dat is het erste wat is. Ik heb in die gevallen vaak iets kunnen doen". Hij heeft in zijn koepel een levensgrote etalagepop staan („in een kledingzaak voor 25 gulden gekocht") die hij zijn eigen politieuniform heeft aangetrokken. „Er zijn wel eens mensen die schrikken. Ze staan, als ze binnenkomen, plotseling tegenover 'n agent van politie. Ik heb hem wél volgehangen met allerlei carnavalsonderscheidingen. Zoals je ziet heb ik er heel wat gekregen". Wiel Rievers blijkt een getapt figuur in Roermond te zijn „Ik ken van 80 cafés in Roermond de voornaamste klanten. Ik handel elke week 'n stel cafés af, overal drink ik twee pilsjes. Zodoende leer ik de cafés kennen. In het begin had ik net als alle andere mensen het idee dat Roermond een vervelende plaats is. Maar daar ben ik van teruggekomen. Als je de mensen kent is het enorm leuk hier".

Vóór hem hebben in het uit 1840 stammende theehuisje (paviljoentje, koepeltje) onder andere een sigarenmaker gewerkt en een pottenbakster. Eén keer heeft er iemand gewoond. Dat was een studente die het er zich gezellig gemaakt had. Wiel Rievers (die elders in de stad, in de Javastraat woont) werkt er alleen maar. „Ik ben er wél dagelijks te vinden. Ik stook zoals je ziet twee fijne vuurtjes, beneden en boven. Uiteindelijk heb ik het gebouwtje kunnen krijgen, maar er waren misschien wel twintig kandidaten. Een belangrijk argument van de eigenaar (de kwekerij-baas) was, dat ik er de hele dag zou zijn. Er gaat dan ook geen dag voorbij (ook geen zondag of feestdag) of ik ben er. Wat ik hier doe? Werken aan mijn hout. En als ik niet aan mijn hout zit te werken, lees ik of loop wat te peinzen door de kamer. Het is ook wel 'ns gebeurd dat ik 's nachts thuis op stond en naar het koepeltje kwam. In het voorjaar hoor ik wel 'ns 's nachts de nachtegaal. Als het mooi weer is neem ik 'n stoel en ga buiten in het gras zitten. Ik heb hier 'n leven als 'n prins en ik trek nooit meer weg. „Ik heb altijd naar dit theehuisje verlangd. Ik kende het uiteraard, ik heb overal in Roermond straatdienst gedaan. Maar het was, tot voor één jaar terug, nooit te krijgen. Ik had mijn houtsnijwerk thuis hangen, daar was geen plekje meer vrij.

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

Nu heb ik er deze ruimte mee volgehangen, je zou hier best een expositie kunnen houden. Niet dat ik me kunstenaar voel, dat ben ik helemaal niet. Ik verkoop ook niks, tenzij om uit mijn kosten te komen. Als ik zo mag doorgaan met werken wordt ik honderd. Ik ontvang veel mensen (in de loop van ons gesprek komt even een ex-politie-agente binnenlopen), de straat-agent die hier loopt komt geregeld bij me binnen. Dat is even 'n afleiding, hè!! Nee, gráág politie-agent ben ik nooit geweest. Ik was blij dat ik de laatste jaren dienst kon doen als receptionist. Ik ging in burger naar het bureau, trok op mijn kamer het uniform aan, en deed het weer uit als ik in mijn auto stapte. Nee hoor, ik vond het niks. Als straat-agent ben je altijd de dupe. Als er iets gebeurt wordt jij ervoor verantwoordelijk gesteld. Het aardige was wel altijd dat je contact had met de mensen. Als je dat niet hebt ben je als agent een mislukking". Wiel Rievers trekt een van de zes gordijnen weg. We kijken tot in de verte over weilanden, en dichterbij, over een pad dat slingert langs tuintjes met rodekool. „Is het niet geweldig?" zegt de jonkheer van het theehuisje.



werkplaats

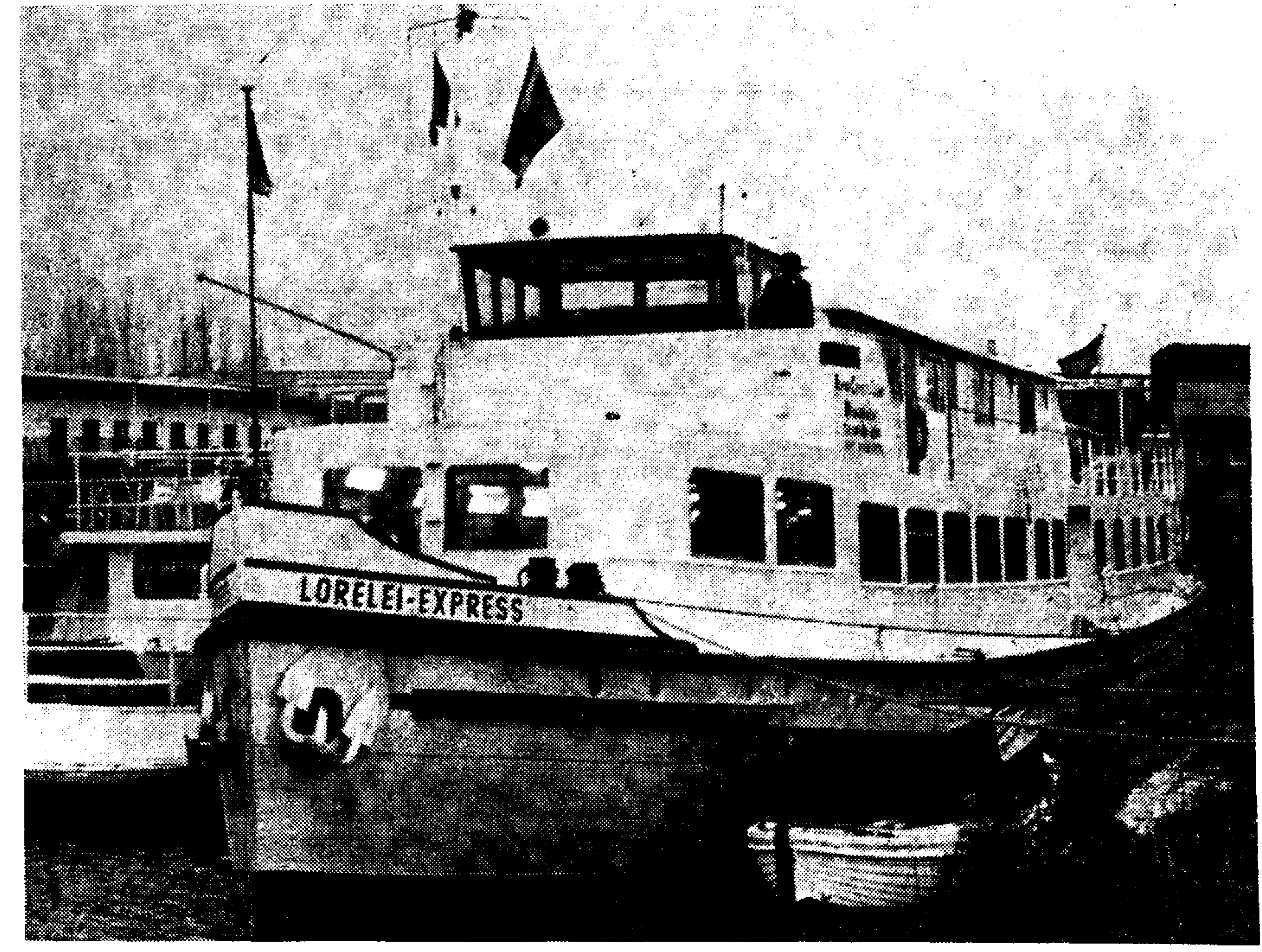
*Varende zaal voor feesten en partijen*

# Reder verhuurt complete boot

door Rob Schätzler

**MAASBRACHT, 27 nov. — Limburgers staan van oudsher bekend als een volkje dat iedere gelegenheid aangrijpt om een feestje te bouwen. In de krant staan dagelijks berichten over schuttersfeesten, huldigingen van jubilarissen, recepties bij gelegenheid van behaalde prijzen en feestavonden die verband houden met verenigingsactiviteiten van de meest uiteenlopende aard. De reder W. van Kessel (49) uit Maasbracht heeft brood gezien in die Limburgse feestzin. Gedurende de zomermaanden vaart de heer Van Kessel als kapitein van het motorschip „Lorelei-express" dagelijks met zo'n zeventig personen aan boord op de Rijn of de Moezel. In de winter lag zijn boot tot nu toe onrendabel aan de kade. Eigenlijk zonde, redeneerde de heer Van Kessel en hij besloot het schip en de benaming te verhuren aan feestgezelschappen. De mogelijkheden zijn onbeperkt, want de „Lorelei-express — of zoals de boot tijdens de wintermaanden gaat heten, „De Maaskruiser" — beschikt over zeventig bedden en over een keuken die berekend is op evenzoveel hongerige magen.**

**Geheel naar wens kan het schip ergens tussen Roermond of Maastricht worden afgemeerd of worden één of meerdere dagen gedurende tochten naar bijvoorbeeld Rotterdam of Luik gemaakt. De klant is ook hier koning.**




De Lorelei-express heet in de wintermaanden „De Maaskruiser"



Reder van Kessel voor de dansvloer in de salon

Kapitein-eigenaar Van Kessel van de „pretboot": „Het huren van een compleet motorschip hoeft tegenwoordig niet meer alleen weggelegd te zijn voor miljonairs. Verenigingen die een feest op touw willen zetten kunnen bij mij terecht. De boot is voorzien van een centrale verwarming en in de salon zijn een dansvloer en een buffet, terwijl door middel van een stereo-instaflatie of op een hammondorgel voor de nodige muziek kan worden gezorgd. Vier stewardessen en een kok met zijn maat staan gereed om de gasten op hun wensen te bedienen. En dat alles kan nog varen ook.

## Drijvend hotel

Het klinkt de mensen nu allemaal nog een beetje vreemd in de oren en ik verwacht dan ook niet dat er meteen al een stormloop van belangstellenden zal zijn. Ik weet echter zeker dat de Maaskruiser binnen afzienbare tijd het trefpunt voor menig gezelschap is. Als alles loopt zoals ik verwacht, kan ik over enkele jaren wel stoppen met het maken van Rijn- en Moezeltochten, want dan heb ik in zomer en winter de handen vol aan mijn drijvend hotel. Immers: de accommodatie voldoet ook aan alle eisen voor het houden van bijvoorbeeld bruiloften, vergaderingen, informatieve bijeenkomsten, kienavonden, modeshows en ga zo maar door".

## Kosten

Een nog niet beantwoorde vraag: hoeveel kost een feestje op „De Maaskruiser"? De heer G. Janssen uit Beek, die door de heer Van Kessel als manager werd aangetrokken: „Het vaargeld gaat per dag per persoon 18 gulden bedragen. De prijs voor een menu plus vijf consumpties is 11 gulden. Zonder meer zeggen hoeveel een bruiloft voor pak-weg 50 personen kost is iets moeilijker. Ik wil mij niet vastpinnen op een uitlating, want over iets dergelijks valt altijd wel te praten. De prijs hiervoor zal all-in rond de 1250 gulden schommelen. Voor die prijs is natuurlijk onder meer bepalend hoeveel gerechten de bruiloftsgasten op hun tafel willen zien. Wat een volledig verzorgde reis van een week betreft, kun je op zo'n 250 gulden per man rekenen".

Rest tenslotte nog te vermelden dat eventuele belangstellenden voor een fuif of een andere feestelijke gelegenheid op Limburgs eerste pretboot sinds gisteren terecht kunnen bij het reisbureau van reder Van Kessel, „Rhine Cruise Company" op het adres Raadhuisstraat 38 in Maasbracht, of bij de heer G. Janssen in de Vondelstraat in Beek.

# KAMERBREED NYLONTAPIJT

**VAN f 99,- voor f 69,-**

Wij konden beslag leggen op nog enkele rollen van het bekende sterke in prachtige kleuren uitgevoerde Remo tapijt. Dit tapijt leveren wij met 5 jaar garantie. Het zal waarschijnlijk de laatste keer zijn dat wij deze schitterende kwaliteit vloerbedekking voor zo'n lage prijs kunnen verkopen. Profiteer er van, volgend jaar zult U tientallen guldens meer hiervoor betalen.

**Wij reserveren tapijten en meubelen voor volgend jaar voor U.**

**Wij bekleden UW TRAP kant en klaar f 165,-**

# MEUBELOORLOG

Op dit moment hebben wij al de dubbele omzet van november 1970.

Een teken dat de Limburgers ook prijsbewust zijn. Dit geeft ons de mogelijkheid om door te gaan met onze ongeëvenaarde lage prijsaanbiedingen.

Doordat wij deze week afzet hebben in gebruikte meubelen, kunt U, ondanks de lage prijsaanbiedingen **UW GEBRUIKTE MEUBELEN INRUILEN. Dit kan de eerste betaling zijn, terwijl de eerste aflossing op Uw meubelen pas valt in januari 1972 bij**

**Theo STIKKELBROEK**

**Rumpenerstraat 116 en 112, Brunssum,**

**tel. 045–252426**

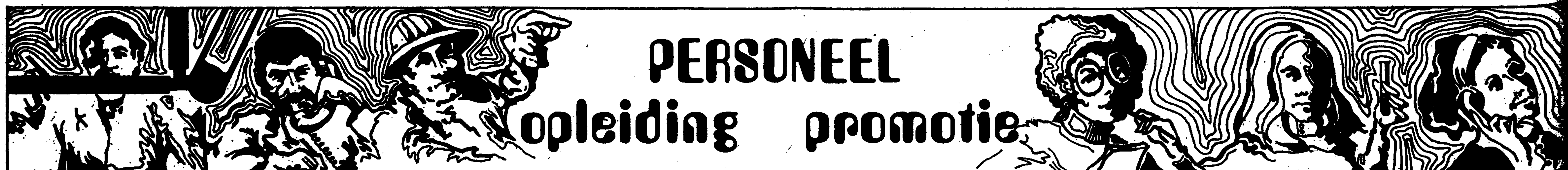
# DE GOUDEN PLAK

Al mijn klanten zou ik graag persoonlijk de gouden plak overhandigen. Aangezien wij echter meer dan 5000 vaste klanten hebben zal het lang duren voor ik al deze klanten bezocht heb. Derhalve verzoek ik mijn vaste klanten om de gouden plak te komen halen. Elke nieuwe klant wordt ook lid van het gouden plakgilde.

Bezitters van de gouden plak met de onderstaande nummers worden verzocht te komen afhalen no. 156 de schatkist met ingebouwd likeurstel; no. 429 een schemerlamp; no. 172 stuurwiel met ingebouwde barometer. De nummers 138, 172, 417, 141, 136, 192, 495, 413, 498, 422, 408, 122, 405, 463, 139 wacht een leuke verrassing in onze zaak.

Alle gouden plak-bezitters krijgen bij aankoop van St. Nicolaas- en Kerstsurprises een extra reductie.

Kom onze prachtige collectie Chinees houtsnijwerk bekijken. Een cadeau dat iedereen waardeert.




**passagebureau Van der Biesen**

**Reisbureau - touroperator**

vraagt i.v.m. uitbreiding van haar organisatie voor direkt:

**een bekwame balie-employé(e)**

ervaring in de verkoop en administratie van forfaitaire-reizen strekt tot aanbeveling, doch is niet absoluut noodzakelijk.

**een actieve jongedame van ± 18 jaar**

welke op ons kantoor wil opgeleid worden als balie-employée.

Wij bieden voor beide functies bij gebleken geschiktheid een aantrekkelijk salaris en een zeer afwisselende werkkring.

Kandidaten dienen bij voorkeur per 1 januari 1972 beschikbaar te zijn.

Schriftelijke sollicitaties richten aan de Direktie van VAN DER BIESEN N.V., Hoofdstraat 69, Kerkrade. Telefoon 04445–2434 en 3460.

---

**Verpleegkliniek Heerlen**

Henri Dunantstraat 3, Heerlen (tel. 045–719181)

In onze moderne verpleegkliniek worden momenteel 250 langdurig zieke mensen verpleegd en verzorgd. Medio 1972 zullen wij, als de nieuwbouw gerealiseerd is, nog 150 bejaarden gaan opnemen die een bijzondere zorg nodig hebben.

Omdat de verzorging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op:

**JONGE MENSEN**

die dit werk een warm hart toedragen en willen deelnemen aan onze opleiding tot:

**ziekenverzorgende**

om aldus op verantwoorde wijze deze mensen te kunnen verzorgen.

In maart aanstaande beginnen wij weer met de opleiding. Indien u dan 17 jaar bent of wordt en tenminste drie jaar vervolgonderwijs na de lagere school heeft gehad, kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij de geneesheer-direkteur. Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud de nodige informatie geven en nader ingaan op uw vragen omtrent opleiding, salaris etc. x

---

**INTERSHIP N.V., GRONSVELD**

Opslag- en expeditiebedrijf

vraagt:

**KANTOORBEDIENDE (mnl. of vrl.)**

plm. 19 jaar, typen vereist.

**LOODSPERSONEEL**

plm. 18 tot 25 jaar.

Belt u ons even voor een afspraak indien u interesse heeft, 04408–777.

---

**GROTE INSTELLING zoekt**

**BUITENDIENST-FUNCTIONARIS**

die
- beschikt over een goede algemene ontwikkeling,
- op sympathieke wijze met mensen kan omgaan,
- het tot zijn eer rekent mensen op objectieve wijze voor te lichten,
- gehuwd en ouder dan 25 jaar is.

Wij bieden hem
- een vaste positie met goede toekomstmogelijkheden,
- een afwisselende werkkring,
- een goede honorering,
- vrij gebruik van auto.

Indien men niet van zijn huidige werkkring wenst te veranderen is ook de mogelijkheid aanwezig om in de avonduren een aantrekkelijke bijverdienste te verwerven.

Brieven onder nr. 3672 aan het bureau van dit blad.

---

**BERNARDINUSCOLLEGE**

Akerstraat 95 — Heerlen

Met ingang van 1 januari gevraagd:

**DOCENT(E) ENGELS**

VOOR 4 LESSEN PER WEEK.

Sollicitaties richten aan pater M. van der Schoot, Akerstraat 95, Heerlen, telefoon 716145.

---

**ODEKERKEN-MAREBOS N.V.**

**Maastrichterstraat 185 BRUNSSUM**

**Tel. 045–251777**

Wie wil een verantwoordelijk, vrij, afwisselend en goed betaald beroep? Wij bieden U hier de mogelijkheid om uw krachten te ontplooien als

**chauffeur-verkoper**

Vele mogelijkheden zijn er en daarover kunt U dagelijks behalve op zaterdag, inlichtingen krijgen op onze afdeling personeelszaken. Wij zijn bereikbaar van 9.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.00 uur.

Ook kunt U telefonisch een afspraak maken (toestel 34).

---

**ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS BRUNSSUM VERPLEEGTEHUIS**

Voor de afdeling Keel-Neus- en Oorheelkunde in ons ziekenhuis vragen wij een

**PART-TIME VERPLEEGKUNDIGEE,**

die zal worden ingezet bij de operaties en assistentie van de voorkomende K.N.O. operaties.

Werktijd: maandag t.m. vrijdag van 13.30–18.15 uur.

Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij het hoofd van de verplegingsdienst, de heer J. Möderscheim (tel. 045–250866).

Sollicitaties kan men richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken, St. Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2 te Brunssum.

---

Gevraagd voor maandag a.s. voor Duitsland

**LOODGIETERS VERWARMINGSMONTEURS**

Hoog loon. Auslöseung. 18 vakantiedagen.

**FA. ILLIS, Aken**

0049 - 241 - 31866

's zaterdags na 18.00 uur 030 - 443292

---

**Loodgieters- en installatiebedrijf „HANDELS"**

Hoogstraat 42-44, Nieuwenhagen, tel. 04443–1368

Gevraagd voor de afdeling boekhouding

**Part-time boekhouder of boekhoudster**

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties op ons kantoor tot 16.00 uur of telefonisch.

---

**PERNOT'S**

**HEREN- EN JONGENSKLEDING**

SITTARD — GELEEN

vraagt voor haar filiaal te Geleen

**VERKOPER**

Enige jaren ervaring in deze branche strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan de directie PERNOT'S KLEDING te Sittard, Stationsplein 7-8, tel. 04490–2828.

---

**REIJMERSTOK-GULPEN**

Gevraagd per 1 jan. 1972 aan de R.K. basisschool St. Franciscus, Brede Hoolstraat 13

**EEN ONDERWIJZERES**

liefst met ervaring. Vereist: aantekeningen j k en r.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen vóór 4 dec. te richten aan het Bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 18-20 te Heerlen.

---

GEVRAAGD:

**ADMINISTRATEUR-BOEKHOUDER**

De bedoeling van ons is dat deze functionaris zelfstandig de gehele bedrijfs- en loonadministratie voert. Tevens ervaring heeft in typen. Leeftijd ± 30 jaar, of 65+er.

Personen welke voor deze functie in aanmerking wensen te komen kunnen schrijven onder no. 3668 L.D. Heerlen.

---

Wegens ziekte van de huidige dirigent, vraagt het

**Harmonie-Orkest T.O.G. te Welten (Ere-Afd.)**

**EEN DIRIGENT**

Sollicitaties te richten aan het secretariaat: Weltertuynstraat 58, Heerlen (vóór 1 dec. a.s.).

---

**tempo-team**

Nederlands grootste Uitzendorganisatie (lid A.B.U.)

vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

**Typistes**

**Steno-typistes**

**Administr. krachten**

**1 demonstratrice**

's zaterdags emaille schilderen

Goed betaald, volledige sociale voorzieningen. Elke vrijdag uitbetaling per kas, bank, of giro

**tempo-team**

Kantoor Sittard Dr. Nolenslaan 90-2 tel. 04490-3337

Dagelijks geopend van 9.00–18.00 uur, vrijdag voor uitbetaling van 17.00–19.00 uur

's Zaterdags gesloten

---

**GEBIT GEBROKEN**

met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar

St. Franciscusweg no. 24 HEERLEN

Telefoon 045-711584 x

---

**ORKEST van 2 à 3 pers.**

voor Oud-jaar, 8 jan., carnaval (5 dagen).

Café-Rest. Kuppers Scherpenseel (Dld.)

---

Voor het rayon Noord-Brabant en Limburg zoeken wij

**een jonge aktieve VERTEGENWOORDIGER**

voor het bezoeken van onze bestaande clientèle t.w. BANKETBAKKERS EN CHOCOLATIERS.

Rijbewijs en wonende in het rayon vereist.

Brieven met uitvoerige inlichtingen

**L. P. v.d. Peppel & Co.**

Amsterdam-C. Geldersekade 40. Tel. 020–243309

---

**De Stichting Pedagogisch Sociaal Werk Midden-Limburg**

roept sollicitanten op voor de funktie van

**GROEPSLEIDER**

**in het dagverblijf „Kapellerhof"**

voor oudere geestelijk gehandicapte jongens en meisjes te Roermond.

Voor deze funktie komen in aanmerking candidaten, die in het bezit zijn van het diploma Kinderbescherming A en B, of het diploma Z.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur der stichting, Charles Ruysstraat 35 te Roermond (tel. inl. 04750–5551).

---

**Het Sterrehuis te Heerlen**

vraagt voor een verticale groep van 13 kinderen

**een ervaren groepleidster**

minimum leeftijd 23 jaar.

In het bezit van het diploma Kinderbescherming A en B of studerende voor B.

**een assistent leidster**

voor een gemengde kleutergroep van ± 8 kinderen.

In- of extern.

Salaris volgens rapport Haeck.

Sollicitaties te richten aan de directrice, Heerlerbaan 142, Heerlen. Telefoon: 045-41.39.95.

---

**haenraets**

couture

vraagt een

**verkoopster**

Aanmelden na telefonische afspraak.

SAROLEASTRAAT 50 — HEERLEN — TEL. 713793

---

**GROTIUS COLLEGE**

Scholengemeenschap voor V.W.O. en H.A.V.O.

AKERSTRAAT 117 — HEERLEN

Gevraagd per 1 januari 1972

**EEN HULPCONCIERGE**

Sollicitaties schriftelijk aan het Bestuur, Akerstraat Heerlen.

---

Te koop aangeboden van eerste eigenaar

**Ford Mustang GT Convertible 1967**

V-8 motor 225 pk en

**Pontiac Parisienne**

6 cylinder

Beide wagens verkeren in uitstekende staat

Te bezichtigen:

**EUROHAL N.V. Valkenburg**

's maandags t.m. 's zaterdags van 10.00–17.00 uur

---

**BEKENDMAKING**

Bij beschikking van de Staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat van 16 november 1971, no. 070176, gepubliceerd in de Nederlandse Staatscourant van 19 november 1971, nr. 225, is

**het Tarief Binnenlands Vrachtautovervoer gewijzigd (3de wijzigingsbeschikking)**

Verwerking van de kostenstijgingen die dit jaar hebben plaatsgevonden heeft tot nieuwe tarieven geleid zowel voor het ongeregeld als het geregeld vervoer geleid.

De beschikking is met ingang van 20 november 1971 in werking getreden.

De gezamenlijke vervoerorganisaties

K.N.V.T.O.

K.V.O.-St. Franciscus

Ned. Binnenvaartbureau

N.O.B. Wegtransport

P.C.B. Wegvervoer

---

**REEDS TIJDENS UW OPLEIDING EEN GROEIEND SALARIS**

**Wie wil verpleegster worden?**

Wie jonger is dan 36 en ouder dan 16 jaar is welkom in het Sint Joris Gasthuis te Delft.

Met een vooropleiding op MULO-, MAVO- of INAS-niveau bent u in drie jaar gediplomeerd (Staatsdiploma B). Zelfs met alleen lagere school kunt u in het Sint Joris Gasthuis verpleegster worden. De nodige vooropleiding krijgt u daar ook.

U verdient direkt een goed salaris voor uw werk tijdens de praktijkuren van de verpleegsterscursus: het eerste jaar: f 602,- per maand, het tweede jaar: f 635,- per maand, het derde jaar: f 699,- per maand.

Bovendien hebt u recht op: extra toelage voor wisselende diensten / ruim 4 weken vakantie (incl. snipperdagen) / 6 % vakantietoeslag / vrije dienstkleding / per 14 dagen reiskosten vergoeding voor bezoek aan ouderlijk huis. Wie komt er eens kennismaken? Dat kan zonder afspraak op maandagmorgen en donderdagmorgen tussen 9 en 11 uur. Reiskosten worden in elk geval vergoed.

Wilt u eerst wat meer weten over de cursus in het Sint Joris Gasthuis, stuur ons dan deze coupon. Zonder postzegel in envelop zenden aan: Algemeen Psychiatrisch Instituut Delft "het Sint Joris Gasthuis", antwoordnummer 361, Delft.

Naam ............

Voornaam ............ Geb. datum ............

Adres ............

Woonplaats ............

Vooropleiding ............

LD

**ALGEMEEN PSYCHIATRISCH INSTITUUT DELFT**

HET SINT JORIS GASTHUIS Sint Jorisweg 2 - Delft (voor alle gezindten)

# MOLENBRON-FRISDRANKEN

***EEN RIJKE SORTERING - VRAAG ER NAAR!!***

---

## nu kan 't nog!!

# PROFITEER

Voordat de prijzen na 1 januari weer de hoogte in gaan, (de loon- en prijsonderhandelingen zijn nog in volle gang . . . . ) kunt U nog profiteren van echte EERLIJKE VOORDEEL-AANBIEDINGEN. En als Käller-Schunck zegt EERLIJK dan rekent U er maar op! Bekijk deze stuntadvertentie zeer nauwkeurig en ontdek het échte prijsvoordeel, dat Käller-Schunck U biedt, nog juist op de valreep. Voordat alles duurder wordt . . . .



**BANKSTEL: "RIO".**

**Een populair bankstel met prima zitcomfort. De bekleding bestaat uit: solide kwaliteit leerdoek in fraaie donkerbruine kleur. De losse polyether zitkussens zijn overtrokken met een passende beige weefstok, met eersteklas binnenwerk! Dit bankstel kunt U zowel met een driezits als een tweezits bank krijgen. Een van de twee fauteuils is extra verhoogd met hoofdsteun. Heel makkelijk! 3-zitsbank met 2 fauteuils kost: 550,– min 10 o/o korting:**

**AFGEPRIJSD: 495,–**

2-zitsbank met 2 fauteuils kost: 495,– min 10 o/o korting: 445,50



**EETKAMER: "MARIE LOUISE".**

**Een prachtige eiken eethoek** waarvan U Uw leven lang plezier van zult hebben. De kast is 220 cm. breed en biedt U veel bergruimte, pracht vitrine met twee gesloten **gebeeldhouwde deuren** en onderin twee laden. Tafel met twee uitschuifbladen, dus extra groot te maken. Vier solide **massief** eiken stoelen waarvan de zittingen bekleed zijn met zeer zwaar leerdoek.

Stoel: 129,– min 10 o/o korting: **AFGEPRIJSD: 116,10**

Tafel: 214,– min 10 o/o korting: **AFGEPRIJSD: 192,60**

kast: 795,– min 10 o/o korting: **AFGEPRIJSD: 715,50**

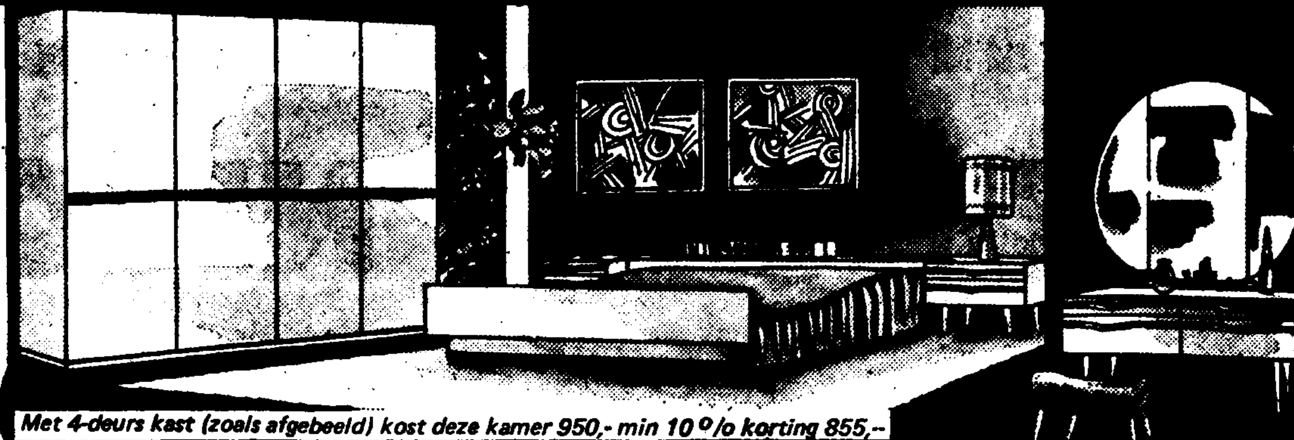
Alle onderdelen los verkrijgbaar.

# WIJ STUNTEN MET SLAAPKAMERS!

**SLAAPKAMER: "LILIAN"**

Het "simile" voorfront is iets geheel nieuws. Simile is een zeer gemakkelijk te onderhouden kunststof in hoogglans, het motief is het edele ahorn. **De prachtige kamer bestaat uit een 3-deurs** kast met hang- en leggedeelte, een 2-persoons ledikant met boekenplank, 2 nachtkastjes met lade en klep, compleet met een toilettafel met 3-delige grote ronde spiegel. **De prijs is normaal 825,– min 10 o/o korting:**

**AFGEPRIJSD: 742,50**



*Met 4-deurs kast (zoals afgebeeld) kost deze kamer 950,– min 10 o/o korting 855,–*



**SLAAPKAMER: "MARJETTE".**

Een subliem geheel in hoogglans anigré uitvoering. (Anigré is een fraaie lichtbruin getinte houtsoort) De luxe handvaten geven deze kamer een zeer bijzonder cachet. De kast is 200 cm. breed en éxtra hoog, de bovenste vakken in deze kast zijn bestemd voor Uw linnengoed en daaronder hebt U 200 cm. ruimte voor Uw garderobe. Ongelooflijk. Het 2-persoons ledikant is voorzien van een ruime boekenplank en de 2 nachtkastjes passen daar mooi bijaan. De royale toilettafel bezit een praktische 3-delige ronde spiegel.

De prijs is normaal: 1150,– min 10 o/o korting: **AFGEPRIJSD: 1035,–**

OOK ONZE TEXTIEL-AFDELINGEN ZIJN VOORZIEN VAN KOLLEKTIES ZOALS U NERGENS ZULT AANTREFFEN. DE PRIJZEN ZIJN ERG SCHERP GESTELD EN NATUURLIJK ONTVANGT U OOK DE 10 o/o KORTING. KOM EENS KIJKEN ALS U IETS WILT VERNIEUWEN.

## PROFITEER

**breed tapijt**

Keuze uit 50 kwaliteiten en kleuren.

**vitrages**

Wat U ook zoekt, wij kunnen U bedienen. Effen marquisette, effen met loodband, geborduurd en prachtige kanten.

**karpetten**

Verkrijgbaar in vele maten

**tafelkleden**

Zeer geschikt als Sint-Nicolaas-geschenk prachtige machinaal vervaardigde smyrna.

**overgordijnen**

Zoek maar uit onze 600 stuks tellende voorraad.

**10% KORTING**

OP ALLE NIET-AFGEPRIJSDE ART

# KÄLLER-SCHUNCK

ORANJE NASSAUSTRAAT 33, HEERLEN - (VLAK BIJ HET STATION) TEL. 045 - 714305

---

**Turkenburg's**
**Koninklijke Zaadhandel N.V.**
**Bodegraven**

Ingaande heden, 27 november, dragen wij ons **TUIN ADVIES CENTRUM 'LIMBURG' te Holtum** over aan:

## Henri Wagemans

Dit ten gevolge van een reorganisatie van ons bedrijf te Bodegraven, waar Henri Wagemans geruime tijd gewerkt heeft.
Wij danken U hartelijk voor het genoten vertrouwen en bevelen onze opvolger van harte bij U aan!
Het Tuincentrum 'Limburg' blijft een depot van Turkenburg's Kon. Zaadhandel N.V. Bodegraven, zodat alle zaden en bollen van Turkenburg-kwaliteit aldaar door U betrokken kunnen worden.

Hoogachtend,
Turkenburg's Tuin Advies Centrum 'Limburg',
Holtum-Born.
P. Talsma, bedrijfsleider

**TUINCENTRUM - BLOEMSIERKUNST**
**HENRI WAGEMANS**
**Depot Turkenburg — HOLTUM-BORN**
**Telefoon 04498-1999 — 04498—1412.**

---

## 2 x 1 – STEREO

stereo-installatie kopen is beslist niet nodig. Laat U deskundig voorlichten en beluister eerst geselecteerde apparatuur bij




**Bekkerweg 9**
**Heerlen**

**speciale aanbiedingen**
(niet overjarig!)

**Imperial tunerverst. hi-fi 2600. met 2 25 watt boxen (ƒ 1548) naturel palissander NU ƒ 1350,—**

**Pioneer tunerverst. SX-440 compl. m. platenspeler en 2 Hi-Fi drukk. boxen (ƒ 1536,—) NU ƒ 1195,—**

**Verder hebben wij een grote sortering klasse-apparatuur**

DEALER VOOR AUDIO en VIDEO.
AKAI - ACOUSTICAL - SCANDYNA - IMPERIAL - LUXMAN - NIVICO - TOSHIBA - YAMAHA - REVOX - TEAC - SONY enz.

---

# In verband met het St. Nicolaasfeest zijn de openingstijden van onderstaande bedrijven als volgt:

**dinsdag 30 nov.**
**woensdag 1 dec.**
**donderdag 2 dec.**
**vrijdag 3 dec.**
} **tot 9 uur**

**ALBERT HEIJN N.V.**
**N.V. BATA**
**BERVOETS-VRIEZELAAR**
**C & A BRENNINKMEYER**
**DE GRUYTER N.V.**
**EDAH N.V.**
**HEMA N.V.**
**HOLLENKAMP & Co.**
**HUF N.V.**
**HUNKEMöLLER-LEXIS**
**KAPé N.V.**
**LAMPE**
**PEEK & CLOPPENBURG**
**PIETERS-DORTU**
**A. SCHUNCK N.V.**
**SIMON DE WIT N.V.**
**VINKE N.V.**
**VOSS N.V.**
**VROOM & DREESMANN HEERLEN N.V.**
**WOLF & HERTZDAHL**

alsmede de aangesloten leden van de
**Organisatie Zelfstandige Ondernemers**

# HEERLEN KOOPSTAD



# PERSONEEL opleiding promotie



**majella ziekenhuis**
bussum

Wegens mutaties ontstaan bij ons per 1 januari 1972 de volgende vakatures als

## waarnemend hoofdverpleegkundige

**a. op de Kraamafdeling**
**b. op de Klasse-afdeling**

Wij vragen hiervoor verpleegkundigen, bij voorkeur met stafopleiding of genegen deze te volgen.

Tevens kunnen wij nog enkele verpleegkundigen plaatsen op onze klasse-afdelingen.

In januari 1972 starten wij met aaneengesloten diensten.

Inlichtingen worden gegeven en sollicitaties ingewacht door/bij de heer A. Th. van Waarden, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon: 02159-31551, toestel 141).

---

# de Stichting Willem Arntsz

**Vestiging Dennendal**

**Wij hopen met Uw inbreng een een flink stuk verder te komen:**

In Dennendal, midden in de Dolderse bossen, zo'n 10 km van Utrecht, verblijven een 300 zwakzinnigen, van jong tot oud.

Ons doel is de verzorging en ontwikkeling van deze geestelijk gehandicapten.

Al geruime tijd hebben wij de groepstherapie ingevoerd. Wij menen hiermee voor de zwakzinnigen het meest ideale leefklimaat te scheppen en de mogelijkheden die hun gegeven zijn, zoveel mogelijk te ontplooien.

Wij willen deze werkwijze graag verder doorvoeren en daarom hebben wij spoedig nodig een aantal

## GROEPLEIDERS EN -LEIDSTERS

Wij verwachten dat zij in een groep samen met 4 à 5 collega's zorgdragen voor de opvoeding en begeleiding.

Een groep bestaat uit 12 kinderen of volwassenen.

Indien u de uitdaging voor deze verantwoordelijke, zelfstandige baan aandurft, moet u wel het Z-diploma, het B-diploma, het diploma kinderbescherming, het diploma kleuterleidster of een vergelijkbare opleiding hebben.

Daarnaast is veel initiatief nodig, coördinerend kunnen werken en vanzelfsprekend leiding kunnen geven.

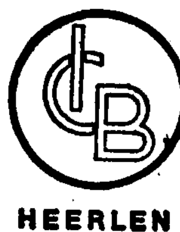
Jonge mensen, die zich voelen aangetrokken tot dit werk, maar de vereiste opleiding niet hebben, bieden wij gelegenheid de

**Opleiding tot het Z-diploma**

te volgen. Wel is het dan nodig, dat u een Mavo-diploma heeft, of een gelijkwaardige opleiding.

U kunt uw sollicitatie richten tot de afdeling Personeelszaken van de Willem Arntsz Hoeve, Dolderseweg 164 te Den Dolder.

---




**INTERNATIONALE CONSTRUCTIE BEDRIJVEN N.V.**
Beitel 80, Heerlen, Postbus 1058, Kerkrade-W., telefoon 045-411600 vraagt:

## chauffeurs
moeten in het bezit zijn van alle rijbewijzen.

## transportarbeiders
voor het laden en lossen van wagen.

## hulparbeiders
voor onze anodiseerhal.

Mondelinge of schriftelijke sollicitaties richten aan onze afdeling personeelszaken.

---

**Loodgieters- en installatiebedrijf**

## „HANDELS"

**Hoogstraat 42-44, Nieuwenhagen, tel. 04443—1368**

GEVRAAGD

- **Voorman loodgieter**
- **1e loodgieter**

en

- **Halfwas loodgieters**

**Voor de afdeling c.v.-installatie**
BEKWAME

- **1e monteur**
- **Hulpmonteurs**

en

- **Service monteurs**

Gegadigden gelieven zich te melden op ons kantoor tot 18.00 uur of telefonisch.

---

**HEERLEN**

Gevraagd aan de R.K. L.E.A.O.-school St. Andrea, Grasbroekerweg 164 — Dir. J. M. J. Diederen

## EEN CONCIERGE

40 jaar of ouder, die over zowel technische als administratieve capaciteiten beschikt.

Sollicitaties voor 15 dec. te richten aan het Bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 20 te Heerlen.

---

**Instelling voor volksontwikkeling te Heerlen**

vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

## bekwame secretaresse

Zij moet in staat zijn, na een inwerkperiode, zelfstandig de administratie te voeren.

[illegible] MAVO [illegible]

Brieven onder nr. G 649 LD Hrl. van het Limburgs Dagblad.

---

## zo'n 10 ct. per dag per gezin is geen premie om wakker te liggen

Bij overlijden neemt DELA de zorg over van de nabestaanden door de begrafenis of krematie volledig te verzorgen. Formaliteiten, drukwerk, begeleiding, grafrechten enz. Dela regelt alles. En, Dela betaalt alles. Geef Uw gezin die geruststellende zekerheid door nu lid te worden van Dela, de koöperatieve vereniging die 1.000.000 deelnemers telt.

Uw gezin betaalt maar een luttel bedrag voor die kapitale zekerheid.

Deze coupon in gesloten enveloppe, zonder postzegel, zenden aan: DELA, Antwoordnummer 622, Eindhoven.
Stuur mij een brochure waarin ik alle details over rechten en voordelen van een lidmaatschap vind.

naam ..................
straat: ..................
plaats ..................

**BON** voor gratis informaties LD 4

U kunt ook inlichtingen verkrijgen bij alle [illegible]




Oude Stadsgracht 1 – Eindhoven – Tel. 040 - 62852

---

Wegens uitbreiding van de assurantiezaken is bij de BOERENLEENBANKEN STEIN, ELSLOO, BERG AAN DE MAAS en URMOND de functie vacant van

## ASSURANTIE-ADVISEUR

**TAAK:**
Zijn werkzaamheden zullen voornamelijk bestaan uit de verzorging van de assurantiezaken van de kliënten van de bank. Daar onze assurantiebemiddeling vooral ligt in het vlak van dienstbetoon, stellen wij hoge eisen aan zowel Uw mentaliteit als Uw vakbekwaamheid.

**VEREISTEN:**
- Leeftijd tussen 25—35 jaar.
- Uitstekende contactuele eigenschappen.
- Tenminste Mulo/Mavo of gelijkwaardige opleiding.
- Ervaring in het schade- en/of levensverzekeringsbedrijf.

Graag ontvangen wij Uw sollicitatie met pasfoto, die U kunt richten aan de afdeling verzekeringen, distriktskantoor Coöperatieve Centrale Boerenleenbank, Willem II-singel 5, Roermond.

**Boerenleenbank**
*de bank voor iedereen*

---

**Gezocht in Hotel „Schlüssel" te Alpnach**
in het mooie Zwitserland aan het Vierwoudstedenmeer

## SERVEERSTER en MEISJE

**voor keuken en huishouding.**

Hoog loon, geregelde werktijd. Voor direct of volgens overeenkomst. Ons hotel is in Zuid-Limburg bekend. Veel Hollandse gasten.
Tel. inform.: Pension St. Jan, Hoensbroek, tel. 045-211013. Directie Hotel „Schlüssel" 6055-Alpnachdorf (O.W.)

---

Voor ons kantoor te Schaesberg zoeken wij

## EEN TYPISTE

Voor deze funktie zijn vereist:
MULO-MAVO-diploma.
Goed en vlot kunnende typen.
Leeftijd tot ± 21 jaar.

Wij bieden een aantrekkelijk salaris in een modern groeiend bedrijf met een prettige sfeer.

Hebt U interesse, richt dan uw sollicitatiebrief aan:

**Aannemersbedrijf**
**Gebrs. Bisscheroux N.V.**
**Hoofdstraat 197, Schaesberg, tel. 04443-3838.**

---

Op het bureau van de

# CRL
**CULTURELE RAAD LIMBURG**

kan worden geplaatst een

## MEDEWERKER

bij voorkeur niet ouder dan circa 28 jaar in de rang van adj. commies/adj. commies 1e klas/commies voor beleidsadviserende en uitvoerende werkzaamheden op het terrein o.m. van: toneel en letteren
volkscultuur en
cultuurconservering.

Sollicitanten moeten beschikken over:
- middelbare basisopleiding
- gedegen redactionele vaardigheid
- goede contact-eigenschappen
- belangstelling voor en kennis van het culturele terrein
- ervaring (bij voorkeur in overheidsverband) in de beleids-adviserende sector.

Zij dienen capabel en bereid te zijn: energiek te werken in hecht teamverband.

**GEBODEN WORDT:**
- verantwoordelijke en afwisselende functie
- rechtspositie en salariëring overeenkomstig de normen, geldend voor het personeel in dienst der Provincie Limburg.

Sollicitaties, met vermelding o.m. van leeftijd opleiding en tot nog toe vervulde betrekkingen, vóór 20 december 1971 te richten aan het bestuur van de Culturele Raad Limburg, Het Bat 16 te Maastricht.

---

**nv. Bouw- en Aannemingsmaatschappij Vic Laudy**
**Leyenbroekerweg 2 Sittard. tel.: 04490-6933**

Bij onze maatschappij kunnen direkt geplaatst worden:

- **allround timmerlieden**
- **allround mach. houtbewerkers**
- **leerling timmerlieden**
- **schilder (event. gepens.) geen spuitwerk**

Aanmelden dagelijks op ons kantoor aan de Leyenbroekerweg 2, Sittard, tel. 6933.

Tijdens het weekeinde bij de heer J. Reynen te Buchten, Achter de Hoven 5, tel. 04498—1465 of bij de pers.chef, Burg. Gijzelsstraat 11 te Sittard, tel. 04490—3002.

---

**EDAH N.V. HELMOND**

Voor onze filialen te SCHAESBERG, Markt 14 en EYGELSHOVEN, Laurastraat 47a vragen wij:

## BEDIENDEN
**(leeftijd 16 tot 18 jaar)**

Hen wacht een afwisselende taak. Zij zorgen voor een goede presentatie van de artikelen en zij zijn in staat om service te verlenen aan onze klanten.
Zij kunnen rekenen op een goed salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
's-Zaterdags zijn zij vrij.

Kom eens praten met de bedrijfsleiders van bovengenoemde filialen:
Schaesberg, Markt 14,
de heer M. van Bree
Eygelshoven, Laurastraat 47,
de heer K. Paasen
Zij zullen u gaarne nadere inlichtingen verstrekken.

---

*REEDS TIJDENS UW OPLEIDING EEN GROEIEND SALARIS*



# Wie wil verpleegster worden?

Wie jonger is dan 38 en ouder dan 16 jaar is welkom in het Sint Joris Gasthuis te Delft.

Met een vooropleiding op MULO-, MAVO- of INAS-niveau bent u in drie jaar gediplomeerd (Staatsdiploma B). Zelfs met alleen lagere school kunt u in het Sint Joris Gasthuis verpleegster worden. De nodige vooropleiding krijgt u daar ook.

U verdient direkt een goed salaris voor uw werk tijdens de praktijkuren van de verpleegsterscursus: het eerste jaar: f 602,- per maand, het tweede jaar: f 635,- per maand, het derde jaar: f 6[illegible],- per maand.

Bovendien hebt u recht op: extra toelage voor wisselende diensten / ruim 4 weken vakantie (incl. snipperdagen) / 6 % vakantietoeslag / vrije dienstkleding / per 14 dagen reiskosten vergoeding voor bezoek aan ouderlijk huis. Wie komt er eens kennismaken? Dat kan zonder afspraak op maandagmorgen en donderdagmorgen tussen 9 en 11 uur. Reiskosten worden in elk geval vergoed.

Wilt u eerst wat meer weten over de cursus in het Sint Joris Gasthuis, stuur ons dan deze coupon. Zonder postzegel in enveloppe zenden aan: Algemeen Psychiatrisch Instituut Delft, "het Sint Joris Gasthuis", antwoordnummer 381, Delft.

Naam ____
Voornaam ____ Geb. datum ____
Adres ____
Woonplaats ____
Vooropleiding ____ LD 2



**ALGEMEEN PSYCHIATRISCH INSTITUUT DELFT**
**HET SINT JORIS GASTHUIS** Sint Jorisweg 2 – Delft (voor alle gezindten)

# VERMAKELIJKHEDEN

**BAR-DANCING „MANUELA"**
SAROLEASTRAAT 48 HEERLEN
Iedere woensdag - vrijdag - zaterdag en zondag
GEZELLIG DANSEN
's woensdags presenteren wij onze eigen HIT-PARADE
's maandags — 's dinsdags GEZELLIG BORRELEN
in onze EXCLUSIEVE BAR

---

SCHINVELD
In Bar-Dancing THEUNISSEN
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
**DISCO-TIME**
met disk-jockey JANNEWITSCH
Alle dagen vrij entree.

---

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
**DANSEN in CLUB 208**
de disk-jockeys
WILLEM en MIKE
brengen de TOPHITS van de week.
Op verzoek de eigen BESTE HITS
DENK AAN DE TOP 30
**CLUB 208**
Patronaatstr. 6, Kerkrade-W., tel. 045-413123

---

Café-Bar-Dancing
Pension „ROYAL"
Vrij parkeren
**DISCOTHEEK**
Elke woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag dansen met disk-jockey FRANCESCO K
Entree vrij.
AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL. 045—411018

---

Café-Bar-Dancing
**„SAN REMO"**
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045-422264
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
met het dans- en showorkest
**The Amigo's**
Zaterdag tot 2 uur 's nachts geopend.

---

DANCING GORISSEN
BRUNSSUM
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
**DANSEN**
Een der mooiste dancings in Limburg

---

„Oes Heim" - Margraten
ZONDAG 27 - T
ZATERDAG 27 — ZONDAG 28 —
MAANDAG 29 NOVEMBER
KERMIS
**DANSEN**
met het orkest: The Blue Five
t.b.v. Harmonie Concordia

---

**ZUM BLAUEN BOCK**
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
met het orkest:
**The Singing Stars**
o.l.v. de Limburgse James Last
Beleefd uitnodigend, L. Rademakers-Vinders,
Romeinenstr. 84, Kerkrade-W., tel. 045-413689

---

Margraten
KERMISZONDAG 28 NOVEMBER
in
Happy Home
**PY SET**
with Richard Neal
Kermiszaterdag, -maandag, -dinsdag en -woensdag DISCO

---

**MOLENBRONZAAL LIMBRICHT**
ZONDAG 28 NOVEMBER
**DANSEN**
met het orkest: The All Sounds

---

**BAR – DANCING GILISSEN**
**CADIER EN KEER**
Heden zaterdag en a.s. zondag wordt de dansmuziek verzorgd door het bekende orkest
**THE GERMANS**

---

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
**GROOT CONCERT**
Heden zaterdag en zondag
spelen voor u
**THE STRADELLA'S**
Beleefd uitnodigend
E. Cobussen - H. H. Droomers

---

Bleijerheide
In Disco-Bar-Dancing
**WILHELMINA**
Heden zaterdag en zondag
**VRIJ DANSEN**
met disk-jockey JOS
Beleefd uitnodigend, Wed. Steins-Kochen
Pannesheiderstr. 30, Bleijerheide, tel. 5287

---

LOTUS-BAR Kerkrade
zaterdag, zondag en vrijdag a.s.
**DANSEN**
met disk-jockey
Sjarlie
...straat 140, Kerkrade
...tot 2 uur geopend.

---

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 60 — SCHAESBERG
Iedere zaterdag en zondag in november
**VRIJ DANSEN**
op muziek van het dans- en showorkest
**„ERLEGU-TRIO"**
Verwachten in de maand december het bekende
„APOLLO-TRIO"

---

ZAAL KEULEN, KLIMMEN
ZONDAG 28 NOVEMBER
**DANSEN**
MET
EDDY YAMAL-BAND
v.h. Super Mix 5

---

GELEEN BAR-DANCING
***Le Caveau***
Heden zaterdag en morgen zondag speelt voor U het bekende dans- en showorkest
SLOVENIAN QUINTET

---

RANSDAAL
ZONDAG 28 NOVEMBER
**groot K.P.J.L. BAL**
IN ZAAL MAES
Orkest: THE BLUE WALKERS
Beleefd uitnodigend: Afd. Klimmen

---

VALSRADE
ZATERDAG
**DANSEN**
met QUINTO'S
ZONDAG
CONFRONTATION

---

Nieuwstadt
Heden zaterdag VRIJ BAL
In Bar-Dancing 't Nestje
met het bekende dans- en showorkest
**Westermont Vijf**

---

Dancing KONGO Bar
Iedere zaterdag en zondag
**DANSEN**
met de disc-jockeys KARL en JOHAN
Bij ons is het
gezellig — gezellig — gezellig — gezellig — gezellig
Bij ons is er
sfeer — sfeer — sfeer — sfeer — sfeer — sfeer
INDUSTRIESTRAAT 20—22 — SPEKHOLZERHEIDE

---

BAR-DANCING SCHAESBERG
***STREEPERKRUIS***
Vrijdag - zaterdag en zondag
**DANSEN met aan de disco**
**JACK BRUNING**
VRIJDAG en ZATERDAG TOT 2 UUR GEOPEND!

---

**DISCO-BAR-DANCING SOHO**
NIEUWENHAGEN
IEDERE VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG
**DISCO met Jos Maas**
A.S. VRIJDAG 3 DECEMBER
**COBRA**
AANVANG 20.00 UUR
ENTREE ƒ 3,50

---

**Dancing BUS - Brunssum**
Heden zaterdag DISCO-TIME
Zondag DANSEN met THE PICOLINO'S

---

**KEGELPALEIS - DANSEN - HEERLEN**

| | |
|---|---|
| Heden zaterdag INI-PARTY<br>met het orkest<br>**Mash**<br>uit Sittard | Zaterdag, zondag en maandag<br>**DANSEN**<br>in ons café met<br>**Leni en Ludwig** |

---

Bar-Dancing
**'T WIELTJE**
ANNEX SCHEEPSBAR
Elke zaterdag en zondag
**DANSEN**
De hele maand november speelt voor U het bekende dans-, zang- en showorkest
**FRANS LOWIS**
Grote parkeerplaats achter de zaak, waar tevens ingang tot dancing en café.
Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 045—412465
De kermis terug??? Uw antwoord tijdens de enquête: ja.

---

MECHELEN
CAFé-DANCING DE PAARDESTAL
Zaterdag en zondag VRIJ DANSEN
met het dans- en showorkest THE SKYLINERS
Vriendelijk uitnodigend: L. Meentz-Loozen

---

**Bar-Dancing 't Wölfje**
Elke zaterdag en zondag
**VRIJ DANSEN**
met het orkest:
**De Melodisten**
J. D. Bok, Kasperenstraat 54, Kaalheide

---

BAR-DANCING
TREFCENTRUM
CHEVREMONT
ZONDAG
**DISKO-avond**
met als presentator
**Pedro-W.**
Aanvang half 7.
Tevens verhuur van zalen voor bruiloften, partijen en koffietafels.

---

**Hotel Monopole**
EINDERSTRAAT 115 — KERKRADE
In zaalzen disco-bar
**DANSEN**
...
Onze keuken is ook de hele avond geopend voor kleine hapjes.

---

SCHINVELD - BAR-DANCING
**LABERINTO**
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG DISCO-TIME
**D.J. JO ROSENBOOM** R.O.Z.H.
DANSEN TOT 2 UUR

---

EL DORADO — KEGELPALEIS SPAUBEEK
Voor een gezellig weekend naar
**EL DORADO SPAUBEEK**
heden zaterdag en morgen zondag
**D A N S E N**
**Orkest:**
**DIE DREI CORDIS ORIGINAL**

---

**MORENHOEK**
**HEERLEN**
**CENTRUM**
Exclusieve dansgelegenheid. Nachtzaak tot 04.00 uur.
Sfeervolle verlichting — goede dranken.
Slechte, goede en zeer goede muziek.
Film om te lachen en te huilen.
Heerlijke saté.
... vriendelijk.

**Bodega la mancha**
AKERSTRAAT 3, HEERLEN, 1e ETAGE. TRAPJE OP........
Wat is een bodega?
Een wijnlokaal met kleinrestaurant. Dus lekker eten en drinken in een Spaanse sfeer. Rustig babbelen en luisteren naar Spaanse muziek.
Bediening: Limburgs.

---

**Volkshuis**
LINDENHEUVEL-GELEEN
heden zaterdag en morgen zondag
**DANSEN**
met
LOS QUADROS
Heeft U onze café-biljartzaal reeds gezien?
Wij zijn 's woensdags tot 19.00 uur gesloten.

---

BEEK
**Zaal MAESSEN**
morgen zondag
**DANSEN**
met het orkest KITHARA'S
ZONDAG 5 DECEMBER: THE WALKERS

---

Café-dancing
**„'T KOPERE HUSKE"**
HANS v.d. GORD
Schaesbergerstraat 46, Terwinselen
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
Bier per glas 50 ct. incl. bediening en muziek.
orkest: „Ramona-duo"

---

Bar-Dancing EXTASE, Echt
ZATERDAGAVOND
DANSEN met de Piccolino's
ZONDAGAVOND
DANSEN met de FOUR TAK
**BAR-Dancing EXTASE**
**'t trefpunt voor Echt en omstreken**

---

CAFé J. WECKSELER
St. Pieterstraat 28, Chevremont
telefoon 04445—2141
De maand november
iedere zondag
**DANSEN**
met het orkest
THE JENCO'S

---

HULSBERG
ZONDAG
**D A N S E N**
„OP DE TREPKES"
MET
„TONY LANG"

---

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
HEDEN ZATERDAG
**DANSEN**
Tot 3 uur geopend.
TRIO GALANTI
Rickey en Rob Hinzen

---

Bar-Dancing
scala
Zondag 28 november
Orkest:
**The Quinto's**
Sfeervol - Chic
Anders - Lovely
Apart
VALKENBURG
geheel verbouwd

# GROTE VERKOOP GEBRUIKTE AUTO'S!!

Duizenden guldens onder nieuwprijs.
Meer dan 150 stuks met degelijk garantie en A.N.W.B.-keuring.
Financiering mogelijk.

**MERCEDES**

250 C.E. Coupé '70
220 Benz. '71
280 S '68
280 S '69
220 D '69
200 Benz. '67
220 S '66
290 Benz. '64

**VOLVO**

142 S '71
144 S '70

**CITROëN**

D.S. 21 '70
Ami '70
Ami '69
Ami Break '68
Idial '67

**PEUGEOT**

504 '70
504 '69
404 '70
404 '69
404 '68
304 '70
204 '69

**FORD**

1600 GT '71
1600 GX '71
1300 GX '71
Capri 1500 '71
Capri 1300 '70
20 M '70
17 M '69
12 M '70
12 M '69-'68
Cortina '69-'68
Cortina '66-'65

**SIMCA**

1301 '71
1000 GL '71
1000 GL '69

**RENAULT**

R 12 TL '71
R 16 '70
R 16 '66

**SUNBEAM**

1250 Luxe '70
1000 Luxe '67

**OPEL**

Manta '71
Kapitän '70
Kapitän '69
Opel Commodore '69
Opel Commodore Coupé '68
Opel Rekord '70-'69
Opel Rekord '68
Opel Rekord '67
Opel Rekord '66
Opel Rekord '64
Opel Kadett '70
Opel Kadett '69
Opel Kadett '68-'67
Opel Kadett '66-'65
Opel Kadett Combi
Opel Bestel '66

**FIAT**

124 Coupé '71
850 Sport '70
850 Sport '69
850 Special '68
125 Special '70
125 '69-'68
124 '69-'68
124 '67-'66

**DAF**

55 '71
44 '70
44 '68

**VOLKSWAGEN**

1300 '71
1300 '70
1300 '68-'67
1200 '66-'65
VW Busjes '70-'69
VW Bestel '69-'68
VW Bestel '67-'66
VW Pik-Up '69
VW Pik-Up '69
Dubbel Cabine

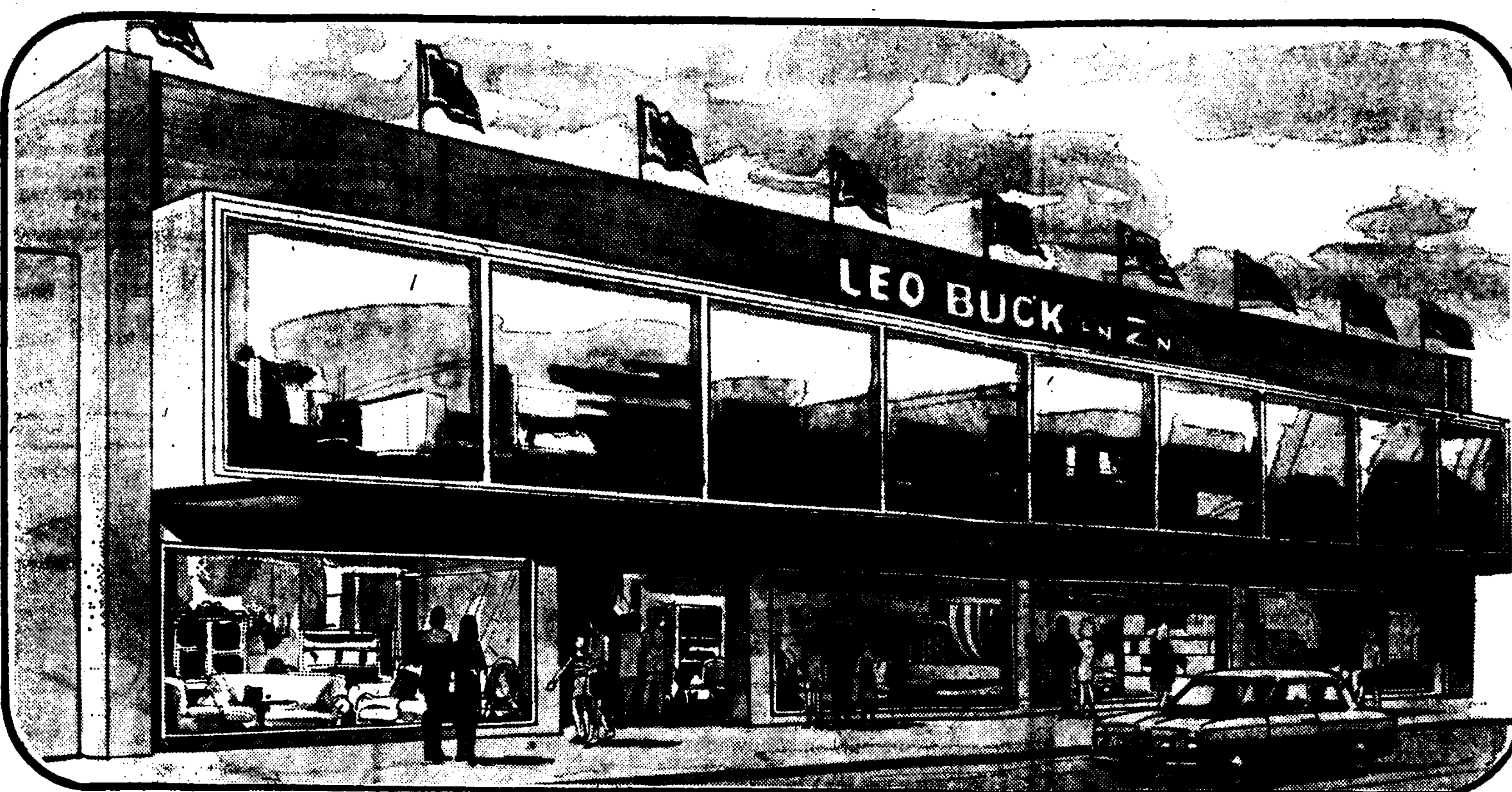
**DOOR INRUIL**

Citroën '67 ƒ 1500,—
Peugeot Combi '66 ƒ 800,—
Ford Corsair '65 ƒ 500,—
Vauxhall Victor '65 ƒ 850,—
Opel '65 ƒ 1250,—
Fiat 1300 '65 ƒ 1000,—
Simca 1100 '65 ƒ 750,—
BMW '65 ƒ 850,—
Vauxhall Combi '64 ƒ 500,—
Opel '64 ƒ 300,—
VW '61 ƒ 300,—

**Autobedrijven WELTERS en CROMBAG GELEEN**

Rijksweg Zuid 236–240
Telefoon 04494-6260 of 7355
ESSO Station

# Breng warmte en gezelligheid in huis, nu de lange winteravonden voor de deur staan.



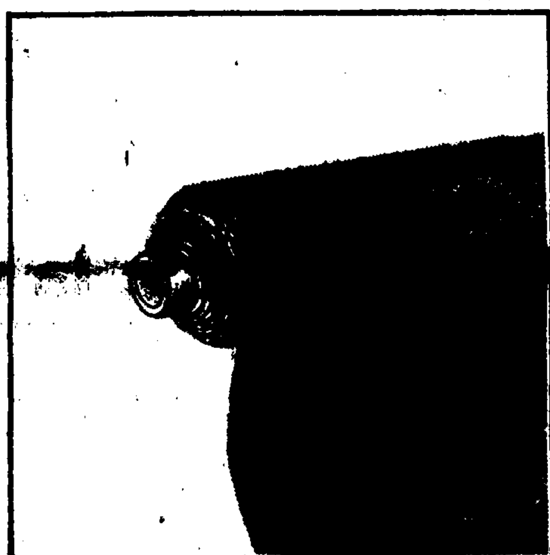

Bij Buck doet u goede ideeën op en leert u de lage prijzen kennen.

Al 130 jaar is Buck een ervaren en vertrouwde leverancier in wijde omtrek, van meubelen en woningtextiel.

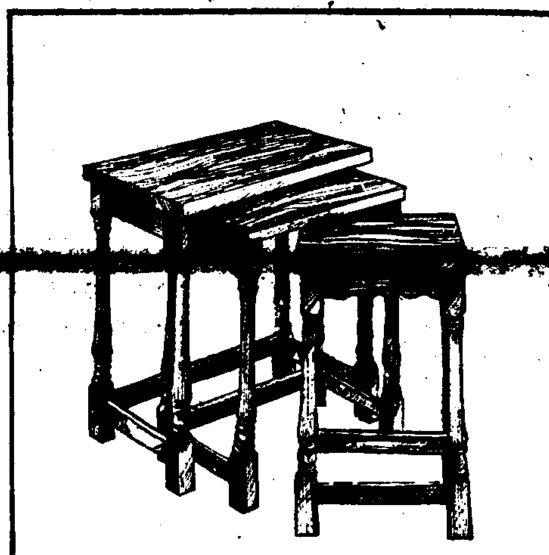
Ga naar Buck om rond te kijken en gratis advies te krijgen.

Loop vrij in en uit zoveel u wilt. Het is heel wat om de hele collectie te zien in 2500 m² showruimte.

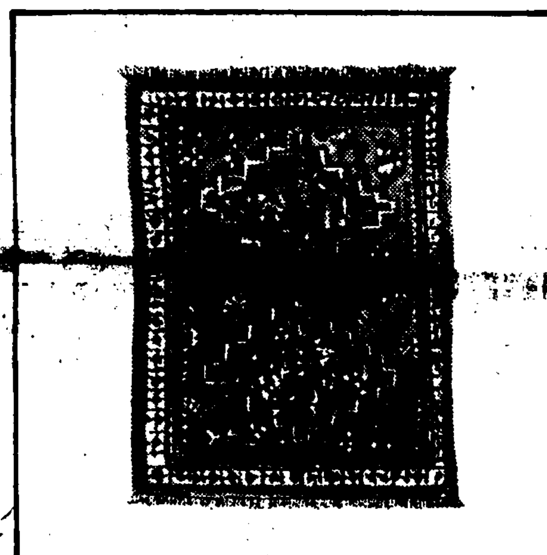
**Nieuw is Buck's aparte afdeling kleine meubelen, woningtextiel en perzen.**



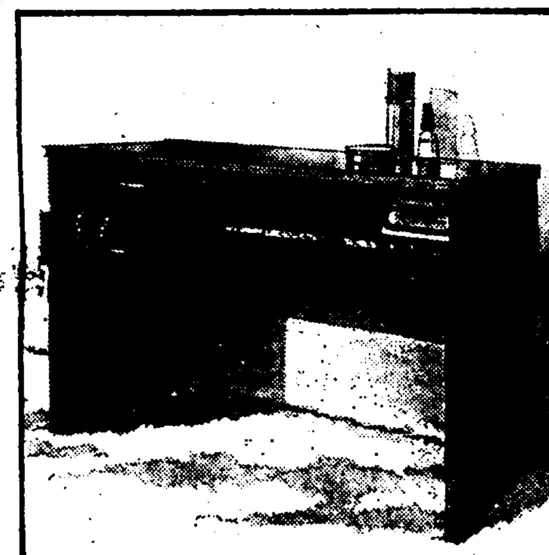
**Aanbieding vaste vloerbedekking.**
Kamerbreed tapijt, 400 cm breed. Profiteer van deze speciale aanbieding; Desso acryl tapijt in diverse kleuren, nu per meter slechts
**69.95**



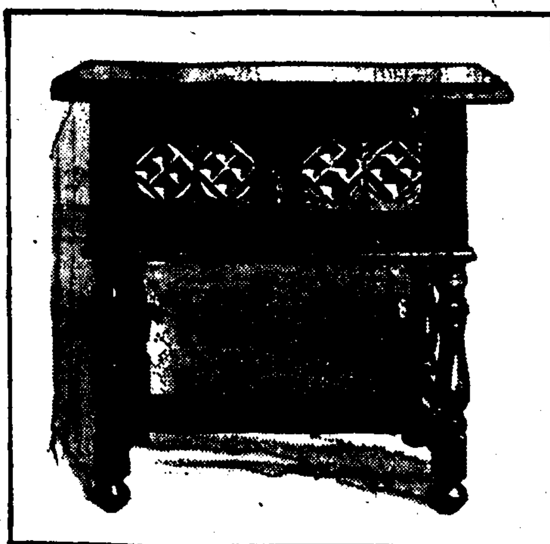
**Speciale aanbieding**
Eikenhouten miniset die U goed van pas zal komen met bezoek
In Queen Anne 99.--
**95.-**



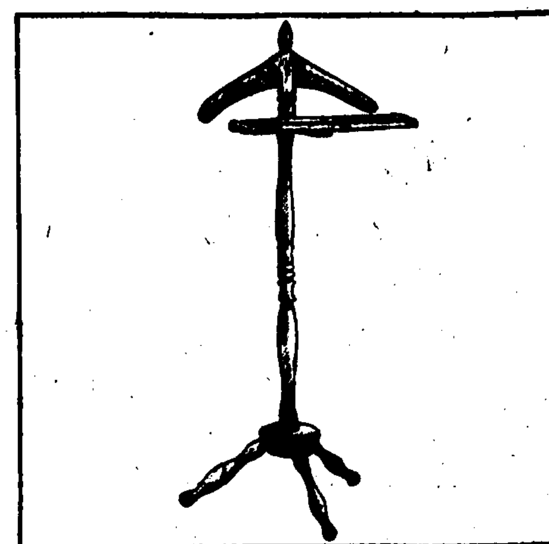
**Perzen**
Rechtstreeks voor u ingekocht: grote kollektie perzen. SPECIALE AANBIEDING: zolang de voorraad strekt ontvangt u 'n originele Beloutch tafelpers, afmeting 80/85 x 40/45 voor de netto meeneemprijs van
**55.-**



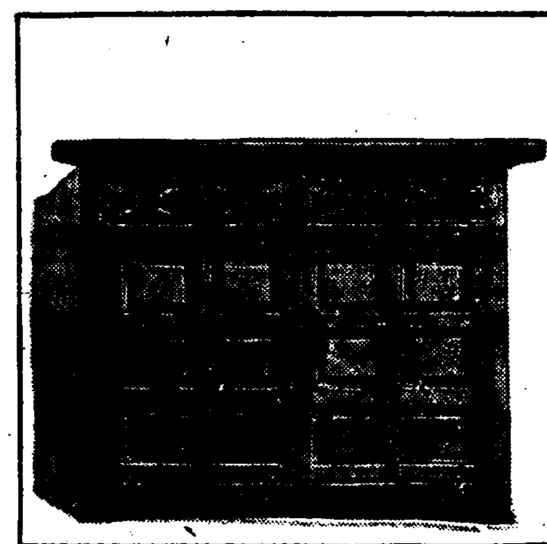
**Buro aanbieding**
Bladmaat 110 x 50 cm. keuze uit de kleuren groen, rood en macoré. Zolang de aanbieding strekt
**99.-**



Origineel Spaans kastje met laden kan overal staan. Slechts 65 x 65 x 45 cm.
**125.-**



Een dressboy om het rokkostuum van de heer des huizes keurig in model te houden tot de volgende feestdag. Ook het normale nette pak blijft er beter door in model.
Een feestelijke prijs vanaf
**38.-**



Origineel Spaans bergmeubel, fantastisch afgewerkt. Afmetingen: 100 x 29 x 80 cm. hoog. Slechts
**175.-**

**OP VRIJDAG, 3 DECEMBER, ZIJN WIJ SPECIAAL VOOR ALLE SINTERKLAZEN TOT 21.00 UUR GEOPEND! MAAK GEBRUIK VAN ONZE SPECIALE SURPRISE-PRIJS-AANBIEDINGEN! !**

# buck kerkrade

Hoofdstraat 91 - Kerkrade. Tel.: 04445-2501

# NERTS

Een nerts-jasje, het gekultiveerde geschenk voor een gekultiveerde vrouw.

U hoeft haar toch niet te verraden, hoe goedkoop U het bij ons gekocht hebt! Hoog waardige nerts-jasjes krijgt U bij ons nu bijzonder goedkoop in grote keuze!

PELZ-VOGEL

51 Bad Aachen
Zollernstr. 27/31
Tel.
50 20 25



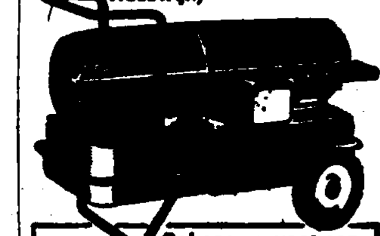

**ZATERDAG is onze zaak doorlopend tot 18.00 uur OPEN**

# MASTER HETELUCHT-KANON

voor onmiddellijk verwarmen, ontdooien en drogen.

- Mobiel. Overal en altijd bedrijfsklaar.
- Veilig. TNO-goedgekeurd.
- Zuinig. 'n Paar cent goedkope petroleum per uur.
- Lage aanschaffingsprijs.
- Leverbaar in kapaciteiten van 12.500 tot 80.000 Kcal/u.

MASTER HETELUCHTKANON
(Importeur: N.V. v/h P. Jennen, Vreeswijk)



*Bel ons op voor een vrijblijvende demonstratie*

OOK VERHUUR
**G. COLLé**
BEEKSTRAAT 23
LIMBRICHT
TEL. 04496—5813

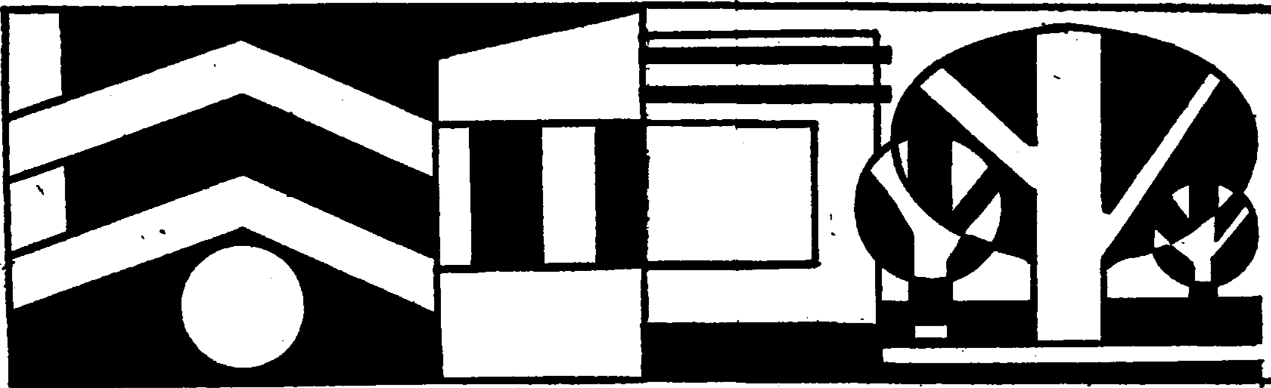
Master is a trademark of master Division of Koehring Company, Dayton, Ohio, U.S.A.

**Voor ziekenfondsleden op recept 20 procent montuurkorting**

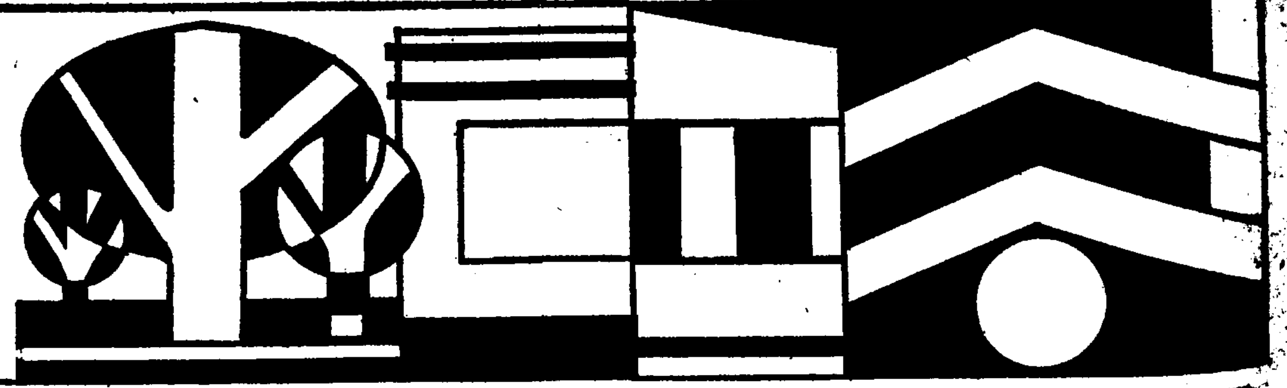
Glaskortingen als steeds.
En als 't om Uw ogen gaat dan naar




**P. Heppenbrouwers**
**Emmaplein 11 Heerlen.**
**Tel. 711964**
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage



# HUIZEN grond hypotheek



## Brunssum Notaris Pinckaers te Hoensbroek

zal op dinsdag 30 november 1971 om 2 uur n.m. in Hotel-Rest. Bus, Prins Hendriklaan 10 te Brunssum ten verzoeke van zijn principaal, publiek verkopen:

### Gemeente Brunssum

**woonhuis met twee garages, bijbouw en tuin a.d. Putstraat 9,** kad. bekend sectie E nr. 140, groot 3a. 33 ca. Het pand bevat: beneden grote woonkeuken en grote kamer, kl. kamer, W.C., 2 garages onder het pand; boven 3 slaapkamers en douchecel; vliering.
**Aanvaarding in eigen gebruik** bij betaling der koopsom **op 15 januari 1972.**
**Bezichtiging:** donderdags en zaterdags van 2-4 uur n.m.

Nadere inlichtingen ten Notariskantore, Juliana Bernhardlaan 116, Hoensbroek. Tel. 045-213639.

## Notaris J. Schoffelen te Merkelbeek

zal ten verzoeke van de erven Lemmens-Winkens op donderdag 2 december a.s. om 14 uur in het Unitasgebouw, Kerkstraat 362 te Brunssum, in het openbaar en bij opbod verkopen:

**Schinveld:**
- A 4454 en 4455, bouwl. a.d. Eindstr. front 23 meter, resp. 14,90 are en 11,35 are, verpacht;
- B 2781, dennenbos, Bovenste Heide, 31,10 are, geschikt voor privérecreatie, pachtvrij;
- B 1264 bos a.d. Vuilenweg, vermoedelijk klei bevattend 2.21.00 H.A., pachtvrij;
- C 102, bouwl. tussen Broekweg en Beekstr. 1.50.80 H.A., nabij de bebouwde kom, pachtvrij;
- C 252, bouwl. hoek Brunssummerweg-Zelfkantweg, 10,20 are, verpacht.

**Merkelbeek:**
- A 2370, bouwterrein a.d. Bovenderstr. front 30 meter, 9,20 are, pachtvrij.

**Heerlen:**
- B 4310, terrein a.d. Heerenweg H'heide, naast Heerenweg 104, front 13 mtr., 15,80 are, pachtvrij.

**Ubach over Worms:**
- C 3592, bouwterrein a.d. Marktstr. front 23 mtr., 11,95 are, pachtvrij;
- D 9, bouwl. a.d. Scherpenseelerveeweg, front 100 mtr., 16,40 are, pachtvrij.

**Nieuwenhagen:**
- A 3181, event. bouwterrein, a.d. Pleistr. front 45 mtr, 31,15 are;
- A 3176, weiland, a.d. Pleistr. 8,65 are, beide verpacht;
- A 2738, bouwl. a.d. Helsevierweg, 10,25 are, pachtvrij.

groep „KOKSBERG" als:
- A 2245, bos, 57,65 are;
- A 2246, bos, 62 are;
- A 2247, bos, 62,50 are;
- A 2248, bos, 10 are;
- A 2249, bos, 10,50 are, alle pachtvrij.

Nadere inl. bij ing. J. [illegible], Brunssum, [illegible] 18, tel. 045—251622.

## VAALS Notaris Mr. F. A. J. Stelten te Wittem

zal op woensdag 8 dec. 1971, nam. 12.30 uur precies, t.v.v. de erven Ammann, in het pand Vaals, Grensstraat 6, publiek bij opbod en tegen contante betaling verkopen: kasten, kleerkast, tafels, stoelen, ledikanten, vloerkleden, kapstokken, zitbanken, plafond- en schemerlampen, T.V. (Philips), kolenhaard, kachels en straalkachels, elektr. fornuis, 2 koelkasten, radio, pick-ups, trapladder, glas- en aardewerk, en hetgeen verder te koop wordt aangeboden. Bezichtiging ter plaatse: zaterdag 27 nov. en 4 dec. a.s. van 2-4 uur nam. x

## VAALS Notaris Mr. F. A. J. Stelten te Wittem

zal op woensdag 8 dec. 1971, nam. 3.30 uur precies, te Vaals in Hotel „Vaalserhof", Maastrichterlaan 23, t.v.v. de erven Ammann, publiek bij opbod verkopen:
WOONHUIS met aanh. en tuin, te Vaals, Grensstraat 6, kad. Vaals, sectie A no. 7023, groot 2.80 aren.
Het pand omvat: gelijkvl. 4 kamers met gang; 1e verd. 4 kamers en keuken; 2e verd. 4 mansardekamers met zolder; geheel onderkelderd en voorzien van elektr. en waterleiding.
Geheel vrij te aanvaarden bij betaling der kooppenningen.
Betaling der kooppenningen 14 januari 1972.
Bezichtiging: zaterdag 27 nov. en 4 dec. a.s. van 2-4 uur nam. x

## TE KOOP

**BORN**
Halfvrijst. middenst.woning met c.v. gas, garage of kantoor, werkplaats, mooie ligging aan plantsoen. Goed onderh. Bwjr. '68. Ind.: gezellige Z-vorm. woonk., hal, keuken, toilet met fontein, 3 sl.k., badkamer met douche, besch. en bepl. zolder met vliezotrap. — Koopprijs f 55.000,—.

**PUTH-SCHINNEN**
Met blijvend vrij uitzicht op weilanden, halfvrijst. middenst.woning met garage. Ind.: prov.kelder, geh. bet. keuken, berging, woonk. met mooie antieke schoorsteenmantel, tuin 20 m, hal met toilet, grote garage, 4 sl.k., badk. met douche en lavet, geh. beschoten en bepl. zolder met vliezotrap. Aanv. direct. Kooppr. f 47.800,—.

**SITTARD**
Goed onderh. tussenwon. met serre en berging, bjr. '40. Ind.: woonk. en suite, modern bet. keuken, douche met toilet, serre en binnenplaats met achteruitgang, 3 ruime sl.k., geh. bepl. zolder met vaste trap. Vraagpr. f 38.000,—.

**STEIN**
Zeer goed onderh. halfvrijst. won. met garage, c.v. gas, aangel. tuin, bjr. '65. Ind.: prov.kelder, woonk. met deur naar aangel. tuin, mooie keuken, hal met toilet, 4 sl.k., waarvan 1 met balkon, badk. met douche geh. bet., plat dak. Vraagpr. f 56.000,—.

**SITTARD**
Vrijst. bedrijfspand met grote tuin en magazijn. Direct te aanv., werkplaats 125 m2 met voor- en achteringang, diverse bergingen, 3 ruime kamers met keuken. 1e verd.: 4 ruime en 2 kleinere kamers. Kooppr. f 76.000,—.

**ROOSTEREN**
In aanb. zijnde halfvrijst. herenhuizen met garage en c.v. gas. Ind.: doorzonkamer 8.20x3.82 m, wooneetkeuken 4.25x3.02 m, m. moderne inrichting, ruime hal met marmer vloer. 1e verd.: 4 ruime sl.k., moderne badk. Koopsom f 62.100,—. Hoge rijkspremie.

**LIMBRICHT**
Vrijst. herenhuis met c.v. gas en garage berging, vrij uitzicht, bwjr '71. — Ind.: kelderkast, ruime hal met luxe Spaanse tegels, woonk. 8x4 m, met opensl. deuren naar ruim bet. terras, grote wooneetkeuken 5½x3 m, met moderne inr., 4 ruime sl.k., badk. met ligbad. 2e toilet, grote overloop met ruime winterkast, besch. en bepl. zolder m. vliezotrap. Aanv. direct. Kooppr. f 71.750,— incl. vloerbedekking.

**NIEUWSTADT**
5 nieuwbouw luxe bungalows, met c.v. gas en garage, mooie architectuur. Ind.: garage 5.95x4.44 m. met c.v.-ruimte, hal met schrootjesplafond, deuren in mahoniehout, woonk. 8x4.94 m. met open haard, schrootjesplafond, open keuken met moderne inr., 3 sl.k., moderne compl. badk. Kooppr. f 85.000,—

makelaardij peters

Geleen, Rijksweg Nrd 136
Telefoon 04494—8191
's Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur geopend.

## Notaris Mr. R. Dahmen te Gulpen

zal op woensdag 8 dec. 1971, 's namiddags om half twee uur in café Demollin-Lemlijn te Vijlen gem. Vaals Vijlenderberg 147, krachtens artikel 1223 Burgerlijk Wetboek publiek verkopen op verzoek van eerste hypotheekhoudster:

VRIJSTAANDE WONING

met bergplaats, erf en tuin, plaatselijk bekend Roth 50 Vijlen, kadaster gemeente Vaals Sectie D no. 1106, groot 2a. 80 ca..
Betaling bij de aanvaarding 31 jan. 1972.
Te bevr. bij not. voornoemd te Gulpen kant. Rijksweg 47 (telef. 04450-464 of b.g.g. 438). x

## Te koop BEDRIJFSPAND

thans autogarage met Esso benzine- en dieselpompen. Ruim woonhuis met ± 500 m2 bedrijfsruimte, waarvan 300 m2 gesloten werkruimte, gelegen te Kerkrade, St. Pieterstraat 22.

Inlichtingen na 18.00 uur: 04445-2574.

## HEERLEN—CENTRUM

Te koop aan het **Raadhuisplein** een zeer goed gelegen, goed onderhouden

**ruim kantoorpand**

voorzien van centrale verwarming. Voor vele doeleinden geschikt.

**Indeling:**
entree - wachtkamer - ruime woonkamer en suite - keuken - w.c. - kelder - binnenplaats;
1e verd.: grote kantoorruimte - 2 vertrekken;
2e verd.: 2 kamers - keuken.
Direkt leeg te aanvaarden.
**Vraagprijs f 85.000,— k.k.**

INL.:
L. H. NICOLAI
MAKELAAR IN ONROEREND GOED
**Oranjeplein 98 — Maastricht**
**Telefoon 043—22888**

## MEC te Kerkrade Haanrade

**Aan de Jacob Ruys[illegible].** Bungalows met c.v., garage, kelder en [illegible]. Koopprijs f 89.500,- v.o.n. Eigen [illegible] alle kosten.

**LIMBRICHT aan de Maaslandstraat.**
Herenhuizen met garage, c.v. en c.a.s. Woonkamer 883x435, garage 750x300 en 4 slaapkamers. Koopprijs v.a. f 68.303,- v.o.n. Eigen geld f 7.275,-. Incl. alle kosten. Rijkspremie f 2.036,-.

**STEIN aan de Dross. Ecrevissestraat.** Vrijst. en halfvrijst. woningen met 3 en 4 slaapkamers. Koopprijs v.a. f 57.800,- v.o.n. Incl. alle kosten. Eigen geld f 6.126,-. Rijkspremie f 7.904,-.

**PANNINGEN aan de Oranjestraat.** Gem. Helden-Panningen. In het uitbreidingsplan „Panningen-Zuid", woningen met garage en c.v., 4 slaapkamers, zolder en grote achtertuin. Koopprijs vanaf f 64.300,- incl. alle kosten. Eigen geld f 6.874,-. Rijkspremie f 5.642,-.

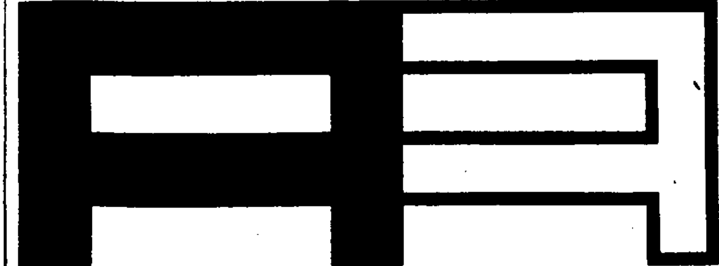
U kunt zich nu reeds in laten schrijven voor onze objecten, welke het volgend jaar gebouwd zullen worden te: Hulsberg, Grubbenvorst, Limbricht, Roermond, Venlo, Nieuwstadt, Meerssen.

PROJECTONTWIKKELING
**MESTEROM**

**Vestigingen: BEEK - ROERMOND - VENLO**
Stationsstraat 8-10, Beek (L.), tel. 04402-2244; b.g.g. 04402-2856 - 04700-22746 - 04400-22190.
**Kantooruren:** ma. t.m. vr. v. 8.30-12.30 u.; 14.00-18.00 u.; zat. 11.00-16.00 uur. Ma., di., do., vr. 19.30-21.00 uur.

## BUNGALOWS LANDHUIZEN

ONTWERPEN EN BOUWEN
**ALL-IN**



BOUWCOÖRDINATIE H.C.ADRIAENS
SPOORSINGEL 38
HEERLEN - TEL. 719834

## TE KOOP GEVRAAGD

Voor onze opdrachtgevers vragen wij: landhuizen, bungalows en middenstandswoningen in: Heerlen, Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz, Waubach, Schaesberg, Brunssum en Nieuwenhagen.

Ook voor uw huis hebben wij een koper.
Vraagt vrijblijvend een onderhoud.

Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

STIENSTRA N.V.
makelaars in onr. goederen
verzekeringen-hypotheken
HEERLEN-TEMPSPLEIN 26-TEL.045-712255

## BOUWTERREIN (12.000 m2)

Zoekt U een geschikt terrein voor het vestigen van Uw bedrijf of werkplaats (wordt ook in gedeelten verkocht) in Heerlen, schrijf dan onder nummer 3647 L.D. Heerlen. x

## Te koop of te huur

Centraal gelegen
**mooi landhuis**
met C.V.
vrij te aanvaarden.
Inlichtingen: telef. 04490—2077-6650.

## LUXAMAT KEUKENS

onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!

U hebt bouwplannen. Ook al ideeën over de inrichting van uw keuken?

Wij hebben ze: aangepast aan uw nieuwe huis.

Luxamat keukens zijn efficiënt. Mooi. Modern. Van het allerbeste materiaal: MLF aanrechten bijvoorbeeld van roest- en krasvrij gewalst staal.

Wilt u hiervan meer weten?
Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal.

**LUX-BOUW**
Keukenspeciaalzaak
Stationstraat 43
MAASTRICHT
Tel. 04400—15611
Ook 's zaterdags open.

COUPON LD 12711
Stuur mij geheel vrijblijvend LUXAMAT Keukendokumentatie. Invullen en opsturen naar bovenstaand adres.
Naam.................
Adres.................
Plaats.................

## MET ± f 8000,- EIGEN KAPITAAL WORDT U EIGENAAR VAN EEN VRIJSTAAND CHALET IN DE ARDENNEN!

Er is een groeiende vraag naar een tweede huis, dat staat in een gebied waar rust en ruimte is. Een gebied, dat zomer en winter goed te bereiken is, maar dat er toch anders uitziet dan ons eigen vlakke landje. Waar kan dat beter zijn dan in de nabije Ardennen? Intrahome heeft een 12 ha. groot terrein, gelegen ca. 2 km. van de afslag Werbomont van de in aanbouw zijnde autostrada Luik-Luxemburg (dus straks op ± 3 uur afstand van de randstad).

Binnenkort start de bouw van een vijftiental solide, vrijstaande huizen. Intrahome biedt ze aan voor de introduktieprijs van f 30.000,—. Ruime hypotheek is mogelijk. Reeds volgend jaar verwachten wij een prijsstijging van minimaal 20%.
Inderdaad, van waardevast wonen, waar de wereld op z'n mooist is, weet Intrahome 't meest! Een telefoontje of briefkaartje is voldoende om u vrijblijvend te kunnen voorzien van de uitgebreide dokumentatie.

**intrahome**
ADVIESBUREAU VOOR HET TWEEDE HUIS N.V.
DEN HAAG - BAZARSTRAAT 34 - TEL. 070-642339
BUITEN KANTOORTIJD: 01790-7153

## Voordelige geldlening?

**Geen probleem als u een eigen huis hebt.**

Geld lenen hoeft niet moeilijk te zijn. En het kan heel voordelig. Als u ons tenminste de garantie van een eigen huis kunt geven. Dat is voldoende. Zelfs een hypotheek (mits geen tophypotheek) is geen bezwaar. Dan kunt u bedragen vanaf f 3000.- lenen. Tegen een lage rentevoet en met een looptijd van 5 of 10 jaar. Voor alle mogelijke doeleinden. Als verbouwing, woninginrichting, aanleg centrale verwarming, aanschaf auto... Enfin, u bent uiteraard geheel vrij in de besteding van het geleende bedrag. En het spreekt vanzelf dat wij u een uiterst diskrete en vertrouwelijke behandeling garanderen. Bent u geïnteresseerd? Bel of schrijf even. En u ontvangt spoedig onze informatieve brochure. Geheel vrijblijvend.

| | | | |
|---|---|---|---|
| f 5.000,- | kost | f 78,- | per maand |
| f 7.000,- | kost | f 108,- | per maand |
| f 10.000,- | kost | f 154,- | per maand |
| f 15.000,- | kost | f 229,- | per maand |
| f 20.000,- | kost | f 305,- | per maand |

Lagere, tussengelegen en hogere bedragen worden eveneens verstrekt.

1e, 2e en tophypotheken; alle financieringen van onroerend goed!

Hiermede verzoek ik u geheel vrijblijvend, mij nadere inlichtingen te verstrekken over uw speciale leningen. Ik ben in het bezit van een eigen huis.
Naam: ____________ LID-4
Straat: ____________
Woonplaats: ____________

**MOONEN**
Financieringskantoor MOONEN
Passage [illegible], Heerlen, Postbus 221
Telefoon [illegible]-71 08-06 en 71 06 98.
MOONEN - voor een voordelig voorschot op uw toekomst.

## Een goedkope manier van wonen op lange termijn: een eigen huis kopen met geleend geld

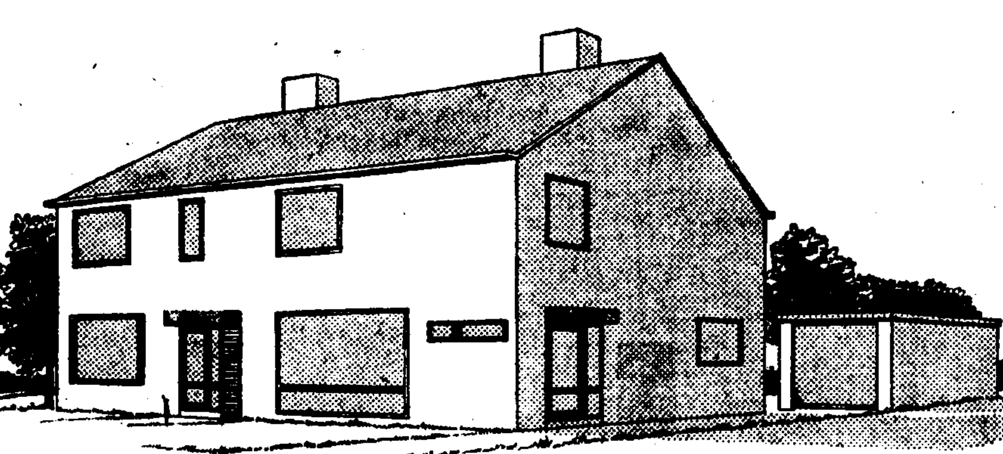
De geldontwaarding maakt geld lenen op hypotheekbasis aantrekkelijk. Bij de voortgaande inflatie is deze vorm van lenen goedkoop. De vaste maandlasten zijn elk jaar gemakkelijker op te brengen, doordat de lonen blijven stijgen. Daarbij komt nog de belastingbesparing. Dat alles bij elkaar kan na een jaar al zo'n f 100,— uitmaken. Vaak zelfs nog meer. De huren daarentegen worden elk jaar, als gevolg van die inflatie, hoger.

Door de Wet Bezitsvormingsfonds bestaat voor kopers met een belastbaar inkomen beneden f 15.000,— (in 1968 of 1969) de mogelijkheid van rijkswege een renteloze lening van f 2.400,— te verkrijgen. Voor bijv. aanvulling van het eigen geld, of voor de inrichting.

**Wij kunnen U in de volgende plaatsen nieuwbouw-woningen aanbieden:**

Areen - Belfeld - Buchten - Heerlen - Limbricht - Maastricht - Munstergeleen - Oirsbeek - Schimmert - St. Geertruid - Sittard - Tegelen - Thorn - Ubachsberg - Uden

Als voorbeeld noemen wij u: **Heerlen**



Beide woningtypen die wij hier kunnen aanbieden hebben een doorzonkamer, zijn ruim en efficiënt ingedeeld. Met een keuzemogelijkheid uit 3 of 4 slaapkamers en uit een badkamer met douche of met ligbad. In de badkamer van beide typen een 2e toilet en vaste wastafel.

| | |
|---|---|
| Koopprijs vanaf | f 65.600,— |
| Rijksbijdrage totaal vanaf | ± f 7.250,— |
| Vereist eigen geld vanaf | ± f 7.080,— |

55

**coupon**
Inzenden aan:
Makelaarskantoor Drs. Ruijters, L 2711
Antwoordnummer 5, Sittard. (Niet frankeren, wij betalen de postzegel!)
naam: ..........
adres: ..........
plaats: ..........
telefoon: ..........
Wilt u mij vrijblijvend documentatie zenden over nieuwbouwwoningen in de plaats(en)
..........

In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

Makelaarskantoor
**DRS. RUIJTERS**
lid N.B.M. Beursmakelaar

Sittard-Stationsplein 1 tel. 04490-9151*
Venlo-Goltziusstraat 29 tel. 04700-18251*

GEOPEND:
SITTARD: Maandag t/m vrijdag tot 21.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
VENLO: Maandag t/m vrijdag tot 18.00 uur, behalve woensdag tot 20.00 uur; zaterdag 9.30 tot 13.30 uur.

# EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

**BOCHOLTZ**
Drive-in woningen



Garage voor 2 auto's, logeerkamer, hall, woonkamer in L-vorm, 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Het geheel is voorzien van c.v.-gas.
**Koopprijs vanaf f 65.111,00**
**Rijkspremie f 4.194,00**

**BRUNSSUM**
Middenstandswoningen.
Royale woonkamer 8.20x3.83x3.00, ruime betegelde keuken 4.80x 3.00, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel.
**Koopprijs f 54.996,00**
**Rijkspremie f 6.419,00**

**BRUNSSUM**
Splitlevel- drive-in woningen
Met garage, voorzien van c.v. eetkamer keuken, grote living, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
**Koopprijs f 56.805,00**
**Rijkspremie f 5.670,00**

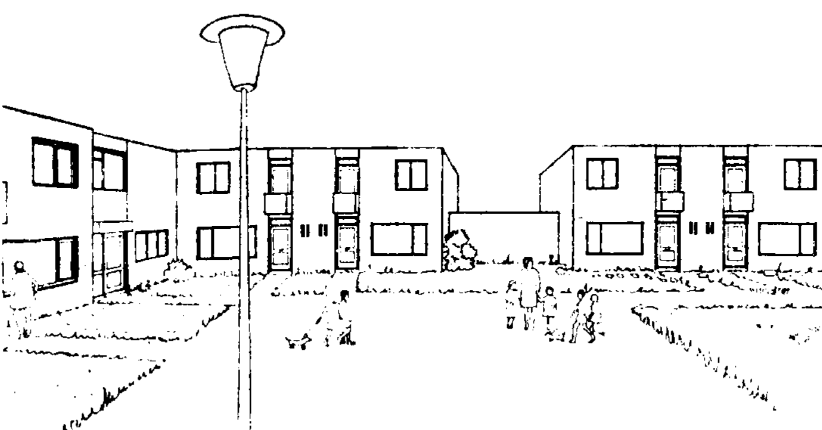
**GELEEN**
Halfvrijstaande middenstandwoningen.
Royale hall, grote woonkamer, keuken, garage, 4 slaapkamers, douche met vaste wastafel en 2e toilet.
**Koopprijs f 62.792,00**
**Rijkspremie f 2.220,00**

**HEERLEN-WELTEN**
Herenhuizen en bungalows voorzien van c.v.
Luxueuze uitvoering en afwerking, o.a. grote hall met marmeren vloer, L-vormige woonkamer, keuken met Poggenpohl keukeninstallatie, 4 slaapkamers, luxe sanitaire voorzieningen, badkamer met ligbad, 2e toilet en 2 vaste wastafels. Grote garage.
**Koopprijs vanaf f 86.030,00**

**HEERLEN**
Herenhuizen.
Voorzien van c.v. en garage, grote living, aparte berging, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel.
**Koopprijs vanaf f 67.853,00**
**Rijkspremie f 5.880,00**

**HULSBERG**
Vrijstaande woningen voorzien van c.v.
Grote woonkamer, ruime keuken, 4 slaapkamers, douche, vaste wastafel en 2e toilet.
**Koopprijs vanaf f 77.326,00**

**NUTH**
Middenstandwoningen



Hall, Z-vorm. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, douche met vaste wastafel en toilet. Garage of berging.
**Koopprijs vanaf f 55.897,00**
**Rijkspremie f 6.055,00**

**OIRSBEEK**
Vrijstaande middenstandswoning, voorzien van c.v.
Royale hall, L-vorm. woonkamer, bet. keuken, 3 slaapkamers, douche met vaste wastafel. Garage en tuin.
**Koopprijs f 69.374,00**

**SCHAESBERG**
Splitlevel drive-in woningen.
Grote garage met stalen kantelpoort, L-vorm. eetkamer-keuken met terras naar tuin, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, bijzonder fraaie afwerking, moderne keukeninrichting, veel sanitair etc.
**Koopprijs vanaf f 63.475,00**

**SCHIMMERT**
Halfvrijstaand herenhuis.
Woonkamer 7.90x4.00, ruime keuken, garage berging, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.
**Koopprijs vanaf f 61.756,00**
**Rijkspremie f 3.350,00**

**SCHINNEN**
Vrijstaande bungalow.
Bungalow met c.v. en rondom tuin, Royale hall, keuken met fraaie keukeninrichting, grote woonkamer met o.a. schrootjes plafond en deur naar terras, 3 grote slaapkamers, badkamer, garage met stalen kantelpoort.
**Koopprijs f 84.581,00**

**VOERENDAAL**
Herenhuizen.
Voorzien van c.v. en garage, Royale hall, woonkamer 9.80x4.30, gr. bet. keuken (Bruynzeel inrichting), 3 gr. slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.
**Koopprijs vanaf f 72.720,00**

**WAUBACH**
Drive-in woningen.
Met garage en tuinkontakt, L-vorm. woonkamer en eetkamer, keuken met moderne keukeninrichting, 3 grote slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet.
**Koopprijs vanaf f 56.621,00**
**Rijkspremie f 5.598,00**

Alle gewenste informatie wordt U vrijblijvend verstrekt tijdens kantooruren van 9—18 uur en 's zaterdags van 9—13 uur. Voor inlichtingen buiten kantooruren kunt U een afspraak maken.

Uiteraard zijn onze adviseurs gaarne bereid u alle gewenste inlichtingen te verstrekken. U kunt daarvoor terecht op ons kantoor van 9-18 uur op werkdagen en van 9-13 uur op zaterdagen. Ook is het mogelijk een afspraak te maken voor de avonduren.



**STIENSTRA**
makelaars in onr. goederen
verzekeringen — hypotheken
bouwprojectontwikkeling
Stienstra Heerlen n.v. Dir.: H.M.F. Stienstra Makelaar in onr. goederen
**HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL. 045-712255**

# TE KOOP

**GULPEN-REYMERSTOCK**
Ruim woonhuis met fabrieksgebouw.
Voor vele doeleinden geschikt.
Prijs op aanvraag.

**HEERLEN**
Ruim halfvrijstaand woonhuis met hal, doorzonkamer, 4 slaapkamers, badkamer, 2e toilet, dubbele garage en tuin.
Prima staat van onderhoud.
Vraagprijs f 69.000.— k.k.

**HEERLEN Centrum**
Ruim vrijstaand herenhuis met c.v., salon, eetkamer, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Solide bouw.
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 160.000.— k.k.

**HEERLEN Honigmanstraat**
Halfvrijstaand herenhuis in prima onderhoudstoestand.
Opp. totaal 1200 m2. Zeer geschikt als kantoorpand of als woonhuis met praktijkruimte.
Vraagprijs f 232.000.— k.k.

**HOENSBROEK Nabij centrum**
**TE HUUR**
Bedrijfspand, bestaande uit winkel-kantoor opp. plm. 166 m2, magazijnruimte 1596 m2 en toonzalen 363 m2.
Parkeerplaats is aanwezig. Het pand is gedeeltelijk voorzien van c.v.
Deze ruimten zijn zeer geschikt voor opslag, show, verkoop of fabricage. De aanvaarding is direkt.

**HULSBERG Emmaberg**
Mooi gegelegen vrijstaande bungalow, met o.m. c.v. (olie), garage, ruime woon- eetkamer, keuken en 4 slaapkamers.
De gehele bungalow is onderkelderd. Totale opp. 903 m2.
Vraagprijs f 95.000.— k.k.

**KERKRADE**
Halfvrijstaand woonhuis met o.m. tuin, oprit, c.v., royale woonkamer en 5 slaapkamers.
Leuk gelegen tegenover winkelcentrum.
Vraagprijs f 60.000.— k.k.

**MUNSTERGELEEN**
Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met o.m. c.v., garage, keuken, woonkamer, badkamer met ligbad, 2e toilet, vaste wastafel en 3 slaapkamers.
Bouwjaar 1968.
Vraagprijs f 58.000 k.k.

**SITTARD**
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, ruime hal, L-vormige woonkamer, keuken, badkamer en 5 slaapkamers.
Zeer degelijk gebouwd, bouwjaar 1970.
Vraagprijs f 135.000.— k.k.

**SITTARD Centrum**
Gunstig gelegen villa met 1100 m2 grond, garage voor 2 auto's, kamer-ensuite (5.5 x 16 m), woonkamer (4.5 x 6 m), 4 slaapkamers, badkamer, 2 toiletten en zolder, 2 slaapkamers.
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 195.000.— k.k.

**SPAUBEEK**
Riant gelegen vrijstaande bungalow met een totale opp. van ca. 630 m2. Bevat o.m. woon- eetkamer (40 m2), 4 slaapkamers, hobbykamer, keuken, badkamer met ligbad, douche, garage voor 2 auto's.
Aanvaarding medio maart 1972.
Koopprijs f 115.000.— k.k.

**SPAUBEEK**
Vrijstaand woonhuis met loods.
Bevat o.m. c.v., garage, loods (11 x 22 m), doorzonkamer, badkamer en 3 slaapkamers. Grondopp. 2800 m2, totale frontbreedte 40 m.
Vraagprijs f 85.000.— k.k.

**VOERENDAAL O.L. Vrouweplein.**
Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met o.m. Z-vormige woon- eetkamer, 4 slaapkamers en badkamer.
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 68.000.— k.k.

**Makelaarskantoor DRS. RUIJTERS**
Beursmakelaar
lid N.B.M.
SITTARD-Stationsplein 1 tel. 04490-9151*
VENLO-Goltziusstraat 29 tel. 04700-18251*
In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

---

Te verkopen in België,
grensomgeving en in de Ardennen:
**huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen**
Te verkopen in Zwitserland,
woningen — hoge opbrengst
Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen
**MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN**
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, Tel. (0932) 87 88273 x

---

# GELDLENINGEN

Langlopende geldleningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis. Aflossing t.m. 120 mnd. termijnen. b.v.

| Langlopende leningen | Financieringen |
|---|---|
| f 3000 mnd. afl. f 45 | f 1000 mnd. afl. f 35,60 |
| f 6000 mnd. afl. f 89 | f 3.000 mnd. afl. f 106,02 |
| f 9.000 mnd. afl. f 134 enz. | f 5.000 mnd. afl. f 174,11 enz. |

AUTOVERZEKERINGEN v.a. f 117,—.
Bij aanvrage of bij het realiseren van een krediet brengen wij U geen kosten in rekening.
**Assurantiekantoor H. M. Geurts**
**Nieuwstraat 36 - Hoensbroek**
**Telefoon 045-211668** x

---

**BENT U VAN PLAN**
een huis te kopen of te verbouwen?
Voor een minimum méérprijs hebt u al
**ALUMINIUM RAAM- en DEURKOZIJNEN**
Vraagt vrijblijvend inlichtingen:
**Constructiebedrijf Aluminium B.V. Schaesberg**
Streeperstraat 20. Tel. 04443-3847 x

---

**Gemeubileerd HUIS te huur gevraagd**
Brits directielid zoekt gemeubileerd huis met 3 slaapkamers, bij voorkeur in de omgeving van Afcent Brunssum. Inlichtingen: dinsdag t.m. vrijdag tot 18.00 uur bij Dhr. T. Coxworth, tel. 045-253217.

---

**PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.**
MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

**Te koop gebouwencomplex te Kerkrade-West**
**(voormalige O.V.S.-school)**
bestaande uit gymnastieklokaal, badlokaal, werkplaats, 2 leslokalen, diverse toiletten, kantoren etc. Het geheel is voorzien van c.v.
Tevens is er een ruime parkeerplaats aanwezig. Geschikt voor industrie, groothandel, atelier, showroom etc. Aanvaarding direct.
VRAAGPRIJS f 200.000,—.
Nadere inl. PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
Dir. G. Penners-A. Schoenmakers Makelaars o.g.
Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 045-718330.

---

**Te huur gevraagd**
**WINKELPAND**
in centrum SITTARD
door landelijke administratieorganisatie
Brieven onder nummer S 7692
Limburgs Dagblad, Sittard

---

**Te koop gevraagd**
**door grote instelling**
**BOUWGROND**
in OOSTELIJK ZUID-LIMBURG.
voor de bouw van minimaal 10 tot max. 50 woningen. Aanbiedingen worden op discrete wijze behandeld.
**Brieven onder no. 3668 L.D. Heerlen.**

---

Wij vragen voor direkte indiensttreding
**BOEKHOUDER**
in het bezit van het diploma MBA of studerend hiervoor.
Sollicitaties te richten aan Poolster Export Slachterij N.V., Provincialeweg 6, Schimmert.

---

**SPECIALE ANBIEDING**

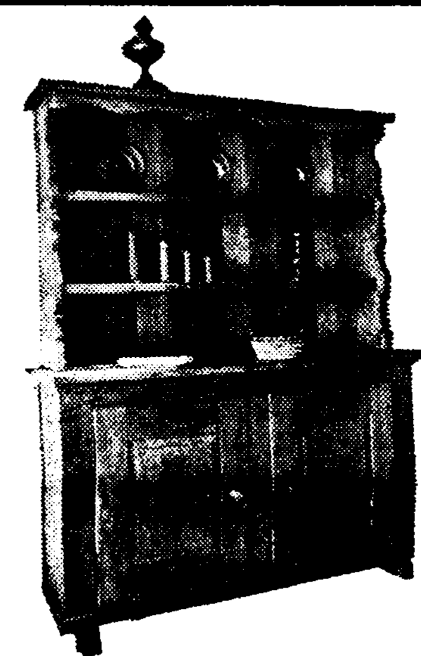
14 krt. gouden horloge met zware gouden band voor slechts f 199.75.
Zie onze St. Nicolaas-etalage
**JUWELIER A. v.d. BERG**
Hoofdstraat 45, tel. 211634
**HOENSBROEK**

---

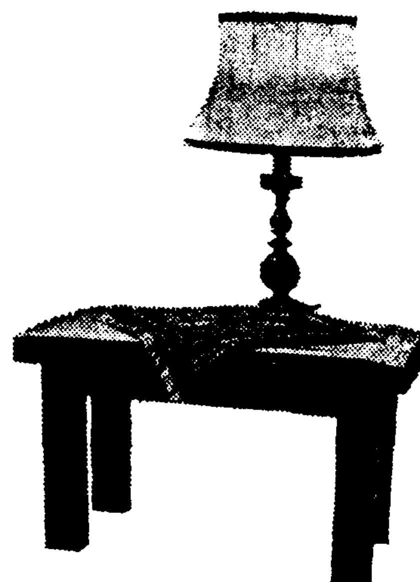
**KUNSTSCHAATSEN — HOCKEYSCHAATSEN**
NOREN, met en zonder schoen.
Bijbehorende tassen, beschermers, schaatskleding en trainingspakken.
Mooie Noorse wollen truien, sjaals met bijpassende ijsmutsen.
**VOETBALSCHOENEN merken QUICK en ADIDAS**
Geschenkartikelen voor jagers.
**SPORTHUIS „DIANA"**
FELGENKAMP
EMMASTRAAT 11, HEERLEN. Telefoon 045-713495

---

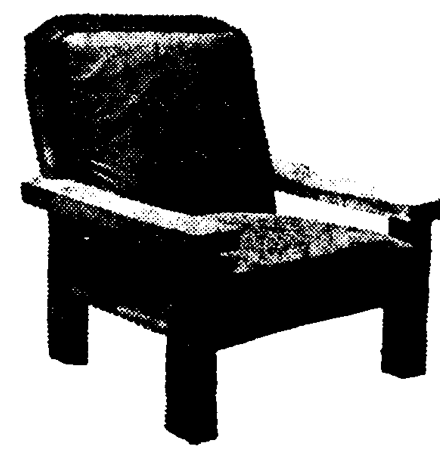
**leder, niets dan voordelen**
zomerfris, winterwarm, onverslijtbaar, sfeer, gezellig, edel, natuur en maar weinig duurder



antieke tinkast, zeer decoratief eiken (soms hebben wij een grote kollektie antieke kasten). Geen z.g. belgisch antiek.



bronzen schemerlamp
oude perzische tapijtjes
massief eiken bijzettafels
produktie joop roukens



fauteuil van ons boeren-bankstel, eiken handwerk, in canvas ribfluweel leder, vanaf f 420,—, ontwerp en produktie joop roukens

massief eiken f 195,—

**bungalow style**
**EIKEN MET LEDER**
wij zijn gespecialiseerd in alle soorten leder meubelen, in iedere prijsklasse 'n enorme kollektie.
en eiken, gezellig warm, sfeervol, puur handwerk, geen fabrieksproducten.

**joop roukens** salmstraat 3 — 15 GELEEN

---

# CARAVAN WINTER-SHOW

Onze verwarmde showroom is geopend van zaterdag 27 november tot en met 4 december; van 29 november tot en met 3 december tot 21.00 uur geopend.



**E.K.S. 1972 STACARAVANS**
UW LAATSTE KANS om nu te bestellen TEGEN WINTERPRIJZEN.
Aan u te bepalen de datum van aflevering. De 1972 modellen zijn nu al de sensatie van het nieuwe vakantieseizoen. Anders dan elke andere sta-caravan. Opgebouwd rond Uw eisen en verlangens: 'n verrukkelijk buitenhuis, modern, sfeervol, praktisch en honderden guldens goedkoper dan elke sta-caravan in dezelfde klasse.

**Wat staat achter Uw winst??**
Het kopen van een sta-caravan bij ons houdt meer in dan het alleen maar kiezen van een model, U moet ook de zekerheid hebben dat achter uw caravan niet alleen een papieren garantie staat, maar een keiharde, reële service.

prijs v.a. f 6495
**CAMPINGCARS RIDDERBEKS**
Einderstr. 42 — Heerlerheide
Telefoon 045-211638
Bij Shell-station, 10 meter van sporthal Varenbeuk

Tevens in onze showroom:
De Roeck caravans
VFW caravans

# HEERLEN *stad vol kado's*

KIJK MAAR:

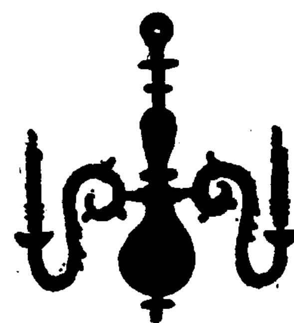




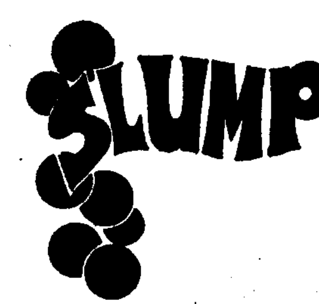
## van zandvoort „licht"

*steeds het nieuwste in het betere genre*
*moderne en klassieke verlichting - alle prijsklassen*

**heerlen, willemstraat 23** — **brunssum, rumpenerstraat 40**



**heerlen, promenade 135**




**grammofoonplaten**

---

## CADEAUS

**Waar men lang plezier van heeft**

Wij hebben grote keuze in

- Tafelkleden, dressoirkleden, enz.
- Sierkussens (een dankbaar geschenk)
- Prachtige bedkleedjes
- Luxe bedspreien
- Mooie wollen dekens
- Tapijten in grote en kleine maten

**BOUMANS** Willemstr. 21 HEERLEN

---




voor al uw modieuze
Sint Nikolaas kado's

| | |
|---|---|
| TRUITJES | BLOUSES |
| ROKKEN | TUNIEKPAKKEN |
| JURKJES | BROEKPAKKEN |

U slaagt bij ons altijd!

| HEERLEN | MAASTRICHT | SITTARD |
|---|---|---|
| Uilengats 1 - Tel. 710638 | Maastr. Brugstraat 28 - Tel. 11105 | Limbrichterstraat 10 - Tel. 3612 |

---

Nuttige St. Nicolaas-geschenken






**TYPEN**
schrijfmachines
vanaf f 135,- (incl. BTW)



**TELLEN**
telmachines
vanaf f 200,- (incl. BTW)

b.v. LD

leufkens-dubois nv
heerlen - emmaplein 4 - telefoon 712655

---

**je kunt niet alles weten... maar wel alles makkelijk te weten komen**

Met de Algemene Winkler Prins: 50 procent tekst, 50 procent illustraties... in kleuren! De encyclopedie voor snelle oriëntatie en wijdere informatie. Samengesteld door een schaar van deskundigen. Afgerond door de computer. In 14 delen. In 10.000 illustraties. In 5 miljoen woorden.

**De Algemene Winkler Prins**
**van A tot Z**

Dubbel voordeel Als u nu ... op de Algemene Winkler Prins krijgt u
1. de Winkler Prins Gezinsatlas cadeau en profiteert u van de
2. lagere vóórintekenprijs.

COUPON Stuurt u mij gratis en zonder enige verplichting nadere inlichtingen over de Algemene Winkler Prins met de twee voordelen.
Naam: ............
Adres: ............
Plaats: ............
De coupon inzenden aan:

**Boekhandel WINANTS**
ANTWOORDNUMMER 35 - HEERLEN
Geen postzegel plakken. Wel direkt op de post doen. U krijgt dan snel uitvoerige informatie.

---

*De koude volop aanwezig*
*betekent gevaar voor rheuma*
*jicht en andere spieraandoeningen*

**Eén oplossing is afdoende**

## Medima gezondheidsondergoed

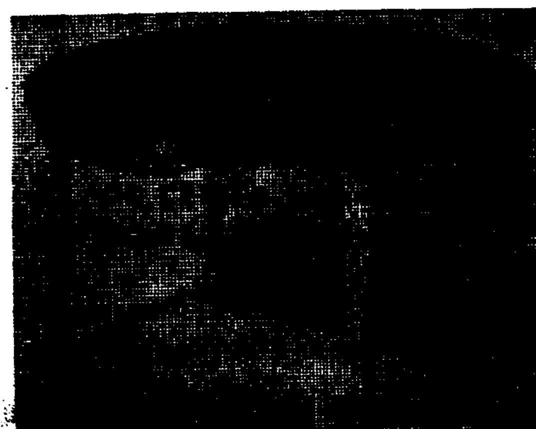
... uitsluitend verkrijgbaar bij:

**Parfumerie Hub, Saroleastraat 32, Heerlen, tel. 713459**
**Drogisterij Hub, Raadhuisplein 13, Heerlen, tel. 715847**
**Beauty Shop, Raadhuisstraat 9, Geleen, tel. 2311 en**
**Drogisterij Hub (v. Noorden), Grote Staat 30, Maastricht, tel. 13963**

---

## MARMEREN SALONTAFELS

Speciale prijzen voor KERSTMIS



| | |
|---|---|
| Koperen Queen Anne onderstel met massief marmeren plaat ⌀ 85 | f 325,– |
| Chroom kruisvoetonderstel met massief marmeren plaat, 120x50 cm | f 115,– |

30 MODELLEN VOORRADIG

- Koperen Queen Anne mimiset met onyx .... f 365,–
- Chroom onderstel met rond blad, onyx doorsnede 85 cm .... f 195,–
- Chroom mimiset (3-delig) .... f 195,–

**EUROTEGEL - HEERLEN**
AKERSTRAAT 96 — TELEFOON 045—711659

---

## Suggestie voor een cadeau: 'n Pfaff.

Natúúrlijk een Pfaff. Want een Pfaff is áf. Of de Sint (dan wel de Kerstman) nu de praktische zigzag-naaimachine van f 279,- kiest, of een superautomatic met dubbel stoftransport uit de vermaarde 1200-serie, of een van de 15 modellen daartussen. Een Pfaff is zonder meer een juweel van een cadeau!




**Waar goede gevers keuze hebben uit het grote Pfaff-assortiment:**

**PFAFF MODERETTE** | **SCHLUPER'S NAAICENTRUM**
HEERLEN, EMMAPLEIN 3, TEL. 045—712949
MAASTRICHT, STOKSTRAAT 3, TEL. 04400—16356

---

*Juwelier*

## p.martens

**PROMENADE 35**
**HEERLEN**

Speciaal adres voor:

HORLOGES — CERTINA, PRISMA, CITIZEN, SEIKO
SIERADEN — GOUD EN ZILVER
BRILLANT RINGEN

---

**Aantrekkelijke aanbiedingen**

## PERZISCHE TAPIJTEN

**voor de komende feestdagen**

| | |
|---|---|
| TEBRIZ 27 x 20 | f 12,50 |
| SHIRAZ 30 x 30 | f 17,50 |
| ANATOL 50 x 95 | f 165,- |
| SHIRAZ 80 x 140 | f 195,- |
| HAMADAN 130 x 200 | f 375,- |



**cremers nv**
OUDE VEEMARKTSTRAAT 1 HEERLEN 045-713710

---

jong,
modern,
sportief,
chique,

kortom, voor àl uw mode

## BiM

boetiek internationale mode
Saroleastraat 56-58 - Heerlen

---

## ST. NICOLAAS-GESCHENKEN

**VOOR UW ALLERKLEINSTE**

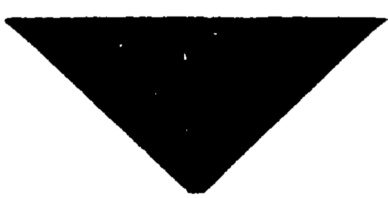
Kinderstoelen, Boxen,
Mooie truitjes,
jurkjes en pakjes.
Ook rammelaars
Drinkbekers
Autozitjes enz.

teveel om op te noemen

**BOUMANS** Willemstr. 21 HEERLEN

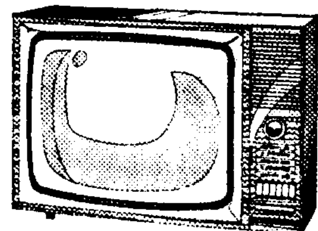
# HEERLEN *stad vol kado's*

KIJK MAAR:

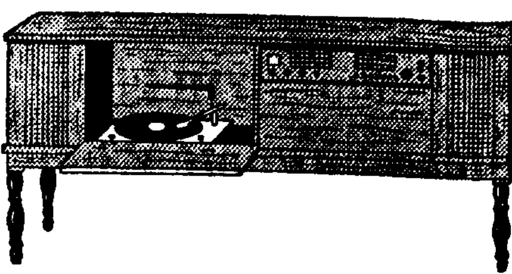


te **Koop** **Kado's**

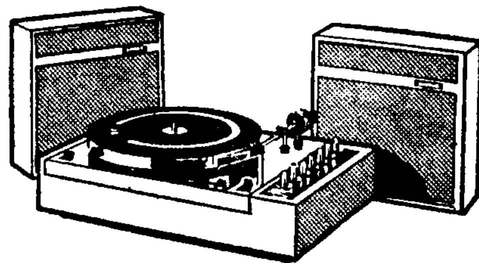
KREMERS



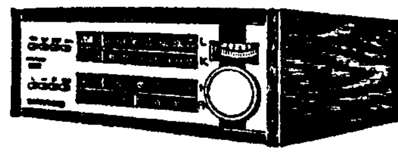
**Kleuren t.v.'s**
56 cm ................ **f 1498,-**
66 cm ................ **f 1698,-**
**Zwart-wit t.v.**
BLAUPUNKT
61 cm
van f 698,— voor .... **f 498,-**



**Stereo-radiomeubel**
met tuner-versterker RH 781 en platenwisselaar en ingebouwde boxen.
van f 1128,— voor .. **f 948,-**



**Stereo platenspeler**
2 x 10 Watt, compleet met boxen.
van f 518,— voor .... **f 348,-**



**Blaupunkt Bilbao**
hi-fi-stereo, tuner-versterker, alle golflengten, 2 x 8 Watt
van f 729,— voor .... **f 398,-**



**Grundig RTV 400**
hi-fi-stereo tuner-versterker, 2 x 35 Watt
van f 1058,— voor .... **f 698,-**

**Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg (Heerlerheide)**
**tel. 045–211753 en 045–215562**

**Winkelcentrum**
**Grote weg Heerlen-Brunssum**
**achter de kerk**

**Alle artikelen met volledige service en garantie !**
**Ons 5-jarig garantiesysteem is bekend !**



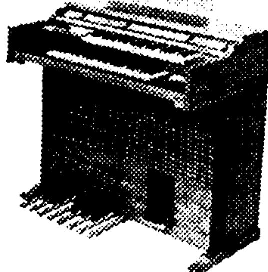

Moet je ze daar nu eens gedwee zien staan. Eén en al oor. Alsof ik de grootste organist aller tijden ben.

Nou moet ik wel zeggen dat ik zelf ook verbaasd sta van wat ik na een paar maanden les uit mijn Viscount haal.

Al had ik bijna een ander merk gekocht voor meer geld en niet eens met de mogelijkheden die ik nu heb.

**Met een Viscount haalt u pas uit een orgel wat er inzit.**

viscount



**Beluister, bekijk en bespeel het Viscount assortiment bij uw officiële Viscount dealer:**




**SPEKHOLZERHEIDE — AKERSTRAAT 96-98**
**TELEFOON 045—413438**



*Engels*
**bruidshuis**
**nét iets aparter**
ORANJE NASSAUSTRAAT 18 - HEERLEN
TEL. 713884 x

De curator in het faillissement van **Jan Hubert van de stadt**, Millenerweg no. 19a, **Berg**, wonende te Nieuwstadt, Millenerweg no. 19a, heeft vanaf 30 november 1971 de enige uitdelingslijst ter visie neergelegd ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht en het Kantongerecht te Sittard, welke aldaar gedurende 10 dagen kosteloos ter inzage ligt voor de schuldeisers.

Mr. J. M. Hermans,
Advokaat en prokureur,
Engelenkampstraat 74,
Sittard
De curator

**F 100,-**
**BELONING**

voor degene die ons (6 pers.) flat of woning kan bezorgen in centrum Heerlen of directe omgeving. Huur ± f 300,— p.m.

Br. ond. no. 3686 bur. dezer.

Met spoed gevraagd voor supermarkt

**SLAGER**
**of halfwas**

die zelfstandig de slagerij wil en kan beheren.

Br. ond. no. H 3809 LD te Hoensbroek.

Schrijf'es iemand
Bel'es iemand
Bezoek'es iemand
Praat'es met iemand

...u weet zelf wel
wie eenzaam is in
uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEËLE RECLAME

**NIEUWE MEUBELS**
**koopt U voordelig bij**
**GIESEN - GELEEN**
ANNASTRAAT 46 - 48, TELEFOON 04494—5149

— 4 EIKEN STOELEN MET TAFEL ............ 445,—
— BANKSTEL MET KUNSTLEER en LOSSE KUSSENS ........................ 495,—
— EIKENKAST 220 cm. ........................ 665,—

UW OUDE MEUBELS KUNT U INRUILEN.
BETALING IN OVERLEG 6 - 12 - 18 - 24 - 36 maanden.



**"Ik adverteer niet.**
**Dat geeft zo'n drukte."**

En als u best wat drukte kunt gebruiken, adverteer dan in uw krant.
**De krant is koning.**

yr/ca 2572 ●

Een publikatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit.

**HOLLANDIA HEERLEN**
**ZONDAG OM 4.00 - 6.15 EN 8.30 UUR**
**OVERIGE DAGEN VAN 2 UUR AF DOORLOPEND**
**Ook ZATERDAG nachtvoorstelling 11 uur**

**5e WEEK**

**De notaris, de kolonel, de diepzeeduiker, de secretaresse, de naaister, de student, de timmerman, vader, moeder, oom en tante, neef en nicht, oma, opa en de kleinkinderen (18 jaar en ouder), koning, keizer en die andere. Enfin, allemaal gaan ze deze eigentijdse film zien !**

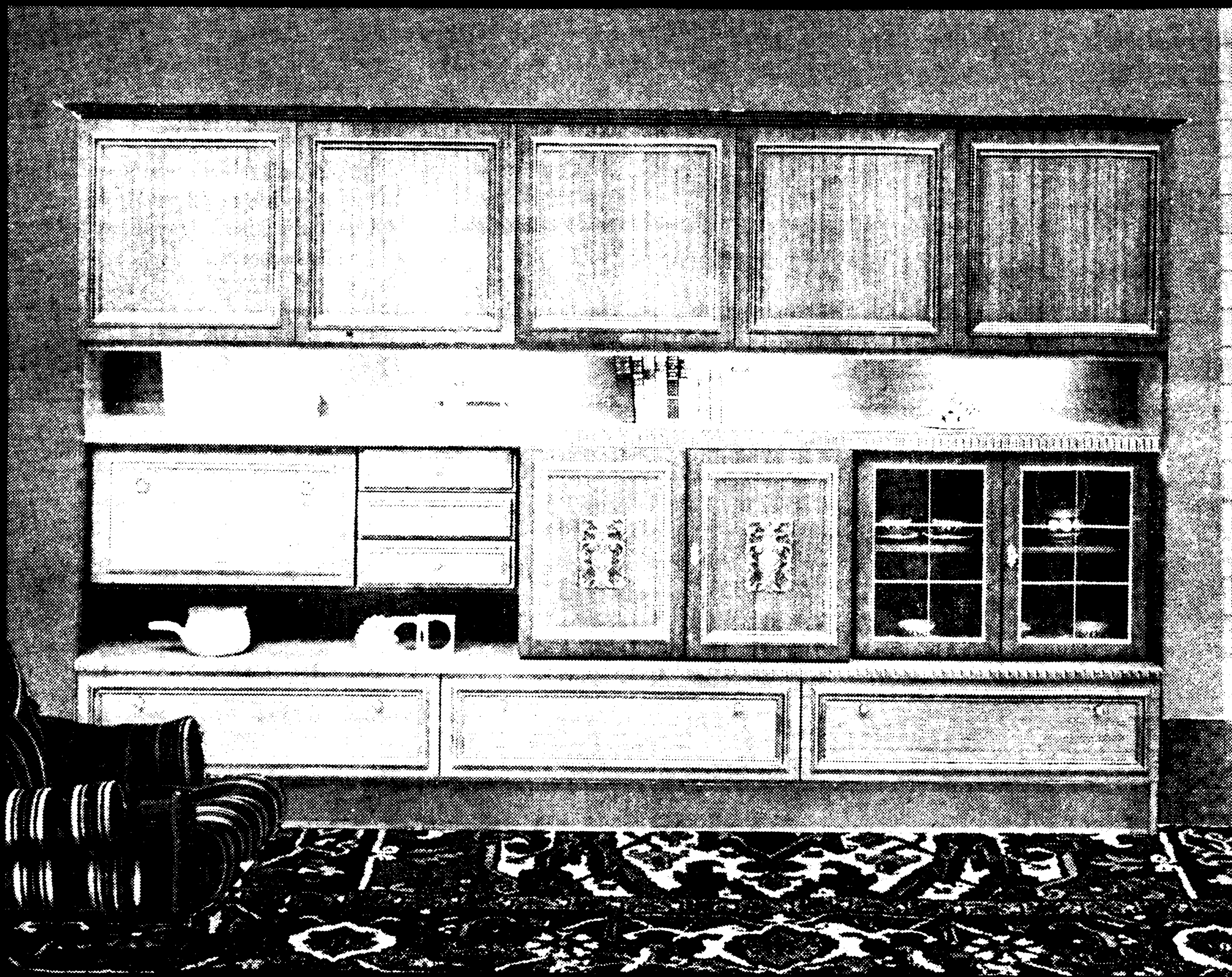
**BLUE MOVIE**

**INDERDAAD DE SENSATIE VAN DIT JAAR! THANS IN 20 GROTE STEDEN!**
**EEN FILM DIE DE MODERNE SEX ONDERHOUDEND BESCHRIJFT EN DAT TOT IN DETAILS OOK LAAT ZIEN!**

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

# EEN KERSTGESCHENK VAN DEBETZ

is deze representatieve en stijlvolle inrichting voor Uzelf en het hele gezin. Een duurzaam bezit waar U na jaren nog gelukkig mee bent. In onze etalage no. 30 hebben wij een sfeervol wandmeubel en een elegante zitkombinatie harmonisch voor U geëtaleerd. Ook U zult vaststellen dat die interieurvoorstellen zoveel meer bieden aan komfort en ruimte. En dat voor zo'n lage prijzen dat Debetz ze bijna kado doet.



## Representatieve wandkombinatie

300 cm breed, in antiek noten struktuur, met bar- en televisie-vak. Artistiek houtsnijwerk en profilering geven het geheel glas. Een waardevol meubelstuk voor de uitzonderlijk lage iets artistieks. Afgewerkt met koperbeslag en antiek gekleurd speciale Debetz-prijs van

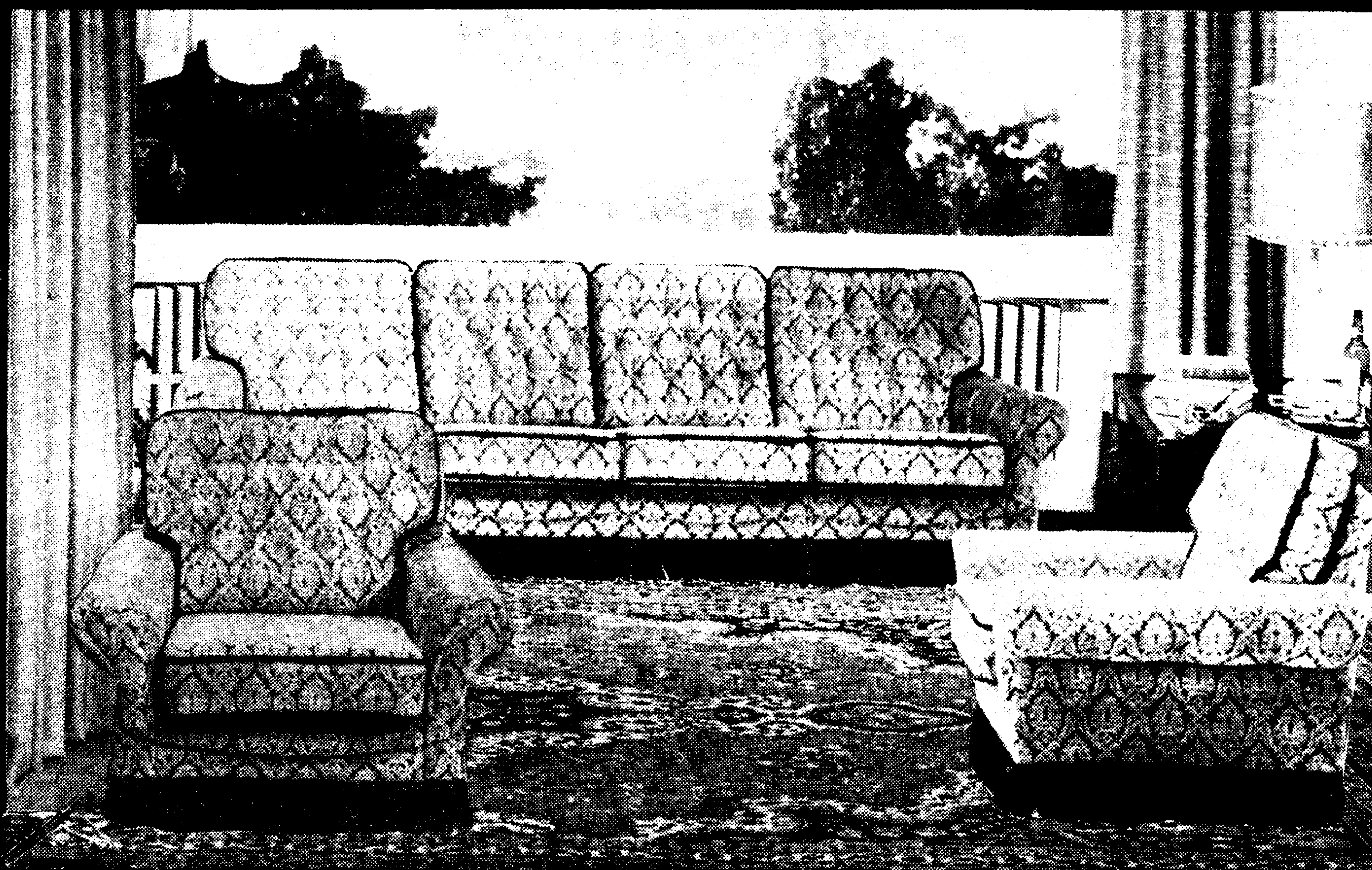
**DM 1098.-**

## Luxe zitkamerkombinatie

donszacht zittend door zijn speciale vulling en ondervering. Het geheel is voorzien van losse draaibare zit- en rugkussens en afgezet met marabout en franje. Bekleed met een warm kwaliteits bloemmotief velours. Een kombinatie die U uitnodigt om in te gaan zitten. Kompleet bestaande uit grote 4 zits-bank en twee fauteuils op rollen.
speciale Debetz-prijs

**DM 1098.-**

**Tot Kerstmis iedere zaterdag tot 18.00 uur geopend.**



Dit is slechts een impressie uit onze ideeënrijke kollekties, woonklaar voor U tentoongesteld in onze showrooms. Van de meest komplete inrichting tot het kleinste interieurstuk toe. Meubels die het schenken waard zijn. Komt U eens kijken? Een goed idee want

*Möbel-Debetz aanbiedingen zijn niet te evenaren*

# MÖBEL - DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

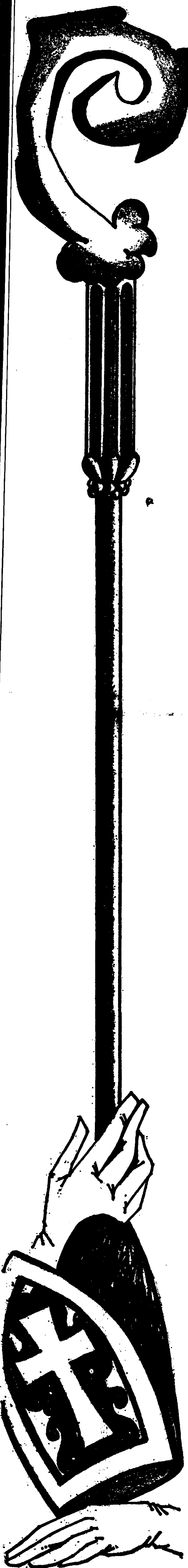
Limburgs Dagblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Vrijuit

Zaterdag 27 november 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



# SINTERKLAAS WORDT 1700

door Hubert Haenen

**HET IS NU alweer meer dan 2,5 jaar geleden dat paus Paulus VI via een apostolisch schrijven Sint Nicolaas een heel wat minder belangrijk plaatsje op de Liturgische kalender toebedeelde dan voorheen. Het bestaan van de goedheilig man, die volgens legenden bisschop van Myra in Klein Azië moet zijn geweest, is niet bewezen, voerde de kerk als argument aan. Toch hebben we met z'n allen in 1969 en in 1970 nog driftig de verjaardag van de sint gevierd en het ziet er niet naar uit dat we dat feest dit jaar zullen vergeten.**

Ondanks de kerkelijke twijfels doet de bisschop het nog altijd goed. De pauselijke uitspraak heeft geen enkele invloed gehad op de sinterklaas-viering, die nu onder het hoge patronage staat van zakenwereld en middenstand. Zolang de niet meer zo belangrijke Sint zijn milde gaven kan blijven storten in de kassa's en zolang iedereen het nog fijn vindt "bedacht" te worden hoeft Sinterklaas niet bang te zijn dat hij vergeten wordt.

Het is overigens niet de eerste keer dat Sinterklaas van kerkelijke zijde kritisch bekeken wordt. Tijdens de reformatie werden er zelfs wetten uitgevaardigd, die de sinterklaasviering probeerden uit te roeien. Ook dat heeft de goedheiligman niet van zijn stuk kunnen brengen. Protestant, katholiek en humanist „geloven" nog steeds in hem en dat bewijst eigenlijk dat de Sinterklaasviering een volksfeest is dat niet gebonden is aan een bepaalde religie.

Sinterklaas is een merkwaardig man, niet alleen omdat hij tijdens zijn verjaardag er plezier in stelt cadeaus weg te geven in plaats van te ontvangen en er een aantal vreemde hobby's op na houdt, zoals het rijden op daken en het afdalen door schoorstenen. In de loop van de geschiedenis blijkt hij ook wel eens onder andere vlag gevaren te hebben en als we de historici moeten geloven moet hij een soort gekerstende Wodan zijn.

Hechten we geloof aan de verhalen dat Sint Nikolaas bisschop van Myra in Lycië is geweest dan kunnen we bij benadering de leeftijd van Sinterklaas vaststellen. Volgens die zelfde verhalen zou Sint Nikolaas op het concilie van Nicea, in het jaar 325, zijn geweest. Calculeren we daarbij in, dat iemand niet voor zijn veertigste bisschop wordt, dan is het nog maar een eenvoudig rekensommetje vast te stellen, dat we volgende week maandag zo ongeveer de 1680ste tot 1700ste verjaardag van de Sint vieren. Historisch betrouwbare gegevens over de Myra sinterklaas ontbreken echter. Het bestaan van andere Nikolazen, zoals de bisschop van Pindara, plaatsje bij Myra, en de Nikolaas van

Tolentino die in 1446 heilig werd verklaard, hebben de berichtgeving over de echte Sinterklaas sterk beïnvloed. Gaat men de geschiedenis van beide concurrerende klazen na, dan komt men echter tot de slotsom dat deze niet model hebben kunnen staan voor de ons zo vertrouwde Sint, die, zo bewijst de geschiedenis, de populairste bisschop uit de kerkelijke geschiedenis is geweest. In zijn boekje Sinterklaas en het Sinterklaasfeest schrijft A. van Gilst onder meer dat er aan geen enkele andere heilige zoveel kerken zijn gewijd en dat bovendien heel wat handelssteden Sint Nikolaas — bijvoorbeeld Amsterdam — uitgekozen als beschermheilige. De eerste Sint Nikolaaskerk werd al rond de achtste eeuw in onze streken gebouwd.

Rond Sint Nikolaas zijn heel wat vrome verhalen geweven. Hij redde kinderen, was gul met goede gaven. Iets dat mogelijk zijn image als goedheiligman heeft opgebouwd. Maar andere zaken rond Sint Nikolaas, zoals de keuze van zes december als zijn verjaardag, de gebruiken als het rijden op een schimmel, de zwarte Piet die de Sint vergezelde, het zetten van de schoen, de klimpartijen door de schoorstenen, het gebruik van de gard, doen twijfels rijzen of de Sinterklaas uit Myra dat allemaal zelf bedacht heeft.

Pas in de 19e eeuw ging men de voor-christelijke mythen en sagen goed bestuderen. De gebroeders Grimm, die van de sprookjes waren, zoals dr. A. de Groot in zijn „Psychologische studie over de Nicolausfiguur en zijn verering" schreef, de gangmakers in deze nieuwe richting. Men begon toen een aantal gebruiken rond de viering van het Sinterklaasfeest te betrekken op voor-christelijke gebruiken. Dat leidde tot een aantal verbazende conclusies. Zo wordt Sinterklaas bijvoorbeeld gevierd op de dag waarop vroeger onze verre voorouders het Wodanfeest hielden. De Sint lijkt in zijn verschijningsvorm ook veel op deze mythologische figuur. Ook Wodan kon met zijn ros merkwaardige zaken uitvoeren, zoals het rijden langs de wolken. De lans van Wodan werd vervangen door de staf, de breedgerande hoed door de mijter. Daarnaast zijn buiten de opvallende uiterlijke gelijkenis ook nog treffender gelijkenissen tussen de oude gebruiken en de gebruiken rond Sinterklaas. Wodan gold onder meer als god van de dichtkunst. Vandaar onze rijmelarijen rond Sinterklaas? Het Wodanfeest was in oorsprong een vruchtbaarheidsfeest. Daarbij hoorden geschenken als appelen, noten: producten waar nu nog steeds mee gestrooid wordt. Ook het „schoenzetten" blijkt ouder dan het christendom in deze streken. Het herinnert aan de offers aan Wodan.

Het brood in de schoen heeft veel weg van de offerbroden die onze voorouders voor Wodan bakten. Over de vreemde rol van de schoorsteen schrijft dr. Schrijnen: „Evenals de god Odin rijdt Sinterklaas door de schoorsteen. En inderdaad, de schoorsteen is de koker der geestenwereld". Het volksgeloof wilde vroeger dat heksen ook van de — toen zeer ruime — schoorstenen gebruik maakten. Maar hoe dat tegenwoordig met de centrale verwarming of de gasconvectors moet zal wel iedereen een raadsel blijven.

Ook in andere culturen komen Sinterklaasfiguren voor. Waarschijnlijk hebben de oude missionarissen bij hun pogingen bekeringen te maken de „heidense" gebruiken en feesten dienstbaar gemaakt aan het christendom en is Sinterklaas dus toch een „bekeerde" Germaanse god die door de eeuwen heen tot ons komt, ons nu nog beïnvloedt. Sinterklaas werkt dus ook in onze eeuw nog. Bestaat hij dan toch?

## Rekenen met pepernootjes

VOOR een kind is de Sinterklaastijd een tastbaar geworden sprookje, heerlijk spannend, griezelig en echt. Tot ongeveer midden in de derde klas van de basisschool past die Sinterklaastijd helemaal in hun wereldje, omdat ze dan nog steeds in de sfeer van het sprookje leven.

Komende week kan een geweldig feest worden voor de kleintjes en voor hun ouders. Ook de onderwijzeressen en onderwijzers van de twee laagste klassen kunnen heel wat maken van de Sinterklaasweek. Meer dan ooit hebben ouders nu ook de kans samen te werken met de school.

In de laatste klassen kan bijvoorbeeld gerekend worden met pepernootjes, peperkoeken-mannetjes en noten. De taalles kan ook gemakkelijk in het teken van Sinterklaas staan. Leuk daarbij is dat kinderen onder de Sinterklaasvertellingen geconfronteerd worden met nieuwe woordjes als: mijter, en staf. Specifieke woordjes die in deze tijd thuis horen. In de handenarbeid kunnen klazen en pieten geboetseerd worden en de taalles zou ook nog gebruikt kunnen worden voor het schrijven van een brief aan Sinterklaas. Laat de kinderen die brief mee naar huis nemen om hem in de schoen te leggen. Dergelijke brieven zijn ook erg leuk om te bewaren. Tijdens een taalles schreven kinderen van een tweede klas ondermeer:

Dag Sint ik ben blij dat u hier ben, ik vin het zo leuk van die piet toen hij in het water was gevallen. ik hedt u gezien op de maas met de bood en ze spelde met muziek, het waren net polieties. ik von het zo mooi ervan de mensen zwaaiden naar u. ik zag de bood ook want ik stond er ook fijn bij". En dan de brief van Patricia: „Dag sint hoe gaat het er mee. piet is de sint nog ziek. o sint ik wil graag een pet van sint. ja sint graag o heel graag. sint kom u eens met de boot en de pieten. ja sint doet u dat nu. o sint is het goed met u. ja is het zo goed. ik kan heel goed lezen. o ik zal heel goed zijn. ik doe het heel goed".

Laat de kinderen voor ze naar bed gaan, bij het zetten van de schoen vertellen wat ze op school hebben gedaan, zing liedjes met ze.

Enthousiast zullen de kleintjes ook zijn als ze alles wat ze deze week op school doen mogen bundelen tot een boekje. Bijvoorbeeld de taallesjes, de tekeningen en het plakwerk van de handenarbeid. Vertel ze daarbij dat ze dat boekje, met een mooie kaft erom heen, die ze zelf vrijdag mogen versieren, op sinterklaasavond in de schoen mogen leggen. Ze zullen dan verschrikkelijk goed hun best doen.

Het „schoenzetten" moet niet al te lang voor Sinterklaas gebeuren. De spanning blijft er dan voor de kinderen niet in. Geef ook geen te grote cadeaus voor Sinterklaas anders wordt het een vanzelfsprekendheid en dan is er voor de kinderen gauw de lol vanaf. Typische verrassingen zijn, pepernoten, suikerbeestjes, chocolade leters.

Vaak ook van Sinterklaasdag een feest. De kinderhartjes zullen vol verwachting kloppen als U samen met hun liedjes zingend de trap afgaat naar de kamer met de cadeaux. Houd de spanning erin door bijvoorbeeld de deur op slot te doen en de kinderen te laten zoeken naar de sleutel die door Zwarte Piet verstopt is, en als de deur opengaat: oh, kijk eens wat Sinterklaas gebracht heeft

'n leuk idee voor komende week is de kinderen te verrassen met een strooiavondje. Ook zoudt U Sinterklaas op bezoek kunnen laten komen om kinderwensjes te noteren.



Wacht met uw inkopen voor Sinterklaas niet te lang: de origineelste cadeaus zijn het eerste weg!



Een surprise is iets anders dan een cadeau. 'n surprise is iets dat U zelf in elkaar knutselt en betrekking heeft op de ontvanger van het cadeau. Is iemand bijvoorbeeld bang voor spinnen, fabriceer dan een reuzenspin waarin U uw cadeau verstopt. Neem een voorval uit het afgelopen jaar, beeldt dat uit. De verrassing is altijd groter dan bij een keurig ingepakt geschenk.

## Kinderen zijn blij met doe-dingetjes

Jaarlijks prakkizeren speelgoedfabrikanten zich suf welke speeltjes ze dit jaar weer eens op de markt zullen brengen. Koop in geen geval te ingewikkelde cadeaus maar neem „doe-dingetjes". De speelgoedjes moeten de kinderen uitnodigen tot expressiviteit. Al te fraaie cadeaus stompen de fantasie van het kind af. Op bouwdozen waarmee bijvoorbeeld niets verkeerd mee kan gaan, kan 'n kind zijn inventiviteit niet uitleven. De lol is er dan ook gauw vanaf.

Prachtig voor de kleinere kinderen zijn bijvoorbeeld de spelletjes van een speelleerklas. Deze spelletjes zijn zo ontwikkeld dat het kind zich daarmee helemaal kan ontplooien. Onderwijzers kunnen U beslist inlichten over deze speeltjes.

Dingen die een kind altijd prachtig vindt zijn: een kladblok, verf, viltstiften, boetseerklei, schetsblok, een knutseldoos. Meisjes zijn nog altijd blij met 'n pop of een poppenwagen. Maar bedenk dat een kind niet kan spelen met een pop die te mooi aangekleed is. Sinterklaas kan kinderen ook verrassen met het maken van houten blokken van behoorlijke afmetingen en in verschillende vormen. Zoiets is gemakkelijk zelf te maken van blank hout en dan kost het bijna niets.

De middenstanders verwachten dat de Sinterklaas inkopen niet zo'n hoge vlucht zullen nemen dan verleden jaar. Oorzaak hiervan is ondermeer het feit dat verleden jaar de f 400.— loonronde rond Sinterklaas extra guldens in de beurs bracht. Er worden voorts meer kwaliteits geschenken gekocht en ook op de praktische kanten van de cadeaus wordt dit jaar goed gelet.

Zoekt U originele cadeaus? Wat dacht u dan van een bon voor een etentje in een of ander leuk restaurantje, 'n baby-sit voor een of meerdere avonden, 'n aardig kunstwerkje, 'n weekend-trippertje ergens naar toe (inlichtingen bij de VVV's)?

## Bisschopswijn

Boterstaaf, een vrijer, gevulde speculaas, borstplaat, marsepein: dat hoort allemaal bij een surpriseavond. Een passend drankje kan zijn warme chocolade of... bisschopswijn. De ingrediënten hiervoor zijn: 2.5 dl water, 70 gram basterdsuiker, 4 tot 6 schijven sinaasappel, 'n half pijpje kaneel, een paar kruidnageltjes, stukje foelie en natuurlijk een fles rode landwijn.

U brengt eerst het water met kruiden en sinaasappelschijfjes aan de kook. Dit mengsel laat u tien tot twaalf minuten trekken en daarna schenkt U de wijn erbij alsmede de basterdsuiker.

Voordat U de bisschopswijn in de glazen doet kaneel, sinaasappel en kruiden uit het brouwsel halen. Wel geraspte nootmuskaat erbij geven. In plaats van sinaasappels kunt U ook mandarijntjes nemen.



# KORT GORT
informatie voor jongeren

## Sjapakwa

Vanavond zoals gewoonlijk de disko-avond die de eigen werkgroep organiseert. Om binnen te komen moet je 50 cent betalen. Zondagmorgen weer het traditionele frühschoppen met de bekende gezelligheid. Zondagavond weerd disko. We beginnen om ongeveer 7 uur tot half 12. Entree weer 50 cent. Woensdag hebben we open avond. Gewoon plaatjes draaien. En vrijdagavond wordt vooral met langspeelplaten gewerkt. Op vrijdagavond, 3 december dus, wordt bovendien de verjaardag van de Sint gevierd. Alles bij elkaar zal wel een zeer gezellig avondje garanderen. Je weet waar Sjapakwa woont. Kerkstraat 4 in Heerlerheide, naast de kerk.

## Torralba

Dinsdag in Torralba de 5e keer: „Hoe richt ik mijn kamer in". Je kunt hier steeds nieuwe ideeën opdoen en ook spullen voor in je kamer maken. (het materiaal kun je tegen kostprijs krijgen). Op deze avond kun je ook foto's ontwikkelen en afdrukken. Er zal steeds iemand aanwezig zijn, die je helpt bij dit soort zaken.
Donderdagavond kun je in de grote ruimte platen draaien, die je zelf meebrengt. Als je wilt kun je ook op die avond weer werken met foto's. Goed, Torralba kun je vinden onder de kerk op de Heigrindelweg in Heksenberg.

## Don Kiesjot

Vanavond dan de eens vaderlandse popgroep SOLUTION. Het belooft een echt feest te worden. Een beetje informatie over deze vier jongens. Heel binnenkort verschijnt hun tweede LP. De eerste verscheen in juni 1971 en werd unaniem geprezen door de mensen in het vak. Ze zullen vanavond enkele nummers laten horen. Na drie teevee-optredens en een overvloed van artikelen in de vaderlandse poppers is Solution tot de Nederlandse top gaan behoren. De instrumentale inbreng speelt bij Solution een grote rol. Hun instrumentenarsenaal werkt deze perfectheid nog in de hand. Willem Ennes speelt orgel en electrische piano. Tom Barlage fluit, Hans Waterman slagwerk. Guus Willemse bas. Vanavond in Don Kiesjot zal het tweede optreden worden van de jongens in Limburg. De eerste keer speelden ze in het voorprogramma van Family. Nou, het is maar dat je het weet. Dus vanavond op Wal 3. Om half negen beginnen we.
Deze week woensdag is het nieuwe informatiecentrum geopend. In Studio 3 kun je een heleboel abonnementen vinden op blaadjes, die gewoon goede informatie geven. De stagiaires willen aan de hand van deze literatuur proberen nieuwe projecten voor te bereiden. Op het ogenblik is „dienstnemen-dienstweigeren" in de maak. Als je belangstelling hebt, neem dan kontakt op met de stagiaires. **Er zijn al enkelen, die zich opgegeven hebben.**

## Terborg

Op het kasteel in Schinnen kun je vanavond de bekende Limburgse popgroep „Cruise tot Calvary" horen spelen. De groep zal om half acht zijn eerste tonen laten horen. Entree drie piek. Zondag is Terborg weer „gewoon" open van half drie tot half zes 's middags en 's avonds van half acht tot elf uur. Maandagavond vergadert de werkgroep „Zuidelijk Afrika". Deze vroegere Angolawerkgroep heeft zijn studiegebied uitgebreid en bestudeert nu de situatie in heel Zuidelijk Afrika. Om acht uur in het Molenhuis.
Dinsdagavond is de openbare medewerkersvergadering, waar iedereen kan komen meedenken en praten. De bijeenkomst begint om acht uur in het Molenhuis. Voor de mensen, die toch iets anders willen, kunnen, zoals altijd op dinsdag, bij de heer Berix terecht. Deze vertelt in het Molenhuis weer veel interessante dingen over „tegniek".
Woensdag en donderdagavond vanaf half acht weer open avond. En dan is vrijdagavond Terborg voor het „gewone" publiek gesloten. Want alle medewerkers, die zich dit jaar de benen uit het lijf hebben gelopen, hebben dan hun eigen besloten feest. Gezondheid, heren

## JAH Hoensbroek

Het gebouw van de J.A.H. heeft een nieuw kleurtje nodig. Pak je overall en je verfkwast en kom zaterdagmiddag 27 november naar de J.A.H. Er is genoeg werk voor een boel mensen. Zondagmorgen om elf uur is er open huis in de J.A.H. Iedereen, die het opgefleurde gebouw wil bewonderen of gewoon een kopje koffie wil komen drinken is welkom. Ouders, grootouders, kleinkinderen, iedereen mag binnen. Dus morgenvroeg, 11 uur, open huis.
De maandagavond is voor iemand, die ideeen heeft voor het komende winterprogramma erg belangrijk, want hij kan zijn ideeën spuien op een openbare vergadering, waar het programma voor de komende tijd wordt samengesteld. Om een beetje bij te komen bestaat na de vergadering de mogelijkheid aan improvisatiespel te doen. De avond begint om acht uur. De „gast en gastvrouw"cursus op dinsdagmiddag, waarover we vorige week schreven, is nog niet helemaal volgeboekt. Mensen, die nog interesse hebben kunnen zich opgeven bij de J.A.H. telefoon 213015.
Donderdagavond draait weer het gewone programma met de filmgroep, de zeefdrukgroep en de ateliergroep. De J.A.H. kun je vinden op de Hemmerterweg in Hoensbroek, telefoon 04494-5771.

## Sjoes Kerkrade

**De maandagavondgroep gaat op 29 november tekenen en schilderen op het werkatelier. Iedereen, die zijn artistieke en mind artistieke lusten wil botvieren kan in Sjoes gerecht. Je moet alleen ouder zijn dan 17 jaar en 50 cent betalen. Het werkatelier begint om acht uur.**
In Sjoes is er ook nog altijd gelegenheid om deel te nemen aan de werkgroep expressie. Iedere donderdagavond om acht uur komt Gerard Heystee, van de Limburgse Toneelfederatie, om samen met jou te improviseren, te bewegen of toneel te spelen. Per avond wordt wel een bijdrage gevraagd van f 1,25. Het gebouw van Sjoes staat nog altijd op de Hoofdstraat 64 in Kerkrade.
● **Films van Alfred Hitchcock, 3 en 10 december in de Berchmans.**

## Pradoe Prama

Vanavond om 7 uur wordt er op Pradoe-Prama een originele Spaanse avond gehouden met alles erop en eraan. Een licht Spaans wijntje, morenbezoek en Spaanse flamencomuziek. Een klein opwarmertje in deze koude tijd en dat alles voor een gulden. Olé.
Maandag 29 november beginnen in de Roelandshof de eerste karatelessen o.l.v. Rob Klevers. Iedereen, die mee wil doen, moet eerst naar de Pradoe-Prama-kelder komen om de boel door te praten. Om negen uur begint dan de eerste les. Voor jongens.
En omdat het winter wordt, organiseert Pradoe een kookcursus, die acht avonden gaat duren. De lessen bevatten voornamelijk het klaarmaken van „eenvoudige, doch voedzame maaltijden". De staf denkt vooral aan jonggehuwde mannen en vrouwen, die hun kooktalenten willen bijspijkeren. Ieder ander is natuurlijk ook welkom. De hele kursus, acht keer dus, kost een tientje, en als je per keer betaalt is het f 1,50. Je kunt je opgeven bij J. Kuypers of P. Verboeket. Dan begint Pradoe nog met een andere nieuwe kursus. Deze keer voor jonggehuwde huisvrouwen tot en met 25 jaar. Elf middagen lang kunnen de huisvrouwtjes bezig zijn met eigentijdse dingen zoals kinderspelen en speelgoed, bloemschikken, woninginrichting, sex binnen het huwelijk, gezinsplanning en nog een aantal onderwerpen. Wat er precies gebeurt wordt op de eerste dinsdag 7 december besproken met alle deelnemers. Tevens zal die middag een filmpje worden gedraaid. Als u kinderen mee wilt nemen is dit voor Pradoe geen probleem, want de staf zorgt voor een kindercrèche, waar de kleinen veilig geborgen zijn. De middagen worden op dinsdag gehouden en duren van kwart voor twee tot kwart over drie. De kosten zijn in totaal tien gulden of 1,50 per keer inklusief creche. Verdere inlichtingen kun je krijgen bij Jan Kuypers, telefoon 2618.

## VJV Heythuizen

Dinsdagavond 30 november om half acht emailleren o.l.v. het echtpaar Hoboken. Je moet wel wat geld meenemen, want tegen betaling kun je je eigen gemaakt sieraad meenemen. Op donderdagavond 3 december zijn de kokkinnen weer aan de beurt. Onder leiding van mevrouw M. Jansen-Bergmans gaan ze een kijkje nemen in de Chinese keuken. Smakelijk! Verder is er donderdag voor een andere groep een uur sporten met de heer Boonen en een excursie woninginrichting met mevrouw Derks. Je kunt voor dit alles terecht om half acht op de huishoudschool in Heythuysen.

## Happy Home Margraten

Op de zaterdagmorgen is de diskoruimte weer omgebouwd tot DOJO. Van 9 tot 1 uur zullen dan in het totaal 60 man judolessen volgen. Op zaterdagavond, maandag-, dinsdag en woensdagavond vanaf 7 uur Kermisdiko. De eigen disk-jockey's Sjef, Winnie en Oratius Krassis proberen er een echte feestkermis van te maken. Op zondagmorgen kunnen wij van speciale attracties genieten. Zondagmorgen van 11 tot 1 voor iedereen frühschoppen. 's Middags van 2 tot 5 voor alle mensen die zin hebben, biljarten, kaarten, sjoelbakken, praten, drinken en dat alles omdat er kermis is. Zondagavond speelt dan ook nog, als klap op de vuurpijl, de topformatie „Py Set" met de bekende zanger Richard Neill. Deze avond begint om 6 uur. Als je nu ook nog weet dat Happy Home woont op de Hoenderstraat in Margraten, is het verder geen moeite meer om eens langs te gaan.

## Sjook Vaals

Naast het vaste wekelijkse programma, dat Sjook heeft is er donderdag een aparte bijeenkomst van de werkgroep NVSH. Deze werkgroep bereidt een week over de NVSH voor. Er staan al enkele dingen vast, zoals een tentoonstelling, en een forum met voor- en tegenstanders. Maar toch is iedereen welkom op deze avond in Sjook, Tentstraat 49 in Vaals. Donderdagavond om 8 uur.

## SCJ Heerlen

Op het buro op de Akerstraat kun je affisjes kopen, waarop minister Vonhoff van CRM staat afgebeeld als een boekdruk pers, die alle welzijn in het nauw brengt. Het is een uitgave van Jeugdwerk Nu en als je Hennie f 1,- geeft kun je hem meenemen. De opbrengst gaat naar het Anti-CRM bezuinigingsfront. Verder vergadert de Raad voor het Jeugdbeleid weer. A.s. vrijdag avond wordt de begroting van B. en W. doorgesproken. Belangrijk genoeg om eens langs te gaan. Vrijdagavond 8 uur, Pancratiushuis Nobelstraat Heerlen.

## Berchmans Maastricht

Vanavond weer zo'n echte oude sfeeravond met het orkest Freddie en de Smilers. Voor twee gulden kun je niet alleen binnen maar krijg je ook nog een konsumptie. Freddie begint om acht uur. Zondagmiddag muziekinstuif. De stichting voor Jeugd en Muziek zal in de grote zaal het geheel leiden. De bedoeling is dat je je eigen muziekinstrument meeneemt. Iemand van de stichting voor Jeugd en Muziek zal proberen er een groot orkest van te maken. Om drie uur kun je in de Bergmans terecht met je gitaar, je fluit of je piano.
Voor mensen die van griezelfilms houden, organiseert Bergmans op de donderdagavonden 3 en 10 december filmavonden. De films van Alfred Hitchcock, die o.a. The Birds heeft gemaakt, zullen je doen klappertanden van angst. Alleen van de prijs hoef je niet te schrikken, die is f 1,-.

## Kombi Maastricht

Het concert van Ekseption, dat voor vanavond gepland was gaat jammer genoeg niet door. De heren hebben een concert-tournee door Zweden en Denemarken. We zullen moeten wachten tot na carnaval, want dan zijn ze weer vrij. Maar daarom niet getreurd. Na veel zoeken heeft Kombi voor vanavond toch nog een groep gevonden, en nog wel een Rodesische hard-rockgroep. Vanavond dus in Kombi de Rhodesische groep „Ortis Waygood". De entree bedraagt voor leden f 1,- en voor introducees f 2,50.

# VRIJUIT 2

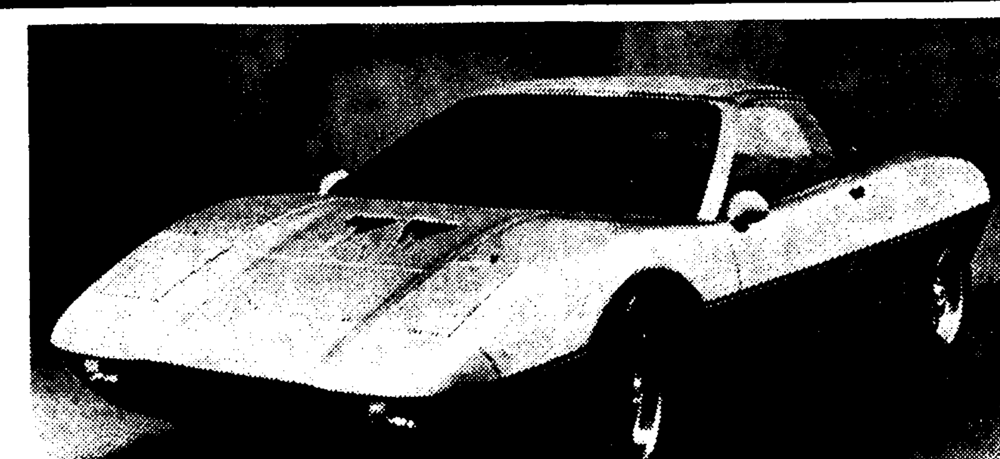
# AUTO

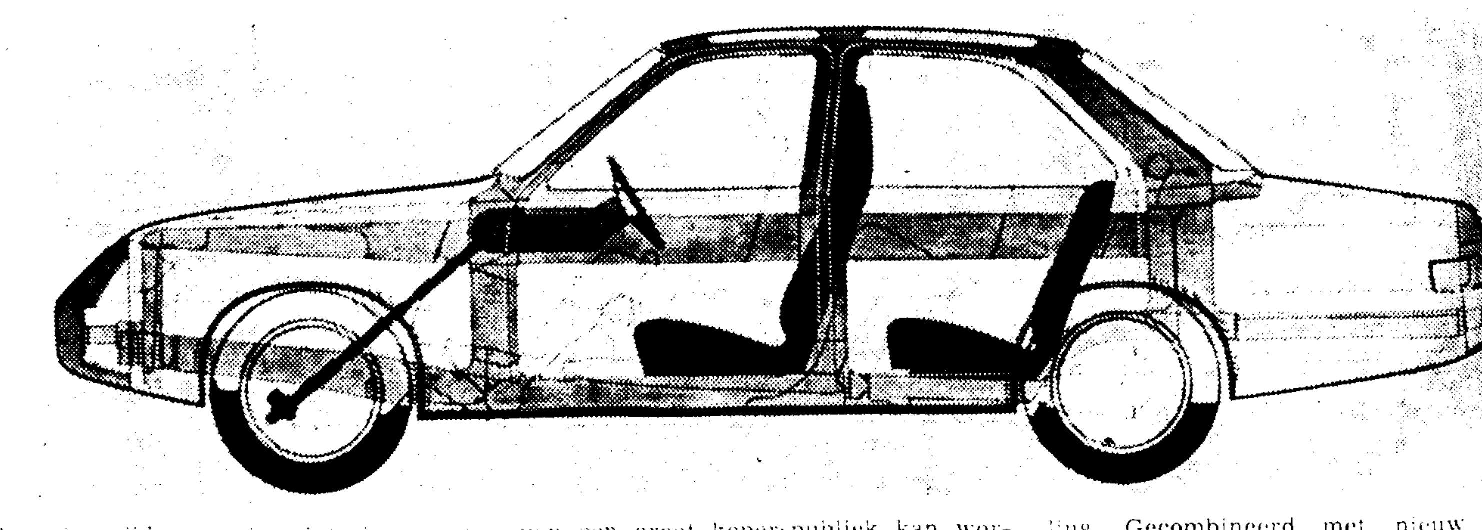
## VW-model blijft

„Het huidige typenprogramma van Volkswagen blijft gehandhaafd. Er is geen aanleiding voor een verandering in de productie". Dit is de reactie van de directie van de Volkswagenfabriek naar aanleiding van publikaties over de toekomstige modellenpolitiek van Volkswagenwerk AG. In deze berichten was sprake van een uit de productie nemen van diverse VW-modellen.
De directie te Wolfsburg stelt nadrukkelijk vast dat niet alleen de VW Kever en de VW Transporters, maar ook de VW 1600 serie, de VW 411E en de VW K70 onverminderd in productie blijven. Hetzelfde geldt voor de 4 en 6 cilinder modellen van de VW Porsche 914. De gestegen vraag naar deze modellen in de gehele wereld heeft integendeel geleid tot vergroting van de produktie-capaciteit.
De VW Porsche heeft duidelijk de voordelen van de middenmotor bewezen. Tegen de technische conceptie van een dergelijke plaatsing van de motor bestaat bij Volkswagen dan ook geen enkel bezwaar. Dat het geplande nieuwe VW-model met middenmotor, het zogenaamde type 266, uit het programma is genomen, is een gevolg van een te grote individualiteit van deze auto en niet van de technische conceptie. In het nieuwe bouwdoossysteem zou een dergelijk model namelijk productie-technisch niet meer passen.

## Ford komt met nieuw ontwerp

Op de internationale automobielententoonstelling in Turijn introduceerde Ford een nieuw sport toerwagen ontwerp, dat op de eerste plaats opvalt door de aerodynamische wigvormige carrosserie.
De carrosserie, die zijn vormgeving kreeg in de onlangs opgerichte Turijn Ontwerp Studio van Ford, is gebaseerd op het prototype Ford GT70, waarvan de motor in het midden van de wagen is geplaatst. Deze GT70, die in januari van dit jaar op de autotentoonstelling van Brussel voor het eerst aan het publiek werd getoond, ondergaat een intensief ontwikkelingsprogramma op lange termijn, waarbij de wagen in beperkte mate ook bij rallies wordt ingezet.
Ford claimt, dat de aerodynamische vorm van deze wagen een van de meest efficiënte is, ooit bij een dergelijk type wagen tot stand gekomen. Men maakte niet minder dan drie aerodynamische studies met modellen op volle schaal voordat men zekerheid verkregen had een minimum van luchtweerstand te hebben bereikt. Een bijzonderheid hierbij is, dat vele van de welgevormde en eenvoudige details direkt verband houdenm et de aerodynamische factoren.
Allereerst is er dan de fundamentele wigvorm van de carrosserie. Het naar beneden neigende front van de wagen en de „afgehakte" achtersteven zorgen niet alleen voor een onderscheidend karakter, maar beperken de luchtweerstand bovendien tot een minimum. De steile, in 65 graden geplaatste voorruit, is ook ontworpen om een maximum aan aerodynamische rendement te bereiken en tevens een goed zicht te waarborgen. Ook de roestvrij stalen daklijsten die doorgetrokken zijn tot de achterzijde van de wagen, hebben een aerodynamische bedoeling. Proefnemingen in de windtunnel bewezen, dat zij er in belangrijke mate toe bijdragen de luchtweerstand te verminderen en bovendien de luchtstroom langs de carrosserie „gladstrijken", waardoor turbulentie wordt vermeden. Het lage front — zonder luchtstroomstorende grille — is ook al speciaal ontworpen met als doel zo min mogelijk luchtweerstand. De traditionele bumper is vervangen door een „neus" van fiberglas, die dezelfde dienst kan verrichten en een geheel vormt met het front.
De roestvrij stalen strip, die de voorruit omgeeft en langs de dakranden naar achteren is getrokken, vormt als het ware een kooi-constructie, die bij eventueel over de kop slaan van de wagen voorkomt dat het dak wordt ingedrukt.
De „achtersteven" van de wagen is ook praktisch uitgevoerd en behalve dat men beschikt over een achterruit, die zich over de gehele breedte van de wagen uitstrekt, kan de achterklep achterwaarts worden geopend, waardoor de gehele motorruimte toegankelijk wordt. Een scharnierende voorklep geeft toegang tot in de bagageruimte.
In het dashboard voor de bestuurder bevindt zich een complete reeks instrumenten. Deze zijn uit veiligheidsoverwegingen verzonken en zo geplaatst dat lichtreflecties of het stuurwiel een goed zicht op de instrumenten niet kan hinderen.
In het midden van een sub-console in het bestuurderscompartiment bevindt zich een met leer beklede korte versnellingspook met „pistool-greep". In deze console vindt men tevens de belangrijkste tuimelschakelaars, inclusief die voor de elektrisch bediende zijruiten. Boven de voorruit, tussen de twee zonnekleppen, is een klok, verklikkerlampje voor de veiligheidsgordels en andere waarschuwingslampjes.
De geventileerde stoelen zijn ontwikkeld uit het type, dat werd gebruikt in de Ford GT 40's, die drie jaar in successie de bekende 24-uurs race van Le Mans wonnen. Achter de stoelen bevindt zich een kleine bagageruimte. Een ingenieus bedachte „harmonica-omhulsel" tussen de rugleuningen en de achterzijde van het interieur, onttrekt de bagage aan het gezicht. Het omhulsel volgt het voor- of achterwaarts stellen van de stoel.
Het gehele interieur is in een donkerbruine kleur uitgevoerd als contrast met de brijlante metallic oranje kleur van de carrosserie.





Links: het nieuwe sport/toerwagen ontwerp, gebaseerd op het Ford GT 70 prototype.

Hieronder: het Opel-ontwerp van een experimentele veiligheidsauto in de lage gewichtsklasse.

## Ook Opel met ESV

Tijdens de tweede Internationale Conferentie over veiligheids-auto's (ESV), die in Stuttgart plaatsvond, heeft Opel, de Duitse dochtermaatschappij van General Motors, aan experts uit de gehele wereld haar ontwerp voor een experimentele veiligheidsauto in de lage gewichtsklasse die thans in ene tweede ontwikkelingsfase is, getoond.
Opel blijft zich op twee belangrijke punten concentreren: In de eerste plaats het verbeteren van de bestaande veiligheids-systemen en ten tweede het ontwikkelen van nieuwe veiligheidsvoorzieningen die zowel op het onderstel als op de carrosserie betrekking hebben. Opel's doel is zijn klanten binnen de kortst mogelijke tijd een auto aan te bieden, die een maximum aan veiligheid biedt, overeenkomstig de ESV-criteria en die voorts tegen een redelijke prijs binnen het bereik van een groot koperspubliek kan worden gebracht.
Na een uitgebreide studie tijdens de eerste fase van Opels ESV-project, kwam men tot de slotsom dat de in het bestek vastgelegde normen uiteindelijk tot de realisatie van een automobiel zouden hebben geleid, die niet alleen langer en zwaarder zou zijn, maar vooral duurder dan een personenwagen van het type Commodore, terwijl hij in het gunstigste geval slechts de nuttige binnenruimte van een huidige Kadett had kunnen bieden.
Daar 70% van alle in de Bondsrepubliek geregistreerde personenwagens tot de lage of middenklasse (gewichtsgrens 1.000 kg) behoort, oordeelt Opel dat het niet logisch is dat de wetgever, door een ondersteld weerstandsvermogen bij een proefbotsing voor te schrijven, alle auto's uit de lagere en middenklasse uit het verkeer zou bannen.
Daarom richt de tweede fase van Opel's ESV-project zich op de ontwikkeling van een experimentele veiligheidsauto, die de gewichtsgrens van 1.000 kg. niet overschrijdt. Een dergelijke auto zou volgens Opel, met toepassing van de thans in de automobielindustrie gebruikte materialen in seriebouw economisch kunnen worden gebouwd.
Bepaalde kenmerken van het nieuwe Opel-project verdienen nader te worden toegelicht. Met behoud van de conventionele productie-methoden, is thans een nieuwe baanbrekende carrosserie-constructie in volle ontwikkeling. Gecombineerd met nieuw ontworpen stoelen en met een ingebouwd systeem voor passieve veiligheid voor elk der inzittenden, zou deze constructie in hoge mate kunnen beschermen. Opels veiligheidsauto zal door een 1 liter motor met vergroot vermogen worden aangedreven en voorzien zijn van een systeem voor de controle van de uitlaatgassen, om aan toekomstige eisen op dit gebied te voldoen. Een uit plaatstaal vervaardigde, met schuim gevulde brandstoftank zal in het verhoogde koetswerkgedeelte boven de achteras worden gemonteerd en gecombineerd zijn met brandstofleidingen die in geval van een lek automatisch worden afgesloten. Verder zal de wagen voorzien zijn van een geperfectioneerd remsysteem met anti-blokkeer inrichting, alsmede van een waarschuwings-systeem, dat het dalen van het remvloeistofpeil signaleert. Zowel een met de hand te bedienen versnellingsbak als een automatische transmissie zullen worden aangeboden.
Opel waarschuwt echter voor voorbarige conclusies en al te optimistische droombeelden en wijst er nadrukkelijk op dat resultaten van de thans aan de gang zijnde ontwikkelingsactiviteiten niet voor de tweede helft van de jaren zeventig in de automobielproductie moeten worden verwacht.
Bovendien vestigt de constructeur er de aandacht op, dat een grotere automobielveiligheid slechts dan „verkoopbaar" is, wanneer tevens de wensen van de koper op het gebied van het uiterlijk, het komfort, de prestaties en de zuinigheid in bevredigende mate worden vervuld.

# ETEN

## Markt is vriendelijker voor witlof

De groentemarkt is nog steeds zeer vriendelijk voor witlof. De aanvoer (plus invoer uit België) is zo uitgebalanceerd, dat vraag en aanbod elkaar precies in evenwicht houden. De prijs tussen f 1.60 en f 1.94 mag zeer goed genoemd worden. Ook de tomaten liggen nog best in de markt. Een prijs tussen f 7.46 en f 7.92 per 6 kilo is niet onaardig. Kassla heeft zich weer keurig hersteld van een korte inzinking. Kwaliteitskroppen gingen tot 23 ct, terwijl mindere klasse betaald werd met tussenprijzen van 8 tot 15 ct. Er komt iets meer vraag naar knolselderij en prei. De prijs van selderij liep op tot twee kwartjes per knol, terwijl tot 42 ct. voor prei werd betaald. Spruitkool wacht nog steeds op een harde winter, die de kooltjes droog vriest. Een prijs tussen 67 en 70 ct. is momenteel aan de lage kant. De oogst van staande glaskomkommers is vrijwel afgelopen. Jammer voor de telers. Want prijzen tot ruim een gulden vallen niet elke dag onder de veilingklok. De prijzen van de koolsoorten komen nog moeilijk van de grond. 15 à 28 ct. voor een kilo witte kool, rode kool of savoiekool is voor de verbruiker zeker niet onaantrekkelijk. Champignons kosten op de veiling tussen f 3.50 en f 3.93 per kilo. De opleving van de prijs van andijvie blijft zich handhaven. Voor goede partijen werd tussen 31 en 56 ct. betaald. Ofschoon de prijs van bloemkool (50 ct. tot f 1.24) als vrij redelijk mag worden gezien, komt beste kwaliteit niet aan haar trekken. Soorten met minder inhoud worden doorgaans voldoende betaald. Landen met een zuidelijker klimaat proberen van hun overvloed kwijt te raken op de Nederlandse groentemarkt. Dit lukt als de prijszetting van hun producten door de huisvrouwen hier aanvaard wordt. Italië, Egypte en Spanje zorgen voor sperziebonen (groothandelsprijs tussen f 1.90 en f 2.65 per kilo). De Canarische eilanden exporteren komkommers. Roemenië tomaten en België natuurlijk witlof. Druiven komen uit Italië, Spanje, Frankrijk en Griekenland.
De fruitmarkt is nog bijzonder goed voorzien. Met Cox, Boscoop, Jonathan en Golden Delicious heeft elk huishouden voldoende keus in gezonde, lekkere inlandse appels. Ook een keur van heerlijke peren: Doyenné de Comice, Legipont en Conference ligt in de gevulde étalages van onze groentewinkels.

WIL LEBENS

# LICHT

## Halsema, veelzijdig artiest op de plaat

**Portret van Frans Halsema — Frans Halsema. Philips 6423 026.**

Frans Halsema heeft een heel zeizoen lang bij de KRO-televisie een eigen show gehad. Niemand was er nou werkelijk van onder de indruk en er waren zelfs reacties van „wat een flauwe vent". Anders is dat wanneer je Halsema op de plaat beluistert. De teksten, die zowel hij zelf als Michel van derPlas foor de elpee „Portret van Frans Halsema schreef, zijn puntig, geestig en bijzonder poeziërijk. In vele gevallen haken ze in op actuele voorvallen „uit het leven gegrepen". Neem het lied van „Dr. Meinsma", de man die in ons land zo veel bekendheid verwierf door zijn anti-rookactie. Iedereen weet verder dat Dolf van der Linden een bekend en goed dirigent is. Wat heb je daaraan, meent Halsema, als het nooit eens door iemand wordt gezegd. Daarom op deze elpee ook een lofzang op de goede, oude Dolf. „Op de Amsterdamse wallen" is een speels liedje en een variant op het nummer „English country garden". In totaal 12 nummers op deze elpee die door Phonograms' big boss Rolf ten Kate persoonlijk wordt aanbevolen. Veel nummers blijken qua compositie al langer te bestaan. Maar het gaat dan om Deense en zelfs Poolse liedjes. Het is eens wat anders moet Halsema gedacht hebben. Misschien dat juist daarom deze plaat opvalt.

**Cats aglow — The Cats. Imperial 5 C 056-24500.**

De Volendamse Cats blijven in de lift als het gaat om hits en toppers. Recentelijk was het hun „One way wind" dat op de hitparadelijsten week-in, week-uit was terug te vinden. Dit nummer is nu te vinden op een deze week uitgebrachte langspeler met als motto „Cats aglow". De hele stijl van „The Cats" valt overduidelijk op deze schijf andermaal te proeven. De fans zal het ongetwijfeld plezieren wanneer ze meer dan half uur lang naar de voor het merendeel twaalf nieuwe nummers kunnen luisteren. Hier nog enkele titels: My friend Joe, She's on her own, lonely nights, country woman, gipsy girl, a letter en — nog niet toepasselijk voor deze tijd van het jaar — Winter's end.



● FRANS HALSEMA
. . . Beter op de plaat dan op de televisie ? . . .

**Op mars met de marinierskapel — De marinierskapel der koninklijke marine. Philips 88 410 DY.**

Het is eigenlijk verwonderlijk dat er de laatste tijd zo weinig nieuws te melden valt, althans nieuws op de schijf, van de Marinierskapel. Nog geen vijf jaar geleden ging er geen maand voorbij of er was een nieuwe single uit. Nu moeten we het stellen met een langspeler waarop 12 al eerder uitgebrachte nummers nog eens zijn samengevat. Op toerbeurt wordt het dirigeersstokje gehanteerd door majoor J. P. Laro en de kapiteins H. C. van Lijnschoten en Gijsbert Nieuwland. Marsen als „In treue fest", „Marche Lorraine" en „Jour de fête", gedirigeerd door Gijsbert Nieuwland die de kapel tot grote bloei heeft gebracht; zijn nog steeds het beluisteren waard. Minder arrangementen en minder variaties zijn er bij de door de marinierskapel te brengen nummers terug te vinden dan bijvoorbeeld bij de Luchtmacht kapel. Een uitzondering op deze plaat daargelaten: de mars „Anchors away", die in een coproduktie met „The Dutch Swing College Band" wordt gebracht.

HARRIE CREMERS

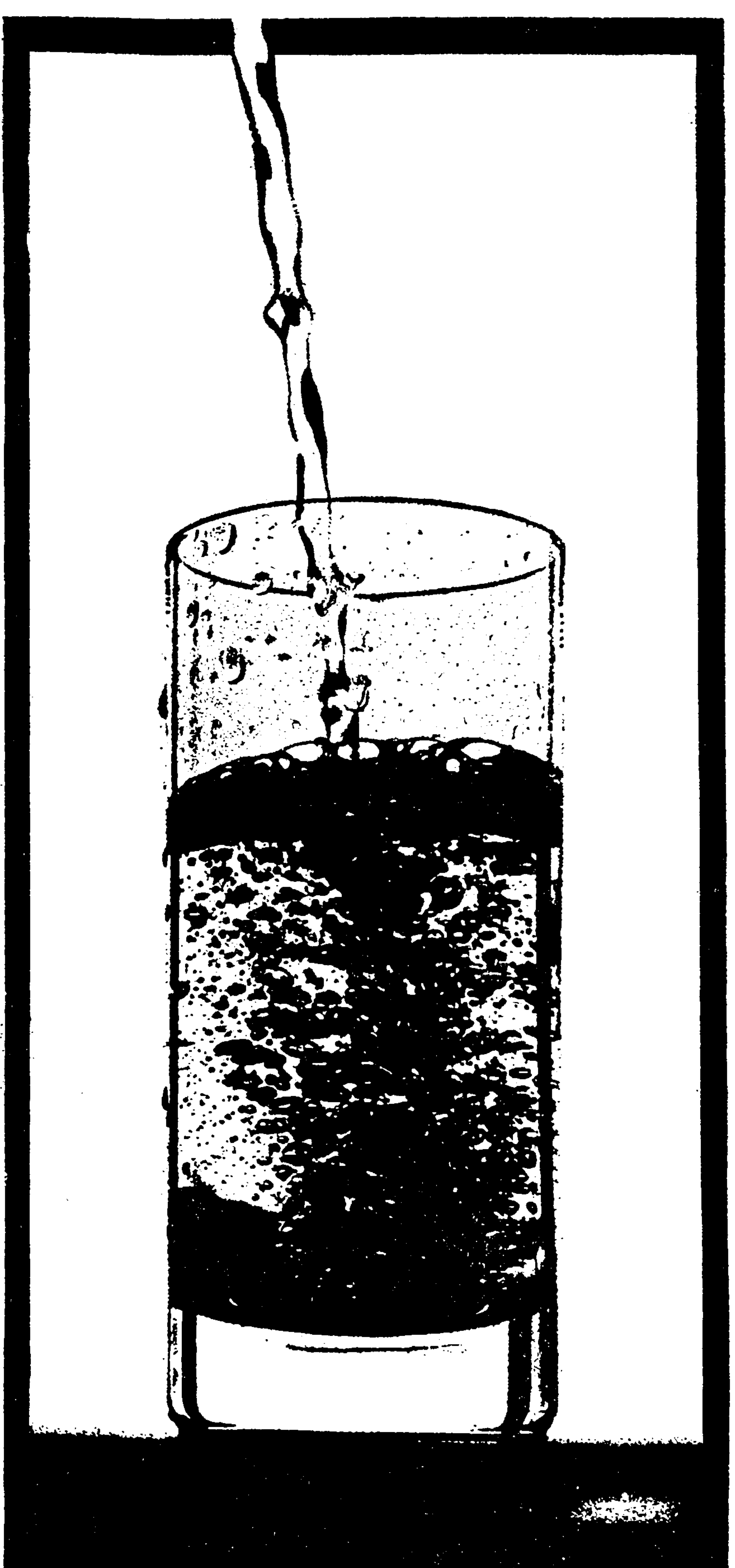
# BOEK

## Nieuwe uitgaven

Pijlen voor Artevelde, door Dick Dreux, uitg De Fontein, De Bilt;
In elk bos is er wel een muis die viool speelt, door Gina Ruck; uitg idem
Poepoetan, gevecht tot de dood, door Edita Morris; uitg Nelissen Bilthoven
Somerset Maugham Omnibus; uitg De Boer jr. Bussum
Moyo en de vliegende dokters, door Henke Kleinstra; Deltos Elsevier Amsterdam
Memoires van de verwachting, door Charles de Gaulle; Van Holkema en Warendorff, Bussum
Nederlandse macht in de derde wereld, door Eric Pairl; uitg Van Gennep Amsterdam
De zwarte ruiter, door Simon Vestdijk; uitg Nijgh en Van Ditmar Den Haag
De kinderbijbel van Johanna Kuiper; uitg Paris Amsterdam
Seksuele stoornissen bij man en vrouw, door Masters en Johnson; uitg
Simpelveld in oude ansichten, door H. van Wersch; uitg Europese Bibliotheek Zaltbommel
De blauwe horizon, door Clare Lennart; uitg Nijgh en Van Ditmar Den Haag
De Bisschop van Den Haag, door Adriaan van Leent; uitg Querido, Amsterdam
Twee grillige verhalen, door Karen Blixen; uitg idem
De man met de witte das, door Godfried Bomans; uitg Elsevier Amsterdam
De Bevolkingsexplosie, door dr. Paul Ehrlich; uitg idem
De droomfabriek, door Ruud Tegelaar; uitg. Bert Bakker Den Haag
Het reservaat, door Hein Wybrand; uitg. idem
Hell's Angels, door Hunter S. Thompson; uitg. idem
Kranten-papier maché, door Henri Smeets; uitg Cantecleer De Bilt
Spelen met eiderdozen, door Vic Sjouwerman; uitg idem
Stempelen met allerlei materialen, door José Schellekens; uitg idem
Zelf textiel verven, door Joke van Veen; uitg idem
Wat maken we van vouwblaadjes, door Marian van Vliet; uitg idem
Rose, met vrome wimpers, door Guus Kruyer; uitg Meulenhoff Amsterdam
Kaatje ben je boven, door Lea Smulders; uitg Cantecleer De Bilt
Bech, een boek, door John Updike; uitg Meulenhoff Amsterdam
Inspiratie voor creatief naaldwerk, door Constance Howard; uitg Cantecleer De Bilt
Het flitsboek, door Gunther Spitzing; uitg Elsevier Amsterdam
Waarom koop ik die filmcamera? door Gert Ebeling; uitg Fonton Publishing Amsterdam
De Pozzebokken, door Bouke Jagt en Peter Vos; uitg Van Holkema en Warendorff Bussum
Het beest uit zee, door Anthony van Kampen; uitg C. de Boer jr. Bussum
Anathema's 3, door Rudy Kousbroek; uitg Meulenhoff Amsterdam
De Profundis, door Oscar Wilde; uitg. idem
Trams en tramlijnen, door R. Stamhof e.a.; uitg Wijt, Rotterdam
Het grote testboek, door H. Ertel; uitg Elsevier Amsterdam
Het satanskruid, door Alistair Maclean; uitg. idem
Bereneiland, door Alistair Maclean; uitg idem
Beter Skien, door J. Semmler; uitg idem
't Schaep met de vijf pooten, door Eli Asser; uitg idem
Vreugde van het wildspoor, door Jaroslav Holecek; uitg Zomer en Keunig Wageningen
Kwikkertje Lik, door Daan zonderland; uitg Prisma Utrecht
Hou de rivier rechts, door Tobias Schneebaum; uitg Meulenhoff
Collaboratie, door F. Weinreb; uitg idem
Orientatie, door dr. J. Sperna Weiland; uitg Het Wereldvenster Baarn
Bevrijding van het dagelijks leven, door F. Böckelmann; uitg idem
Sigmund Freud, door A. Glashan; uitg idem
Dieren onder elkaar, door Vitus B. Dröscher; uitg idem
Juliana en Bernhard in Indonesië, door J. van Elswijk; uitg Teleboek Bussum
Krachtproef, door James Dickey; uitg Luitingh NV Laren
Spelen met uw intelligentie, door J. Eelkman Rooda; uitg idem
De Amerikaanse zeerovers, door A. Exquemelin; uitg idem
Drie kleine biggetjes, door V. Kubasta; uitg Zomer en Keuning Wageningen
Sesam open u, idem
Goudkopje en de drie beren, idem
Klein Duimpje, idem
Jaap en de bonestaak, idem
Hun laatste vlucht, door Spencer Dunmore; uitg Hollandia NV Baarn
Ruud Westra, door K. Norel; uitg Deltos Elsevier Amsterdam
Dorientje omnibus, door Betty van der Plaats; uitg idem
Het huis tussen de bomen, door Irene Hunt; uitg idem
Verstekeling in de Sinai, door Gertie Evenhuis; uitg idem
Is god dood of zijn wij dood?, door ds. J. Buskes; uitg Semper Agendo Apeldoorn
Vier vrienden, door ds. J. Buskes; uitg idem
De moderne god heet wetenschap, door prof. David Horobin; uitg idem
Het verloren land, door Noel Barber; uitg idem
Job, door Pé Hawinkels e.a.; uitg. Ambo Bilthoven
Taal, tekst, teken, door T. A. van Dijk; uitg. Polak en Van Gennep
Russen in de ruimte, door P. L. L. Smolders; uitg Kluwer Deventer
Runa Mara, door Anthony van Kampen; uitg C. de Boer Bussum
Schuinschrift, door Michel van der Plas; uitg Ambo Bilthoven
Het eiland van de godin, door Goerges Blond; uitg C. de Boer Bussum
Dino Diepvries, door Max Kruse; uitg Van Holkema en Warendorff, Bussum
De Glorie van Holland, door Hans Werner; uitg idem
De roze olifant met gouden stippen; uitg idem
De kangeroe met het gat in haar buidel; uitg idem
Lezen verboden, door Serafijn; uitg idem
De vuile was, door John Sapu; uitg Sari Rotterdam
Judo in de evolutie, door Anton Geesink; uitg Bruna Leiden
Met waarachtige zorg, door M. de Jong; uitg Sijthoff Leiden
Hier op aarde, door Lo Hitman; uitg Andries Blitz, Laren
De kreet van de Clauwaert, door Dick Dreux; uitg De Fontein, De Bilt

# Water genoeg maar niet lekker



**DE WATERLEIDINGBEDRIJVEN in ons land doen hun best in de behoefte te voorzien. Dat is hun taak. Maar volgens de Waterleidingwet 1961 dienen ze er ook voor te zorgen, dat de kwaliteit van het drinkwater goed is. En al schrijft de wet dan niet voor hoe het water moet smaken, de heren waterbereiders zijn zich er terdege van bewust, dat de smaak zeer te wensen over laat in bepaalde gebieden van het land.**

Het grootste probleem bij de levering van drinkwater is niet de hoeveelheid, maar de kwaliteit. Water is er genoeg. Ook voor de fabelachtige behoefte in de toekomst. Zelfs als onze jaarlijkse behoefte van 900 miljoen kubieke meter (900.000.000.000 liter) per jaar zal zijn uitgegroeid tot het viervoudige in het jaar 2000 dan nog hebben we water genoeg.

We moeten dan wel een nieuwe bron aanboren. Het grondwater is dan bij lange na niet toereikend. Als we meer grondwater aan de bodem onttrekken dan er in de vorm van regen in komt, teren we in op de aanwezige voorraden en dan komt het diepere zoute grondwater omhoog. De bodem verzilt dan. Voor de landbouw en veeteelt zou dat rampzalige gevolgen hebben.

## • De Maas

Het grondwater is dus niet toereikend. In de kustprovincies zelfs onbruikbaar. Dat is allerminst een reden tot ongerustheid. De Rijn levert alleen al zoveel water (70 miljard kubieke meter per jaar) dat de hoeveelheid, die we nodig hebben daarbij in het niet valt. Zelfs als de waterstand zoals nu extreem laag is. Met de Maas als tweede grote leverancier van water zouden we eigenlijk geen enkel probleem moeten kennen. Maar we kennen ze toch, want onze rivieren zijn te smerig.

De lozingen van allerlei afval in de rivieren hebben er inmiddels al toe geleid, dat de smaak van de rivier na acht zuiveringsprocessen in het drinkwater nog terug te vinden is. Wat niet wil zeggen, dat dit water ook nog verontreinigd is. Uitdrukkelijk verklaart ir. G. Wijnstra, directeur van de Vereniging van Exploitanten van Waterleidingbedrijven in Nederland (VEWIN), dat zelfs het minder smakelijke water in ons land absoluut vrij is van iedere ziekteverwekkende stof. „Met mijn hand op het hart: het is absoluut veilig voor de gezondheid".

In tijden dat de waterstand van de rivieren laag is — en de Rijn heeft inmiddels een diepterecord bereikt — neemt de vervuilingsgraad aanzienlijk toe, omdat de lozingen van afvalstoffen nauwelijks geremd worden. Een verzoek van minister Drees aan de industrie in binnen- en buitenland om de lozingen te matigen had nauwelijks enig gevolg. Evenveel vuil in minder water stelt hogere eisen aan de reiniging. Aan die eisen is met de huidige techniek niet te voldoen.

Dat is het hele drinkwaterprobleem van Rotterdam. Men kan nauwelijks nog water van aannemelijke kwaliteit leveren. Dankzij de spaarbekkens die men heeft is het mogelijk in minder slechte tijden een voorraadje aan te leggen waaruit geput kan worden op momenten als nu. Die spaarbekkens zijn echter beperkt. Als de voorraad op is, komt werkelijk de nood aan de man.

## • Reservoirs

Om deze problemen in de toekomst te ondervangen is een uitgebreid net ontworpen van reservoirs, die er voor zullen zorgen dat de kwaliteit van het drinkwater gewaarborgd blijft en de capaciteit wordt vergroot. In de Biesbosch wordt een reservoir aangelegd, dat een groot deel van Zeeland en Rotterdam zal kunnen voorzien van water.

In tijden dat de vervuiling van de Rijn relatief het laagst is, laat men het reservoir vollopen. De reservehoeveelheid wordt zo groot, dat ook een langdurige periode van droogte (en daardoor sterk verontreinigde rivieren) zonder schade overwonnen kan worden. Eind 1975 zijn die bekkens in volle werking. Tegen die tijd mogen de Rotterdammers verwachten dat hun drinkwater minder onsmakelijk is.

De duinen langs de Noordzeekust zullen nog meer dan nu al het geval is als „ondergronds reservoir" dienst gaan doen. Dat wil zeggen dat er nog meer water uit de Rijn in de duinen gepompt zal worden om later weer aangewend te worden als drinkwater voor Noord-Holland. Men rekent daarbij met enorme hoeveelheden. Een kubieke meter zand kan al 300 liter water vasthouden. De totale capaciteit is een cijfer met vele nullen.

## • Rivierwater

Een dergelijk project wordt nu ook overwogen voor de Veluwe. Hier wil men eveneens enorme hoeveelheden voorgezuiverd Rijnwater „tussen het zand" opslaan. Het oosten van het land zal hier zijn water van betrekken. Verder worden grote bekkens voorbereid in Zeeland (Grevelingen), in het IJsselmeer, in Groningen, Friesland (ook voor Drente), in het Land van Maas en Waal (voor Brabant en Noord-Limburg) en in Zuid-Limburg (gevoed met Maaswater).

Deze enorme reservoirs met rivierwater zijn nodig, omdat de behoefte ook buiten de Randstad over enkele jaren niet meer gedekt kan worden met het beschikbare grondwater zoals tot nu veelal gebeurd is. Brabant en Friesland, maar vooral Drente kunnen het met hun [illegible]water nog wel even [illegible] uitzingen. Alle andere provincies zullen binnen enkele jaren overschakelen op deze reservoirs en dus op rivierwater.

Zolang de vervuiling van de rivieren op het huidige peil blijft, moeten de bewoners van deze gebieden er rekening mee houden dat de kwaliteit van hun drinkwater ook achteruit zal gaan lopen. Het drinkwater zal dan waarschijnlijk niet de smaak hebben van het Rotterdamse water nu, maar toch wel van het weinig frisse aandoende water, dat men in Den Haag pleegt te drinken.

Een werkelijke verbetering is pas te verwachten als de rivieren even schoon zullen zijn als ze in een ver verleden ooit waren. De kans [illegible] lijkt niet erg groot, meent ir. Wijnstra.

„Zolang ieder land verantwoordelijk blijft voor het stukje rivier dat door zijn gebied stroomt en er dus geen internationaal orgaan komt dat zich met de Rijnkwaliteit belast, dan is er weinig kans op grote verbeteringen".

## • Prijsverhoging

De grootse plannen voor de watervoorziening in de toekomst brengen geweldige investeringen met zich mee. Ir Wijnstra spreekt van 18 miljard in totaal en 600 miljoen per jaar. Dat deze investeringen prijsstijgingen met zich meebrengen is voor hem duidelijk. Volgens ir. Wijnstra zal die prijsverhoging mogelijk een verdubbeling inhouden en misschien nog wel een sterkere stijging.

Alles is na de oorlog [illegible] gewoonte[illegible] stelt hij. „De [illegible] kost [illegible] keer zoveel. Dat [illegible] allemaal, omdat de installaties en het materiaal al lang zijn afgeschreven.

Het ging allemaal veel langer [illegible] men vroeger gedacht heeft. De prijzen moeten nu zo snel mogelijk [illegible] omhoog. Liefst zo hoog, dat de bedrijven geld opzij kunnen [illegible] voor latere investeringen, anders moeten ze al [illegible] geld [illegible].

Kortom: wat kunnen wij verwachten voor de nabije toekomst? Duur [illegible] water en [illegible] grote [illegible] het [illegible] water van een [illegible]

---

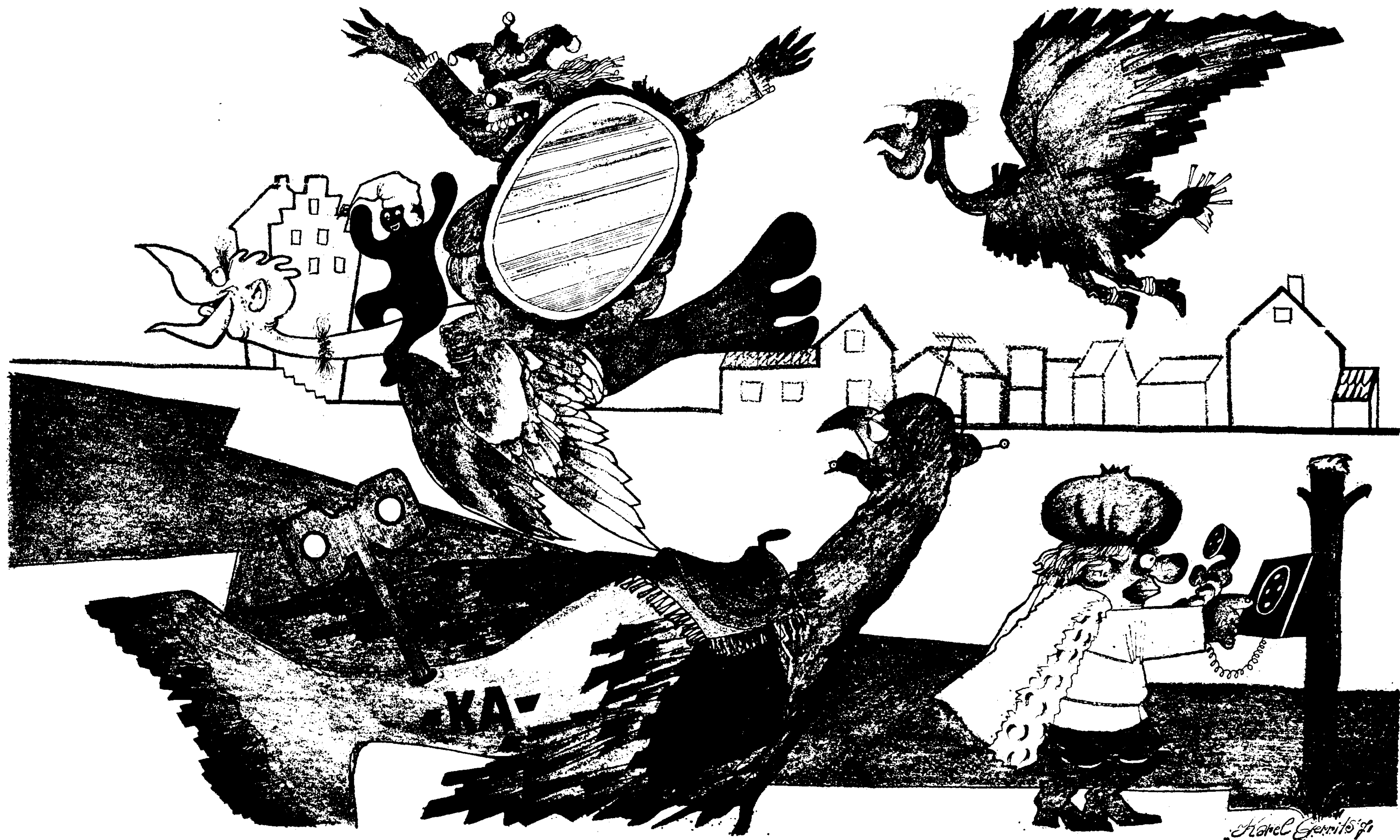
*Kladje valt door de schuld van Jantje op de nieuwe jurk van de juffrouw. Omdat Kladje niet wil dat Jantje gestraft wordt, springt ze van de jurk af en loopt de klas uit en de straat op. Daar ontmoet ze jongeheer Twietvogel die haar voorstelt met hem een wereldreis te maken. Dat vindt Kladje goed. Ze komen in de stad Grijsmuur aan.*

**hoofdstuk 4**

# DE WONDERLYKE REIZEN VAN KLADJE

TEKST: LEO HERBERGHS    TEKENINGEN: KAREL GERRITS

DE STAD GRIJSMUUR zat vol mensen, want de koning van Lampazuur was op bezoek. Hij was komen aanreizen op een grote Kavogel, die wel twee dagen gereisd had eer hij de stenen van de stad Grijsmuur beneden zich zag. De koning van Lampazuur had de Kavogel tot grotere spoed gemaand. Hij had in de staart van de vogel een mechaniekje laten aanbrengen en daaraan kon hij draaien. En als de vogel te langzaam vloog draaide de koning aan het mechaniekje en dan vloog de Kavogel plotseling veel harder. Nu was de koning van Lampazuur dan in de stad Grijsmuur en daar was hij erg blij om. Er was namelijk in de stad een Spiegelman en die Spiegelman liet de mensen heel hard lachen. En de koning van Lampazuur wilde graag lachen want in zijn eigen land viel er niks te lachen, al had hij dan ook van de president van Droomland een gouden bed gekregen. Kladje en jongeheer Twietvogel zagen beneden zich al die mensen voorthollen want iedereen wilde het eerste bij de koning zijn en bij Spiegelman. Ook Twietvogel wilde wel eens van nabij die wonderlijke koning zien en die beroemde Spiegelman. Kladje keek haar ogen uit, zij voelde de warmte van de stad omhoog stijgen. Zij zette de muts op die zij van kabouter Goedmuts gekregen had en voelde zich nu echt een dame die best leuk in de stad zou kunnen gaan winkelen. „Pas op", zei Twietvogel, „ik ga landen, hou je muts vast". En daar streek Twietvogel al neer op de grijze steen van een kermuur. Van alle kanten kwamen Rockvogels en Lachvogels aanlopen en keken naar Kladje. „De muts die ze op heeft vind ik erg mooi", zei een mooie Spreekvogel, „en ik geloof dat ik met Kladje nader kennis moet maken". Kladje bloosde er bijna van. „En hiermee", voegde de Spreekvogel er aan toe, „nodig ik u uit met mij een stadswandeling te maken". „Mag dat?", vroeg Kladje benauwd aan jongeheer Twietvogel. „Ga je gang", zei deze, „ik heb toch nog enige zaken te behandelen in verband met mijn reisvergunningen naar Zuidland. Maar je moet wel zorgen dat je, eer we verder vliegen, toch nog even de kerk binnen loopt. Ik geloof dat een beetje godsdienstigheid je niet slecht zou staan, Kladje, vooral niet nu we nog zo'n lange reis voor de boeg hebben". Kladje beloofde het. Nu kwam meneer Spreekvogel naar voren, zette Kladje op de spreeksnavel en liep parmantig dwars door de menigte. „Kijk daar", riepen de mensen, „een Spreekvogel met een zwarte juffrouw met een muts op! Misschien is het wel de beroemde Kavogel en die juffrouw is misschien de koningin van het land Lampazuur". Dat dachten die mensen omdat de koning de stad bezocht en de mensen w i l d e n ook graag dat het zo was, want de mensen houden van koninginnen. Trots liep Spreekvogel met Kladje over straat en overal waar ze kwamen werden zij hartelijk begroet. Nu was het toevallig zo dat de koning van Lampazuur in een ander deel van de stad terecht was gekomen en dat de burgemeester, van kwaadheid omdat zijn vrouw de verkeerde das klaargelegd had, de achterdeur van zijn huis was uitgelopen, waar hij plotseling op straat de Spreekvogel met Kladje op zijn snavel zag lopen. Hij dacht dat het de beroemde Kavogel was en dat Kladje de koningin was, hoewel de burgemeester wel wist dat de koning vrijgezel was, maar daar dacht hij in zijn schrik niet aan. En toen hij die twee zag werd hij zó verlegen omdat hij geen das aan had, dat hij zijn jasje met de jaspanden over zijn hoofd trok en zo voor het tweetal bleef staan. De Spreekvogel zei tot hem: „Burgemeester, ik verzoek u hierbij twee mannen van de wacht te roepen die ons bij onze tocht door de stad zullen begeleiden en die ons brengen naar alle kermissen, ijsjesmannen en snoepwinkels die er in de stad zijn en die ons meteen gratis van dat alles laten eten en snoepen". Wat kon die burgemeester anders doen dan luisteren naar de Spreekvogel en zijn wensen inwilligen? Hij dacht immers dat Spreekvogel de beroemde Kavogel was? En hij liep achteruit, met zijn jaspanden nog steeds voor zijn gezicht, en beval zijn huisknecht twee dienaars te zenden, die zich zouden moeten vervoegen bij het edele tweetal dat hij op straat, temidden van de mensen, gezien had. Toen de twee dienaars kwamen (het waren twee mooi-opgepoetste generaals van de voorlaatste wereldoorlog) vroeg Spreekvogel meteen of ze centjes hadden. Nou, dat hadden ze, de hele gouden portemonnee vol. Tevreden gestemd ging het tweetal op stap, voorafgegaan door de generaals. „Om te beginnen", zei Spreekvogel, „wil ik Spiegelman zien. Ja, ik wil hem zelfs meenemen naar mijn land". Die Spreekvogel kon dat makkelijk zeggen, want hij had allang gemerkt dat die twee generaals maar domme generaals waren. De echte Kavogel zelf intussen was op een leeg plein aangekomen waar hij niet meer verder kon omdat de koninklijke oliën in zijn buik op waren en er niet zo gauw nieuwe voorraad te krijgen was. Toen de koning van Lampazuur hierover telefonisch met zijn land wilde spreken en al afgestapt was, zag Kavogel plotseling Spreekvogel langs komen vliegen. Op zijn bek zat Kladje en bovenop zijn rug zat Spiegelman en even later, toen hij nauwelijks van zijn eerste verbazing bekomen was, kwamen ze wéér langs, terwijl nu Kladje en Spiegelman op de rug van Twietvogel zaten. Ze namen in de lucht afscheid van Spreekvogel. Van schrik om zoveel onverwachte dingen viel Kavogel dood neer.




(Wordt vervolgd)




# UW KADO'S IN HEERLEN

VRIJUIT 4



**Frans Stanislaus Dohmen vlak voor zijn pensionering**

tekst: Henk Thohen
foto: Frans Welters

# Het beeld van kolen-Dohmen moet verdwijnen

**„DER DOHMENS Frens is historie. Het oude schilderij moet van de muur gehaald worden en vervangen door een nieuw. Een modern schilderwerk met andere kleuren, waar ik waarschijnlijk toch niets van zal begrijpen. Maar dat is niet erg. Het nieuwe schilderij kan veel beter zijn dan het oude. Ik had graag gehad dat het nieuwe schilderij klaar geweest was als ik afscheid nam. Het is niet gelukt. Kijk dat vind ik jammer. Het beeld van Kolen-Dohmen moet verdwijnen. Ik heb altijd gehoopt dat de mijn en ik samen zouden verdwijnen. Dat bij mijn afscheid als voorzitter van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond de laatste mijn dicht zou zijn. Dan was er een tijdperk afgesloten. Dan had ik mijn werk voltooid en had mijn opvolger al zijn krachten kunnen geven aan een nieuw tijdperk".**

62-Jarige Frans Stanislaus Dohmen probeert zijn teleurstelling over het stagneren van de industriële omwenteling in Limburg tevergeefs te verbergen.

Hij duikt in herinneringen, haalt de heldendaden van de na-oorlogse jaren op, rookt in enkele uren tijd een half pakje Stuyvesant en zegt steeds opnieuw weer dat het afscheid hem niets doet. "Ik ga bij de voorzitter afscheid nemen. Frans Dohmen en de voorzitter van de mijnwerkersbond zijn niet dezelfde. Ik sta naast de voorzitter. Als mens doet het afscheid me geen pijn". Als voorzitter gaat het hem klaarblijkelijk wel aan het hart. De schachtwielen in Limburg hadden verdwenen moeten zijn. Dohmen beschouwt zichzelf al als historie.

„Over tien jaar is het misschien interessant nog eens te lezen wat we allemaal gedaan hebben". Zelf denkt hij er niet aan „zijn historie" op papier te zetten. Praten kan ik, schrijven niet, zegt hij in het Kerkraads dialect, hetzelfde dialect waarmee hij in Luxemburg en Straatsburg in de wandelgangen van gedachten wisselt met Fransen, waarmee hij onverstoorbaar even onverstoorbare Engelse mijndirecteuren toespreekt, waarmee hij professoren en studenten in de psychologie aanspreekt als „kinger". Heel wat ministers van economische zaken hebben vergeefs geprobeerd in correct Nederlands en met een zee vol argumenten Frans Dohmen met zijn Limburgs gekruid Nederlands te overbluffen en te overtuigen van hun gelijk. Maar wat doe je als minister als je tegenstander droog maar keihard zegt: „Als je niet doet wat ik zeg, blaas ik de hele boel met een paar staven dynamiet op". Heel wat Haagse ambtenaren moeten zich nog het Kerkraadse weerpraatje van Dohmen herinneren.

Op lijzige toon voorspelde de NKMB-voorzitter in onvervalst, maar even onverstaanbaar Kerkraads hoe het weer van de volgende dag zou zijn. Desnoods ging hij door met voorspellingen voor een hele week, tot de ambtenaren er niet meer tegenop konden, hem smeekten om verstaanbaar te spreken en al hun zekerheid kwijt en hun argumenten vergeten waren. Dohmen won weer, dank zij het wapen van de taal.

## Pistool op tafel

Echte wapens wist hij overigens ook te hanteren. Het verhaal gaat dat hij in de na-oorlogse jaren steeds een alarmpistool in zijn bureaula had liggen. Tijdens de langzaamaan-actie legde hij in een gesprek met tegenstanders demonstratief een paar kogeltjes naast het pistool op tafel. Al spelende en voorzichtig dreigend wees de loop op de borst van de onderhandelaars die ijlings eieren voor hun geld kozen.

Dat was de Dohmen van vroeger, de paardenjongen van de 308 meter-verdieping op de Domaniale. Der Frens, zoals zijn medebestuurders en de mijnkompels hem noemen, is rustiger geworden, vroeg oud, moe maar met nog altijd dezelfde humor en onverzettelijkheid. Hij rookt geen sigaretten meer, hij trekt pakjes Stuyvesant. Zijn gezicht is doorgroefd met hier en daar een blauw lidtekentje, waar vallende mijnsteentjes hem geraakt hebben tijdens zijn ondergrondse mijnjaren. Zijn ogen zijn rood van vermoeidheid, hij loopt zwaar, heeft last van spit, maar wil niet rusten. „Ik ben alleen 's nachts thuis, maar dan is het donker en kan mijn vrouw me niet zien".

Over een week stopt hij er echter mee. Achtentwintig jaar voorzitter van de mijnwerkersbond is eigenlijk teveel geweest voor één man. „Het is bijna onmenselijk 28 jaar die verschrikkelijke druk te moeten doorstaan. Hard werken is niet erg, maar jaren achter elkaar onder zware psychologische druk werken dat houdt niemand vol. Daar ga je kapot aan. Het is niet te harden dat je tien jaar lang moet afbouwen en niet parallel daarmee iets nieuws kunt opbouwen. Ik heb mijnen dicht moeten laten gaan, mijn jongens welvaart moeten afnemen en ik heb niets nieuws voor hun kunnen opbouwen. Kijk dat hou je niet vol". Hij zwijgt lang. Je denkt dat hij moeite heeft met het formuleren van nieuwe gedachten. We praten al twee uur op zijn kantoor aan de Schinkelstraat in Heerlen. Dan houdt hij eindelijk op in zijn halflege kopje koffie te roeren. „Nu kap ik er absoluut mee. Ik heb tegen mijn vrouw gezegd: nog een weekje volhouden, kind, dan hebben we het gehad. Als ik nu niet zou ophouden, lag ze volgend jaar in het graf". Hij zwijgt weer. Een stilte die meer zegt dan woorden.

## Mijnen te laat dicht

De mijnen hadden allemaal al gesloten moeten zijn, die uitspraak herhaalt Frans Dohmen keer op keer tijdens ons gesprek. Ik heb in 1962 tegen minister De Pous gezegd. Wat je moet doen is binnen veertien dagen alle mijnen sluiten, keihard. Maar dan wel meteen nieuwe grote industrieën binnen halen. Gegadigden waren er genoeg. Dan was nu alles achter de rug geweest. We zijn vijf jaar te laat geweest met mijnsluitingen. Het proces had al lang achter de rug moeten zijn. Nu krijgt Limburg de klappen voor het onbegrip van regering en mijndirecties die steeds kost wat kost nieuwe bedrijven hebben geweerd uit Limburg, ook al ontkennen ze het nu keihard. Wemmers, oud president-directeur van Staatsmijnen zei een paar jaar geleden tegen me: Dohmen, je kletst; de mijnen kunnen nog wel vijftig jaar blijven draaien. „Technisch had de man gelijk. Als ze morgen tegen me zouden zeggen de Beatrix moet in productie dan draait hij over veertien dagen. Maar dat is het punt niet. Het ging en gaat niet om de kolen maar om de prijs. Je moet mijnen sluiten als ze rendabel zijn en de mensen niet met een failliete boel laten zitten. Het is niet mogelijk een product in stand te houden dat maar drie procent van het totale economische pakket uitmaakte. Je schrikt je rot als je beseft hoeveel miljoenen aan steun al sinds 1965 in de mijnen gestoken zijn. Ik zou tegen de minister willen zeggen, excellentie geef me de centen, die je uitgeeft om de mijnen open te houden, dan bouw ik een groot bedrijf. Het is geld weggegooid wat we nu doen".

## Nieuwe Van de Brink

Er moet nog zoveel veranderen in Limburg, voordat het herstructureringsproces met goede resultaten kan worden afgesloten, vindt Frans Dohmen. Er moet een hele mentaliteitsverandering plaatsvinden". Limburg moet een man krijgen, zoals oud minister Van de Brink van economische zaken, een man die de kolenproductie wist op te bouwen. Aan zo'n man met internationale relaties, met verstand van herindustrialisatie, met economisch inzicht en met bevoegdheden, aan zo'n man heeft Limburg dringend behoefte. Die man is te krijgen, als de regering hem maar vraagt en een flink salaris op tafel legt, voor mijn part een miljoen. Dan kan er iets gebeuren. We hebben geen mensen met niveau die weten te praten met keiharde zakenjongens uit Amerika of waar ook ter wereld. Mijningenieurs zijn knappe koppen als het om kolen gaat, maar ze moeten zich niet bemoeien met herstructurering, daar weten ze te weinig van. De minister moet onder leiding van een industrial manager een instituut in het leven roepen dat de afbouw van de mijnen controleert en nieuwe bedrijven naar Limburg haalt. De minister moet echter wel een vinger in de pap houden. Het mag nooit meer gebeuren dat we door gebrek aan niveau en aan bevoegdheden een groot bedrijf als Burroughs laten schieten. Nu hebben de Amerikanen dat geweldig bedrijf in de buurt van Brussel. Wij konden niet op niveau onderhandelen met die mensen. En dat kunnen we nog niet. We moeten een sterke man met verstand en bevoegdheden hebben, geassisteerd door een staf van medewerkers met bevoegdheden.

Dohmen is een fel tegenstander van het langer open houden van de mijnen. „Wat bereik je daarmee. Je houdt alleen maar mensen vast, die je in nieuwe bedrijven hard nodig hebt. En waar wil je de frontwerkers vandaan halen. Je zult in heel Limburg niemand vinden die terug wil naar het kolenfront. Als er dadelijk iemand hier binnenstapt die aan het front wil werken dan kan hij gegarandeerd binnen een kwartier aan de slag. Mijnarbeid is niets meer van deze tijd. Ik heb onlangs nog eens gekeken naar de film „mensen en mijn" die we in 1962 hebben laten maken. Onvoorstelbaar. Als ik niet beter wist zou ik geloven dat de omstandigheden die in de film geschetst waren uit de twintiger jaren waren. De inhoud van de film kwam echter overeen met de harde werkelijkheid, die zonder enige romantiek was. En dacht je nou dat je nog maar iemand zou kunnen vinden, die terug wilde in die troep. Vergeet het maar".

Hij weet wel waar hij over praat, Dohmen. Als zestienjarige werd hij zelf in de troep gegooid. Als negende uit een gezin van dertien kinderen moest hij meehelpen de kost te verdienen. Vader Dohmen was invalide geworden als gevolg van een tramongeluk. De invaliditeitsuitkering bedroeg honderd mark en daar kun je geen vijftien monden mee voeden. Het werd een bikkelhard gevecht tegen de hongerdood, waaraan een zusje van Frenske bezweek. Inplaats van appels jatten moest Dohmen nu kolen sjouwen in de mijn. In Chèvremont sliep hij thuis onder de stutten. Het huis stond dank zij de Laura op instorten. Overdag kroop hij door de nauwe mijngangen onder stutten door. Zijn leven was één donkerte. Hij maakte de hele ellende van de mijnarbeid mee, het jaagsysteem waarmee de opzichters de mijnkoelies opdreven, het enorme standverschil tussen arbeiders en beambten, de grove onrechtvaardigheid waarmee de mijnwerkers sociaal en financieel behandeld werden. Die jaren hebben hem getekend en hem gemaakt tot de bondsvoorzitter die hij in 1944 werd.

Op het moment dat hij op de voorzittersstoel plaats nam nam hij zich voor: nooit meer die oude toestanden te laten terugkeren na afloop van de oorlog. De arbeiders zouden trouwens in geen geval dulden dat werd teruggekeerd naar de vooroorlogse toestanden. Er ontstond verzet onder de arbeiders, de toestand werd kritiek. Er dreigde revolutie en staking. De mijndirecties weigerden hun medewerking. Zij wilden de bekendmaking niet ondertekenen waarin de vakbonden beloofden dat het sociale en financiële klimaat zou verbeteren in de mijnstreek. Marechaussees bezetten de Laura. Dohmen naar Eygelshoven. Op zijn vraag wat er aan de hand was, antwoordde de commandant van de marechaussees: Als de mijnwerkers vandaag niet aan de slag gaan knuppelen wij er op los. Typisch antwoord van Dohmen: Als jullie niet meteen opdonderen wordt er geknuppeld, maar dan op jullie koppen en ik knuppel vooraan mee.

## Langzaam-aan-actie

Dohmen is internationaal bekend geworden door zijn langzaam-aan actie. In 1957 had Dohmen krachtens afspraken in de MIR rust aan het loonfront afgekondigd. Ir. Hellemans liet echter in een weekblad weten dat de mijnwerkers een wezenlijk betere beloning moesten krijgen dan andere arbeiders. De bom barstte. Dohmen was ziedend. Hij eiste dat die betere beloning dan ook meteen op tafel gelegd moest worden. De MIR kreeg nieuwe loonvoorstellen en keurde ze goed. De ministers Suurhoff en Zijlstra waren tegen. Dohmen kondigde de langzaam-aan-actie af. De kolenproductie werd met [illegible] afgeremd. Dohmen werd de dictator van de mijnstreek genoemd. Regering en mijndirectie zaten [illegible]. De bond won de strijd glansrijk. Misschien besluit Frans Dohmen toch nog eens zijn herinneringen op papier te zetten. Hij heeft er voorlopig echter de tijd niet nog niet voor. Als vicevoorzitter van het bestuur van het ziekenhuis, bestuurslid van het Vinkennest, lid van het Dagelijks Bestuur van het Rode Kruis en lid van het Raadgevend Comité in Luxemburg heeft hij geen tijd voor rusten en nadenken. „Ik krijg het nog drukker dan nu, alleen ben ik dan vrij om er elk moment mee op te houden en ben ik van die ontzettend zware psychologische druk af".

Vrijdag 3 december is het zijn afscheid. Als voorzitter van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond sluit Dohmen [illegible] historie af. Als Frens Dohmen [illegible] wellicht [illegible]. De laatste jaren [illegible] vakbonds[illegible] groot de [illegible] was iedereen vol respect voor der Frens.

# FREDERIK DE GROTE STRATEEG, MUSICUS DICHTER EN HOMOFIEL

VRIJUIT 5



**door Robert Franquinet**

WIE was Frederik de Grote? Veel meer dan een met stokslagen en gevangenisdieet opgevoede vorst. Veel meer dan een legeraanvoerder die slechts vrede wenste voor zijn volk maar die, in de bedrieglijke allianties van zijn tijd verzeild, niet anders kon dan zich al vechtend een weg banen naar de verwezenlijking van zijn idealen. Met een bewonderenswaardig meesterschap heeft Nancy Mitford in haar boek, dat men als een spannende roman uitleest, de vreemde betovering van deze man weergegeven, zijn positie opgehelderd in de verraderlijke diplomatendoolhof, zijn rol geschetst in de loop van europa's historie. Zij heeft een biografie geschreven zoals ze voornamelijk opduikt uit de honderden brieven van Frederiks hand. Uit zijn dialogen met de meest vernuftige geesten van zijn tijd.

Het verbazende contrast tussen zijn poëtisch karakter en zijn sluw krijgmanschap heeft ze in essentiële lijnen weergegeven. Na haar boeken over de Zonnekoning Lodewijk Vijftien en Madame de Pompadour, heeft Nancy Mitford een biografie geschreven die ons eindelijk een objektief beeld brengt van Frederik, meestal door verheerlijkers of door haters vertekend, en die de tegenstellingen van zijn eigenschappen en fouten vaak heel geestig weet te belichten.

## Zijn vader

De jonge Frederik, zoon van Frederik Willem, was het meest scherpe tegen-beeld van zijn vader. Hij aardde eerder naar zijn grootvader. Frederiks vader was tegen alle vormen van verfijnde cultuur. Een volle schatkist was voor hem het merg van een gezonde samenleving. Hij had een gruwelijke hekel aan alles wat Frans was. Hij verachtte Franse manieren, boeken en keuken. Als er misdadigers moesten opgehangen worden liet hij hen Franse kleren aantrekken om de Franse mode een slechte naam te doen hebben in de volksverbeelding. Hij was ziek. Hij leed aan een erfelijke storing in de stofwisseling die gepaard gaat met vreselijke pijnen in hoofd en ingewanden, abcessen en aambeien. Hij werd daardoor onverdraaglijk. Zijn monsterlijke woede-aanvallen waren het schrikbeeld van heel zijn omgeving. In de straten van Berlijn en in eigen huiskring zwaaide hij met zijn wandelstok en sloeg de mensen zo hard in het gezicht dat hij hen neus of tanden brak. „Heb me lief", riep hij tot de voorbijganger, en begon er op los te timmeren. Hij dronk. Hij had een merkwaardige gril; het verzamelen van reuzen, waarmee hij een grenadiersgarde vormde. Hij liet ze kidnappen in allerlei landen en betaalde er hoge prijzen voor. Het was een ware obsessie. Hij had er 2000 van meer dan twee meter. De meesten waren idioten. Wanneer deze grenadiers naast het rijtuig van de koning marcheerden rijkten zij elkaar over het dak heen de hand. Russen en Oostenrijkers zonden hem soms exemplaren ten geschenke. De buitenlandse gezanten hadden aan zijn hof stof genoeg om naar hun regeringen te zenden. Maar een van de meest opschuddingwekkende toestanden was wel de wijze waarop de vorst zijn opvolger Frederik achtervolgde, strafte, sloeg, opsloot en hem contact met anderen verbood, ja hem zelfs alle smakelijk bereid voedsel onthield. Toen Frederik volwassen was nam zijn vader hem eens mee op bezoek bij de koning van Saksen, Augustus de Sterke. Deze levensgenieter, die rooms was maar er een harem op nahield, haalde soms grappen uit om zijn vorstelijke gasten te provoceren.

Bij het bezichtigen van het paleis, terwijl beide Frederiks de fraai versierde wanden prezen, werd er opeens een gordijn opengetrokken en zagen zij een naakte vrouw op bed liggen. De zoon was daardoor niet zo onaangenaam getroffen als de vader. Frederik begon pogingen te ondernemen om naar Frankrijk te vluchten. Frederik Willem zei hem zelf vaker: „Als mijn vader mij behandeld had zoals ik jou behandel, zou ik dat niet verdragen hebben, dan had ik zelfmoord gepleegd of was ik weggelopen". Wat was de diepe achtergrond van dit vaderlijk gedrag? Zijn ziekte is niet de enige oorzaak. Was hij getraumatiseerd door het vermoeden dat zijn zoon homofiele nijgingen had? De vlucht, samen met de jonge Katte was voor de vader reden om zijn zoon van landverraad te beschuldigen. Na een moeilijke ballingschap kreeg hij toch eindelijk een eigen huis. Hij omringde zich daar met jongere dichters, architecten, musici... Fluitspel was zijn geliefde bezigheid. Generaal von Schwerin, die op de kroonprins erg gesteld was, zond hem een zekere Fredersdorf. Knap, groot, schrander, zwijgzaam en muzikaal. Hij speelde duetten met de prins die erg aan hem ging hechten. Als Fredersdorf afwezig was schreef hij hem dagelijks brieven die „griezelig intiem" waren, heel vaak met een erotisch tintje dat er op wees dat ze stellig een heel nauwe band hadden.

## Huwelijk

Frederik Willem zocht een vrouw uit voor zijn zoon. Daar deze meer gesteld bleek te zijn op mooie Franse kleren, boeken en muziek dan op vrouwen, beloofde zijn vader hem volledige vrijheid op het eerste terrein als hij het huwelijk aanvaardde. Frederik had de voor hem bestemde prinses nog nooit aanschouwd. (Elisabeth van Brunswijk). Maar hij wilde liever bedrogen worden door een schrandere vrouw dan krankzinnig gemaakt worden door een idiote. Daarom eiste hij dat zijn toekomstige gemalin „L'école des Femmes" van Molières uit het hoofd moest kennen. En tenslotte zei hij: „Ik zal mijn woord houden en met de jongedame trouwen, maar daarna zeg ik: gegroet mevrouw ik wens u verder het beste. Dat gebeurde ook.

Te Rheinsberg begint zijn eigen zelfstandig bestaan. Van een echte hofhouding bleef hij altijd afkerig en wenste meer een intelligente vriendenkring. De achtendertigjarige lord Baltimore, die behoorde tot het hof van de prins van Wales, was een beminnelijk maar schandalig verdorven individu. Hij had als vriend een mooie jonge Venetiaan, een zekere Algarotti, die dezelfde leeftijd had als Frederik. Deze had een voor Frederik zeer innemende latijnse gemanierdheid, een kinderlijke levensvreugde en een seksuele bereidheid. Hij werd verliefd op hem.

Toen Frederik na de dood van Frederik Willem als koning van Pruisen zijn intrek nam te Berlijn, wenste hij dat er geen kroningsplechtigheid zou plaatsvinden. Hij legde de eed af op het balcon voor het volk „zonder olie en hocuspocus" zoals hij dat noemde. Academici werden uit ballingschap teruggeroepen. Franse filosofen werden uitgenodigd. De idioten uit de reuzengarde ontslagen. Het folteren van burgers werd afgeschaft. Hij had er zelf zo vaak van langs gekregen dat hij maar al te goed wist hoe mensonterend dat was. Gevangenen mochten niet door marteling gedwongen worden om bekentenissen af te leggen. Frederik droeg zelfs te paard geen sporen, toen iemand hem vroeg waarom, antwoordde hij: „Probeer eens een vork in uw blote lijf te steken en u zult er wel spoedig achterkomen waarom ik geen sporen draag". Alle godsdiensten werden getolereerd. Volkomen vrijheid van drukpers werd ingesteld. Censuur afgeschaft. „Ik doe wat ik wil en de mensen mogen zeggen wat ze willen". Hij was een fanaticus van de vrije meningsuiting. Voltaire roemde hem daarvoor, want het was in die eeuw iets geheel nieuws.

Zijn paleis werd een centrum van schrijvers en kunstenaars. Hij was beminnelijk voor iedereen. Maar die indruk van liefelijkheid nam niet weg dat hij een groot realist was wanneer het de vijanden betrof die zijn rijk omringden. Dat bewees hij in de eerste veldslagen om Silezië tegen het keizerlijke Oostenrijkse leger. Tevens duikt in hem de handige diplomaat op. Hij navigeert tussen de meest hypokritische allianties met een buitengewoon vernuft. Hij verbaast heel Europa. Hij is waakzaam. Hij schrijft aan Voltaire (de grote Franse filosoof van de achttiende eeuw) „Bedrog, kwade trouw en dubbelhartigheid zijn helaas de overheersende karaktertrekken van het merendeel van hen die aan het hoofd der naties staan." De slag van Chotusitz openbaarde aan de wereld dat Frederik ook een briljant oorlogsvoerder was. Met een numerieke minderheid versloeg hij het machtige leger van het Heilig Imperium. De Fransen die Oostenrijk steunden, hadden het meest geperfectioneerde leger van Europa. Maar Valory zei dat het duidelijk was dat men zelfs als men de Duitsers als bondgenoten had, het vechten maar liever aan de Duitsers moest overlaten. Maar het was vooral Frederiks snelle intelligente reactie die het onmogelijke mogelijk maakte, hetgeen Napoleon aan zijn generaals deed zeggen, een eeuw later, toen ze bij het graf van Frederik de Grote stonden: „Hoed af heren, als hij er nog was zouden we hier niet staan". Indien de internationale verwikkelingen hem de tijd lieten, maakte hij muziek, schreef aan zijn Geschiedenis van Europa, liet bouwen enz.

In 1772 kwam het nieuwe operagebouw te Berlijn klaar met een parkeerterrein voor wel duizend rijtuigen. Het was ook de tijd dat Voltaire zijn geest in Frederiks kring deed sprankelen, terwijl hij aan het Franse hof werd geschuwd wegens zijn revolutionaire geest. Frederik schreef ook zijn „Militaire instructies voor de generaals" (in het Frans). Hij kantte zich scherp tegen de plunderingen door de soldaten in welk gebied dan ook. Als er desertie op grote schaal bestaat onder de huurlingen dan maakt het onderzoek meestal uit dat de manschappen niet goed behandeld worden. Hij had de gave nooit een gezicht te vergeten. Hij kende honderden van zijn mannen van aanzien en wist alles van hun gedrag, zowel gedurende de veldslagen als in de gevechtspauzes. „Waarom is die voortreffelijke soldaat gekentend?" Hij is betrapt op gemeenschap met zijn paard. „Idioot, sla hem niet in de ketenen, maar plaats hem bij de infanterie". Tegen de soldaat zei hij: „Het spijt me zeer dat je je paard moet missen".

## Dagelijks leven

Ook in het paleis wenste hij om vier uur gewekt te worden, tot op zijn sterfdag. Hij trok onmiddellijk zijn laarzen aan. Hij heeft nooit pantoffels gewild. Dat tekent hem. Terwijl hij gekapt werd speelde hij op zijn spinet. Improviseerde melodieën die hij 's avonds in gezelschap op zijn fluit speelde. Dan behandelde hij zijn enorme post. Als de briefschrijver een vrouw was, schreef hij er op: „Antwoordt alstublieft hoffelijk". Om tien uren leidde hij zelf de militaire oefeningen. Daarna wandelen met zijn honden. Om twaalf uur lunchte hij in gezelschap van schrijvers, geestige lieden en officieren. Hij was dol op lekker eten. Zijn beide koks kwamen uit Lyon en Périgord. Hij bleef tot drie uur praten en vond daarna de tijd om te schrijven of te komponeren. Na de slag van Hohenfriedberg komponeerde hij de bekende marche die deze naam draagt.

Op een avond stopte een koets voor zijn paleis. De reiziger droeg een naam die hij vereerde, hij ging hem zelf halen en riep tot zijn andere gasten. „Heren de oude Bach is aangekomen". Frederik gaf op zijn nieuw klavier een thema aan met voor die tijd moderne aflopende chromatische toonopvolging, met een droevige schoonheid die we later bij Beethoven vinden. Bach ging daarna aan het klavier zitten en werkte het gegeven kompositorisch uit. Het was bekend dat Frederik de muziek zo belangrijk vond dat de scholen haar driemaal per week op het agenda hadden staan.

Naast zijn fijngevoeligheid kan zijn realisme soms verbazen. Hij wenste onomwonden zijn vrienden een „flinke portie ontlasting" toe of een „grote ontlading urine".

Opvallend is het hoe ver zijn verdraagzaamheid gaat jegens zijn vrienden. Het financieel bedrog van Voltaire is een typisch voorbeeld. Van begaafde lieden die hem door verraad of andere feiten de rug toe keren blijft hij de begaafdheid verdedigen. Alle vreemdelingen vertelden, wanneer ze eenmaal zijn gezelschap hadden meegemaakt dat hij niet alleen „vonkte van geestigheid en humor" maar dat hij een geleerde was met een buitengewoon mooi stemvolume behept.

Hij vocht nooit om te vechten. Hij was langzaam gaan tellen in Europa als een rationeel en ongewoon begaafd veldheer. De zevenjarige oorlog bevestigde dat. Tegen de overmacht gebruikte hij soms de eenvoudigste list. Dat was het geval tegen de Frans-Russische-Oostenrijkse coalitie. Tegen Daun, Lacy, Loudon en Soltikof. Hij liet de vijand een leeg kamp aanvallen en sloeg toen onverwacht los op de flanken van een verwarde tegenstander.

Bij de moeilijkste veldslagen was hij steeds midden in het gevecht. Zijn paard werd eens onder hem weg geschoten. Een andere keer schroeiden zijn jassenpanden weg. Weer een andere keer dacht hij dat ditmaal alles verloren was en vocht al schreeuwend „is er dan geen kogel voor mij". Zijn overwinningen waren soms wonderbaarlijk. Na de oorlogshandeling dacht hij altijd aan het landvolk. Na het vredesverdrag van Hubertusburg verdeelde hij 35.000 legerpaarden onder de boeren. Aan het einde van zijn leven was hij het idool van armen, onterfden en oude soldaten. Hij bleef bewonderd door de kunstenaars uit vele landen. Het grote boek van Nancy Mitford vertelt dit adembenemend levensverhaal op uitstekende wijze. Het is rijkelijk van kleurreprodukties voorzien. De Nederlandse bewerking verscheen bij de Perscombinatie N.V. te Amsterdam. Het is mede door zijn uitvoering een prachtig geschenk.

# POËZIE: ENKELE STEMMEN

**• De mens is niet de maat van alle dingen**

*De mens, om beurten uitdagend en aangerand*
*heeft nimmer afgelaten op geweld te wedden,*
*hij predikt laster, steekt daken in brand*
*en jaagt de achterblijvers uit hun bedden.*

*Telkens en telkens weer begint een trom te slaan,*
*en wat ons lief is, wordt als leugen afgeschreven.*
*Wekroepen leren ons de dood ingaan,*
*maar welke wekroepen leren ons leven?*

*Is het alleen maar blindheid? Is het ook niet schuld?*
*Sinds mensenheugenis stappen soldatenvoeten.*
*O radeloosheid, woede, ongeduld!*
*De zwangere vrouw blijft weg uit de stoeten.*

*Herwig Hensen*

**• Bruiloftsstoet op weg naar de kerk**

Schijnheiligste van allen:
die boeremeid met haar bruiloftskroon,
haar linten, haar opgevulde lijf,
vuurrode krakende nieuwe laarzen,
haar simpele zusters.

Nee, dan de bruidegom, de kamferen,
hij is al eerlijk zat, hij zwaait
de veldfles en zijn mannenbroeders
dansen met hete kop een hakkendans.
De vedelaars en fluiters
belust op drank en duiten
zwepen de boel wat op.

Hans Warren

**door Leo Herberghs**

EEN grote tijd voor poëzie is het niet. De machtige accoorden die Adriaan Roland Holst aansloeg, zijn nog steeds niet verklonken. Het lijkt ontzettend lang geleden dat hij zijn samenspraak begon met de zee en de wind. En sindsdien is hij dóór blijven praten, zonder onderbreking. Geen gril heeft hem van zijn taak afgehouden. Martinus Nijhoff, een andere grote uit het recente verleden, heeft feilloze vormen geschapen die overeind blijven staan. Elk van zijn verzen geeft een afgerond wereldbeeld, met Hollandse nuchterheid en noestheid volgestopt. Het lijkt wel of na hem de dichters niet meer in staat zijn de ene regel hecht te doen vastklinken aan de andere. De worm van de chaos is in het gedicht geslopen en heeft de ferme poëzie-borstwering gesloopt.

De verzen van Nijhoff blijven onovertroffen in de mate waarin vakmanschap meesterschap is. Welke dichters waren er nog meer, die grote namen in onze tijd zijn gebléven? J. H. Leopold is de man die de fijnst vertakte zenuwen had van al diegenen die ooit in het Nederlands gedicht hebben. Tot in de verst verwijderde streken van zijn geest hield hij de taal zwevend en opgericht, zodat zijn meeslepende fluisteringen nog steeds indringend tot ons komen. Adel van geest was in hem. Alle dichters daarna lijken van een grovere soort. En dan was er P.C. Boutens die niet alleen naar buiten optrad als een dichtervorst, maar het ook wás. Hij is de dichter van kristal-heldere gedichten, zó kristal-helder, dat ze doorzichtig zijn van koelte. Ik ben geen bewonderaar van Boutens, ik denk dat zijn intellect hem verhinderde argeloos te zijn, maar dat Boutens een echte schepper was van gedichten: daar ben ik van overtuigd. Ik laat verder deze helden voor wat zij zijn. Dat het toppunten waren in de Nederlandse poëzie uit een tijd die niet ver achter ons ligt blijkt wel als men dichtbundels openslaat die dezer dagen worden uitgegeven. We zitten dan weer wat jaartjes na de spreek-openbaringen van Lucebert, die zeker mag gelden als de vaandeldrager voor geheel de na-oorlogse jongeren-poëzie. Er zijn bij hem ertsbrokken van taal aanwezig die losgeslagen zijn uit gebergten van de poëzie vóór hem. Ik denk aan Hölderlin, ik denk aan Japanse poëzie. Hij heeft voor erupties gezorgd die de dómmelende, sierlijke dalen van de Nederlandse poëzie van na de oorlog overspoeld hebben. Toch komt het mij voor dat Lucebert meer voorloper was dan voleindiger. Zijn verzameld werk draagt de sporen van genialiteit, maar er zijn te weinig volstrekte unica onder om hem te kunnen plaatsen naast de drie in de aanhef genoemde dichters. Niettemin moet Lucebert genoemd worden als de initiator die het nieuwe levensgevoel in poëzie gestalte heeft gegeven, lang voordat dat nieuwe levensgevoel door de brede massa bespeurd werd. En Lucebert is nog steeds vanwege enkele spraak-openbaringen, onovertroffen.

Nee, bewonderenswaardige poëzie verschijnt slechts nog zelden bij onze poëzie-uitgevers. Omdat er zo weinig volstrekts is, juicht men al wanneer er tenminste nog sprake is van enige originaliteit. Cabaret-achtige poëzie doet het goed, momenteel. Knap jongleren met de taal wordt op prijs gesteld. Archaïseren kan nooit kwaad en wie weet bejubel je in de een of andere hedendaagse dichter de schim van Staring. „Ik heb Goddank twee goede longen", is de titel van een nieuwe dichtbundel van Gerrit Komrij. Gerrit Komrij is een dichter die het allemaal wel gezien heeft. Hij heeft zijn ogen stuk gelezen op Goethe en op zeventiende-eeuwse Duitse en Nederlandse poëzie. Hij is een meester op alle wapens, maar het blijft bij Spielerei. „Ach, ijdelheid der ijdelheden, alles is ijdelheid", schijnt de jonglerende Komrij uit te roepen. Hij schrijft zijn poëzie zoals anderen postzegels verzamelen. Hij vindt het een uiterst grappige onderneming, hij kijkt hoever hij gaan kan, steekt zich in telkens andere vermommingen, parodieert er lustig op los, kortom, hij is een meester in zijn vak, maar het eigenlijke grote kunststuk moet nog van hem komen.

**• Hoog op de gele wagen**

Je hebt Goddank twee goede longen, want als je
Rookt dan piep je niet. Je hebt ook een goed hart
Daarbij, want dans je voor je bed een walsje
Dan voel je je, dolgesprongen, niet benard.

Je hebt immers een zéér fijne neus voor vuile
Lucht, en slinks bespoten snijboontjes en sla.
Om het tarweloze kadetje kan je huilen,
En je grijpt zesmaal 's daags naar de tandpasta.

Doch iedere avond laat hoor je, als verlamd,
Weer die stem die je zegt dat je in alles faalde,
En: „Beter een half uur gelukkig in de zwaveldamp
Dan tien jaar maf tussen de dennenaalden".

Gerrit Komrij

Misschien vindt hij poëzie net goed genoeg om er zijn Spielerei op bot te vieren. Als zodanig lees ik ook zijn poëzie, die vooral de echte kenner en lezer danig kan prikkelen en amuseren. Misschien zit er voor poëzie voorlopig niet meer in? Gerrit Komrij zal het zelf moeten ontdekken.

„Schetsen uit het Hongaarse volksleven", is de titel van een nieuwe verzenbundel van Hans Warren. Dit is nu weer eens echte kleurige en aanhankelijke poëzie, met verfijnde taalvaardigheid, met het vermogen ook om terug te kijken vanuit 1971, geschreven. Het verlangen van de dichter uit te breken uit de omgeving en ergens ver weg te gaan kijken, is niet hetzelfde verlangen dat de burger heeft naar een lekker vakantiereisje. Hans Warren is misschien inderdaad naar Hongarije geweest, misschien ook helemaal niet. Dat is niet belangrijk. Het kan best zijn dat hij een mooie plaat onder ogen heeft gehad van een Hongaars jongetje in de poesta. Dat heeft hem dan geïnspireerd, en van het ene woord kwam toen het andere. De reislust van de dichter (ik bedoel niet de gewone reislust die hij net als iedere ander heeft) is er een van verbanden met zichzelf ontdekken. Dat verband kan de dichter vinden in een hazelnoot in zijn achtertuin, in een zakdoek die een vrouw zwaait vanachter een raam in Fifth Avenue in New York. Het kan ook, zoals bij Hans Warren, een beeld zijn uit het Hongaarse volksleven. Dat beeld heeft iets bij hem losgewoeld. Het resultaat is een kersverse dichtbundel die je eigenlijk zo maar (nou ja) in je schoot geworpen krijgt. Ik wil niet zeggen dat Hans Warren definitieve dingen gezegd heeft over het Hongaarse volksleven, over het volk in het algemeen of zelfs maar over het leven. Maar dat er iets is gaan zingen en trillen bij Hans Warren bij het zien van beelden uit het Hongaarse volksleven is duidelijk merkbaar. Zijn poëzie is er, net als die van Gerrit Komrij, vooral een voor mensen die met poëzie opgegroeid zijn.

„Blijven kijken", heet een nieuwe dichtbundel van Mies Bouhuys. Poëzie kan, onder andere, ook een pleister zijn op de wonde. Dat is ze geweest voor Mies Bouhuys. Ze treurt over het verlies van een dierbare waarmee ze tijdens haar leven verbonden was. Ze doet dit hulpeloos en haperend, keert zich om en om in een kringetje van gemeenschappelijke belevingen, probeert zich aan een strohalm vast te grijpen: kortom, zij gebruikt poëzie als medicijn, en dat kan poëzie alleen maar zijn voor hen die in poëzie iets wezenlijks van zichzelf weten uit te drukken. Mies Bouhuys probeert het verlorene (dat toch niet helemaal verloren is) terug te vinden in het gedicht. Gewoon omdat ze dichteres is. Poëzie kan nauwelijks echt troost bieden. Maar ze te kunnen schrijven is toch al veel. Mies Bouhuys heeft, na lang als dichteres gezwegen te hebben, misschien weer enige zin in het schrijven van poëzie ontdekt.

„Papieren vogel op de hand", heet de nieuwe dichtbundel van Herwig Hensen. Hier hebben we nu poëzie zoals menigeen denkt dat poëzie moet zijn: uitspraken doende over het leven, de dood, de vrouw. De poëzie van Herwig Hensen is, in elk vers, een ondervraging van het leven. Hij bepaalt zijn plaats telkens opnieuw op de wereld, kijkt achterom, naar het verleden: wat heb ik ervan gemaakt? Hij kringt rond het centrum van zijn diepste zijn en ondervraagt zichzelf. Herwig Hensen doet moeite tot klaarheid te komen en zijn poëzie geeft daarvan verslag. Het is een poëzie die in rijke menselijkheid gehuld is. Zijn verre meester was Karel van de Woestijne. Zeer zeker heeft Herwig Hensen zijn taal versoberd. Als men ze evenwel vergelijkt met die van de voorgaande hier besproken dichters valt toch op dat hij zoveel meer „wijding" geeft aan zijn woorden. Hij put duidelijk uit het arsenaal van zijn voorgangers en dan niet, zoals dit het geval is bij Komrij, op parodiërende wijze, maar van ganser harte. Hij is van de hier besproken dichters op de meest definitieve wijze verbonden met de traditie en met ons cultureel erfgoed. Men kan wel zeggen dat Lucebert aan hem voorbij gegaan is. Omdat hij een klassieke stroming in de poëzie vertegenwoordigt, kan men hem in de rij van Nederlandse dichters niet missen.

**Zarauz**

*Weet je die dag nog*
*dat de nevel*
*— jij zat en ik zocht schelpen —*
*ons met één streek*
*uitveegde?*

*Ik hier.*
*Jij daar.*

*Mies Bouhuys*

**Besproken: „Ik heb Goddank twee goede longen", door Gerrit Komrij; „Schetsen uit het Hongaarse volksleven", door Hans Warren en „Blijven kijken", door Mies Bouhuys: drie uitgaven van Meulenhoff. Nederland N.V. Reeks De Ceder 1971. „Papieren vogel op de hand", door Herwig Hensen. Nijgh & van Ditmar. 's Gravenhage/Rotterdam 1971.**

*Bij het Grafisch Bedrijf H. W. Janssen NV in Gennep is een boek verschenen over het bewogen leven van Jan Janssen, in Noord-Limburg beter bekend als Jan d'n Duvel. Hij was de roemruchtste stroper en smokkelaar die Noord-Limburg heeft gekend. Zijn levensverhaal werd geschreven door Frans van Aerssen uit Ayen en gecorrigeerd door Maarten Plukker, de hoofdredacteur van het Dagblad voor Noord-Limburg. In het Dagblad voor Noord-Limburg evenals in een aantal weekbladen in Goch, Groesbeek en Gennep verscheen het boek reeds als feuilleton.*

*De taal, die Van Aerssen gebruikt is af en toe nogal bombastisch. Voorts bevat het boek een aantal overlappingen en mist het een inhoudsopgave van de verschillende hoofdstukken. Het is een verdienste van Van Aerssen, dat hij de lotgevallen van een van de meest schilderachtige Noordlimburgse figuren voor het nageslacht heeft kunnen zeker stellen.*

*Het boek zet de lezer uit de streek, waar Jan d'n Duvel geleefd heeft, ongetwijfeld op het spoor van een aantal plezierige herinneringen.*

*Het boek is verluchtigd met foto's, deels authentiek, deels genomen tijdens de uitvoeringen van het toneelstuk, dat drs. Wim Janssen uit Ayen in het begin der vijftiger jaren over zijn naamgenoot schreef.*

**VRIJUIT 6**

# Jan d'n Duvel



# Roemrucht stroper en smokkelaar in het land van de bezembinders

door Jan van Lieshout

**DE KOP van Noord-Limburg, anno 1971. Genadeloos rijten Engelse jachtbommenwerpers van de even over de Nederlandse grens gelegen vliegbasis Laarbruch de stilte uiteen. Schennende machines blijven voren van de welvaart trekken in een landschap, dat enkele decennia terug nog rijk was bebost en welig gedrapeerd met hei. In de tijd dat de bezembinders daar hun hei nog sneden, heerste er een weldadige rust en een paradijselijke stilte, die slechts door schoten van achter stropers en smokkelaars aanzittende veldwachters en kommiezen werd doorbroken. De roemruchtste van die stropers en smokkelaars was Jan Janssen van de Wellsche Hut, beter bekend als Jan d'n Duvel: een bijnaam, die een Bossche rechter hem gaf. Dat zat zo:**

Op de Limburgse oever van de Maas was het lijk gevonden van de gemeenteontvanger van Boxmeer. Pal bij het veer, dat enkele keren per dag van Heijen naar de Brabantse Maasvallei werd gedraaid. In de hand had de ontvanger een revolver, in het hoofd een kogel. „Zelfmoord", mompelden de geschrokken vinders. „Zelfmoord", beaamden de veldwachters.

Bezembinder Jan Janssen van de Wellsche Hut hield het op moord en lugubere enscenering van zelfmoord. Hij had gezien dat twee mannen, onder wie een veldwachter, het lijk op een ladder naar de Maasoever hadden gedragen. Jan Janssen was 's nachts vaak op pad. Was het niet achter de hazen en de konijnen, dan was hij met gesmokkelde Duitse jenever onderweg. Zo ook die nacht. Hij had juist zijn jenever afgeleverd in een van de herbergen langs de Maas, toen hij twee mannen uit de richting van het kasteeltje van Heijen zag komen. In dat kasteeltje woonde een jonkheer, van wie bekend was, dat hij de vrijmetselarij beleed. Volgens Jan Janssen had de jonkheer de gemeenteontvanger van Boxmeer in koelen bloede neergeschoten, daarmee zijn plicht tegenover de loge vervuld.

## • 'D'n duivel'

Die beschuldiging nam de jonkheer niet. Hij zette beide kroongetuigen, de veldwachter en zijn hulpje, op de boot naar Oost-Indie en klaagde Jan Janssen aan wegens smaad. In Den Bosch moest de bezembinder zich verantwoorden. De veldwachter en zijn knecht konden niet worden gehoord. Jans waarnemingen legden te weinig gewicht in de schaal van vrouwe Justitia. De officier van justitie vond dat Jan de eer en goede naam van de jonkheer had aangetast. Hij eiste een maand gevangenisstraf. Dat nam Jan niet. Hij brieste van woede, greep een stoel en zwaaide daarmee vervaarlijk naar de magistraten. Met wapperende toga vluchtten rechter, officier en griffier de rechtszaal uit. „Grijp die duivel", verordonneerde de rechter, van wie Jan Janssen niet één, maar twee maanden logies kreeg in een betonnen kubus van het Rijk.

De Noordlimburgers en ook de Geldersen smulden van het fikse schandaal, dat de Wellse bezembinder met zijn „duivelse" krachten had ontketend. Op ingeving van de rechter gaven ze hem als Jan d'n Duvel een plaats in het rijtje van Kweken Grad, Klitsen Hen, Poppen Wijnand, Jubbe Cis, Hutse Willem, Bollen Driek, Kipsen Coen, Liene Piet, Han de Jut, de Kum, de Det en de Knees: bijnamen die welig tierden in het land der bezembinders.

Dat land werd gevormd door de kop van Noord-Limburg en de Gelderse buit daarop: Groesbeek. Tot voor de laatste wereldoorlog was de bezembinderij in dat stukje Nederland de belangrijkste pijler van de economie. Anderen verdienden hun boterham door in het voorjaar de Hollandse polders in te trekken om daar te helpen bij de oogst van hooi en graan. Weer anderen werkten in Duitsland. Praktisch alle gezinnen leefden op de rand van het schamele huishoudelijke budget. De een boerde er wat bij, de ander ging met een negotiekistje langs de deur, smokkelde of stroopte.

Vader Janssen, een analfabeet, die op zijn trouwdag niet wist wanneer hij geboren was en volstond met een kruisje waar zijn handtekening werd gevraagd, verdiende de kost in de Hollandse polders. Zodra de imkers, die hun bijen van de Hoge (15 augustus) tot de Lage Marie (8 september), op de hei lieten vliegen, de zwaargevulde korven hadden opgehaald, keerde Janssen weer naar zijn geboortestreek terug om het te snijden voor zijn bezemproduktie. In de kundige knepen van de bezembinderij werd Jan d'n Duvel, die op 13 mei 1839 op het Bruukske in Groesbeek werd geboren, snel ingewijd.

## • Spoorwegbouwer

Meer perspectief zag Jan evenwel in een dienstverband bij de Engelse spoorwegbouwers Sharpe and Henderson, die in 1870 de aanleg van de spoorweg Boxtel-Goch en de bouw van een spoorbrug over de Maas bij Gennep hadden aangenomen.

Kort voor de opening van die brug, medio juli 1873, verloor spoorwegbouwer Jan Janssen zijn eerste vrouw: Mina Bömers. Een lang ziekbed ging daaraan vooraf. Ofschoon voorbereid, viel Jan het verlies zwaar. Tien jaar later bloesemde liefde weer. In Siebengewald had Jan Teun van Baal leren kennen. Zij was negen jaar jonger dan Jan en eveneens in Groesbeek geboren. Op 17 oktober 1884 stapten beiden naar het gemeentehuis van Bergen. Gemeentesecretaris Pietje van Douveren, die tegenover het gemeentehuis een herberg dreef, charterde de koster, een winkelier, een bakker en een schoenmaker als getuigen, die na de huwelijkssluiting gul op bier en snaps werden getrakteerd.

Jan en Teun vormden een paar apart. Hij: rijzig, stevig gebouwd, met een ruige zwarte baard, veel zwart haar en bliksemende ogen; zij: het type van een sloof, timide en behept met de verlegenheid van een gesluierde Moslim-vrouw. Bijnamenlievend Siebengewald sprak van Teun d'n Engel.

## • Bezembinder

De „duivelse" bruidegom en de „engelachtige" bruid vestigden zich in Gennep, waar Jan het beroep van bezembinder hervatte. Al in het voorjaar van 1885 ontruimden zij hun hut van klei en mest en trokken zij in een gammele huifkar, die Jan in Bergen achter herberg „De Keizer" neerzette. Herbergier Leopold van Aerssen vond het maar niks die woonwagen bij zijn huis. Hij beklaagde er zich over bij de burgemeester. Gemeentesecretaris Van Douveren stelde voor om Jan en Teun te laten inwonen bij een bejaard echtpaar aan de Wellsche Hut, dat toch spoedig naar een bejaardenhuis zou gaan. Daar aan de Duitse grens in de beslotenheid van bos en hei kwamen de voorvaderlijke erftrekken bij Jan d'n Duvel pas goed uit de verf. Hij stroopte en smokkelde, waardoor hij bij de veldwachters en de kommiezen spoedig bovenaan op de zwarte lijst stond.

Zijn huisje aan de grens aan de zoom van een uitgestrekte hei was een ideale uitvalsbasis voor zijn stroop- en smokkeltochten. Ook „collega's" profiteerden daarvan. Gewillig schoof Jan d'n Duvel de gordijntjes open, wanneer kommiezen, marechaussees of veldwachters in de buurt waren gesignaleerd. Door die vriendendienst kregen Jan en Teun veel aanloop in hun vuurtoren aan de smokkelkust. Ook kwamen er veel bedevaartgangers voorbij. Vooral in mei en op feestdagen van Maria. Vele devote stoeten trokken dan door de Wellse hei naar Kevelaer.

Voldoende klandizie voor een herberg, redeneerde Jan. Brouwer Herman Koppers uit Well zag dat helemaal zitten: een herberg aan de voet van een bedevaartsdijk, op een steenworp afstand van de grens. Hij liet onmiddellijk stoeltjes en tafeltjes naar de grens rijden, een kist vol glaswerk en om te beginnen een vat van honderd liter bier. Voor snaps had Jan zelf gezorgd.

Het prille bezoek varieerde van de nieuwsgierige bedevaartganger tot de kantonrechter van Geldern, van de gezamenlijke postbeambten van Goch tot graaf Freiherr von Loë van kasteel Wissel bij Weeze. Prompt kind aan huis waren de stropers, de smokkelaars en de zwervers. Zij leken met een onlesbare dorst behept.

Herhaaldelijk bezatten zij zich tot ze er bij neervielen. Als varkens lagen ze in en om de herberg te ronken.

## • Logementhouder

Jan en Teun vonden dat voor die klanten voorzieningen moesten worden getroffen, opdat bedevaartgangers zich niet hoefden te ergeren aan de frequente gevallen van openbare dronkenschap. De waard en de waardin besloten op zolder een logement te openen. Tegen geringe vergoeding kon voortaan in het stro op zolder worden overnacht.

Om het vrouwvolk tegen de hoerige liederlijkheid van het zatte mansvolk te beschermen had Jan in het midden van de zolder met krijt een lijn getrokken. Aan de ene kant sliepen de mannen, aan de andere kant de vrouwen. Met zijn jachtgeweer inspecteerde Jan enkele keren per nacht de mannelijke en vrouwelijke kant van de scheidslijn. In roddel was de inspecteur van de goede zeden snel de pooier, zijn logement een bordeel voor zwervers.

Veel honger verdreven de gasten met pannekoeken, de specialiteit van het huis. Gewone oliekoeken kostten een halve cent, spekkoek was wat duurder en koek met krenten kostte zeven centen. Het grootste deel van de lonen, de fooien of de aalmoezen werd echter omgezet in drank, die tot veel theater in en om het logement inspireerde. In hun berooidheid vonden ze hun overvloed.

Een van de beruchtste gasten was de Witte van Wanssum. In de registers van de burgerlijke stand van Wanssum: Bertus Janssen. Geen familie van Jan d'n Duvel, maar als smokkelaar en stroper even berucht en gevreesd. Met de elite van Cuyk tot Belfeld kaartte hij, maar met evenzoveel gemak roofde hij kippenhokken leeg. In Kleef, in de Zwanenburcht waar hij was ingesloten, klom hij zich op spectaculaire wijze een weg naar de vrijheid.

## • Stroper

Een coalitie tussen de Witte van Wanssum en Jan d'n Duvel deed de veldwachters, de marechaussees en de kommiezen sidderen. Ook zij sloten een verbond, evenals hun Duitse collega's, bij wie graaf Freiherr von Loe van kasteel Wissel zich had beklaagd, dat Jan d'n Duvel de reeën uit de Duitse revieren naar zijn huis lokte. Jan had rond zijn logement veel boerenkool gezet, waardoor zijn domein een oase werd voor het grofwild. Regelmatig legde Jan een reebok neer. Op zekere nacht betrapten de vaderlandse veldwachters hem op heterdaad. Jan riep onmiddellijk de zwervers te hulp.

Doordat de veldwachters vanwege de duisternis moeilijk de preciese sterkte van de hulptroepen konden bepalen, dropen zij af. Zonder geweer, zonder lichtbak, zonder reebok.

Weinigen waagden zich in hun eentje op de hei, waar Jan d'n Duvel zelfs kommiezen de stuipen op het lijf joeg. Het heette dat in de late herfst een gloeiende vuurwagen over de Wellsche hei reed. In feite was het de ingewikkeld geconstrueerde lichtbak van Jan d'n Duvel, die de goedgelovigen in hun waan liet. Om niet in de hinderlagen te lopen van veldwachters of grensbewakers, nam Jan zijn gedresseerde honden mee, die met een ruk aan de lijn onmiddellijk onraad rapporteerden.

## • Smokkelaar

Bij de afzet van gesmokkelde jenever maakte Jan d'n Duvel dankbaar gebruik van de diensten van de schooljeugd. Voor een snoepcentje liet hij de kinderen mussen zoeken in de heggetjes in de uiterwaarden van de Maas. Zagen zij een kommies dan moest een soort Indianenkreet worden geslaakt, zodat Jan tijdig kon vluchten. Hij liet zich niet zomaar vangen.

Wat kommiezen niet en de samenwerkende veldwachters slechts een keer en dan nog ten dele was gelukt, speelde een gewone man uit Wemb wel klaar. Christ Blenckers uit Wemb maakte van Jan het lijdend voorwerp van een geslaagde practical joke. Toen rond de eeuwwisseling werd begonnen met de ontginning van stukken wildernis in het land der bezembinders, zocht Christ Blenckers Jan d'n Duvel aan om de leiding van een ploeg ontginners op zich te nemen.

## • "Ontginner"

Op de afgesproken dag had Jan zijn ploeg — voornamelijk zwervers — bijeen en met eigen gemaakte meetstokken uitgerust om de slootjes en plassen in het te ontginnen gebied te peilen. Op aanwijzingen van Jan d'n Duvel doken de zwervers in de zompige waterweggetjes en peilden zij. Vergeefs wachtten de duikers en hun baas enkele dagen later op de aangekondigde hoge Pieten uit Düsseldorf. Met de zwervers trok Jan d'n Duvel naar Wemb om opheldering te vragen. Christ Blenckers was reeds gevlucht. Jan en de zwervers bekoelden hun woede met [illegible] jenever en vele liters bier. Bij elke herberg verloor de ontginningsploeg [illegible] mensen, die zat waren neergeploft.

In het geheim werden [illegible] gevolgen in een revue verwerkt. Wie schetst de angst van de toneelspelers en -speelsters van Wemb, toen ze [illegible] voor de premiere door een spleetje in het gordijn Jan d'n Duvel zagen binnenkomen. Achter de coulisse werd koortsachtig overlegd of de revue wel doorgang zou vinden. Zou Jan dulden, dat hij als mikpunt van spot ten tonele werd gevoerd? Moest de tekst niet worden gekuist?

Inmiddels werd een commissie van goede diensten in het leven geroepen om Jan mild te stemmen. De leden bestelden voor Jan de ene borrel na de andere en gaven hem een ereplaats temidden van de genodigden. Ofschoon Jan met lede ogen moest toezien hoe Christ Blenckers hem en zijn verfomfaaid uitgedoste zwervers met hun kontje in het water liet vallen, wist hij zijn gevoelens van wraak goed in toom te houden.

## • Rebel

De vrije loop liet Jan zijn woede over de concurrentie, die Franciscanen hem kort na de eeuwwisseling aandeden. Na de Frans-Duitse oorlog was het aantal zwervers in Duitsland sterk opgelopen. Evangelische geestelijken stichtten op verscheidene plaatsen kazerneachtige complexen, waar de zwervers onderdak konden vinden. In navolging richtten de katholieken de Verein für katholischen Arbeiterkolonien op, die onder meer tussen Weeze en Well vlakbij het logement van Jan „der Teufel" een zwerverskolonie stichtte. De zwervers kregen er gratis onderdak, konden er zich wassen, kregen er gratis te eten en ontvingen voor hun ontginningswerk en later voor hun boerenarbeid een paar grossen voor een pot bier. Tegen die faciliteiten kon Jan d'n Duvel niet op. Als een troosteloze ergernis tolde de kolonie door zijn hoofd. Hij beschuldigde de broeders van broodroof, omdat Teun geregeld brood en etenswaren mee naar huis kreeg als ze in de kolonie naar de kerk was geweest. De [illegible] liep zo hoog op, dat Jan Teun [illegible] uitjoeg, toen zij het voor de [illegible] opnam.

Voor ziekte en [illegible] kapitul[illegible] Jan. Op zijn [illegible] hij [illegible] de zwervers[illegible] Petrusheim gaf Jan Teun [illegible] [illegible] Brun[illegible] 1916 [illegible] van het rond de grens samengetrokken Nederlandse leger een doodzieke Jan d'n Duvel naar de Wellsche Hut, waar hij met paard en kar werd opgehaald. In Well zetten zij hem op de tram, die sedert eind mei 1913 van Nijmegen naar Venlo liep. Het was de eerste maar ook de laatste tramreis van de roemruchtste stroper en smokkelaar die Noord-Limburg heeft gekend. [illegible] februari [illegible] stierf hij in het gasthuis [illegible] de Beg[illegible] in Venlo. Teun d'n Engel [illegible] overleed twee jaar later in het psychiatrisch ziekenhuis St. Anna in Venray.



• Drank inspireerde de gasten van Jan d'n Duvel en Teun d'n Engel tot veel theater in en om de herberg. Op bovenstaande foto — uit 1910 — gaat het er weer martiaal aan toe. Jan d'n Duvel, met een bezem in de aanslag, wordt belaagd door de knots van brouwer Herman Koppers uit Well. Herman Kessels dreigt Jacob Driessen aan een riek te prikken, terwijl Teun d'n Engel met een schop komt aanzwaaien. Gasten uit Weeze en Well heffen op de gezondheid van de fotograaf.



• 's Zomers stond het meubilair van de herberg van Jan d'n Duvel in de open lucht. V.l.n.r. Herman Kessels en Frans Achten uit Well, Gerrit Hallmann en Henny Looischilder, trouwe klanten uit Weeze, bierbrouwer Herman Koppers en Jacob Driessen uit Well. Staande achter de stamtafel met baard en vest Jan d'n Duvel. In de deuropening: Teun.

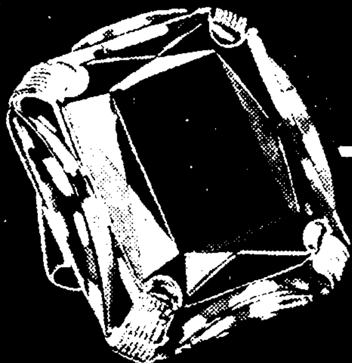
# Riesenauswahl

## Unübertroffen

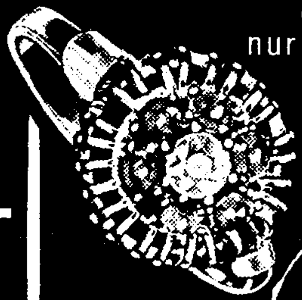
Goldjunge

**Elegantes Brillant-Armband**
Gold, 14 Karat
6 echte Brillanten
nur **348.-**

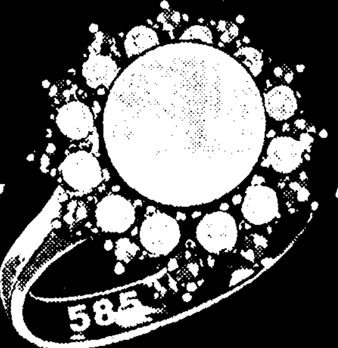
**Brillant-Uhr**
Weißgold, 14 Karat
12 echte Brillanten
Vollanker, 17 Steine
nur **598.-**



**Damen-Ring**
Gold, 14 Karat
echter Rauchquarz
nur **98.-**



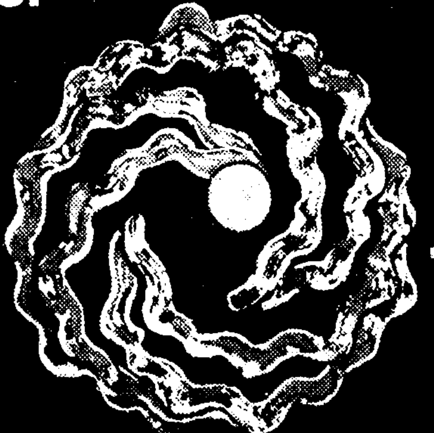
**Brillant-Rubin-Ring**
Weißgold, 14 Karat
1 echter Brillant
6 echte Rubine
nur **108.-**



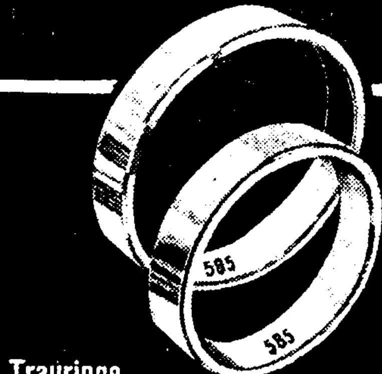
**Brillant-Ring**
Weißgold, 14 Karat
12 lupenreine Brillanten
12 echte blaue Saphire
1 orig. jap. Zuchtperle
nur **798.-**

## Brillantring

## 0,30 Karat nur 248.-



**Brosche**
Gold, 14 Karat, 2-farbig
1 orig. jap. Zuchtperle
nur **68.-**



**Trauringe**
Gold, 14 Karat
4 mm breit
Paar nur **66.-**
Reichhaltige Auswahl vieler anderer Modelle



**Damen-Ring**
Gold, 14 Karat
echt Granat
nur **48.-**



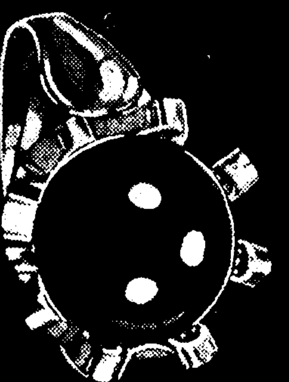
**Damen-Ring**
Gold, 14 Karat
1 orig. jap. graue Zuchtperle
nur **63.-**



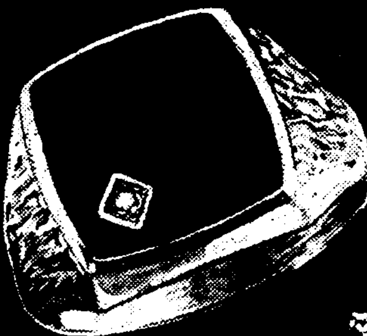
**Attraktiver Herren-Ring**
Weißgold, 14 Karat
mit echtem Lapis
nur **118.-**



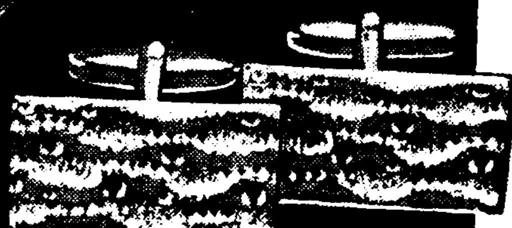
**Herren-Ring**
Weißgold, 14 Karat
mit echtem Onix und echtem Brillant
nur **78.-**



**Damen-Ring**
Gold, mit echtem Grünachat
nur **38.-**



**Herren-Ring**
Gold, echt Onix mit weißem synth. Spinell
nur **25.-**



**Manschetten-Knöpfe**
Gold, mit sehr wirkungsvoller Oberfläche
nur **23.-**



**Damen-Uhr**
echt Silber, modische Ausführung
Vollanker, 17 Steine
nur **88.-**

geöffnet täglich ab 8.30 Uhr, langer Samstag ab 8.15 Uhr

Modelle nicht unbeschränkt vorrätig. Abb. z. T. vergrößert o. verkleinert. Kein Versand.

**Deutschlands umsatzgrößter Juwelier**

# GOLD Kraemer

Kraemer GmbH : DEUTSCHLAND
Kraemer N.V. : HOLLAND

| AMSTERDAM | AACHEN | BOCHUM | BONN | DORTMUND | DÜSSELDORF | ESSEN | GELSENKIRCHEN | HAGEN | KÖLN | KREFELD | MÜLHEIM/R | OBERHAUSEN | WUPPERTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kalverstraat 10 | Adalbertstr. 3 | Kortumstr. 63 | Poststr. 36 | Westenhellweg 7 | Schadowstr. 59 | Kettwiger Str. 29 | Bahnhofstr. 66 | Elberfelder Str. 1 | Schildergasse 91 | Hochstr. 46 | Schloßstr. 21 | Marktstr. 75 | Poststr. 20 |